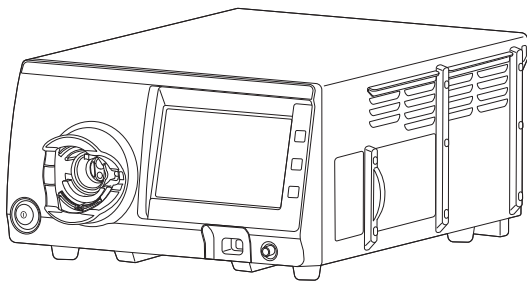


НҰСҚАУЛАР

EVIS X1

EVIS X1 БЕЙНЕ ЖҮЙЕСІНІҢ ОРТАЛЫҒЫ

OLYMPUS CV-1500



Жапсырмалар мен белгілер	1
Маңызды ақпарат — Құралды пайдаланбас бұрын оқыңыз	3
Жабдық функцияларының қысқаша сипаттамасы	17
1-тарау Шартты белгілер мен функциялар	19
2-тарау Функцияны реттеу	47
3-тарау Тексеру	89
4-тарау Қолдану	109
5-тарау Номер түймесінің функциялары	125
6-тарау Кескін экранында қолжетімді функциялар	231
7-тарау Қайта өңдеу, сақтау және жою	251
8-тарау Ақауды жою	259
Қосымша	305



Өнім нөмірі: KZ-8608971

Құрамы

Жапсырмалар мен белгілер	1
Маңызды ақпарат — Құралды пайдаланбас бұрын оқыңыз	3
Мақсатты қолданысы/Тағайындалған мақсаты	3
Қарсы көрсетілімдер	3
Клиникалық көрсеткіш	3
Эндоскопия және эндоскопиялық емдеуде қолдануға жарамдылығы	4
Пайдалану нұсқаулығы	4
Пайдаланушы біліктілігі	10
Құрал үйлесімділігі	10
Жөндеу және өзгерту	10
Оптикалық радиацияның қауіпсіздік классификациясы	11
Лазер өнімінің классификациясы	11
Сигнал сөздері	11
Сақтық шаралары	12
Эндоскоптың алшақ ұшынан шығатын сәулелену жарығының сақтық шаралары	16
Қауіпсіздік туралы	16
Жабдық функцияларының қысқаша сипаттамасы	17
1-тарау Шартты белгілер мен функциялар	19
1.1 Белгілер мен сипаттамалар	19
1.2 Алдыңғы панель	30
1.3 Сенсорлық панель	32
Home	32
Image	34
Settings	35
Бағдарламалық жасақтама пернетақтасы	36
1.4 Артқы панель	37
1.5 Бүйірлік панельдер	39
1.6 Монитор	40
2-тарау Функцияны реттеу	47
2.1 Параметрлердің экранын көрсету	47
Емделуші ақпаратын тіркеу/өңдеу	49
2.2 Емделуші ақпаратын тіркеу, өңдеу, жою, жүктеу	49
Емделуші деректерін орнату экранын көрсету	50
Емделуші ақпаратын тіркеу	51
Емделуші ақпаратын өңдеу	52
Емделуші ақпаратын жою	53
Емделуші ақпаратын жүктеу	54

Пайдаланушының алдын ала орнатуларын орнату	55
Қауіпсіздік параметрі	56
«Security settings» экранының элементтері және анықтамалық ақпарат	56
2.3 Аудит журналын экспорттау	57
2.4 Сертификатты жаңарту және жою	58
Сертификатты жаңарту	58
Сертификатты жою	58
2.5 Жалпы пайдаланушы құқығы бар тіркелгісіне арналған құпиясөзді іске қосу	59
2.6 Тіркелгіге кіру/шығу	61
Жүйеге кіру	61
Жүйеден қолмен шығу	62
Жүйе реттеуі	63
Серверді жалғауды орнату	63
Осы құралдың техникалық қызмет көрсету функциясын пайдалану және орнату	64
2.7 Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын басқару	64
Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын көрсету	64
Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын экспорттау	66
2.8 Параметрлерді портативті жад арқылы экспорттау/импорттау	67
Портативті жадты іске қосу	67
Портативті жадтың қолжетімділігін растау	68
Сақтық көшірме	69
Параметрлерді экспорттау	71
Осы құралды сақтық көшірме деректерінен қалпына келтіру	73
Бейне жүйесі орталығының параметрлерін импорттау	75
Барлық параметрді импорттау	77
Параметрлерді CSV файлы ретінде шығару	77
2.9 Техникалық қызмет көрсету ақпараты мен параметрлерді көрсету және орнату	78
Сериялық нөмірлерді көрсету	78
Эндоскоп ақпаратын өңдеу	79
Эндоскоптың тексеру уақытын хабарлау үшін эндоскоптың пайдалану мөлшерін орнату	80
Монитордағы түсті тақта кескінін көрсету	82
Тексеру уақытының хабарландыруын орнату	82
2.10 Осы құралды іске қосу	85
Ішкі жадты іске қосу	85
Барлығын қайта орнату	86

3-тарау	Тексеру	89
3.1	Жұмыс барысындағы сақтық шаралары	89
3.2	Тексерудің жұмыс процесі	90
3.3	Эндоскопты жалғау	92
3.4	Қуат көзін тексеру	94
3.5	Портативті жадты енгізу	95
	Үйлесімді портативті жад	95
	Портативті жадты жалғау	95
3.6	Монитордың көрсету параметрін тексеру	96
3.7	Монитор дисплейін тексеру	97
3.8	Эндоскопиялық кескінді тексеру	98
3.9	Жарықтықты реттеу функциясын тексеру	100
3.10	Қатыру функциясын тексеру	101
3.11	Кескінді алу функциясын тексеру	102
3.12	PIP/POP функциясын тексеру	103
3.13	Реттелмелі қосқыштарды тексеру	104
3.14	Оптикалық-цифрлық бақылау функциясын тексеру	105
	Қолжетімді бақылау режимін тексеру	105
	Оптикалық-цифрлық бақылауды тексеру режимі	105
3.15	Ауа/су беру функциясын тексеру	106
3.16	Сервердің қосылым күйінің тексерісі	106
3.17	Қуатты ӨШІРУ	107
4-тарау	Қолдану	109
4.1	Пайдалану бойынша алдын ала сақтық шаралары	109
4.2	Жұмыстың жұмыс процесі	112
4.3	Бейне жүйесінің орталығын және перифериялық құрылғыны ҚОСУ	113
4.4	Ақ түс балансын реттеу	114
4.5	Пайдаланушы параметрлерін жүктеу	116
4.6	Емделуші ақпаратын енгізу	117
	Емделуші ақпаратын сенсорлық панельмен енгізу	118
	Емделуші ақпаратын пернетақтамен енгізу	118
	Осы құралда тіркелген емделуші ақпаратын жүктеу	119
	Тапсырыс іздеу нәтижесінен емделуші ақпаратын жүктеу	120
4.7	Эндоскопиялық кескінді бақылау және жазу	120
4.8	Операцияны тоқтату	121
4.9	Эндоскопты ажырату	122
4.10	Тасымалдау	124

5-тарау	Home түймесінің функциялары	125
5.1	Негізгі экранды көрсету	125
5.2	«Basic functions / custom functions» экранындағы жұмыстың функциясы	126
	Пайдаланушы параметрлерін жүктеу	126
	Тапсырыс іздеу	127
	Емделуші ақпаратын жүктеу	129
	Емделуші ақпаратын енгізу	130
	Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ	131
	Ақ түс балансын реттеу	132
	Зерттеуді аяқтауды орындау	135
	Эндоскопты ажырату	135
	Негізгі функция экранында реттелмелі функцияны пайдалану	137
	Реттелмелі функция экранында реттелмелі функцияны пайдалану	137
5.3	«Function list» экранындағы функция	138
5.4	Функция тізімі экранын көрсету	143
5.5	Бақылау кескінін пайдалану	144
	Бақылауы режимін ауыстыру	144
	Кескін жақсарту режимін ауыстыру	147
	ТХІ күйін ҚОСУ/ӨШІРУ	148
	ТХІ режимін ауыстыру	149
	ТХІ деңгейін ауыстыру	150
	MyCV Mode күйін ҚОСУ/ӨШІРУ	151
	1-бақылау опциясы	151
	Эндоскопиялық кескінді қатыру	152
	Эндоскопиялық кескін өлшемін ауыстыру	153
	Эндоскопиялық кескінді электрлік үлкейту	154
	Фокусты ауыстыру	155
	1–5 басқару опциясы	156
5.6	Жазы кескіндерінің функциялары	157
	Фотосурет жазу	157
	Эндоскопиялық кескіннің фотосуретін ғана жазу	158
	Сыртқы кескіннің фотосуретін ғана жазу	159
	Фотосуретті түсті бейне принтері арқылы жазу	160
	Бейнені бейне жазу құралымен жазу	161
	Дыбысты жазу үшін бейне жазу құралын орнату	163
5.7	Бақылау кескіндерін реттеудің функциялары	164
	Жарықтықты реттеу	164
	Диафрагма режимін ауыстыру	165
	Контрастты ауыстыру	166
	ВАІ-МАС күйін ҚОСУ/ӨШІРУ	167
	Диафаноскопияны қосу	168
	Электрондық ысырманы ҚОСУ/ӨШІРУ	169
	AGC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ	170
	Түс реңкін ауыстыру	171
	NBI түс режимін ауыстыру	173
	RDI режимін ауыстыру	174

5.8	Монитордың таңба ақпаратын өзгертудің функциясы	175
	Деректер дисплейін ауыстыру	175
	Мәтін өлшемін ауыстыру	176
	Түсініктеме енгізу	177
	Зерттеу тапсырысы ақпаратын көрсету	179
	Эндоскоп туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету	180
	Реттелмелі қосқыш туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету	181
	Секундомермен өлшеу уақыты	182
	Курсорды көрсету және жасыру арасында ауыстыру	183
	Тұрақты шығаруды орындау	184
5.9	PIP/POP экранының көрсету пішімінің функциясы	185
	PIP қосалқы экранды көрсету және жасыру арасында ауыстыру	185
	POP көрсету және жасыру арасында ауыстыру	187
	PIP дисплей режимін ауыстыру	188
	POP дисплей режимін өзгерту	189
	PIP қосалқы экранының дисплей өлшемін ауыстыру	191
	PIP экранын көрсетіліп тұрғанда сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру	192
	POP экранын көрсету барысында сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру	194
5.10	Қашықтан басқару құралындағы перифериялық жабдықты басқару функциясы	196
	Берілетін газдың түрін таңдау	196
	Газ беруді ON/OFF күйіне орнату	197
	CO ₂ параметрін ON/OFF күйіне орнату	198
	Газ беру қысымын ауыстыру	199
	CO ₂ беру қысымын өзгерту	199
	Су сорғысын ON/OFF күйіне орнату	200
	Су сорғысының су беру мөлшерін ауыстыру	200
	Монитор кірісін ауыстыру	201
	Түсті бейне принтерінің параметрлерін өзгерту	203
	Түсті бейне принтерді басқаратын құрылғыны ауыстыру	210
	UPD-3 параметрлерін өзгерту	211
	Мониторда ультрадыбыс кескінін көрсету	215
	Ультрадыбыс кескінін қатыру	216
	Ультрадыбысты қашықтан басқару	216
5.11	Зерттеу алдында пайдаланылған функциялар	217
	Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ (дайындау экраны)	217
	Ақ түс балансын реттеу (дайындау экраны)	217
	AFI түс балансын реттеу	218
	Пайдаланушы параметрлерін жүктеу (дайындау экраны)	224
	Емделуші ақпаратын енгізу (дайындау экраны)	225
	Тапсырыс іздеу (дайындау экраны)	225
	Емделуші ақпаратын жүктеу (дайындау экраны)	226
	Зерттеуді бастауды орындау	227
5.12	Тексерудің соңында пайдаланылған функциялар	228
	Зерттеуді аяқтауды орындау (зерттеуді аяқтау экраны)	228
	Эндоскопты ажырату (зерттеуді аяқтау экраны)	228
	Эндоскопиялық кескіннің тасымалдануын үзу	229
	Сенсорлық панельдің жұмысын ажырату	229

6-тарау	Кескін экранында қолжетімді функциялар	231
6.1	Кескін деректерінің экранын көрсету	231
6.2	Кескіндер сақталатын қалталарды басқару	232
	Кескіндер сақталатын қалталарды сүзгілеу	232
	Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою	234
	Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау	236
6.3	Кескіндерді пайдалану	238
	Фотосуретті көрсету	238
	Кескіндерді жою	239
	Кескіндерді портативті жадқа немесе серверге тасымалдау	241
	Кескіндерді басып шығару	243
6.4	Жад туралы ақпаратты көрсету	245
6.5	Портативті жадтағы қалталардың құрылымы және кескін файлдары мен қалталардың толық ақпараты	246
6.6	Жеке компьютер көмегімен кескіндерді ойнату	249
7-тарау	Қайта өңдеу, сақтау және жою	251
7.1	Қайта өңдеу	251
	Бет зарарсыздандырғыш құралы	253
	Қайта өңдеуден болған бұзылудың белгілері	254
	Жабдықты қайта өңдеу үшін дайындау	254
	Қайта өңдеу процедурасы	255
7.2	Сақтау	257
7.3	Қоқысқа тастау	258
8-тарау	Ақауды жою	259
8.1	Ақауды жою	259
8.2	Ақауды жою нұсқаулығы	260
8.3	Бейне жүйесінің орталығын жөндеуге беру	304
Қосымша		305
	Тіркесімді жабдық	305
	Жүйе схемасы	305
	Қоршаған орта	308
	Сипаттамалар	308
	Осы құралдың қауіпсіздік ақпараты	319
	Кіріспе	319
	Пайдалануға болатын перифериялық құрылғылар	319
	Өнімнің қауіпсіздігі	319
	Қауіпсіздік ақпаратын қорғауға арналған қауіпсіздік функциясы	321
	Сыртқы кіру мүмкіндігін қорғауға арналған қауіпсіздік функциясы	324

Аудит журналының жазбасы және тексеруге арналған шығыс функция	325
Қауіпсіздік функциясының техникалық қызмет көрсетуі	325
Электромагниттік үйлесімділік туралы ақпараты	326
Дабыл ақпараты	333
Индекс	335

Жапсырмалар мен белгілер

Қауіпсіздікке қатысты жапсырмалар мен таңбалар төменде көрсетілген орындарда тіркеледі. Егер жапсырмалар немесе белгілер жоқ не түсініксіз болса, Olympus компаниясына хабарласыңыз.

○ Артқы панель

Электрлік сипаттары

Өнім атауы, номиналды кернеуі және жиілігі көрсетілген.

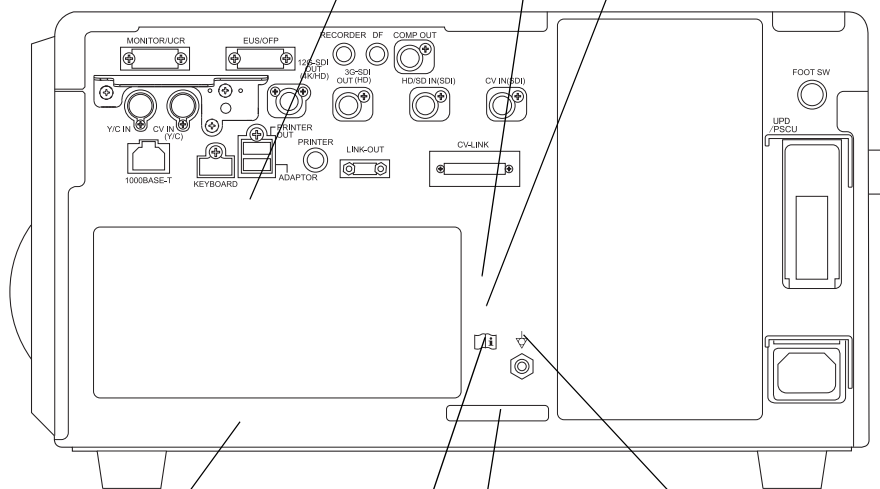
**EVIS X1 VIDEO SYSTEM CENTER
MODEL OLYMPUS CV-1500
POWER INPUT: 100–240 V~
50/60 Hz 600 VA**

CE 0197

CE белгісі



Сызып тасталған дөңгелегі бар
қоқыс тастайтын жәшік таңбасы



Өндіруші

SN

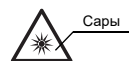
Сериялық нөмірі

Тең деңгейлілігі



Жалғанатын кабель бойынша пайдалану нұсқаулығына жүгіну қажеттілігін білдіреді. Пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

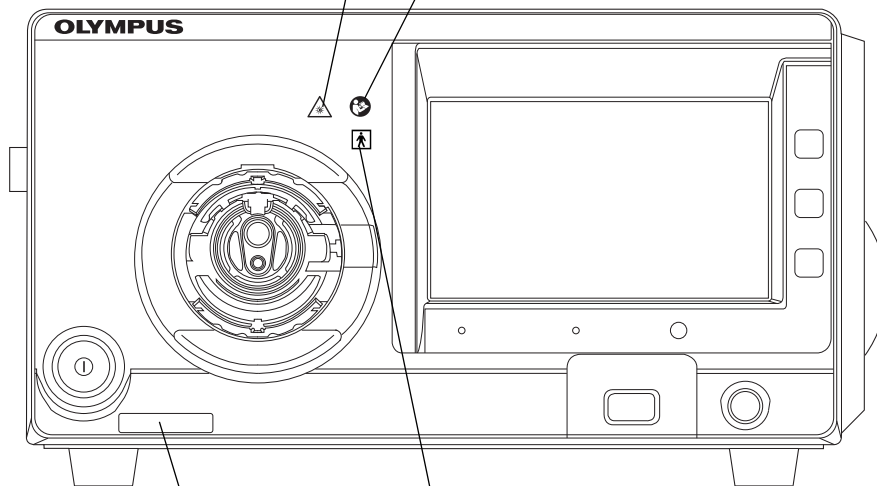
○ Алдыңғы панель



Эндоскоптың алшақ ұшынан шығатын жарықта қауіп бар екенін ескертеді.



Оптикалық қауіптің алдын алу әрекетін пайдалану нұсқаулығынан қарау керектігін білдіреді.



BF TYP I қолданылатын бөлік

UDI жапсырмасы

Жапсырмасы кейбір елдердің Құрылғының бірегей идентификациялау (UDI) деп аталатын медициналық құрылғыны сәйкестендіруге қатысты ережелерімен талап етіледі.

○ Осы пайдалану нұсқаулығының артқы қақпағы

Белгі	Сипаттама
	Өндіруші
	Еуропалық бірлестіктегі уәкілетті өкіл
	Аударма
	Импорттаушы (Еуропалық одаққа)

Маңызды ақпарат — Құралды пайдаланбас бұрын оқыңыз

■ Мақсатты қолданысы/Тағайындалған мақсаты

Бұл бейне жүйесінің орталығы эндоскопиялық диагностика, емдеу мен бейне бақылауға арналған Olympus көмекші жабдығымен бірге пайдалануға арналған. Бұл өнім Olympus бейне эндоскоптарынан тасымалданған электрондық өңдеу, кескіндерді мониторларға шығару, эндоскопқа сәулелендіру, дененің және көмекші жабдықтың басқару құралында/мониторда болғанда эндоскоп арқылы ауа беруге арналған.

■ Қарсы көрсетілімдер

BF TYP1 қолданылатын бөлігі ретінде осы бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскопты жүрекке тікелей қолдануға болмайды. BF TYP1 қолданылатын бөлігінен шығатын жылыстау тогы қарыншаның фибрилляциясына әкелуі мүмкін немесе кері жағдайда емделуші жүрегiнің қызметіне қатты әсер етуі мүмкін. Сондықтан келесідей талаптарды әрдайым орындаңыз.

- Осы бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскопты жүрекке немесе жүректің маңындағы аймаққа ешқашан қолданбаңыз.
- EndoTherapy жабдығының немесе жүрекке немесе жүрек маңына қолданылған басқа эндоскоптың осы бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоппен байланысуына ешқашан жол бермеңіз.

■ Клиникалық көрсеткіш

Жалғанған эндоскопқа байланысты.

■ **Эндоскопия және эндоскопиялық емдеуде қолдануға жарамдылығы**

Эндоскопия мен эндоскопиялық емдеуде қолдануға жарамдылығы бойынша аурухана әкімшілігімен немесе эндоскопия бойынша академиялық қоғамдар сияқты ресми институттармен анықталған ресми стандарт бар болса, сол стандартты орындаңыз. Эндоскопия және эндоскопиялық емдеуді бастамас бұрын, оның қасиеттерін, мақсаттарын, әсерлерін және ықтимал қауіптерін (олардың ерекшеліктерін, көлемін және ықтималдығын) толық бағалап алыңыз. Эндоскопия мен эндоскопиялық емдеуді тек оның ықтимал артықшылықтар қатерлерден жоғары болғанда ғана орындаңыз.

Емделушіге эндоскопия және эндоскопиялық емдеудің ықтимал артықшылықтары мен қатерлерін, сондай-ақ оның орнына орындауға болатын зерттеу/емдеу әдістерін толықтай түсіндіріңіз және эндоскопия мен эндоскопиялық емдеуді тек емделушінің келісімін алғаннан кейін орындаңыз. Эндоскопия мен эндоскопиялық емдеуді бастағаннан кейін де ықтимал артықшылықтар мен қауіптерді әрі қарай бағалап отырыңыз және емделушіге төнетін қауіптер ықтимал артықшылықтардан жоғары болып кетсе, эндоскопияны/емдеуді дереу тоқтатып, тиісті шараларды қабылдаңыз.

■ **Пайдалану нұсқаулығы**

Бұл пайдалану нұсқаулығында бейне жүйесінің орталығын қауіпсіз және тиімді пайдалану туралы маңызды ақпарат қамтылады. Пайдаланбас бұрын осы нұсқаулық пен процедура барысында пайдаланылатын барлық жабдықтарға арналған нұсқаулықты қарап шығыңыз және жабдықтарды көрсетілгендей пайдаланыңыз.

Осы және барлық қатысты пайдалану нұсқаулықтарын қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз. Осы нұсқаулыққа қатысты кез келген сұрағыңыз немесе пікіріңіз болса, Olympus компаниясына хабарласыңыз.

○ **Осы нұсқаулықта пайдаланылатын терминдер**

Сервер:

Сервер — осы құрал арқылы эндоскопиялық кескіндер сияқты ақпаратты алатын және емделуші деректерін және/немесе процедура ақпаратын жіберетін құрылғы.

Түсті бейне принтері:

Түсті бейне принтері — қатырылған бейне кескінін басып шығаратын құрылғы.

Бейне жазу құралы:

Бейне жазу құралы — бейнені жазып алатын құрылғы.

Сыртқы бейне жүйесінің орталығы:

Бұл — 260/180 сериялы эндоскоп осы құралмен бірге пайдаланылғанда осы құралға жалғанатын CV-290/190/190 PLUS бейне жүйесінің орталығы.

Цифрлық толтыру жүйесі:

Цифрлық толтыру жүйесі — қатырылған бейне кескінін сақтайтын құрылғы.

Эндоскоп орнын анықтау блогы:

Эндоскоп орнын анықтау блогы — дене ішіне енгізілген эндоскоптың пішінін бақылайтын құрылғы.

Бейне жүйесінің орталығы:

Бейне жүйесінің орталығы — эндоскоптан сигналды өңдейтін және эндоскопиялық кескінді мониторға жіберетін құрылғы.

Шайғыш сорғы:

Шайғыш сорғы — стерильді суды, газсыздандырылған суды немесе физиологиялық тұз ерітіндісін жеткізетін құрылғы.

Эндоскопиялық CO₂ реттеу блогы:

Эндоскопиялық CO₂ реттеу блогы — денеге CO₂ жіберетін құрылғы.

Powerspiral басқару блогы:

Powerspiral басқару блогы — эндоскоптың енгізілуін қолдайтын құрылғы.

Эндоскопиялық ультрадыбыс орталығы:

Эндоскопиялық ультрадыбыс орталығы — ультрадыбыс арқылы эндоскопиялық зерттеуді орындайтын құрылғы.

Ауруханалық мекеме қолданысына арналған қабырғадағы электр желісі:

Ауруханалық мекеме қолданысына арналған қабырға розеткасы жерге тұйықтау үшін арнайы клеммасы бар қабырғадағы айнымалы ток қуат желісінің розеткасы болып табылады.

Оқшаулағыш трансформатор:

Оқшаулағыш трансформатор ток соғу мүмкіндігін азайту мақсатында, кему тогы жоғары болуы мүмкін, оқшауланбаған жабдықты оқшаулау үшін пайдаланылатын сақтандырғыш құрылғы болып табылады.

Желі оқшаулауышы:

Осы құралды желіге жалғағанда ток соғу ықтималдылығын азайту үшін пайдаланылатын қауіпсіздік құрылғысы.

Кескін датчигі:

Кескін датчигі – бұл жарықты электр сигналдарына түрлендіретін құрылғы.

Электрлік масштабтау:

Электрлік ұлғайту функциясы кескіннің ұлғайту коэффициентін өзгертеді.

Диафрагма:

Диафрагма функциясы эндоскопиялық кескіннің жарықтығын электрлік тұрғыдан өлшеу үшін пайдаланылады.

Түсті реттеу:

Түсті реттеу функциясы монитордағы түс балансын және түс қанықтығын реттейді.

Қатыру:

Қатыру функциясы ағымдағы кескіннің қатырылған кескінін жасайды.

Алдын ала қатыру:

Алдын ала қатыру функциясы кескін қатырылған кезде оны ең аз бұлыңғырлықпен көрсету үшін пайдаланылады.

Босату:

Босату функциясы эндоскоп кескінді жазу үшін пайдаланылады.

Көрсеткіш кескіні:

Индекс кескіні босату функциясын орындағанда монитorda көрсетіледі.

Контраст:

Бұл кескіндегі жарықтық пен қараңғы аймақтардың арасындағы жарықтық коэффициенті болып табылады.

Құрылымның анықтығын арттыру:

Құрылымның анықтығын арттыру – бұл кескіннің анықтығын арттыру үшін кескіннің толық үлгілерін және контурының анықтығын электронды түрде арттыратын кескінді өңдеу әдісі.

ТХІ (Текстура және түс жақсарту кескіндеуі):

ТХІ параметрі тоналдық өзгерістерді, үлгілерді және кескін шығыстарын ерекшелейді. Бұл күңгірт аймақтардың жарықтығын түзетеді.

BAI-MAC (контраст қолдауы бар жарықтық реттеу кескіндеуі):

BAI-MAC құралы эндоскопиялық кескіннің жарық бөлшегінің жарықтығын қолдап, эндоскопиялық кескіннің күңгірт бөлігінің жарықтығын түзетеді.

AGC (күшейтіду автоматты түрде басқару):

AGC функциясы кескіннің ашықтығы эндоскопиялық алшақ ұшы мен нысанның арасындағы арақашықтық өте ұзақ болғандықтан төмен болғанда, эндоскопиялық кескіннің ашықтығын электронды түрде арттыру үшін қолданылады.

Портативті жад:

Кескіндерге және т.б. сақтауға арналған цифрлық тасушы.

Ішкі жад:

Бұл — қатырылған кескіндерді, емделуші ақпаратын және пайдаланушы параметрлерінің деректерін сақтауға арналған буферлік кеңістік.

Кескіннің бұзылуы:

Кескіннің бұзылуы — бұл эндоскопиялық кескінде мәліметтерді шамадан тыс анықтықтан көре алмау күйі.

SDTV:

Бұл — аналогтық ТД таратылымымен бірдей бейне сигналы.

HDTV:

HDTV — SDTV сигналынан жоғары ажыратымдылықтағы бейне сигналы.

4K:

Бұл бейне сигналы — HDTV сигналынан екі есе артық ажыратымдылықты қолдайтын және BT.709 түс спектрі бар бейне сигналы.

Түс спектрі:

Қолжетімді түстердің ауқымы.

Деректерді көрсету:

Мониторда көрсетілген «date and time» және «patient data» сияқты ақпарат.

Эндоскоп ақпараты:

Осы құралға жалғанған эндоскоптың «model name» немесе «channel inner diameter» сияқты ақпарат.

PIP (суретті сурет фонында көрсету):

PIP функциясы эндоскопиялық тікелей кескінді және сыртқы құрылғының кескінін бір кескін басқа кескінге кірістіріп мониторда бір уақытта көрсетеді.

POP (бірнеше суретті негізгі суретпен қатар қою):

POP функциясы эндоскопиялық тікелей кескінді және сыртқы құрылғының кескінін бірінің үстіне бірін мониторда бір уақытта көрсетеді.

Түс режимі:

Түс режимі — эндоскопиялық кескіннің түсін өзгертетін функция.

WLI (күндізгі жарықты кескіндеу) бақылауы:

Бұл — күндізгі жарық көмегімен бақылау.

Оптикалық-цифрлық бақылау:

Бұл — сүзгіленген арнайы жарық көмегімен бақылау.

NBI (тар спектрлік эндоскопия) бақылауы:

Бұл көк және жасыл қысқа жолақты жарық көмегімен орындалатын оптикалық-цифрлық бақылау болып табылады.

RDI (екі түсті қызыл кескіндеу) бақылауы:

Бұл екі түсті қызыл қысқа жолақты жарық және жасыл жарықтандыру шамы көмегімен орындалатын оптикалық-цифрлық бақылау болып табылады.

AFI (автоматты флюоресцентті кескіндеу) бақылауы:

Бұл көк қоздыру жарығы және жасыл жарықтандыру шамы көмегімен орындалатын оптикалық-цифрлық бақылау болып табылады.

Реттелмелі қосқыш:

Реттелмелі қосқыш — бұл функцияларды тағайындауға болатын түймелер, пернелер және қосқыштарға арналған жалпы термин: пернетақтадағы «CUSTOM» пернесі, эндоскоптың қашықтағы қосқышы, аяқ тепкісіндегі қашықтағы қосқыш және сенсорлық панельдегі реттелмелі түйме.

Бағдарламалық құрал пернетақтасы:

Сенсорлық панельде пернетақта көрсетіледі.

Аудит журналы:

Қауіпсіздікке қатысты оқиғалар пайда болғанда, «қашан және кім» операциялары жазылатын журнал орындалады.

MyCV Mode:

MyCV Mode — бірнеше функцияны бір уақытта ауыстыратын функция.

Шифрлау пернесі:

Шифрлау пернесі — шифрланған деректерді қалпына келтіргенде пайдаланатын деректер.

Дабыл жүйесі:

Ол — дабыл ақпаратын көрсететін функция.

Емделуші ақпараты:

Келесі элементтер — емделушіге арналған идентификациялаудың, емделуші идентификаторының, атының, жынысының, туған күні мен жас шамасының негізгі ақпараты.

Зерттеу кескіні:

Эндоскопиялық зерттеуде түсірілген кескін.

Зерттеу ақпараты:

Әр зерттеуге жасалған ақпарат. Оның ішінде емделуші ақпараты мен зерттеу кескіні бар.

Тіркелгі ақпараты:

Тіркелгі идентификаторы мен құпиясөз әрбір мекемелерде басқарылады.

Параметр ақпараты:

Олар пайдаланушы параметрлері, жүйе параметрлері және қауіпсіздік параметрлері ретінде орнатылады.

Сақтық көшірме ақпараты:

Сақтық көшірме функциясы пайдаланылғанда, олар тасымалданады; 69-беттегі «■ Сақтық көшірме» бөлімін қараңыз.

Әкімші өкілеттігі:

CV-1500 құрылғысының қауіпсіздік функциясын басқарып, Olympus компаниясының өкілі және жалпы пайдаланушылар пайдалана алатын функцияларға рұқсат беруге немесе шектеуге болады.

Жалпы пайдаланушы өкілеттілігі:

Пайдаланушының жалпы өкілдігі әкімші өкіліне CV-1500 құрылғысының ақпаратына кіруге рұқсат береді.

■ Пайдаланушы біліктілігі

Бұл құралды осы құралды пайдалану жөнінде біліктілігі бар тұлғалар пайдалануы керек.

Егер эндоскопияға арналған кәсіби ассоциациялар немесе эндоскопиядағы қызметкерлер сияқты медициналық әкімші немесе басқа ресми органдар анықтаған эндоскопияны және эндоскопиялық емдеуді орындауға арналған ресми пайдаланушы біліктілігінің стандарты болса, осы стандартты сақтауға қажет.

Егер ешқандай ресми біліктілік стандарты болмаса, осы құралдың операторын денсаулық сақтау мекемесінің медициналық қауіпсіздік жөніндегі менеджері немесе бөлімнің (терапевтік бөлім, т.б.) жауапты тұлғасы мақұлдаған болуы тиіс.

Дәрігер эндоскопия жөніндегі академиялық ұйымдар орнатқан нұсқаулықтар бойынша және эндоскопия мен эндоскопиялық емдеудің күрделілігін ескере отырып, жоспарланған эндоскопия мен эндоскопиялық емдеуді қауіпсіз басқаруға және орындауға біліктілігі болуы қажет. Бұл нұсқаулықта эндоскопиялық процедуралар туралы түсіндірме берілмейді немесе талқыланбайды.

■ Құрал үйлесімділігі

Бейне жүйесінің орталығы пайдаланылатын перифериялық құрылғымен үйлесімді екенін растау үшін 305-беттегі «■ Жүйе схемасы» бөлімін қараңыз. Үйлесімді емес жабдықты пайдалану емделушінің жарақат алуына немесе жабдықтың зақымдалуына әкелуі және күтілетін функционалдылыққа қол жеткізуге жол бермеуі мүмкін.

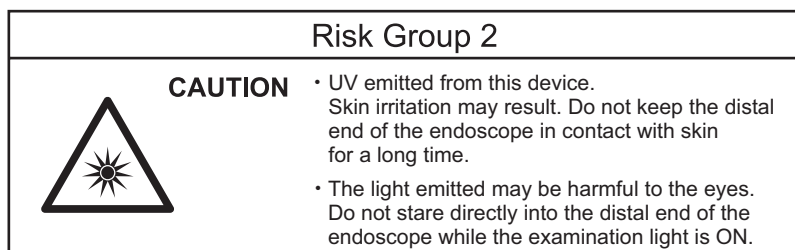
Бұл құрал медициналық электр жабдығына арналған ЭМУ стандартының 4-шығарылымына (IEC 60601-1-2: 2014) сәйкес келеді. Медициналық электр жабдығына арналған ЭМУ стандартының алдыңғы шығарылымына сай келетін құралға жалғаған кезде ЭМУ сипаттамалары нашарлауы мүмкін.

■ Жөндеу және өзгерту

Бейне жүйесінің орталығында пайдаланушы қызмет көрсете алатын бөлшектер жоқ. Жөндеу үшін бөлшектемеңіз, өзгертпеңіз немесе басқа әрекет жасамаңыз; емделуші немесе оператор жарақаттануы, жабдықтың зақымдалуы және/немесе күтілетін функционалдылыққа әкелуі мүмкін. Ақаулар болып көрінуі мүмкін кейбір мәселелерді 8-тарау, «Ақауды жою» арқылы шешуге болады. Егер проблема 8-тарау бөліміндегі ақпараттың көмегімен шешілмесе, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Бұл құралды тек Olympus білікті маманы жөндеуі керек. Olympus компаниясы жөндеу жұмыстарын Olympus қызметкері болып табылмайтын тұлғалардың орындауы салдарынан орын алған кез келген бұзылу немесе зақымдалу үшін жауапты болмайды.

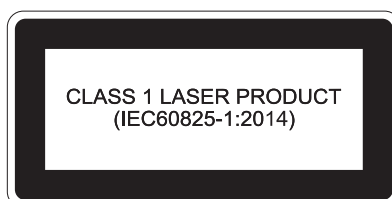
■ Оптикалық радиацияның қауіпсіздік классификациясы

Бейне жүйесінің орталығы — 2-қауіп тобындағы (IEC 62471: 2006) өнім.



■ Лазер өнімінің классификациясы

Бейне жүйесінің орталығы — 1-КЛАСТЫ ЛАЗЕР ӨНІМІ.



■ Сигнал сөздері

Осы нұсқаулықта келесі ескерту сөздер пайдаланылады:

ЕСКЕРТПЕ	Болдырылмаған жағдайда өлім немесе ауыр жарақатқа әкелуі ықтимал қауіпті жағдайды білдіреді.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ	Алдын алынбаған жағдайда шағын немесе орта дәрежелі жарақатқа әкелуі ықтимал қауіпті жағдайды білдіреді. Сондай-ақ, мұны қауіпсіз емес тәжірибелерге немесе жабдықтың ықтимал зақымдануына қарсы ескерту үшін пайдалануға болады.
ЕСКЕРТУ	Бұл белгі қосымша анықтама ақпаратын көрсетеді.

■ Сақтық шаралары

Бейне жүйесінің орталығын пайдалану кезінде төмендегі ескертпелер мен сақтық шараларын ескеріңіз. Бұл ақпарат әрбір тарауда берілген ескертулер мен сақтық шаралары арқылы толықтырылуы керек.

ЕСКЕРТПЕ

- Бұл құралды 3-беттегі «■ Мақсатты қолданысы/Тағайындалған мақсаты» бөлімінде көрсетілген мақсаттан тыс пайдаланбаңыз.
- Келесі сақтық шараларын қатаң сақтаңыз. Сақталмаған жағдайда, емделушіні және медициналық персоналды ток соғу қаупіне әкелуі мүмкін.
 - Бейне жүйесінің орталығы емделушіні тексеру үшін пайдаланылғанда, эндоскоптың темірден жасалған бөліктерін немесе қосалқы жабдықтарын басқа жүйе компоненттерінің темір бөліктеріне тигізбеңіз. Мұндай жанасу жағдайларында емделушіге абайсызда ток соғуы мүмкін.
 - Сұйықтықтарды барлық электр жабдықтан алыс ұстаңыз. Блоктың немесе оның ішіне сұйықтық төгіліп қалған жағдайда, бейне жүйесі орталығының жұмысын дереу тоқтатып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
 - Осы бейне жүйесінің орталығын ылғал қолмен дайындауға, тексеруге немесе пайдалануға болмайды.
- Бейне жүйесінің орталығын келесі жерлерде орнатуға және пайдалануға тыйым салынады:
 - оттектің концентрациясы жоғары;
 - ауа құрамында тотықтырғыш агенттер (мысалы, азот тотығы (N₂O)) бар;
 - ауа құрамында тұтанғыш газдар бар;
 - тұтанғыш сұйықтықтар жақын орналасқан.Болмаса, бейне жүйесінің орталығы жарылудан қорғалмағандықтан, жарылу немесе өрт қаупі пайда болуы мүмкін.
- Ауа беруге тыйым салынған процедуралар үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз. Кері жағдайда, қауіпті жарақатқа әкелуі мүмкін.
 - Егер осы құралдың сенсорлық тақтасымен газ беруді орнату мүмкін болмаса Ауа ағынын 197-беттегі «■ Газ беруді ON/OFF күйіне орнату» бөліміне сәйкес «OFF» күйіне орнатыңыз.
 - Егер осы құралдың сенсорлық тақтасымен газдың түрін орнату мүмкін болмаса Осы құралдың беру түрін 196-беттегі «■ Берілетін газдың түрін таңдау» бөліміне сәйкес «CO₂» күйіне орнатыңыз.
- Бейне жүйесінің орталығында ақаулық немесе бұзылу орын алған жағдайда, әрдайым пайдалануға дайын басқа бейне жүйесінің орталығын сақтаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Эндоскопиялық кескінді бақылау барысында эндоскопты қолданыңыз немесе эндоскопиялық емдеуді орындаңыз. Эндоскопиялық кескінді қатыру немесе кері ойнату кезінде эндоскоп пайдаланылса немесе эндоскопиялық емдеу орындалса, емделуші жарақаттануы мүмкін.
- Бейне жүйесінің орталығын күшті электр магнит сәулесіне ұшырауы мүмкін жерде пайдаланбаңыз (мысалы, микротолқынды медициналық жабдық, MRI, сымсыз жабдық, қысқа толқынды медициналық жабдық, ұялы/портативті телефон т.б. құралдарға жақын). Бұл бейне жүйесі орталығының жұмысына әсерін тигізуі мүмкін.
- Бейне жүйесінің орталығына және/немесе жалғанған басқа құралдарға аса қатты күш түсірмеңіз. Кері жағдайда, зақымдануға және/немесе ақаулыққа әкелуі мүмкін.
- Желдеткіш торларда шаң жоқ екенін тексеріңіз. Қажет болған кезде, шаңдарды желдеткіш торларынан шаңсорғышпен тазалап, сорып алыңыз. Болмаса, бейне жүйесінің орталығы бұзылып, қызып кетуден зақымдалуы мүмкін.
- Дене қуысының ішіне ауаны тым көп бермеңіз. Ол емделушіні ауыртуға, дене қуысын зақымдауына, қанатуына, шаншылуға немесе қуыста шамадан тыс үрленуге әкелуі мүмкін.
- Түтіктерді, кабельдерді және басқа заттарды сенсорлық панельге тимейтіндей етіп осы құралдың сенсорлық панелінен алыс қойыңыз. Егер түтіктер, кабельдер немесе басқа заттар осы құралдың сенсорлық панеліне тисе, сенсорлық панель әсер етіп, қалаусыз функцияларды белсендіруі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Қандай да бір затты бейне жүйесі орталығының желдету торларына ешқашан салмаңыз. Ток соғуы және/немесе өрт шығуы мүмкін.
- Бейне жүйесі орталығын ҚОСҚАН кезде, эндоскоптың алшақ ұшын емделушіге және/немесе операция бөлмесінің төсек-орын жабдықтары сияқты басқа жанғыш заттарға ұзақ уақыт тигізбеңіз. Емделуші жарақаттануы және/немесе өрт шығуы мүмкін.
- Эндоскоптың жарық өткізгішін немесе бейне жүйесі орталығының шығыс ұясын бейне жүйесінің орталығынан ажыратқаннан кейін бірден қолыңызбен ұстамаңыз, себебі олар өте ыстық болады. Оператор немесе емделуші жарақаттануы мүмкін.
- Olympus компаниясы көрсеткен қуат сымын ғана пайдаланыңыз. Кері жағдайда, жабдықтың бұзылуына және/немесе қуат сымының күюіне әкелуі мүмкін. Сондай-ақ, оны басқа жабдыққа ешқашан пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Зақымдарды анықтау немесе ықтимал диагностикаға не терапиялық әрекеттерге қатысты шешім қабылдау үшін оптикалық-цифрлық бақылау немесе TXI режиміне ғана сүйенбеңіз. Цифрлық-оптикалық бақылау мен TXI арқылы алынған ақпарат тек анықтама үшін берілген және диагноздың дұрыстығына кепілдік бермейді.
- Кескіндер фокустан тыс болғанда, эндоскопты пайдаланбаңыз немесе емделушіні емдемеңіз. Кері жағдайда, емделуші жарақаттануы мүмкін.
- Эндоскоптың алшақ ұшына ол жанып тұрғанда тіке қарамаңыз. Қарқынды жарық көзге зақым тигізуі мүмкін.
- Бейне жүйесінің орталығын тек 308-беттегі «Қоршаған орта» бөлімінде сипатталған шарттарда ғана орындаңыз. Кері жағдайда, дұрыс емес жұмыс істеуге, қауіпсіздіктің бұзылуына және/немесе жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Шығыс розеткаға, портативті жад портына, суретті сурет фонында көрсету терминалына және артқы панельдегі терминалдарға бөгде заттардың енуіне жол бермеңіз. Бейне жүйесінің орталығы бұзылып қалуы мүмкін.
- Алдыңғы панельдегі, сенсорлық панельдегі және/немесе пернетақтадағы түймелерді басу үшін үшкір не қатты заттарды пайдаланбаңыз. Бұл түймелерді зақымдауы мүмкін.
- Бейне жүйесі орталығының коннекторларындағы электр сымдарын тікелей қолмен ұстамаңыз. Жабдықтың зақымдалуы және/немесе ақау пайда болуы мүмкін.
- Эндоскопты ажыратқанда, «Disconnect score» түймесін түртіңіз немесе осы құжатты өшіріңіз.
«Disconnect score» түймесін түрткеннен немесе осы құралды өшіргеннен кейін, эндоскопты ажырату алдында бірнеше уақыт күтіңіз. Кері жағдайда, құрылғы бұзылуы мүмкін.
- Егер 260 сериялы эндоскоп жалғанса, эндоскопты тіркеу немесе ажырату алдында сыртқы бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІҢІЗ. Кері жағдайда, сыртқы бейне жүйесінің орталығы бұзылуы мүмкін.
- Сыртқы бейне жүйесінің орталығын ӨШІРГЕННЕН кейін эндоскопты ажыратыңыз. Сәтсіз аяқталу қаупі бар. Жабдықтың бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Бейне жүйесінің орталығын шаңды жерде пайдаланбаңыз. Бұл бейне жүйесінің орталығын зақымдауы мүмкін.
- Өнімді пайдалану нұсқаулығында көрсетілген әдістен басқа кез келген әдістерде пайдалануға болмайды. Кері жағдайда, шыққан лазер жарығы көзді зақымдауы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Мониторда көрсетілетін эндоскопиялық кескін эндоскопиялық операциядан артық кідіреді. Дисплейдің кідіріс уақыты мониторға, эндоскопқа, бейненің шығыс пішіміне және монитордың дисплей пішіміне (PIP, POP) байланысты әртүрлі. Егер процедураға емдеу кірсе, процедураны пайдалану алдында дисплейдегі кідіріс уақыты оған әсер етпейтінін тексеріңіз.

ЕСКЕРТУ

- Аталған өнім онымен бірге қолданылатын электрондық жабдықтарға кедергі келтіруі мүмкін. Пайдалану алдында, бейне жүйесі орталығының пайдаланылатын барлық жабдықтармен үйлесімділігін тексеріп растау үшін 305-беттегі «■ Жүйе схемасы» бөлімін қараңыз.
- Электр магнитті кедергіге жол бермеу үшін бұл құралдың басқа жабдықпен (осы құралдың немесе жүйенің компоненттерінен басқа) іргелес не қатар тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Келесі таңбамен белгіленген жабдықтың немесе басқа тасымалданатын және мобильді байланыс жабдықтарының, мысалы, ұялы телефондардың жанында бұл құралда электромагниттік кедергі орын алуы мүмкін. Егер электромагниттік кедергі пайда болса, осы құралдың бағытын немесе орнын өзгерту немесе орынды оқшаулау сияқты әлсірету шараларын қолдану керек.



- Құрылғыны пайдалану барысында пайдаланушыға немесе емделушіге қатысты қандай да бір қауіпті жағдай пайда болса, осы жағдай туралы Olympus компаниясына және тиісті қатысушы мемлекеттік немесе елдің өкілетті өкіліне хабарлануы қажет.

■ **Эндоскоптың алшақ ұшынан шығатын сәулелену жарығының сақтық шаралары**

ЕСКЕРТПЕ

- Эндоскопиялық бақылау немесе емдеу барысында емделушінің дене қуысына эндоскоптың алшақ ұшын тигізбеңіз немесе белгілі бір жерге сәулелендірмеңіз. Сәулелендіруден болған жарық энергиясымен немесе жылумен әрекеттесу күйге әкелуі мүмкін.
- Егер эндоскопиялық кескіндер пайдалану кезінде күңгірттенсе, эндоскоптың алшақ ұшындағы жарық бағыттағыш кабеліне қан, шырыш немесе қоқыс жабысқан болуы мүмкін. Эндоскопты емделушіден абайлап шығарып алып, оңтайлы жарықтандыруға қол жеткізіп, зерттеудің қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін құралдан қанды немесе шырышты алып тастаңыз. Егер эндоскопты ластанған күйінде пайдалана берсеңіз, құралдың алшақ ұшының температурасы көтерілуі мүмкін және шырышты қабықтың күйіне себеп болуы мүмкін. Сондай-ақ, емделуші және/немесе оператор жарақаттануы мүмкін.

■ **Қауіпсіздік туралы**

Жеке ақпараттың таралуы мен үшінші тараптың деректерді қолдан жасау қаупінің ықтималдылығын ескеріп, бірегей құпиясөз жасау арқылы тіркелгі ақпаратын басқарып, қорғаңыз.

Деректердің ұрлану, жойылу және/немесе бұрмалану ықтималдылығын ескеріп, портативті жадқа компьютерлік вирус жұқпағанын тексеріңіз. Бұл құжатта CV-1500 құрылғысының қауіпсіздік функцияларының пайдаланылуына қатысты қауіпсіздік ақпараты, қауіпсіздік функциясы мен маңызды ақпараттар беріледі. Тұтынушы жеке ақпараттың ашылуын және бөтен тұлғалар деректерді жасандылауын ескеріп, осы құрылғының бірге пайдаланылуы үшін перифериялық құрылғылар ретінде түпнұсқалы құрылғыларды пайдалануы қажет. Осы құралды сақтауға және басқаруға арналған жабдықтың қауіпсіздік саясат(тар)ын сақтаңыз.

Осы құралдың қауіпсіздігі ақпаратын 319-беттегі «Осы құралдың қауіпсіздік ақпараты» бөлімінен қараңыз.

Жабдық функцияларының қысқаша сипаттамасы

Бейне жүйесі орталығы туралы негізгі функцияларды сипаттаңыз.

Бейне жүйесі орталығының төменде сипатталған кейбір функциялары қажетті жабдық бейне жүйесінің орталығына жалғанған кезде ғана іске қосылады. Толық мәлімет алу үшін бейне жүйесінің орталығы және жалғанған басқа құралдарды пайдалану нұсқаулықтарынан қараңыз.

○ Пайдаланушы параметрлерін және емделуші ақпаратын тіркеу

- Орнату нұсқаулығының 118-беттегі «■ Жаңа пайдаланушының алдын ала орнатуларын тіркеу»
- 51-беттегі «■ Емделуші ақпаратын тіркеу»

○ Пайдаланушы параметрлерін және емделуші ақпаратын жүктеу

- 126-беттегі «■ Пайдаланушы параметрлерін жүктеу»
- 129-беттегі «■ Емделуші ақпаратын жүктеу»

○ Эндоскоп кескінінің түсін реттеу

- 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу»
- 144-беттегі «■ Бақылауы режимін ауыстыру»
- 147-беттегі «■ Кескін жақсарту режимін ауыстыру»
- 149-беттегі «■ TXI режимін ауыстыру»

○ Эндоскоп кескінінің жарықтығын реттеу

- 131-беттегі «■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ»
- 164-беттегі «■ Жарықтықты реттеу»
- 165-беттегі «■ Диафрагма режимін ауыстыру»
- 166-беттегі «■ Контрастты ауыстыру»
- 167-беттегі «■ VAI-МАС күйін ҚОСУ/ӨШІРУ»
- 170-беттегі «■ AGC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ»

○ Мониторда көрсетілетін ақпаратты орнату

- 175-беттегі «■ Деректер дисплейін ауыстыру»
- 176-беттегі «■ Мәтін өлшемін ауыстыру»
- 177-беттегі «■ Түсініктеме енгізу»
- 181-беттегі «■ Реттелмелі қосқыш туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету»
- 182-беттегі «■ Секундомермен өлшеу уақыты»
- 185-беттегі «■ PIP қосалқы экранды көрсету және жасыру арасында ауыстыру»
- 187-беттегі «■ POP көрсету және жасыру арасында ауыстыру»

○ Зерттеу

- 227-беттегі «■ Зерттеуді бастауды орындау»
- 147-беттегі «■ Кескін жақсарту режимін ауыстыру»
- 153-беттегі «■ Эндоскопиялық кескін өлшемін ауыстыру»
- 154-беттегі «■ Эндоскопиялық кескінді электрлік үлкейту»
- 157-беттегі «■ Фотосурет жазу»
- 160-беттегі «■ Фотосуретті түсті бейне принтері арқылы жазу»
- 161-беттегі «■ Бейнені бейне жазу құралымен жазу»
- 163-беттегі «■ Дыбысты жазу үшін бейне жазу құралын орнату»

○ Сорғыны орнату

- 196-беттегі «■ Берілетін газдың түрін таңдау»
- 197-беттегі «■ Газ беруді ON/OFF күйіне орнату»
- 199-беттегі «■ Газ беру қысымын ауыстыру»
- 200-беттегі «■ Су сорғысын ON/OFF күйіне орнату»

○ Перифериялық жабдықты орнату

- 201-беттегі «■ Монитор кірісін ауыстыру»
- 210-беттегі «■ Түсті бейне принтерді басқаратын құрылғыны ауыстыру»
- Орнату нұсқаулығының 218-беттегі «■ UPD-3 параметрлерін әдепкіге немесе ұсынылған мәндерге өзгерту»

○ Зерттеуді аяқтау


- 135-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау»
- 135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату»

1-тарау Шартты белгілер мен функциялар





1.1 Белгілер мен сипаттамалар

1-т.

○ Алдыңғы панель































Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Қуатты ҚОСУ/ӨШІРУ	 Көк	Нұсқауларды қараңыз.
	BF ТҮРІ қолданылатын бөлік	 Сары	Оптикалық сәулелену

































○ Артқы панель

Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
 SN	Сериялық нөмірі		Тең деңгейлі терминал
	Нұсқауларды қараңыз.		Айнымалы ток

○ Монитор

1-м.






Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Зерттеу барысында		Емделуші идентификаторы
	Patient name		Емделуші ақпараты
	Жынысы		Туған күні
	Жасы		Ішкі жад есептегіші
	Портативті жадтың бос орны		Портативті жад жалғанбаған
	Сервер жалғанған		Сервер жалғанбаған
	Жіберілмеген кескін		Тасымалдау
	Түсті бейне принтерінің есептегіші		Түсті бейне принтері жалғанбаған
	Сандық толтыру жүйесінің есептегіші		Цифрлық толтыру жүйесі жалғанбаған
	IMH есептегіші		IMH жалғанбаған
	IMH бейнесі		Жазу күйі: Жазу
	Жазу күйі: Кідірту		Жазу күйі: Тоқтату
	TXI mode		Құрылымның анықтығын арттыру
	MyCV Mode		NBI color mode
	Zoom		NBI

Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	RDI		AFI
	Жақын		Секундомер
	Ауа беру операциясының күйі: OFF		Ауа беру операциясының күйі: ON
	Ауа қысым деңгейі		CO ₂ күйі: OFF
	CO ₂ күйі: ON		CO ₂ беру құрылғысы жалғанбаған
	Су беру күйі (бермеу)		Су беру күйі (беру)
	Су беру күйі жалғанбаған		UPD-3 құрылғысы пайдаланылуда
	UPD жалғанбаған		Сыртқы кіріс кескін күйін көрсету
	HDTV/4K		Comment
	Үлгі		Модель (терезе тақырыбы)
	Алшақ ұшының диаметрі/құрал түтігінің диаметрі		Құрал арнасының диаметрі
	Сериялық нөмірі		Дабыл хабарландыруы белсенді емес
	Төмен басымдылық дабылы		Орташа басымдылық дабылы
	Image		Settings
	Switch information		Қашықтан басқару қосқышы
	Аяқ тепкісі		Пернетақтадағы реттелмелі түйме



















1-т.

































1.1 Белгілер мен сипаттамалар

1-м.

Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Алдыңғы бет/бет жоғары		Келесі бет/бет төмен
	Бас тарту/жоқ		Таңдау
	Тексеру күні		Тексеру түрі
	Иә		Тапсырыс ақпараты
	Кескін жоқ		Кескінді көрсету сәтсіз болды

○ Сенсорлық панель

































Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Техникалық қызмет көрсету хабарландыруы		Зерттеу барысында
	NBI бақылауы		RDI бақылауы
	AFI бақылауы		Дабыл хабарландыруы белсенді емес
	Жабу/бас тарту/жоқ		Орындау/ок/иә
	Артқа		Сору
	Жою		Өңдеу
	Сақтау		Барлығын таңдау
	Жаңа жазба		Келесі жазба
	Жүктеу		Жад туралы ақпарат

































Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Диалогтық терезе		Ашылмалы дисплей
	Бетті өзгерту (жоғары)		Бетті өзгерту (төмен)
	Минус		Плюс
	Пайдаланушы параметрлерін қосу		Құлыпталған/Қауіпсіздік
	Төмен басымдылық дабылы		Орташа басымдылық дабылы
	Алдыңғы		Келесі
	Іздеу		BACK SPACE
	Сол		Оң
	Енгізу		Пернетақта өзгерту
	Жылжыту		Caps Lock
	Бос орын		Басты бет
	Шам		White balance
	Функциялар тізімі		Observation
	Record		Жарықтық/түс
	Ақпараттық дисплей		Сорғы/перифериялық/ультрадыбыс орталығы
	Дайындау/зерттеуді аяқтау		Опция құрылғысы

1-т.

1.1 Белгілер мен сипаттамалар

1-м.

Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Фотосурет		Бейне жазу құралы
	Жарықтық		Түсі
	PIP		Сорғы
	Ультрадыбыс орталығы		Дайындау
	Exam End		Дабыл хабарландыруын қайта көрсету
	WLI бақылауы		Қатыру
	Кескіннің анықтығын арттыру		TXI mode
	Эндоскопиялық кескін өлшемі		Фокус өзгерту
	POP		PIP дисплей режимі
	POP дисплей режимі		PIP sub screen size
	PIP кірісін өзгерту		POP кірісін өзгерту
	Босату 1		Босату 2
	Эндоскопиялық кескінді босату		Сыртқы кескін босату
	Түсіру (басып шығарумен)		Түсіру (басып шығарусыз)
	Жазу		Тоқтату
	Кідірту		Бейне жазу құралы

































Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	CV		Бейне жазу құралының дыбысын жазу
	Түс реттеу (қызыл)		Түс реттеу (көк)
	Түс реттеу (түстің қанықтығы)		NBI color mode
	RDI режимі		Жарықтық деңгейі
	Диафрагма режимі		Contrast
	BAI-MAC		Диафаноскопия
	Электрондық ысырма		Ақпараттық дисплей
	Comment		Тапсырыс ақпараты
	Text size		Эндоскоп туралы ақпарат
	Switch information		Курсор
	Іске қосу/тоқтату		Бөліну
	Қайта орнату		Секундомер
	UPD		UPD сол жақ айналдыру
	UPD оң жақ айналдыру		UPD эндоскоп орны
	UPD 2 экраны		UPD marking
	Азайту		Zoom

1-т.

1.1 Белгілер мен сипаттамалар

1-м.

































Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Монитор енгізу өзгерту/монитор кірісі		Түрлі түсті бейне принтері
	Бет таңдау		Дисплей кескінін өзгерту
	Кескін анық		Кескін түсіру күйін жылжыту
	Print		Басып шығарылған парақтардың саны
	Бір парақтағы бөлінділердің саны		Түсті бейне принтері құлыпталған
	Бөлмеу		2-бөлінділердің саны
	4-бөлінділердің саны		8-бөлінділердің саны
	EVIS/US режимі		Ультрадыбыс кескінін қатыру
	Ауа беру түрі		Ауа беру
	CO ₂ беру		Берілетін қысым/су беру
	Су сорғысы		Енгізу
	Жоғары		Төмен
	Сол		Оң
	Пайдаланушы параметрлерін жүктеу/Пайдаланушы параметрлері/Орындау докторы		Емделуші ақпаратын енгізу
	Patient name		Тапсырысты іздеу/Тапсырысты жүктеу
	MyCV Mode		Зерттеуді бастау

Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Зерттеуді аяқтау		Эндоскопты ажырату
	Кескін тасымалдау үзілді		Сенсорлық панель құлыпталды
	Patient ID		Туған күні
	Жасы		Жынысы
	Зерттеу күні		Зерттеу түрі
	Тапсырыс нөмірі		Milestone server
	Бақылау режимі		Түс реңкін реттеу
	RDI қызыл түсті бөлектеуді өзгерту		Кескін деректері
	Кескін деректері		Ішкі жад
	Портативті жад		Тасымалданбаған
	Тасымалданған		Сұрыптау
	Стандартты ажыратымдылық		Жоғары ажыратымдылық
	JPEG		TIFF
	Кескін жоқ		Кескінді көрсету сәтсіз болды
	Тасымалдау		Дисплей
	Тарылту		Емделуші ақпараты

1-т.

1.1 Белгілер мен сипаттамалар

1-м.

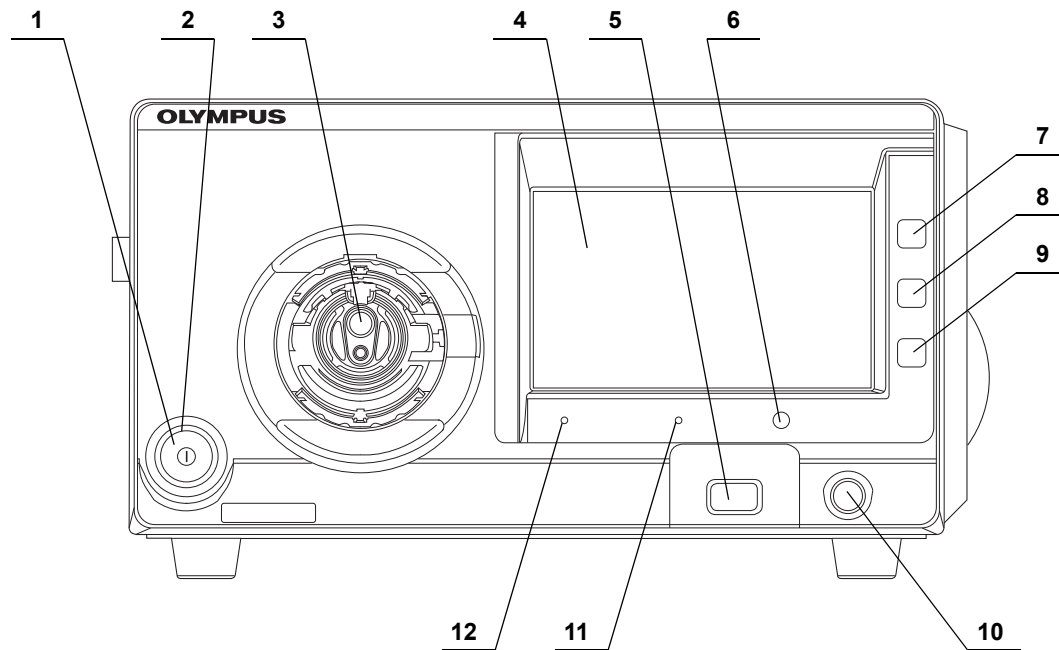
Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Параметрлер		Параметрлер (панель)
	Жүйеге кіру		Жүйеден шығу
	Жүйені реттеу		Желі параметрлері
	Техникалық қызмет көрсету		Пайдаланушы параметрлері құлыпталған
	Опция параметрі/толық реттеу		Құрылғы ақпараты
	Деректерді экспорттау		Сыртқы кескін (негізгі)
	Сыртқы кескін (толы)		Сыртқы кескін (PIP көрсетілмеген)
	Сыртқы кескін (оң)		Сыртқы кескін (сол)
	Сыртқы кескін (POP көрсетілмеген)		Сыртқы кескін (оң үлкен)
	POP сыртқы кескін (оң орташа)		POP сыртқы кескін (оң шағын)
	Language		Тіркелгіні тіркеу/тіркелгіні өңдеу
	Аудит журналын экспорттау		Қауіпсіздік/қауіпсіздік деңгейі
	Қауіпсіздік нысандары		Сертификатты жаңарту
	Сертификатты жою		Инициализациялау
	Message history		Деректерді экспорттау
	Деректерді импорттау		Параметрлер тізімін экспорттау

Белгі	Сипаттама	Белгі	Сипаттама
	Бейне шығысын растау		Ішкі жад инициализациясы
	Барлығын қайта орнату		Зерттеудің соңы
	Қосқыш		Өзгерту
	Сериялық нөмірі		CV интерфейс конвертері

1-т.

1.2 Алдыңғы панель

1-м.



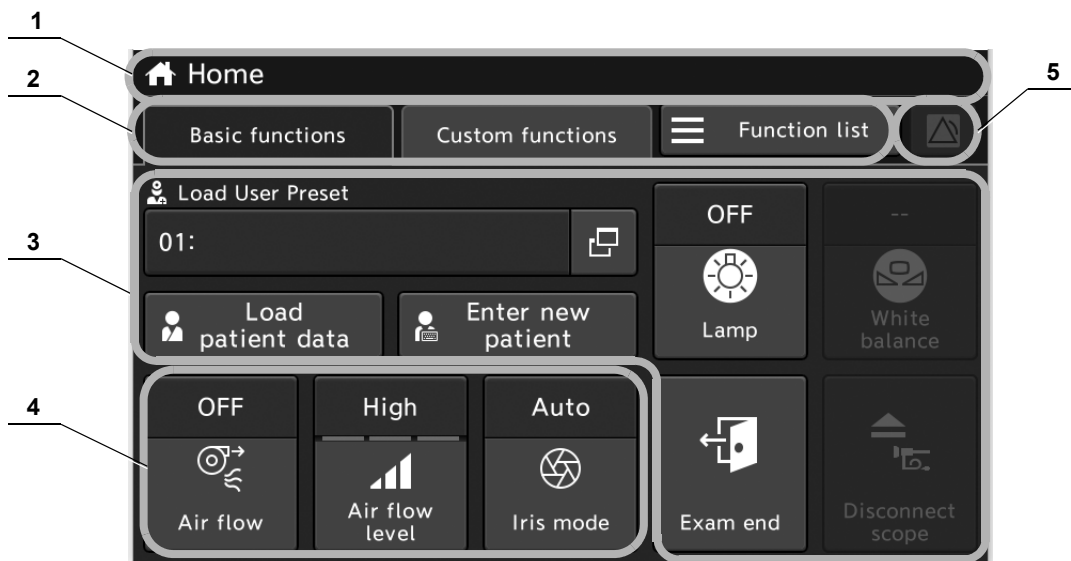
Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Қуат қосқышы	Бейне жүйесінің орталығын ҚОСУ немесе ӨШІРУ үшін түймені басыңыз.
2	Қуат индикаторы	Бейне жүйесінің орталығы ҚОСУЛЫ болғанда жанады.
3	Шығыс ұясы	Эндоскопты осы ұяға жалғайды.
4	Сенсорлық панель	Бейне жүйесі орталығының күйін және операция түймелерін көрсетеді.
5	Портативті жад порты	Портативті жадты осы портқа салыңыз.
6	Ажырату түймесі	Портативті жадты алынатын ету үшін түймені басыңыз. Портативті жадты портативті жад портынан алмас бұрын, осы түймені міндетті түрде басыңыз.
7	Басты экран түймесі	Бақылау үшін пайдаланылатын функциялар тобының экранын көрсетеді.
8	Кескін түймесі	Ішкі жадта немесе портативті жадта сақталған эндоскопиялық кескіндерді көрсетеді.
9	Параметр түймесі	Емделуші апараты, пайдаланушы параметрлері, қауіпсіздік параметрі, жүйе реттеуі және техникалық қызмет көрсету экранын көрсетеді.
10	PIP терминалы	Сыртқы бейнені кіргізіп, оны PIP/POP арқылы мониторда көрсетеді.
11	Портативті жадтың қатынасу индикаторы	Портативті жад анықталғанда жасыл түсте жанады. Портативті жадқа кіру кезінде қызғылт сары түсте жыпылықтайды.
12	Ішкі жадтың қатынасу индикаторы	Бейне жүйесінің орталығын іске ҚОСҚАНДА жасыл түсте жанады. Ішкі жадқа кіру кезінде қызғылт сары түсте жыпылықтайды.








1-т.

1.3 Сенсорлық панель

■ Home

1-м.

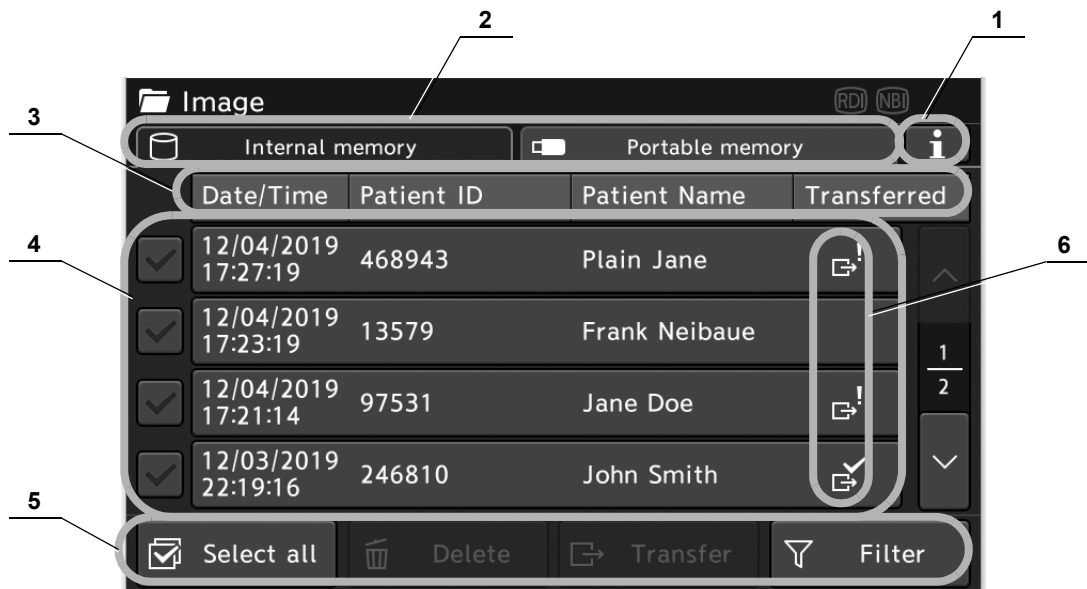


Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Күй аймағы	Экранның атауын немесе бейне жүйесі орталығының күйін көрсетеді.
		 NBI бақылауымен үйлесімді эндоскоп жалғанғанда, осы белгіше сұр түсте, ал NBI бақылауы барысында ақ түсте көрсетіледі.
		 AFI бақылауымен үйлесімді эндоскоп жалғанғанда, осы белгіше сұр түсте, ал AFI бақылауы барысында ақ түсте көрсетіледі.
		 RDI бақылауымен үйлесімді эндоскоп жалғанғанда, осы белгіше сұр түсте, ал RDI бақылауы барысында ақ түсте көрсетіледі.
		 Зерттеу барысында, белгіше көрсетіледі.
		 Егер көрсетілмейтін қандай да бір дабыл ақпараты болса, осы түйме көрсетіледі.
		 Бейне жүйесінің орталығын тексеру уақыты келгенде, белгіше көрсетіледі.
2	Функция түймесі	<p>Функциялар санатын ауыстырады. Функциялар рөлдері бойынша санатталады.</p> <ul style="list-style-type: none"> Негізгі функциялар: зерттеу барысында жиі пайдаланылған функциялардың түймелері. Реттелмелі функциялар: пайдаланушы алдын ала анықтайтын функциялардың реттелмелі жинағы. Функциялар тізімі: зерттеулер барысында пайдалануға болатын барлық қолжетімді функцияның толық тізімі.
3	Функцияларды басқару аймағы (басты)	Бұл әрбір функцияны басқаруға арналған аймақ.
4	Реттелмелі түйме	Кез келген функцияны тағайындауға болады.
5	Дабыл ақпаратын қайта жасау түймесі	 Егер көрсетілмейтін қандай да бір дабыл ақпараты болса, осы түйме көрсетіледі. Пайдаланушы түймені басқанда, бақылау мониториянда және сенсорлық панельде көрсетілмеген дабыл ақпараты көрсетілетін болады.

1-т.

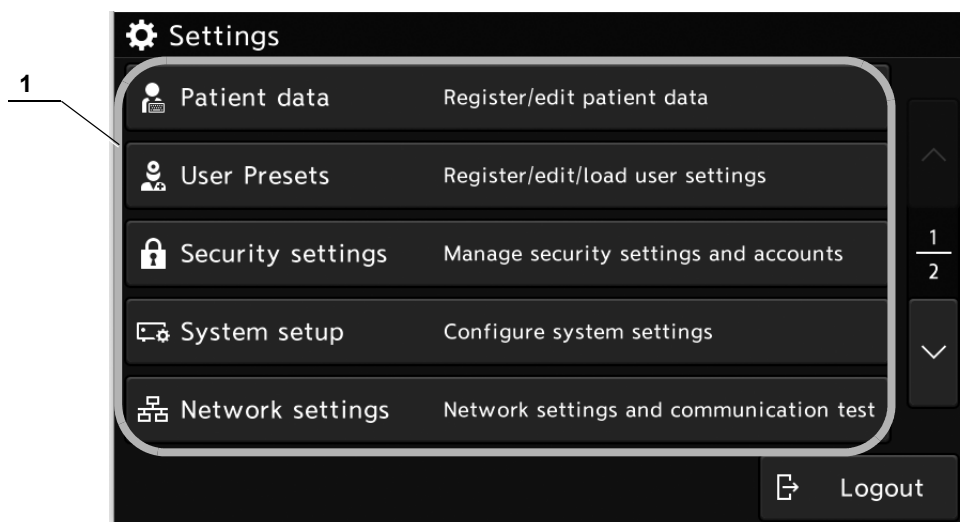
Image

1-м.



Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Жад туралы ақпарат түймесі	Жад туралы ақпаратты көрсетеді.
2	Шолу жадын ауыстырып қосу түймесі	Эндоскопиялық кескіндердің шолу жадын ауыстырады.
3	«Sort» түймесі	Күн, емделуші идентификаторы, емделуші аты және экспорттау күйі негізіндегі өсу немесе кему ретімен сұрыптайды.
4	Таңдау аймағы	Ішкі жадтағы немесе портативті жадтағы деректерді таңдайды.
5	Өңдеу аймағы	Ішкі жадтағы немесе портативті жадтағы деректерді өңдейді.
6	Күй белгішесі	Бұл белгіше кескіндерді шолу үшін «Portable memory» параметрі таңдалғанда ғана көрсетіледі және тасымалдау орны түсірілген кескін параметрінде орнатылады.
		[Server/Transfer icon] Серверге немесе портативті жадқа тасымалданбаған кескін бар екенін көрсетеді.
		[Transfer icon] Барлық кескіндердің экспортталғандығын көрсетеді.

■ Settings

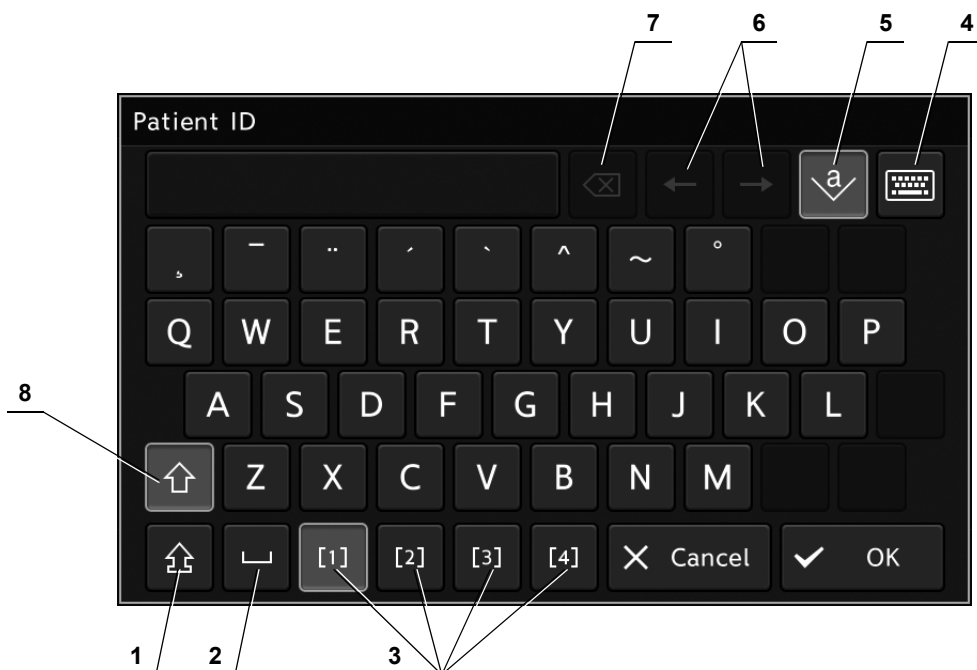


1-m.

Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Функцияларды пайдалану аймағы (settings)	Әр параметрлерді өзгертетін аймақ бар.

■ Бағдарламалық жасақтама пернетақтасы

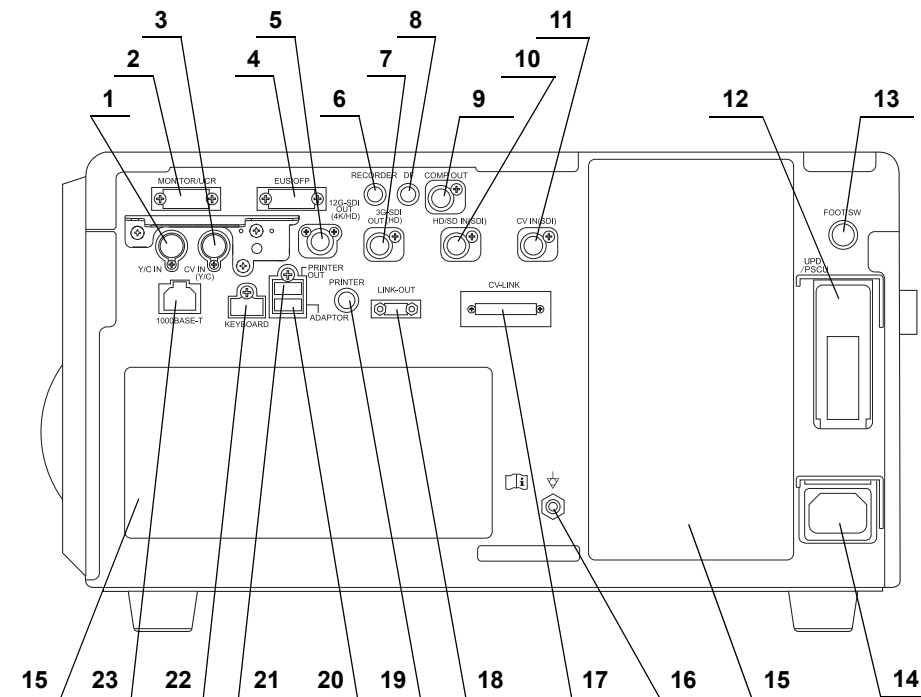
1-м.



Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Caps Lock	«Caps Lock» пернесін ҚОСАДЫ/ӨШІРЕДІ. «Caps Lock» пернесі ҚОСЫЛҒАНДА, әріп енгізу үлкен әріптерге бекітіледі. «Caps Lock» пернесі ӨШІРІЛГЕНДЕ, әріп енгізу кіші әріптерге бекітіледі.
2	Бос орын	Бос орын енгізеді.
3	Өзгерту түймесі* ¹	Сенсорлық панельдегі бағдарламалық құралдың пернетақта түймесінің пернетақта рөлін өзгертеді.
4	Пернетақтаны өзгерту	Пернетақтаны өзгертеді.
5	Енгізу	Таңба енгізу режимі және таңбаны қайта жазу режимі арасында ауыстырады. Таңба енгізу режимінде түйме бөлектеледі және таңбаны қайта жазу режимінде түйме бөлектелмейді.
6	Сол және оң көрсеткі түймесі	Курсор орнын жылжытады.
7	Backspace түймесі	Таңбаны курсордың сол жағына өшіреді.
8	Жылжыту	Кіріс әдісін ауыстырады. Бір таңба енгізілгеннен кейін, «Shift» пернесі автоматты түрде ӨШІРІЛЕДІ. Shift пернесін қосу жоғарғы/төменгі деректеме әріптерін ауыстырады.

*1 Көрсетілген түймелердің нөмірі пайдаланылған пернетақтаға байланысты әртүрлі болады.

1.4 Артқы панель



1-м.

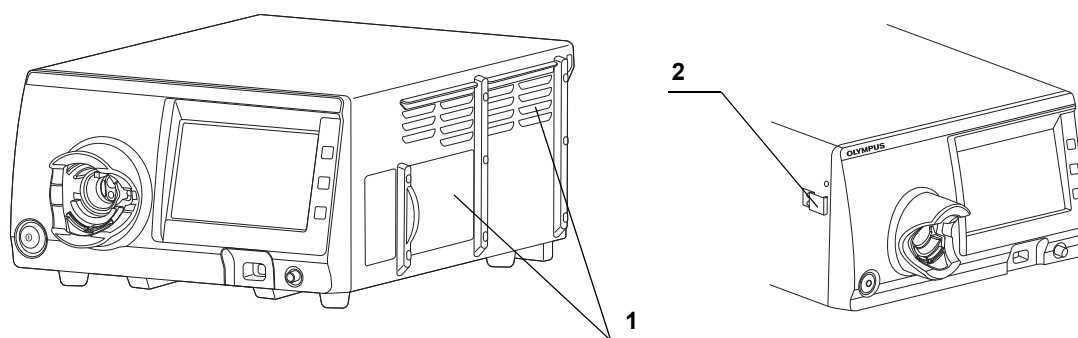
Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Y/C IN терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • Powerspiral басқару блогы • EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығы
2	MONITOR/UCR терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • Монитор • Эндоскопиялық CO₂ реттеу құрылғысы
3	CV IN (Y/C) терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • Сыртқы бейне жүйесінің орталығы
4	EUS/OFP терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығы • OLYMPUS шаю сорғысы
5	12G-SDI OUT (4K/HD) терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • Монитор
6	RECORDER терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • Бейне жазу құралы
7	3G-SDI OUT (HD) терминалы	Келесі құрылғыларды жалғайды. <ul style="list-style-type: none"> • Монитор • Бейне жазу құралы

1.4 Артқы панель

1-м.

Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
8	DF терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Сандық толтыру жүйесі
9	COMP OUT терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Монитор
10	HD/SD IN (SDI) терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Эндоскоп орнын анықтау жабдығы • EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығы • Бейне жазу құралы • Түрлі түсті бейне принтері
11	CV IN (SDI) терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Сыртқы бейне жүйесінің орталығы
12	UPD/PSCU терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Эндоскоп орнын анықтау жабдығы • Powerspiral басқару блогы
13	FOOT SW терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Аяқ тепкісі
14	АТ қуат кірісі	АТ қуатын беру үшін берілген қуат сымын осы ұяшыққа жалғайды.
15	Желдету торлары	Желдету себебінен бейне жүйесі орталығының ішкі температурасының көтерілуіне жол бермейді.
16	Тең деңгейлі терминал	Бұл терминал осы құралға жалғанған басқа жабдықтың эквипотенциалдарды терминалына жалғанады. Олардың жабдықтарының электрлік потенциалдар айырмасы теңестіріледі.
17	CV-LINK терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Сыртқы бейне жүйесінің орталығы
18	LINK-OUT терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Эндоскоп орнын анықтау жабдығы • Powerspiral басқару блогы
19	PRINTER терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Түрлі түсті бейне принтері
20	ADAPTOR терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • CV құрылғысына арналған интерфейс конвертері
21	PRINTER OUT терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Түрлі түсті бейне принтері
22	KEYBOARD терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Keyboard
23	1000BASE-T терминалы	Келесі құрылғыны жалғайды. • Сервер

1.5 Бүйірлік панельдер

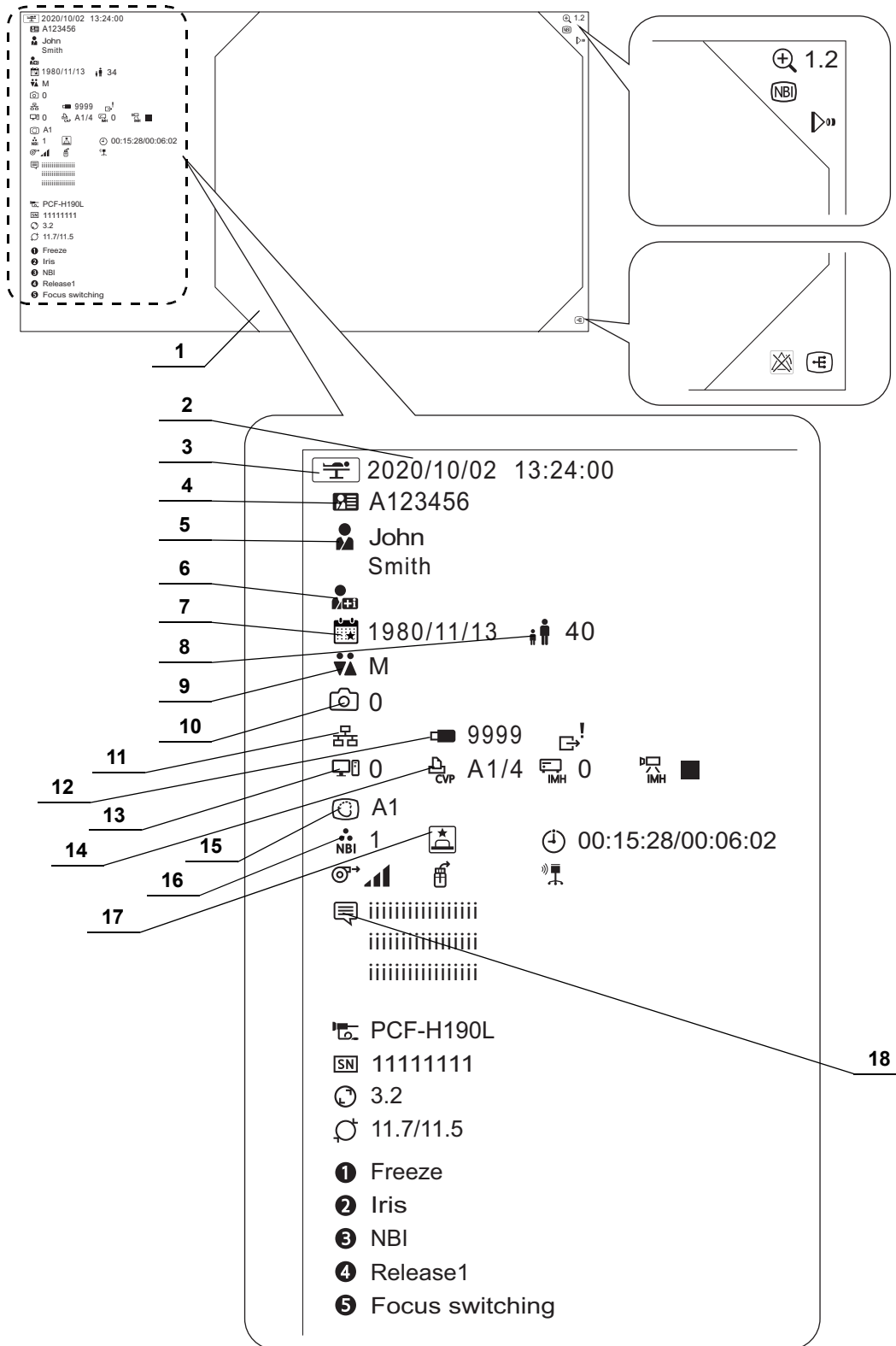























1-т.

Жоқ	Номенклатура	Сипаттама
1	Желдету торлары	Желдету себебінен бейне жүйесі орталығының ішкі температурасының көтерілуіне жол бермейді.
2	Су контейнерінің ұстағышы	Су контейнерін ұстайды.

1.6 Монитор

1-м.

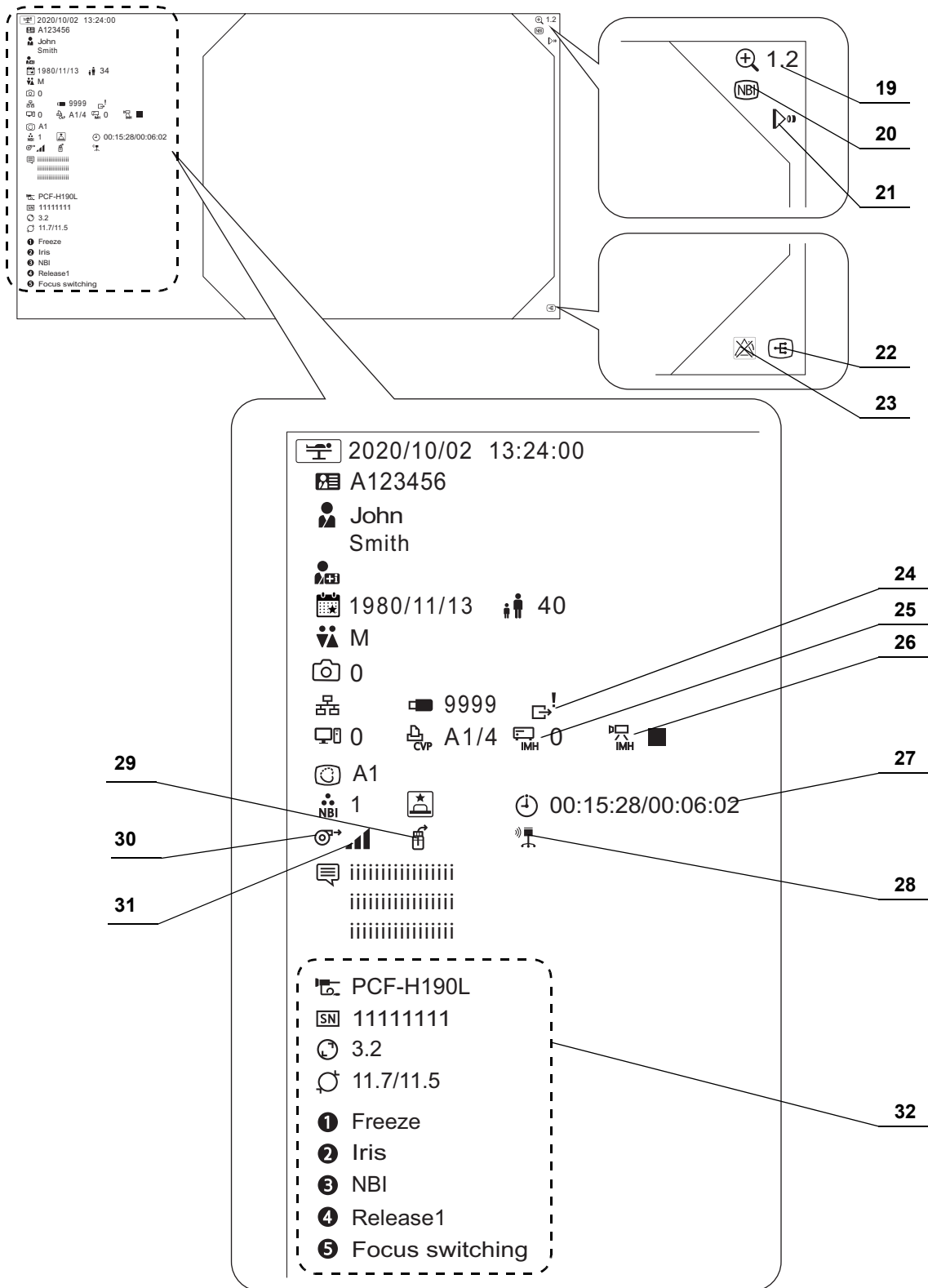


Жоқ	Номенклатура	Сипаттама	
1	Эндоскопиялық кескін дисплейінің аймағы	–	Бақылау барысында эндоскопиялық кескінді көрсетеді.
2	Date	–	Күн мен уақыт көрсетіледі.
3	Зерттеу барысында		Бейне жүйесінің орталығы емделушіні зерттеуде екенін көрсетеді.
4	Patient ID		Емделуші идентификаторын көрсетеді.
5	Patient name		Емделушінің атын көрсетеді.
6	Емделуші ақпараты		Серверден немесе көмекші жабдықтан жіберілген емделуші атын көрсетеді.
7	Туған күні		Емделушінің туған күнін көрсетеді.
8	Age		Емделуші жасын көрсетеді.
9	Жынысы		Емделушінің жынысын көрсетеді.
10	Ішкі жадтағы сақталған кескіндердің саны		Ішкі жадта сақталған кескіндердің санын көрсетеді.
11	Сервер қосылымының күйі		Бейне жүйесінің орталығы серверге жалғанғанын көрсетеді.
			Бейне жүйесінің орталығы серверден ажыратылғанын көрсетеді.
12	Портативті жад		Портативті жадта жазуға болатын фотосуреттердің нөмірін көрсетеді.
			Портативті жад бейне жүйесінің орталығынан ажыратылғанын көрсетеді.
13	Сандық толтыру жүйесінің есептегіші		Түсіргенде жад бетін, жад көрсеткішін және бөлініс нөмірін көрсету.
			Цифрлық толтыру жүйесі жалғанғанын көрсетеді.
14	Түсті бейне принтерінің есептегіші		Түсіргенде жад бетін, жад көрсеткішін және бөлініс нөмірін көрсетеді.
			Түсті бейне принтер жалғанғанын көрсетеді.
15	Кескіннің анықтығын арттыру режимі		Таңдалған кескіннің анықтығын арттыру режимін көрсетеді.
			Таңдалған TXI режимін және TXI деңгейін көрсетеді.
16	Color mode		Қосулы тұрған түс режимін көрсетеді.
17	My CV Mode		Бейне жүйесінің орталығы My CV Mode функциясын орындап жатқанын көрсетеді.
18	Comment		Түсініктемені көрсетеді.

1-т.

1.6 Монитор
















1-m.

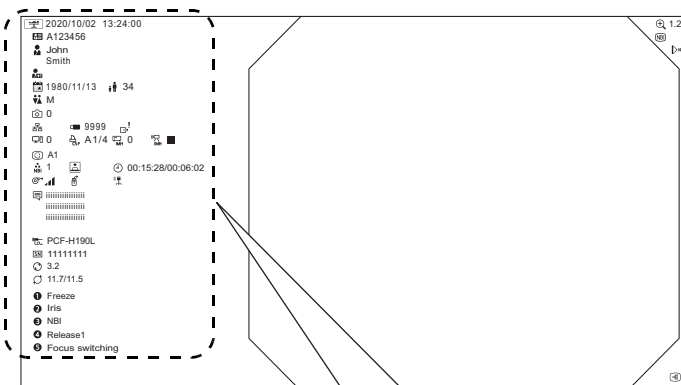


Жоқ	Номенклатура	Сипаттама	
19	Электрлік үлкейту шамасы		Белсенді электрлік масштабтау шамасын көрсетеді. Электрлік масштабтау шамасы «× 1.0» параметрінде болғанда, белгіше көрсетілмейді.
20	Оптикалық-цифрлық бақылау/TXI		Жүйе NBI функциясын орындап жатқанын көрсетеді.
			Жүйе RDI функциясын орындап жатқанын көрсетеді.
			Жүйе AFI функциясын орындап жатқанын көрсетеді.
			Жүйе TXI функциясын орындап жатқанын көрсетеді. Оң жақтағы нөмір TXI режимін білдіреді.
21	Фокус		Фокус функциясы іске қосулы екенін көрсетеді.
22	Сыртқы кіріс кескінін көрсету		Сыртқы кіріс кескіні көрсетілетінін көрсетеді.
			HD және 4K параметріне арналған кескін шығысының сигналы POP режимінде екенін және POP монитормы көрсетілетінін білдіреді. Дегенмен, бақылау монитормының шығыс сигналы SDTV параметрі болса, POP монитормы көрсету мүмкін емес.
23	Дабыл белсенді емес күйі		Көрсетілмейтін дабыл ақпараты болмағанда көрсетіледі.
24	Жіберілмеген кескін/Тасымалдау кескіндері		Тасымалданбаған кескін бар екенін көрсетеді.
			Кескін тасымалдануда екенін көрсетеді.
25	IMN есептегіші		IMN құрылғысына жазылған эндоскоп кескіндерінің нөмірін көрсетеді.
			Бейне жазу құралы жалғанғанын көрсетеді. Пайдаланылатын бейне жазу құралының параметр мәні «Remote» болғанда, CV-1500 құралы мен перифериялық құрылғы арасында байланыс орнатылмаса да, «not connected» мәнін білдіретін белгіше мониторда көрсетілмейді.
26	IMN бейне жазу		IMN құрылғысына жазу орындалуда екенін көрсетеді.
			IMN жазуы кідірілгенін көрсетеді.
			IMN құрылғысына жазу тоқтатылғанын көрсетеді.
27	Секундомер		Өткен уақытты/бөлінген уақытты көрсетеді.
28	Эндоскоп орнын анықтау жабдығы		Эндоскоп орнын анықтау блогы орындалуда.
			Эндоскоп орнын анықтау блогы бейне жүйесі орталығынан ажыратылғанын көрсетеді.
29	Су беру		Су беру күйі ON күйінде екенін көрсетеді.
			Су беру күйі OFF күйінде екенін көрсетеді.
			OLYMPUS шаю сорғысы бейне жүйесі орталығынан ажыратылғанын көрсетеді.

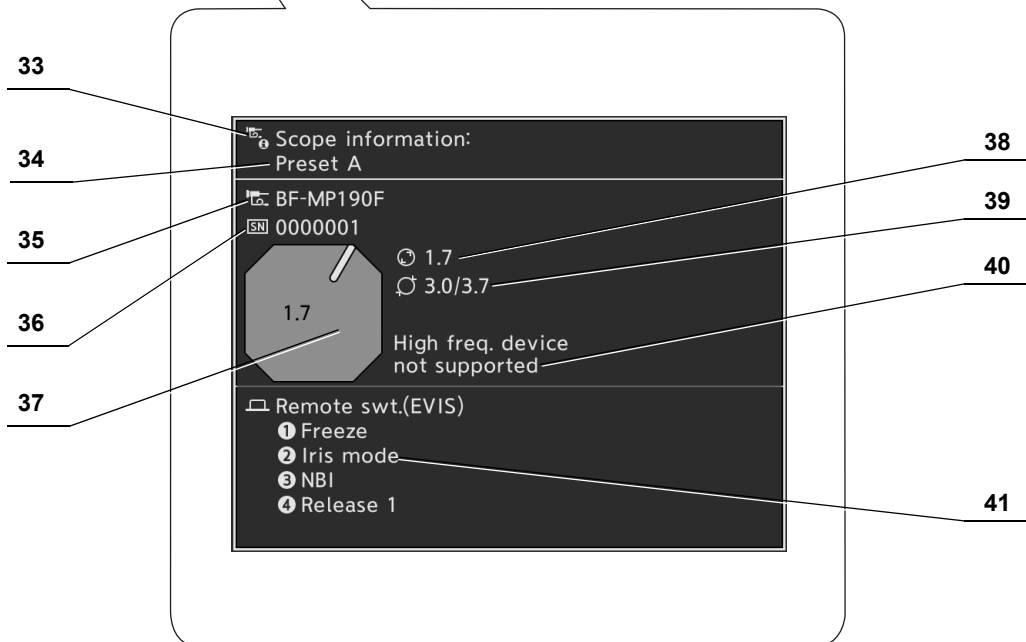
1-т.

1-м.





Жоқ	Номенклатура	Сипаттама	
30	Ауа беру		Ауа беру күйі ON күйінде екенін көрсетеді.
			Ауа беру күйі OFF күйінде екенін көрсетеді.
			Эндоскопиялық CO ₂ реттеу блогының жетек күйі ON күйінде екенін көрсетеді.
			Эндоскопиялық CO ₂ реттеу блогының жетек күйі OFF күйінде екенін көрсетеді.
			Эндоскопиялық CO ₂ реттеу блогы бейне жүйесі орталығына ажыратылғанын көрсетеді.
31	Ауа қысым деңгейі		Ауа қысымының деңгейін көрсетеді.
32	Эндоскоп туралы ақпарат		Бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың модель атауын көрсетеді.
			Бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың сериялық нөмірін көрсетеді.
			Бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың арнасының ішкі диаметрін көрсетеді.
			Бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың алшақ ұшының сыртқы диаметрін және енгізу түтігінің сыртқы диаметрін көрсетеді.
			1-қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны көрсетеді.
			2-қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны көрсетеді.
			3-қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны көрсетеді.
			4-қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны көрсетеді.
			5-қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны көрсетеді.
		1-ескертпе: Эндоскоп CV-1500 құралына жалғанғанда, мониторды эндоскоп ақпараты пайда болады. Эндоскоптағы қашықтағы қосқышты басып тұрғанда, қашықтағы қосқыштың фондық түсі өзгереді. Бұл белгі 190/290/1100/1200/1500 эндоскоптарын бірге пайдаланғанда байқалады. 165/180/260 эндоскоптарымен бірге пайдаланғанда, қашықтағы қосқыштың фондық түсі өзгереді. Фондық түсті қайта бастапқысына өзгерту үшін қашықтағы қосқышты қайта басыңыз. Қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны тексеру үшін, 180-беттегі «■ Эндоскоп туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету» бөліміне сәйкес параметрді «Display» параметріне орнатыңыз.	
• Эндоскоптың қашықтан басқару құралына тағайындалған барлық функция ақпараты DF опциясы ретінде көрсетіледі. Сондай-ақ, арнаның ішкі диаметрі, алшақ ұшының сыртқы диаметрі және эндоскоптың енгізу түтігінің сыртқы диаметрі көрсетілмейді.		• Эндоскопты жалғағанда, кейбір ақпарат шамамен 5 секундқа жасырылады.	



1-m.



1-м.

Жоқ	Номенклатура	Сипаттама	
33	Эндоскоп туралы ақпарат	-	Қалқымалы терезеде видео жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың техникалық сипаттамалары көрсетіледі.
34	Пайдаланушы параметрлерінің алдын ала орнатылған атауы	-	Ағымдағы уақытта жүктелген пайдаланушы параметрлерінің алдын ала орнатылған атауы көрсетіледі.
35	Эндоскоп моделі		Видео жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың моделі көрсетіледі.
36	Эндоскоптың сериялық нөмірі		Бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың сериялық нөмірін көрсетеді.
37	Құрал арнасының бағыты	-	Құрал арнасы эндоскоп кескініне кіретін бағыт көрсетіледі.
38	Арна диаметрі		Видео жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың диаметрі көрсетіледі.
39	Алшақ ұшының сыртқы диаметрі/енгізу түтігінің сыртқы диаметрі		Бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоптың алшақ ұшының сыртқы диаметрін және енгізу түтігінің сыртқы диаметрін көрсетеді.
40	ЖОЖ хирургиялық құрылғылардың қолжетімділігі	-	Электрлік хирургиялық кесу құралын қолдамайтын эндоскоп үшін «High freq. device not supported» хабары көрсетіледі.
41	Қашықтағы қосқышқа тағайындалған функция	-	Қашықтағы қосқышқа тағайындалған функцияны көрсетеді.

2-тарау **Функцияны реттеу**

Осы тараудағы параметрлердің негізінде, осы құралдың функциясының жұмыс режимі анықталады.

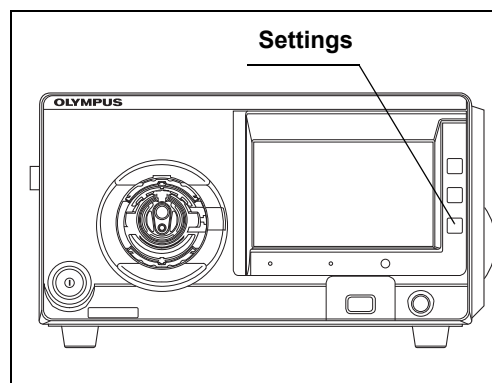
Осы құралдың параметрлерін қажетінше өзгертіңіз.

2.1 Параметрлердің экранын көрсету

2-м.

Пайдалану алдында әр функцияны орнатыңыз.

- 1 Бейне жүйесінің орталығын ҚОСЫП, «Settings» түймесін басыңыз.

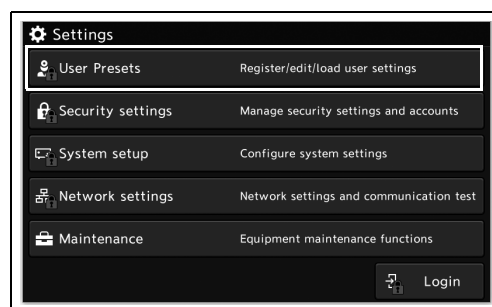


2.1-сурет

ЕСКЕРТУ

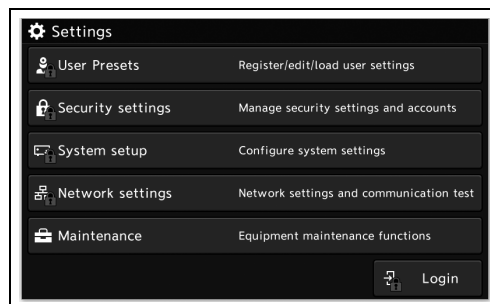
Алғашқы рет іске қосқанда, 3-ші және одан кейінгі қадамды орындаңыз.

- 2 Сенсорлық панельде «Settings» экраны көрсетіледі.



2.2-сурет

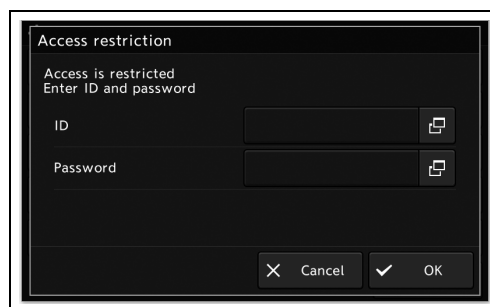
3 «Login» түймесін түртіңіз.



2.3-сурет

2-м.

4 Әрбір диалогтық түймені түртіп, бастапқы идентификатор мен бастапқы құпиясөзді енгізіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



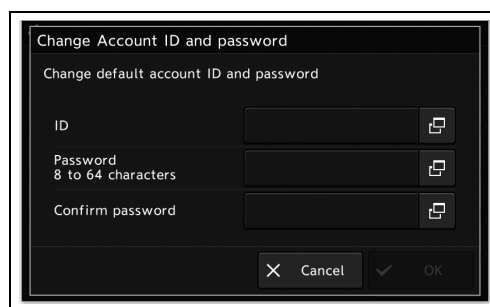
2.4-сурет

ЕСКЕРТУ

Басқарушы пайдаланушының құқығына арналған бастапқы идентификатор мен бастапқы құпиясөз төменде берілген.

- ID: admin
- Password: admin

5 Әрбір диалогтық түймені түртіп, идентификатор мен құпиясөзді енгізіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



2.5-сурет

ЕСКЕРТУ

Әкімшінің пайдаланушы идентификаторы мен құпиясөзін ұмытпайтындай етіп басқарыңыз.

Емделуші ақпаратын тіркеу/өңдеу

2.2 Емделуші ақпаратын тіркеу, өңдеу, жою, жүктеу

Емделуші ақпаратын алдын ала тіркеңіз.

Элемент	Құрамы	Деректерді енгізу шарты
Patient ID	Patient ID	15 таңбаға дейін
Patient name	Patient name	20 таңбаға дейін
D.O.B	Емделушінің туған күні	8 таңбаға дейін.
Age	Емделушінің жасы	3 таңбаға дейін. Туған күнін енгізгеннен кейін автоматты түрде есептелінеді.
Жынысы	Емделушінің жынысы	1 таңба

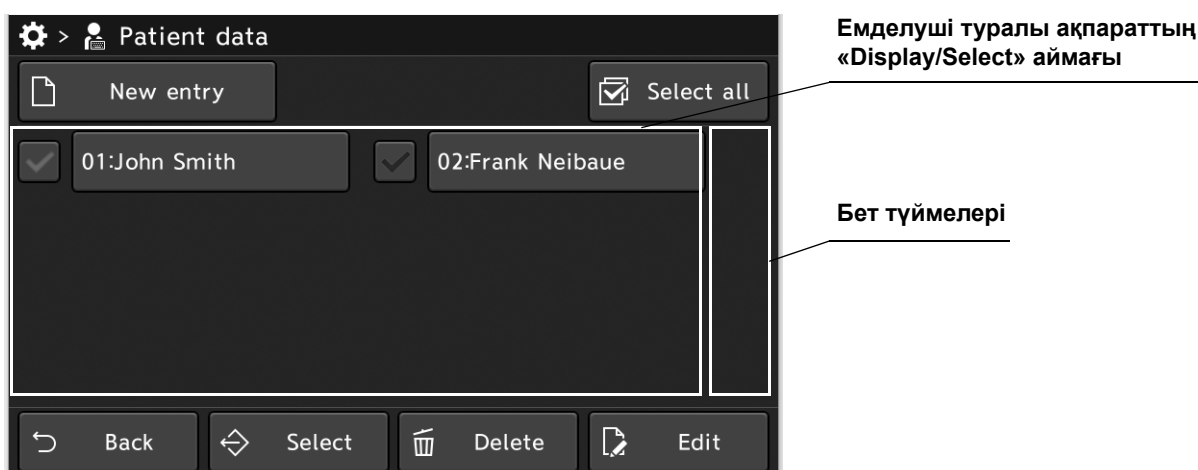
2-т.

2.1-кесте

ЕСКЕРТУ

Емделуші ақпаратын 50 емделушіге дейін тіркеуге болады. 50 емделуші ақпараты бұған дейін тіркелсе, жаңа емделуші ақпаратын тіркеу мүмкін емес.

Алдын ала тіркегеннен кейін, тіркелген емделуші ақпаратын өңдеуге, жоюға немесе жүктеуге болады. Тіркелген емделуші ақпаратын көрсету үшін бет түймелерін пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ

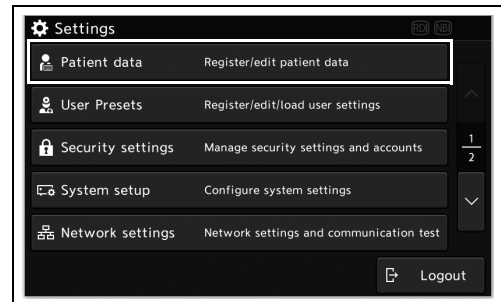
Бұл бетте тек Patient ID параметрі көрсетіледі. Емделуші аты көрсетілмейді.

■ Емделуші деректерін орнату экранын көрсету

«Patient data» экранын көрсетіңіз.

- 1 1/2-беттегі «Settings» бөліміндегі «Patient data» түймесін түртіңіз.

2-м.



2.6-сурет

- 2 «Patient data» экраны көрсетіледі.



2.7-сурет

■ Емделуші ақпаратын тіркеу

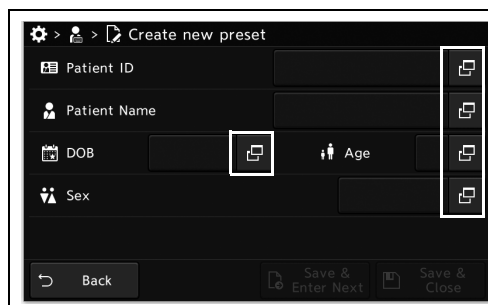
Осы операцияда, емделуші ақпаратын енгізіңіз.

- 1 Patient data бөліміндегі «New entry» түймесін түртіңіз.



2.8-сурет

- 2 Әрбір диалог түймесін түртіп, емделуші ақпаратын енгізіңіз.



2.9-сурет

- 3 «Save & Close» түймесін түртіңіз.



2.10-сурет

ЕСКЕРТУ

Емделуші ақпаратын үздіксіз тіркеу үшін «Save & Enter Next» түймесін түртіңіз.

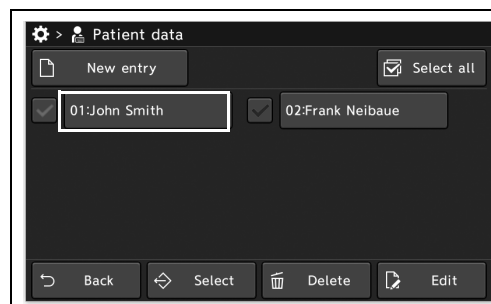
- 4 Емделуші ақпараты сақталады.

2-м.

■ Емделуші ақпаратын өңдеу

Осы операцияда, емделуші ақпаратын өңдеңіз.

- 1 «Patient data» бөліміндегі «patient information» түймесін түртіңіз.

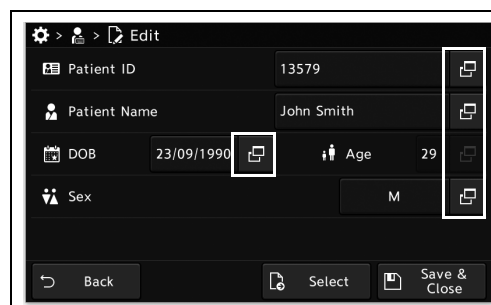


2.11-сурет

ЕСКЕРТУ

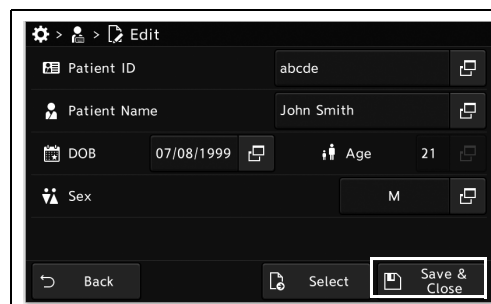
Сондай-ақ, келесі әдіспен жетуге болады. Check the patient information. Сенсорлық панельдегі оң жақ төменгі аймақта көруге болатын «Edit» түймесін түртіңіз.

- 2 Әрбір диалог түймесін түртіп, емделуші ақпаратын өңдеңіз.



2.12-сурет

- 3 «Save & Close» түймесін түртіңіз.



2.13-сурет

- 4 Емделуші ақпараты сақталады.

2-м.

■ Емделуші ақпаратын жою

Осы операцияда, емделуші ақпаратын жойыңыз.

○ Кейбір емделуші ақпаратын жою

- 1 «Patient data» бөліміндегі «patient information selection» түймесін түртіңіз, содан соң сол әрекетті орындау үшін «Delete» түймесін түртіңіз.



2.14-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.15-сурет

- 3 Таңдалған емделуші ақпараты жойылады.

○ Барлық емделуші ақпаратын жою

- 1 «Patient data» бөліміндегі «Select all» түймесін, одан кейін «Delete» түймесін түртіңіз.

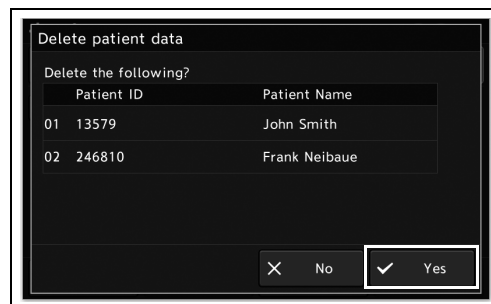


2.16-сурет

2-м.

2.2 Емделуші ақпаратын тіркеу, өңдеу, жою, жүктеу

2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.17-сурет

2-м. **3** Барлық емделуші ақпараты жойылады.

■ Емделуші ақпаратын жүктеу

Осы операцияда, емделуші ақпаратын жүктеңіз.

1 «Patient data» бөліміндегі «patient information selection» түймесін түртіңіз, содан соң сол әрекетті орындау үшін «Select» түймесін түртіңіз.



2.18-сурет

ЕСКЕРТУ

Дәл сол әрекетті орындау үшін «Patient data > Patient data өңдеу» бөліміндегі «Select» түймесін түртіңіз.

2 Таңдалған емделуші ақпараты жүктеліп, мониторда көрсетіледі.

Пайдаланушының алдын ала орнатуларын орнату

Реттеу әдісі туралы мәліметтерді пайдалану нұсқаулығындағы «Функцияны реттеу, 4-тарау» тармағының «Пайдаланушының алдын ала орнатуларының негізгі операциясы» бөлімін қараңыз.

2-т.

Қауіпсіздік параметрі

Бұл операцияда қауіпсіздік функциясын ауыстырып, кеңейтілген қауіпсіздікті орнатыңыз.

■ «Security settings» экранының элементтері және анықтамалық ақпарат

2-т.

Параметр		Әдебиеттер тізімі	
Security management	Security functions	Орнату нұсқаулығындағы «Функцияны реттеу, 4-тарау» тармағының «Қауіпсіздік параметрі» бөлімін қараңыз.	
	Security management settings		Security management
			Login timing
			Patient data removal
			Target of patient data removal
			Data I/O restriction
			Encrypt output data
			Server communication encryption
	Output data encrypt password		
	Automatic logout time		
	Automatic logout time at exam end		
	Sales/Service Login restriction		
Server communication authentication setting			
Security protection target			
Account settings			
Export audit logs		57-беттегі «Аудит журналын экспорттау» бөлімін қараңыз.	
Update Certificate		58-беттегі «■ Сертификатты жаңарту» бөлімін қараңыз.	
Delete Certificate		58-беттегі «■ Сертификатты жою» бөлімін қараңыз.	
Password initialization		59-беттегі «Жалпы пайдаланушы құқығы бар тіркелгісіне арналған құпиясөзді іске қосу» қараңыз	

2.3 Аудит журналын экспорттау

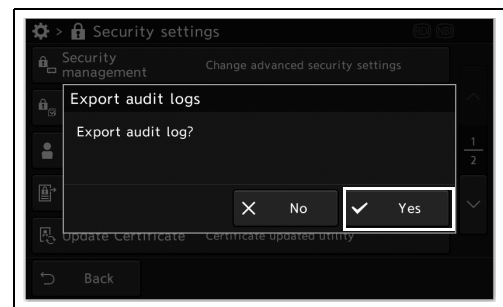
Аудит журналдарын қауіпсіздікке қатысты оқиғаларды тексеру үшін портативті жадқа экспорттаңыз.

- 1 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, «Security settings 1/2-бет» бөліміндегі «Export audit logs» түймесін түртіңіз.



2.19-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.20-сурет

- 3 Аудит журналын портативті жадқа экспорттаңыз.

2-м.

2.4 Сертификатты жаңарту және жою

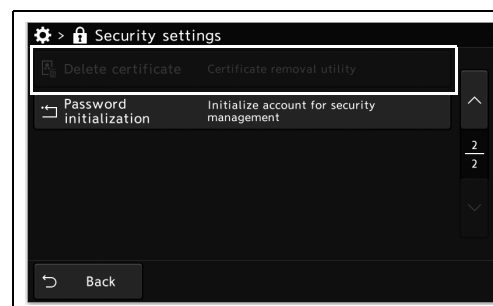
■ Сертификатты жаңарту

Қолжетімді емес.

2-т.

■ Сертификатты жою

Қолжетімді емес.



2.21-сурет

2.5 Жалпы пайдаланушы құқығы бар тіркелгісіне арналған құпиясөзді іске қосу

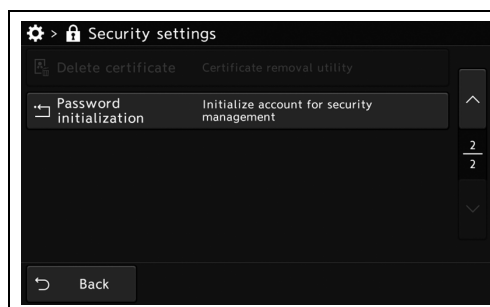
Жалпы пайдаланушы құқығы бар тіркелгісіне арналған құпиясөзді іске қосыңыз.

ЕСКЕРТУ

Әкімші құқығы бар тіркелгіге арналған құпиясөзді іске қосу мүмкін емес.

2-м.

- 1 «Security settings 2/2-беті» бөліміндегі «Password initialization» түймесін түртіңіз.



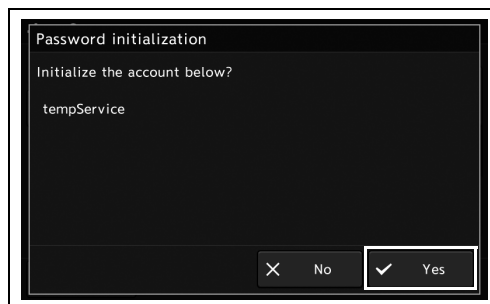
2.22-сурет

- 2 Тіркелгі түймесін таңдаңыз.



2.23-сурет

- 3 «Yes» түймесін түртіңіз.

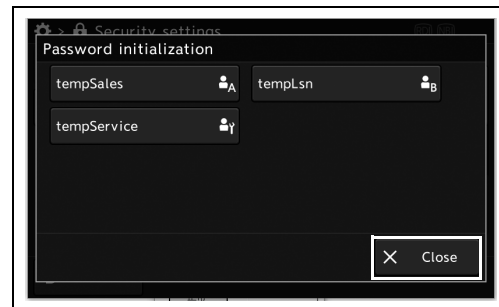


2.24-сурет

- 4 Таңдалған тіркелгінің құпиясөзін іске қосыңыз.

2.5 Жалпы пайдаланушы құқығы бар тіркелгісіне арналған құпиясөзді іске қосу

5 «Close» түймесін түртіңіз.



2.25-сурет

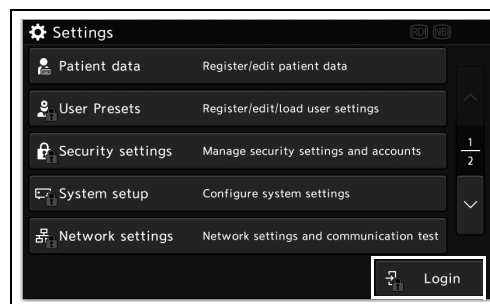
2-м.

2.6 Тіркелгіге кіру/шығу

■ Жүйеге кіру

Тіркелгі жүйесіне кіру.

- 1 «Settings» бөлімінде «Login» түймесін түртіңіз.

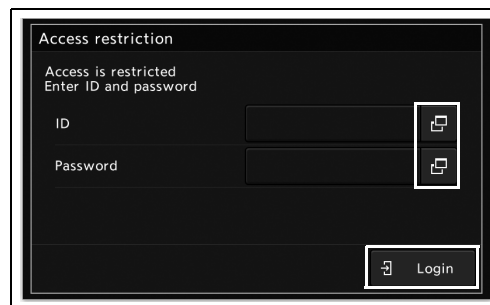


2.26-сурет

ЕСКЕРТУ

Қауіпсіздік функциясы қосылған функция немесе параметр түймелерін түртсеңіз де, жүйеге кіру қажет.

- 2 «ID» және «Password» бөлімінің диалогтық түймесін түртіп, жүйеге кіру тіркелгісінің идентификаторы мен құпиясөзді енгізіңіз. Енгізіп болғаннан кейін «Login» түймесін түртіңіз.



2.27-сурет

- 3 Жүйеге кіресіз.

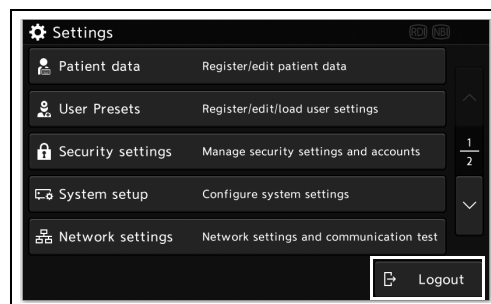
2-м.

■ Жүйеден қолмен шығу

Тіркелгі жүйесінен қолмен шығыңыз.

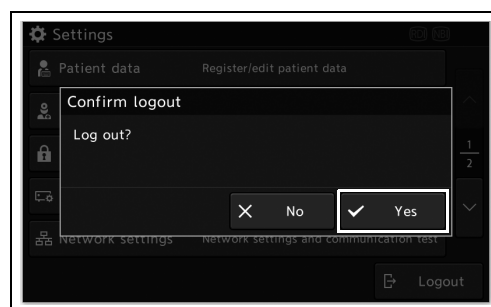
2-м.

- 1 «Settings» бөлімінде «Logout» түймесін түртіңіз. Егер «Login timing» бөлімінің параметр мәні «When function is executing» параметрінде болса, 3-қадамды орындаңыз. Егер «Login timing» бөлімінің параметрі мәні «When CV starts» параметрінде болса, 2-қадамды орындаңыз.



2.28-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.

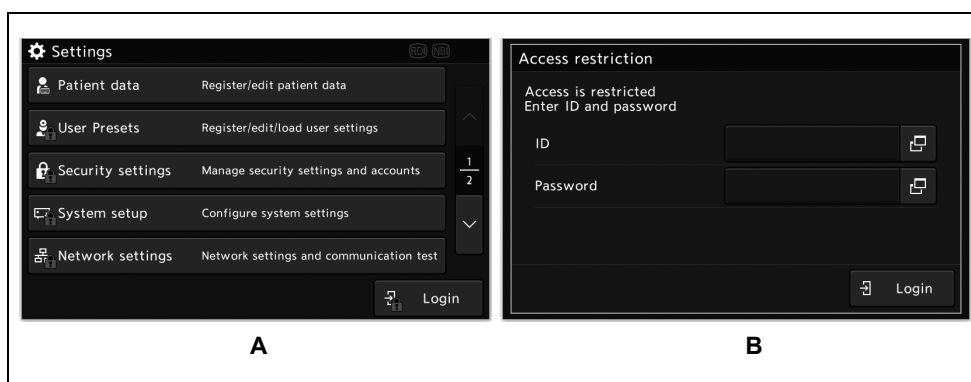


2.29-сурет

- 3 Жүйеден шығасыз.

ЕСКЕРТУ

- Жүйеден шыққаннан кейін көрсетілетін экран «Login timing» бөлімінің параметр мәніне байланысты.
Егер параметр мәні «When function is executing» күйінде болса, қауіпсіздік функциясы қосылған параметр экраны көрсетілетін болады (2.30-сурет А).
Егер параметр мәні «When CV starts» күйінде болса, жүйеге кіру экраны көрсетілетін болады (2.30-сурет В).



2.30-сурет

- «Login timing» параметрі туралы ақпаратты орнату нұсқаулығындағы 247-беттегі «■ Жүйеге кіру уақытын орнату» бөлімінен қараңыз.

2-м.

Жүйе реттеуі

Осы құрал үшін тілді, видео шығысын және жалғанған құрылғыларды орнатыңыз.
Реттеу әдісі туралы мәліметтерді пайдалану нұсқаулығындағы «Функцияны реттеу, 4-тарау» тармағының «Жүйе реттеуі» бөлімін қараңыз.

Серверді жалғауды орнату

Реттеу әдісі туралы мәліметтерді пайдалану нұсқаулығындағы «Функцияны реттеу, 4-тарау» тармағының «Серверді жалғауды орнатыңыз» бөлімін қараңыз.

ЕСКЕРТУ

Бұл бөлімнің функциялары Olympus компаниясының нұсқауларынсыз өзгертілуі керек. Егер нұсқауларсыз өзгертсеңіз, функция жұмыс істемейді мүмкін.

Осы құралдың техникалық қызмет көрсету функциясын пайдалану және орнату

2.7 Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын басқару

2-т.

■ Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын көрсету

Бұл операцияда осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын көрсетіңіз.

Параметр мәні	Сипаттама
All	Барлық хабарлар тарихын көрсетіңіз.
Error	Қатенің хабарлар тарихын көрсетіңіз.
Other	Қатеден басқа хабарлар тарихын көрсетіңіз.

2.2-кесте

ЕСКЕРТУ

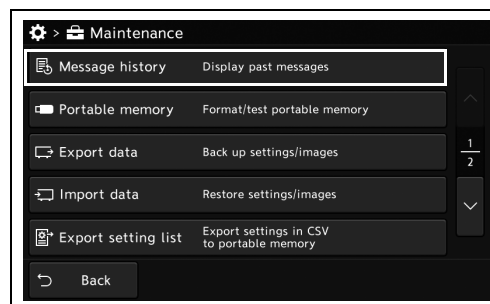
Бұл құрал ұзақ уақыт өшірілсе де, көрсетілген хабарлардың тарихы сақталады.

Сақталған хабарлардың саны жоғарғы шекке жеткенде, ең ескі хабар қайта жазылады.

Оған қоса, қуаттың өшірілген күні мен уақыты хабарлар тарихында жазылмайды.

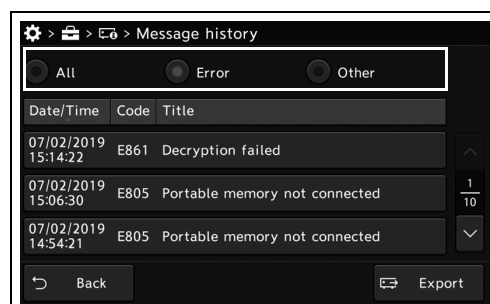
Хабар тарихында 2500 хабарға дейін көрсетілетін болады.

- 1 «Maintenance 1/2» бетіндегі «Message history» түймесін түртіңіз.



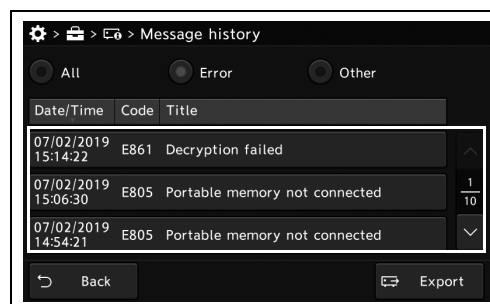
2.31-сурет

- 2 «Select message display» түймесін түртіңіз.



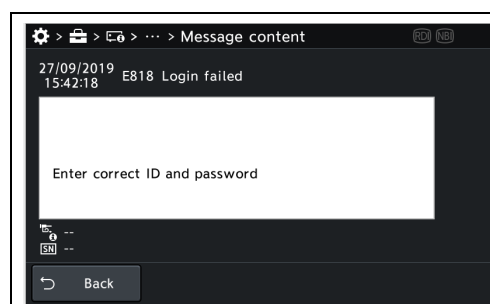
2.32-сурет

- 3 Хабар түймесін түртіңіз.



2.33-сурет

- 4 Хабардың мәліметтері көрсетеді.



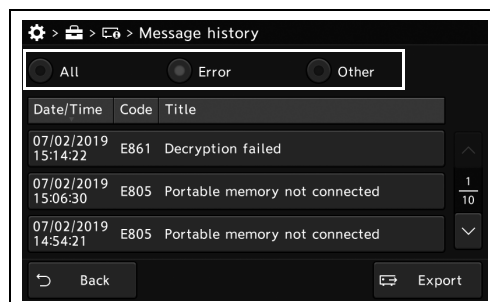
2.34-сурет

2-m.

■ Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын экспорттау

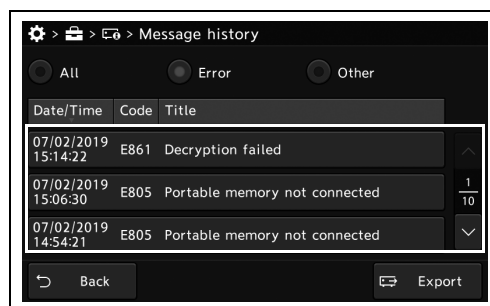
Бұл операцияда осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын портативті жадқа экспорттаңыз.

- 1 «Select message display» түймесін түртіңіз.



2.35-сурет

- 2 Хабардың таңдалған түрі көрсетіледі.
- 3 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, «Export» түймесін түртіңіз.



2.36-сурет

- 4 «Yes» түймесін түртіңіз.
- 5 Хабардың таңдалған түрі портативті жадқа экспортталады.

2-м.

2.8 Параметрлерді портативті жад арқылы экспорттау/импорттау

■ Портативті жадты іске қосу

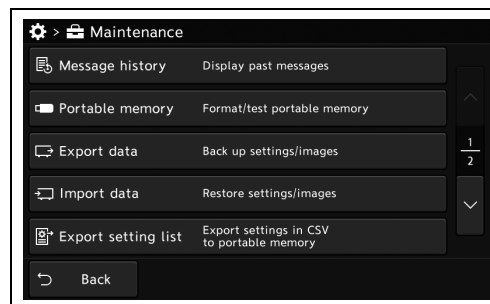
Бұл операцияда портативті жадты іске қосыңыз.

ЕСКЕРТУ

- Осы құралды іске қосыңыз.
- Іске қосылғаннан кейін, портативті жадтағы деректерді қалпына келтіру мүмкін емес.

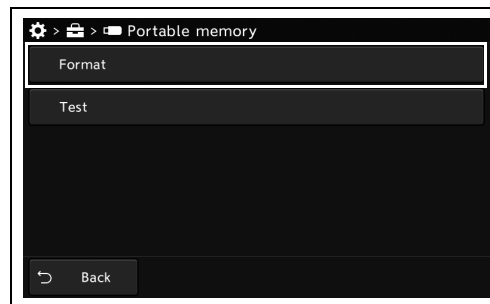
2-м.

- 1 «Maintenance 1/2» бетіндегі «Portable memory» түймесін түртіңіз.



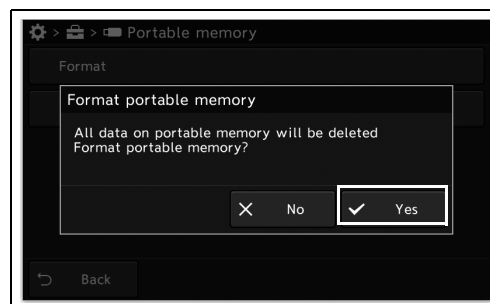
2.37-сурет

- 2 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, портативті жадтағы «Format» түймесін түртіңіз.



2.38-сурет

- 3 «Yes» түймесін түртіңіз.



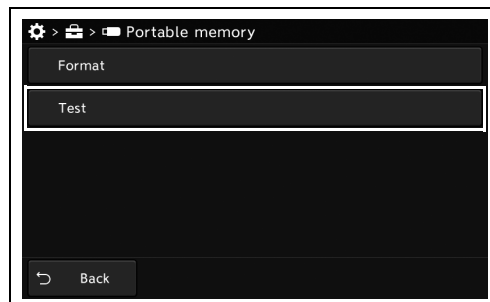
2.39-сурет

- 4 Жалғанған портативті жад іске қосылады.

■ Портативті жадтың қолжетімділігін растау

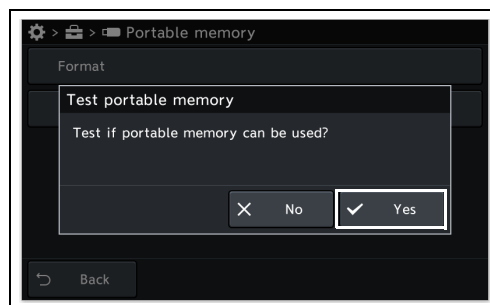
Бұл операцияда портативті жадты сынаңыз.

- 1 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, экрандағы «Test» түймесін түртіңіз.



2.40-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.41-сурет

- 3 Сынақ нәтижесі жақын арада көрсетіледі. Егер «Test is complete, Portable memory can be used» хабары көрсетілсе, портативті жад қолжетімді.

2-м.

■ Сақтық көшірме

Бұл операцияда бейне жүйесі орталығының барлық параметрі мен кескіндерін портативті жадқа сақтық көшірмелеңіз.

Параметр мәні	Сипаттама
All	Келесіні сақтық көшірмелеңіз. <ul style="list-style-type: none"> • Ішкі жадта сақталған кескін • Емделуші туралы ақпарат • Пайдаланушы параметрі • Жүйе параметрі • Желі параметрлері • Қауіпсіздік параметрлері
All, except store images/videos	«All» бөліміндегі элементтен басқа элементті сақтық көшірмелеңіз. <ul style="list-style-type: none"> • Ішкі жадта сақталған кескін
All, except security data	«All» бөліміндегі элементтен басқа элементтерді сақтық көшірмелеңіз. <ul style="list-style-type: none"> • Ішкі жадта сақталған кескін • Емделуші туралы ақпарат • Қауіпсіздік параметрлері

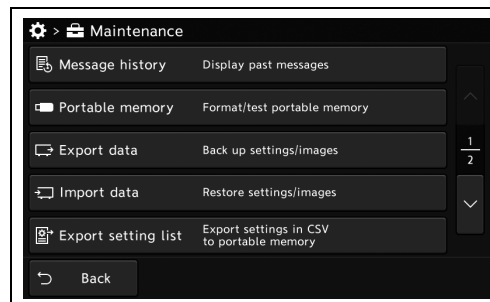
2-м.

2.3-кесте

ЕСКЕРТУ

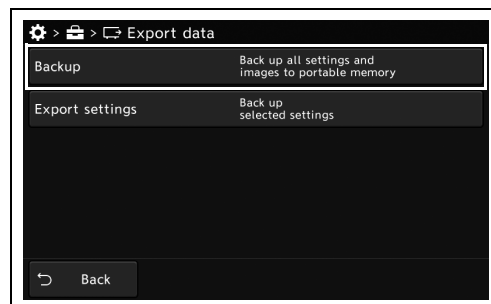
- Сондай-ақ, сенсорлық панельдің ақаулығындағы төмендегі қадамдар арқылы сақтық көшірмелеуді орындауға болады.
 - «Home button» және «Image button» түймесін бір уақытта басып тұрып, хабар көрсетілгенде «Settings button» түймесін басыңыз.
- Тек «.» белгісі «..» белгісі бар қалта атаулары қолжетімді емес.
- Егер «Encrypt output data» параметрі қосылған деректердің сақтық көшірмесін жасасаңыз, деректерді сақтық көшірмелеуге пайдаланылған шифрлау құпиясөзімен ғана қалпына келтіруге болады.

1 «Maintenance 1/2» бетіндегі «Export data» түймесін түртіңіз.



2.42-сурет

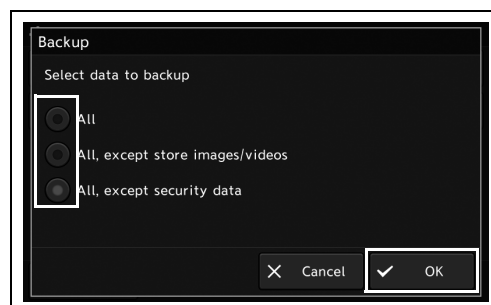
2 «Back up» түймесін түртіңіз.



2.43-сурет

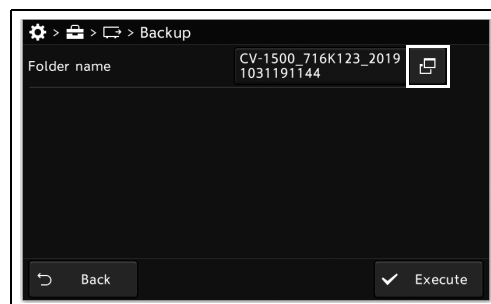
2-м.

3 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, сақтық көшірмеленетін деректерді таңдаңыз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



2.44-сурет

4 «Folder name» диалогтық түймесін түртіңіз.



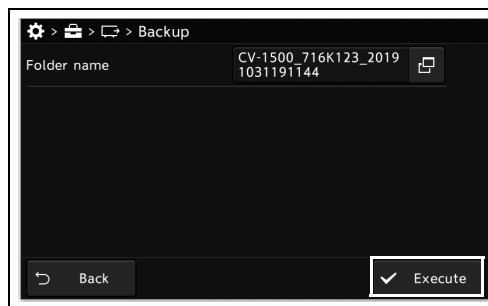
2.45-сурет

5 Қалта атауын енгізіп, «OK» түймесін түртіңіз.



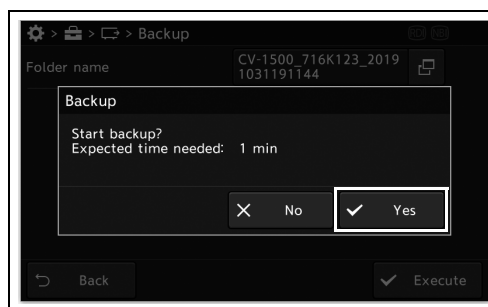
2.46-сурет

6 «Execute» түймесін түртіңіз.



2.47-сурет

7 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.48-сурет

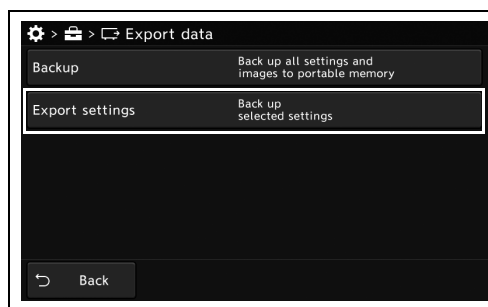
8 Таңдалған деректер портативті жадқа экспортталады.

2-м.

■ Параметрлерді экспорттау

Бұл операцияда бейне жүйесі орталығының параметрлерін портативті жадқа экспорттаңыз.

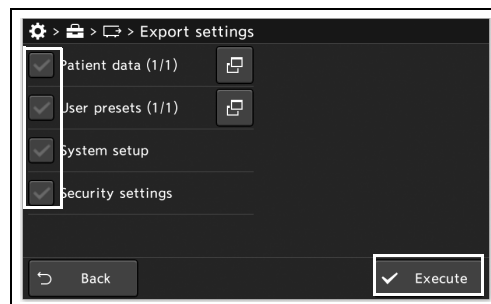
1 «Maintenance 1/2-беті > Export data» бөліміндегі «Export settings» түймесін түртіңіз.



2.49-сурет

2.8 Параметрлерді портативті жад арқылы экспорттау/импорттау

- 2 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, параметрін мәнін таңдаңыз, содан соң «Execute» түймесін түртіңіз.



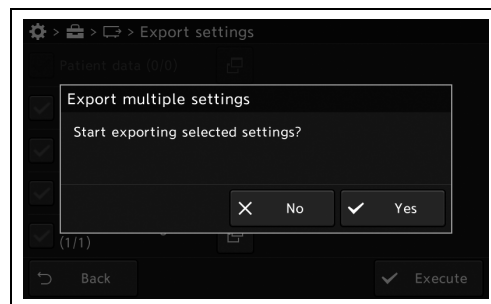
2.50-сурет

2-м.

ЕСКЕРТУ

«Patient Information» және «User Settings» диалогтық түймелерін басу арқылы жүктелетін параметрлер деректерін таңдауға болады.

- 3 «Yes» түймесін түртіңіз.

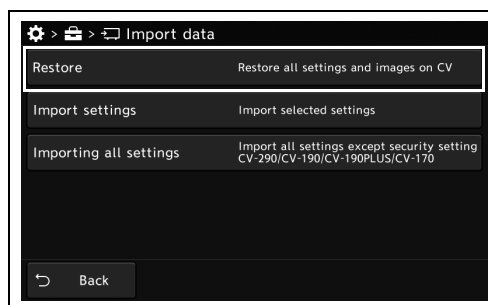


2.51-сурет

■ Осы құралды сақтық көшірме деректерінен қалпына келтіру

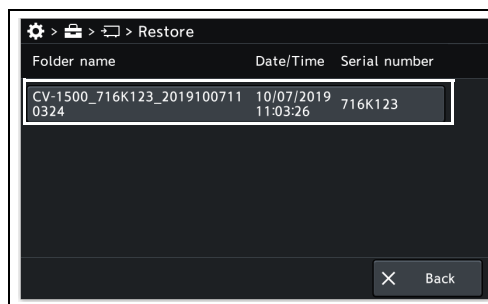
Бұл операцияда бейне жүйесі орталығының барлық параметрі мен кескіндерін портативті жадтан қалпына келтіріңіз.

- 1 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, содан соң «Maintenance 1/2-бет > Import data» бөліміндегі «Restore» түймесін түртіңіз.



2.52-сурет

- 2 Қалпына келтіру деректері түймесін түртіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.

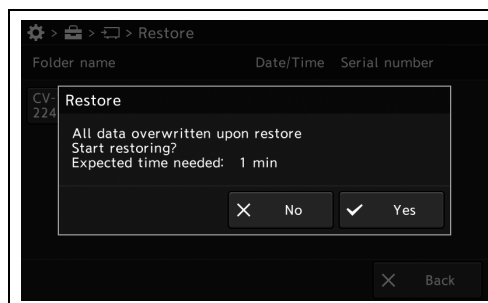


2.53-сурет

ЕСКЕРТУ

Егер сақтық көшірмеленген деректер портативті жадта болмаса, ештеңе көрсетілмейді.

- 3 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.54-сурет

- 4 Осы құралдың күйі қалпына келтіріледі.

2-м.

2.8 Параметрлерді портативті жад арқылы экспорттау/импорттау

- 5** Осы құралды өшіріңіз. Егер 3-қадамда таңдалған қалтадағы деректер 69-беттегі «■ Сақтық көшірме» бөлімінің 3-қадамындағы «All, except store images/videos» параметрді таңдау арқылы сақтық көшірмеленсе, 6-қадамды орындаңыз.
- 6** Ішкі жадтағы кескіндерді 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөлімінде сипаттамаға сәйкес іске қосыңыз.

2-м.

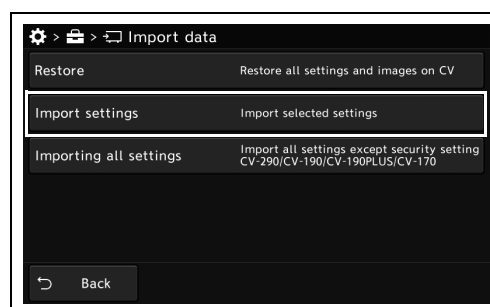
■ Бейне жүйесі орталығының параметрлерін импорттау

Бұл операцияда бейне жүйесі орталығының параметрлерін портативті жадтан жүктеңіз.

ЕСКЕРТУ

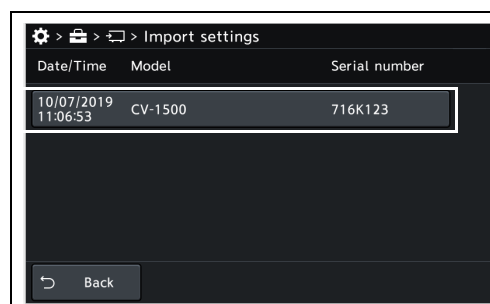
Егер портативті жадта оқылатын файл болмаса, «Import settings» түймесі көрсетілмейді.

- 1 Портативті жад осы құралға жалғанғанын тексеріп, содан соң «Maintenance 1/2-бет > Import data» бөліміндегі «Import settings» түймесін түртіңіз.



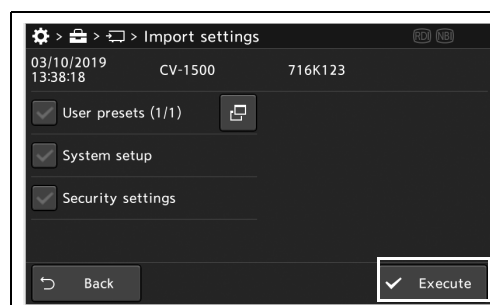
2.55-сурет

- 2 Жүктелетін файлдың түймесін түртіңіз.



2.56-сурет

- 3 Параметр мәнін таңдаңыз, содан соң «Execute» түймесін түртіңіз.



2.57-сурет

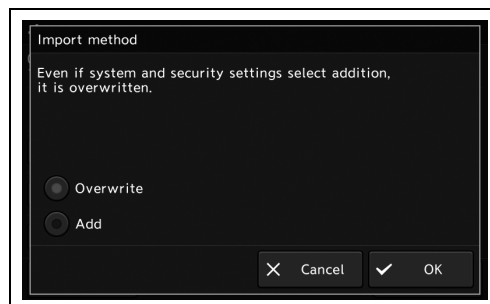
2-м.

ЕСКЕРТУ

Емделуші туралы ақпараттың және пайдаланушының алдын ала орнатуларының әрбір диалогтық түймесін басу арқылы оқу қажет деректерді таңдауға болады.

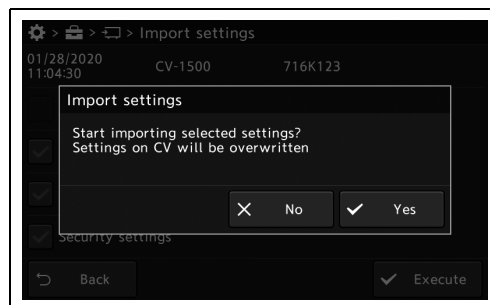
- 4** Оқу әдісін таңдау үшін түймені түртіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.

2-м.



2.58-сурет

- 5** «Yes» түймесін түртіңіз.



2.59-сурет

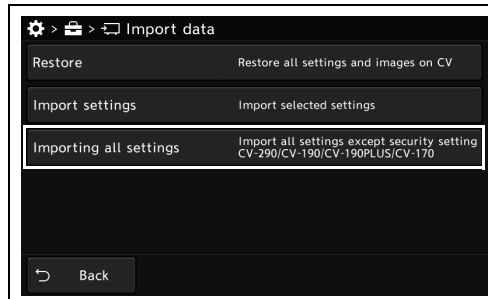
ЕСКЕРТУ

Көрсетілген хабар 4-қадамда таңдалған оқу әдісіне байланысты әртүрлі болады.

- 6** Осы құралдың параметрлері оқылады.
- 7** Осы құралды өшіріңіз. Егер 3-қадамда «Security settings» параметрін таңдасаңыз, 8-қадамды орындаңыз.
- 8** Ішкі жадтағы кескіндерді 85-беттегі «■ Ішкі жадты іске қосу» бөлімінде сипаттамаға сәйкес іске қосыңыз.

■ Барлық параметрді импорттау

Бұл функция зауыттық параметрге арналған.



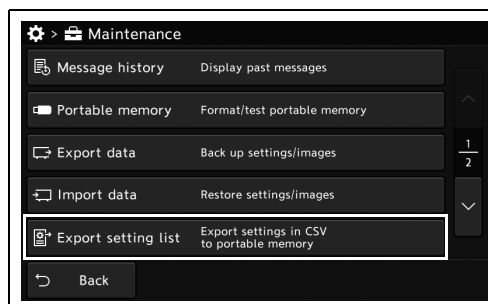
2.60-сурет

2-м.

■ Параметрлерді CSV файлы ретінде шығару

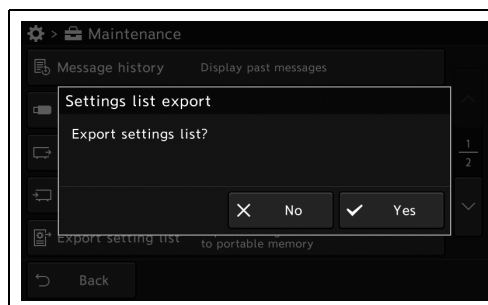
Бұл операцияда бейне жүйесі орталығының параметрлерін CSV файлы ретінде шығарыңыз.

- 1 «Maintenance 1/2-беті» бөліміндегі «Export setting list» түймесін түртіңіз.



2.61-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.62-сурет

- 3 Өнімнің параметрлер тізімі портативті жадқа CSV файлы ретінде экспортталады.

2.9 Техникалық қызмет көрсету ақпараты мен параметрлерді көрсету және орнату

Сериялық нөмірлерді көрсету

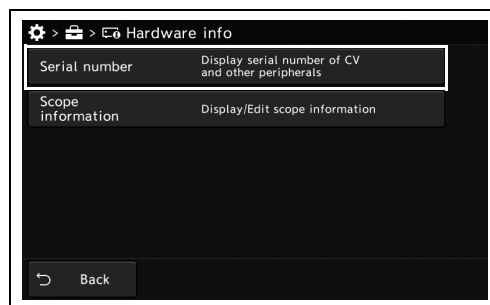
Бұл операцияда бейне жүйесі орталығы мен перифериялық құрылғылардың сериялық нөмірін көрсетеді.

2-т.

ЕСКЕРТУ

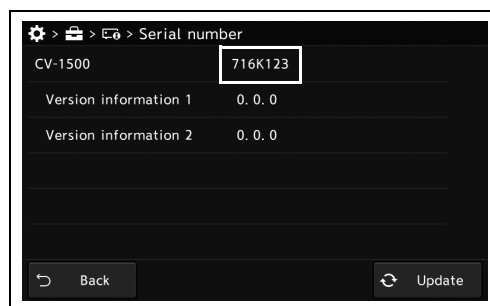
Перифериялық құрылғының сериялық нөмірін тексеру үшін перифериялық құрылғыны қосыңыз.

- 1 «Maintenance 1/2-беті > Hardware info page» бөліміндегі «Serial number» түймесін түртіңіз.



2.63-сурет

- 2 Осы өнімнің сериялық нөмірін және перифериялық құрылғылардың нұсқа ақпаратын көрсету.



2.64-сурет

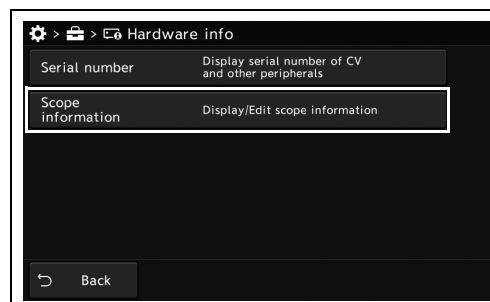
ЕСКЕРТУ

Көрсетілген ақпаратты жаңарту үшін «Update» түймесін түртіңіз.

■ Эндоскоп ақпаратын өңдеу

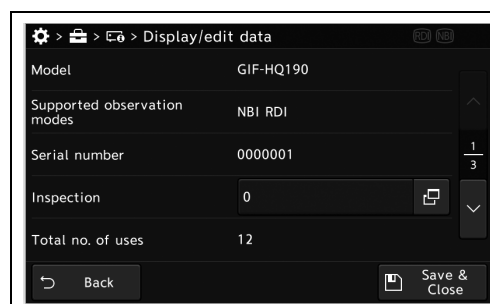
Бұл операцияда бейне жүйесінің орталығына жалғанған эндоскоп ақпаратын өңдеңіз.

- 1 «Maintenance 1/2-беті > Hardware info page» бөліміндегі «Scope information» түймесін түртіңіз.



2.65-сурет

- 2 Осы құралға жалғанған эндоскоп туралы ақпаратты көрсетіңіз.



2.66-сурет

- 3 Тұтынушы атын, пайдаланушы түсініктемесін және жабдық деректерін енгізгенде, диалогтық түймені түртіп, ақпаратты енгізіңіз.



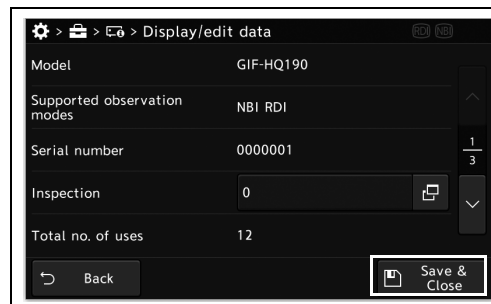
2.67-сурет

2-м.

Параметр мәні	Шарты
Customer name	40 әріптік-сандық таңбаға дейін енгізуге болады.
User comment	40 әріптік-сандық таңбаға дейін енгізуге болады.
Equipment data	40 әріптік-сандық таңбаға дейін енгізуге болады.

2.4-кесте

4 «Save & Close» түймесін түртіңіз.



2.68-сурет

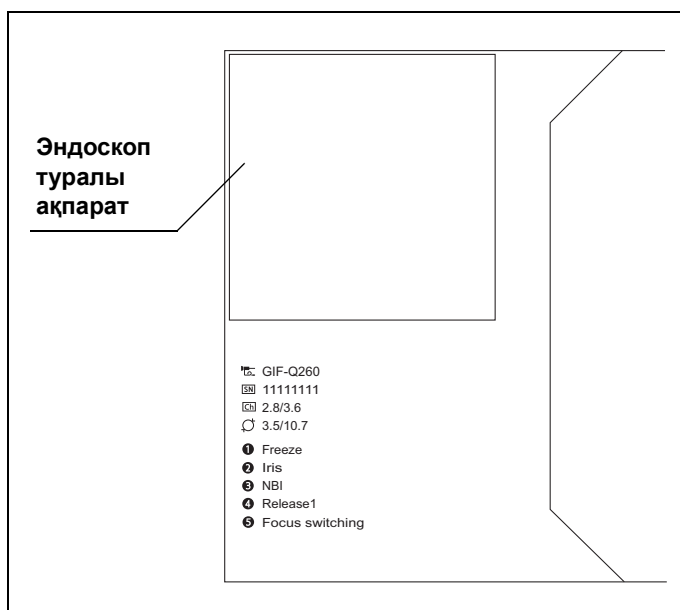
2-м.

■ Эндоскоптың тексеру уақытын хабарлау үшін эндоскоптың пайдалану мөлшерін орнату

Бұл операцияда, эндоскоптың тексеру уақытын хабарлау үшін эндоскоптың пайдалану мөлшерін орнатыңыз.

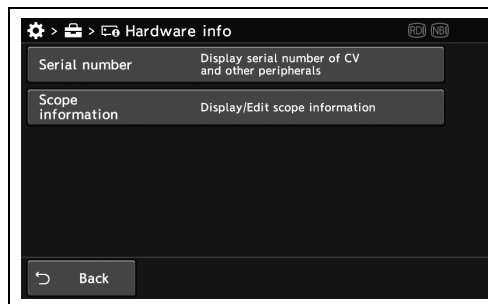
ЕСКЕРТУ

- Эндоскоп кез келген бейне процессорға қосылғанда және процессор қосылғанда, «Total No. of uses» параметрі бір бірлікке артады.
- Эндоскоп осы құралға жалғанғанда және «Total No. of uses» параметрінің мәні осы параметр мәнінен артық немесе оған тең болса, эндоскоп ақпаратында «Send scope for inspection» хабары пайда болады.



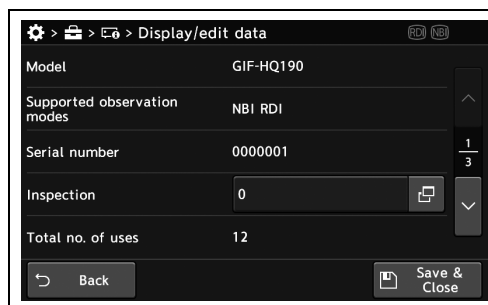
2.69-сурет

- 1 «Maintenance 1/2-беті > Hardware info page» бөліміндегі «Scope information» түймесін түртіңіз.



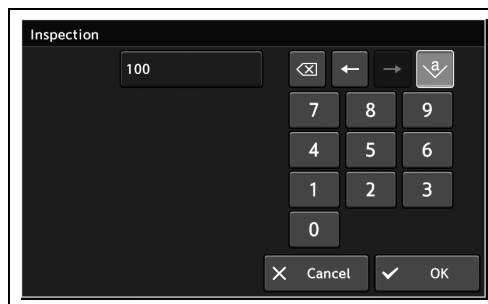
2.70-сурет

- 2 «Inspection» бөлімінің диалогтық түймесін түртіңіз.



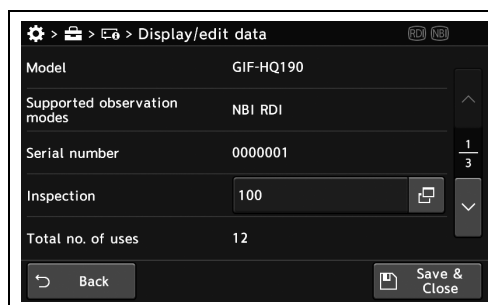
2.71-сурет

- 3 Тексеру уақытын хабарлау үшін эндоскоптың пайдалану мөлшерін енгізіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



2.72-сурет

- 4 «Save & Close» түймесін түртіңіз.



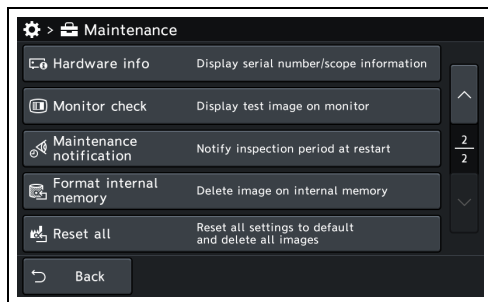
2.73-сурет

2-м.

■ Монитордағы түсті тақта кескінін көрсету

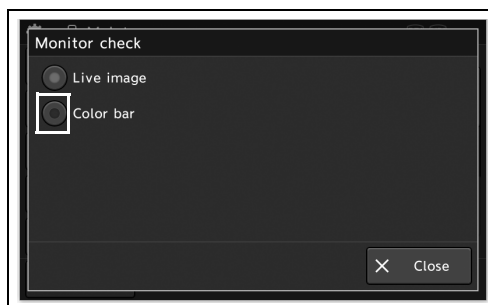
Монитордың түс реңкін реттеу үшін мониторда түсті тақта кескінін көрсетеді.

- 1 «Maintenance 2/2-бет» бөліміндегі «Monitor check» түймесін түртіңіз.



2.74-сурет

- 2 «Color bar» параметрін таңдаңыз.



2.75-сурет

- 3 Түс тақтасы кескіні мониторда көрсетіледі. Тікелей эндоскопиялық кескінге оралғанда, 2-қадамда «Live image» параметрін таңдаңыз.



2.76-сурет

■ Тексеру уақытының хабарландыруын орнату

Бұл операцияда, бейне жүйесінің орталығы қосылғанда тексеру уақытын хабарландыруды орнатыңыз.

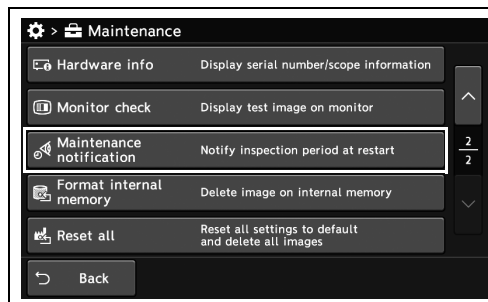
Параметр мәні	Сипаттама
ON	Тексеру уақытының хабарландыруы шығарылады.
OFF	Тексеру уақытының хабарландыруы шығарылмайды.

2.5-кесте

ЕСКЕРТУ

Хабарландыру көрсетілгенде, осы процедураға сәйкес тексеру уақытын өзгерту арқылы хабарландыруды жасыруға болады.

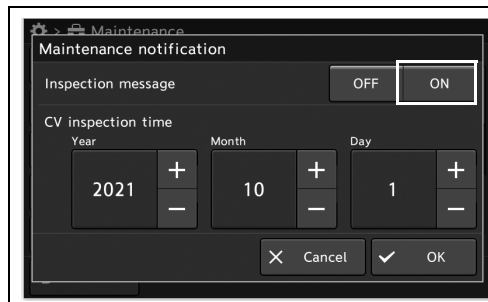
- 1** «Maintenance 2/2-беті» бөліміндегі «Maintenance notification» түймесін түртіңіз.



2-м.

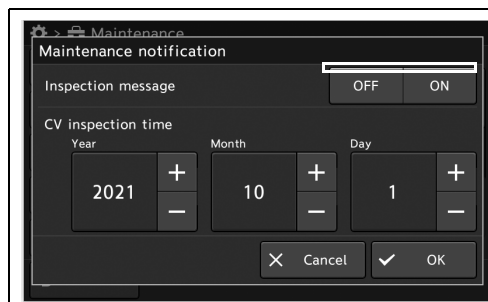
2.77-сурет

- 2** «ON» түймесін түртіңіз.



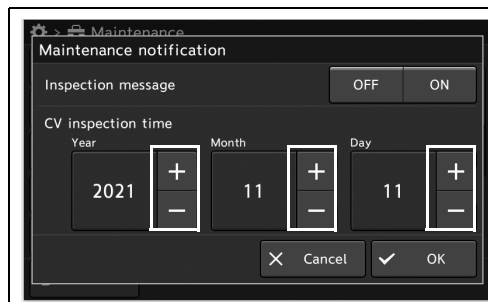
2.78-сурет

- 3** «ON» түймесінде көк тақта пайда болады.



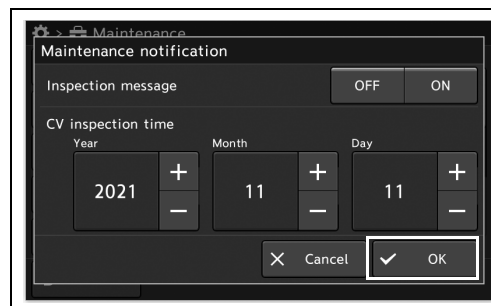
2.79-сурет

- 4** «CV inspection time» параметрінің плюс/минус түймесін түртіңіз.



2.80-сурет

5 «OK» түймесін түртіңіз.



2.81-сурет

2-м.

2.10 Осы құралды іске қосу

■ Ішкі жадты іске қосу

Бұл операцияда ішкі жадта сақталған кескіндерді жойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

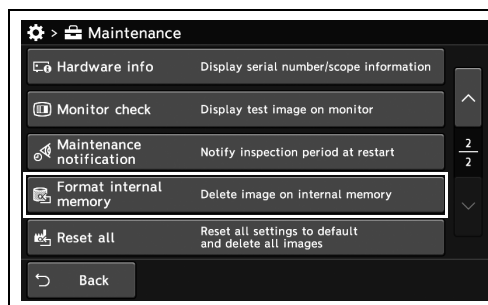
Ішкі жад іске қосылу барысында бейне жүйесінің орталығын ӨШІРУГЕ болмайды. Егер қуат ӨШІРІЛСЕ, бейне жүйесінің орталығы зақымдалуы мүмкін.

2-м.

ЕСКЕРТУ

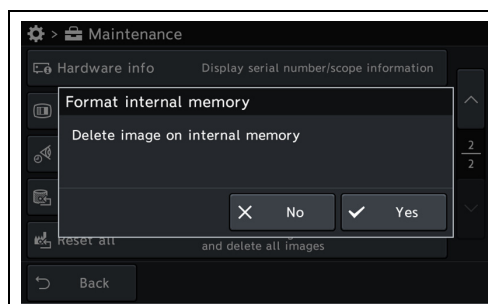
Іске қосылғаннан кейін, ішкі жадтағы деректерді қалпына келтіру мүмкін емес.

- 1 «Maintenance 2/2-беті» бөліміндегі «Format internal memory» түймесін түртіңіз.



2.82-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.83-сурет

- 3 Ішкі жадта сақталған кескіндер жойылады.

■ Барлығын қайта орнату

Бұл операцияда, бейне жүйесі орталығының күйін зауыттық әдепкі параметрге қайта орнату үшін барлық параметрлер мен кескіндерді жойыңыз. Барлығын қайта орнатқаннан кейін, параметрлер мен кескіннің күйлерін төмендегі кестеден қараңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қайта орнату барысында бейне жүйесінің орталығын ӨШІРУГЕ болмайды. Егер қуат ӨШІРІЛСЕ, бейне жүйесінің орталығы зақымдалуы мүмкін.

2-т.

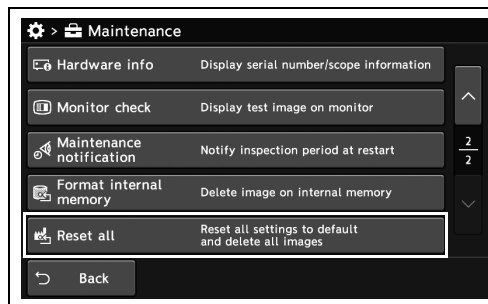
ЕСКЕРТУ

- Барлық деректерді қайта орнатқаннан кейін, деректерді қалпына келтіру мүмкін емес.
- Сенсорлық панельдің ақаулығындағы төмендегі қадамдар арқылы барлығын қайта орнатуға болады.
 - «Image button» және «Settings button» түймесін бір уақытта басып тұрыңыз, содан соң хабар көрсетілгенде «Settings button» түймесін басыңыз.
- Барлығын қайта орнатқаннан кейін, параметрлер мен кескіннің күйлерін төмендегі кестеден қараңыз.

Деректер түрі	Қайта орнатқаннан кейін деректердің күйі
Ішкі жад кескіні	Жою
Емделуші туралы ақпарат	Жою
Пайдаланушының алдын ала орнатулары	Әдепкі
Жүйе реттеуі	Әдепкі
Желі параметрлері	Әдепкі
Қауіпсіздік параметрлері	Әдепкі
Шығыс деректерді шифрлау құпиясөзі	Сақтау
Account settings	Жою
Аудит журналдары	Сақтау

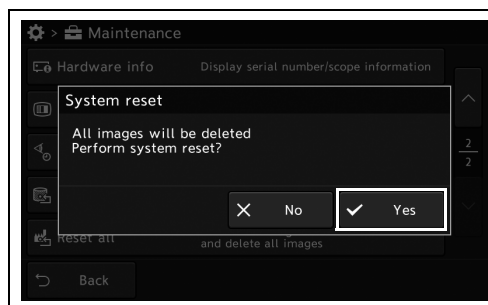
2.6-кесте

1 «Maintenance 2/2-беті» бөліміндегі «Reset all» түймесін түртіңіз.



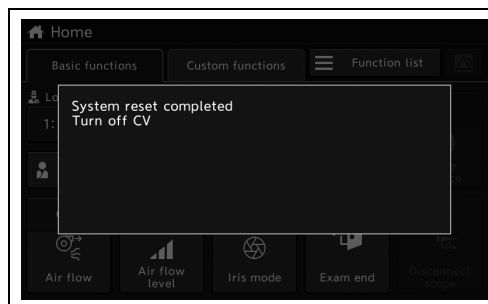
2.84-сурет

2 «Yes» түймесін түртіңіз.



2.85-сурет

3 Осы құралды ӨШІРІҢІЗ.



2.86-сурет

2-м.

2.10 Осы құралды іске қосу

2-м.

3-тарау Тексеру

Әрбір белгілі бір жағдай алдында, бейне жүйесінің орталығы мен басқа перифериялық құрылғыны дайындаңыз. Әр жабдықтың өз пайдалану нұсқаулықтарын қараңыз. Кейбір мемлекеттік немесе кәсіби нұсқаулықтар бейне жүйесінің орталығын алғашқы пайдалану күніне дейін немесе залалсыздандырудан кейін белгілі бір уақыт өткенде не мемлекеттік органдар ұсынған сақтау уақыты өткенде оларды қайта өңдеуді ұсынады.

3.1 Жұмыс барысындағы сақтық шаралары

3-т.

ЕСКЕРТУ

- Пайдалану нұсқаулығындағы «Орнату және қосылым», 3-тарауды мұқият қарап шығып, жабдықты тексеру алдында тиісті түрде дайындаңыз. Егер жабдық әр пайдалану алдында тиісті түрде дайындалмаса, дұрыс жұмыс істемеуі, ток соғуы, емделуші мен оператордың жарақаттануы және/немесе өрт орын алуы мүмкін.
- Әр жағдайдың алдында, бейне жүйесінің орталығын төменде көрсетілгендей тексеріңіз. Бейне жүйесінің орталығымен бірге пайдаланылатын басқа жабдықтарды олардың сәйкес пайдалану нұсқаулықтарында сипатталғандай тексеріңіз. Егер тексеріс сәтті аяқталмаса немесе қандай да бір ақау байқалса, видео жүйесінің орталығын пайдаланбаңыз және 8-тарау, «Ақауды жою» бөлімін қараңыз. Егер ақау 8-тарау тараудағы нұсқауларды орындағаннан кейін әлі де байқалса, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Болмаса, жабдықтың дұрыс жұмыс істемеуі, электр тогының соғуы, емделуші мен оператордың күйік алуы және/немесе өрт орын алуы мүмкін.

3.2 Тексерудің жұмыс процесі

Төмендегі тексеру жұмыс процесін қараңыз. Бейне жүйесінің орталығын пайдалану алдында тексеру үшін жұмыс процесінің әр қадамын орындаңыз.

3-т.



9

Сервермен қосылым параметрлерін тексеріңіз.

→106-беттегі 3.16 бөлімі

10

Қуатты ӨШІРІҢІЗ. (Егер бейне жүйесінің орталығы зерттеуден кейін дереу пайдаланылмаса.)

→107-беттегі 3.17 бөлімі

3-т.

3.3 Эндоскопты жалғау

ЕСКЕРТПЕ

Эндоскоп коннекторының және оның электр байланыстарының құрғақ болғандығына және электр байланыстарында жуғыш зат қалдықтары, қатты су шөгінділері, саусақ майы, шаң және кір сияқты бөгде заттардың жоқ болғандығына көз жеткізіңіз. Егер ылғал және/немесе лас эндоскопты электр сымдарымен пайдаланатын болсаңыз, эндоскоп және бейне жүйесінің орталығы дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

3-т.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Егер эндоскоптың беті лас болса, оны бейне жүйесінің орталығына жалғамай тұрып, эндоскоп нұсқаулығында немесе қайта өңдеу нұсқаулығында берілген нұсқаулар бойынша қайта өңдеңіз. Кері жағдайда, бұл емделушінің жарақаттануына, жабдықтың зақымдалуына және/немесе жарамсыз жарықтандыруға әкелуі мүмкін.
- Эндоскоптың шығыс коннекторын немесе электрлік контактілерін қолмен тікелей ұстамаңыз. Бұл әрекетті орындамау бейне жүйесі орталығының бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Эндоскопты майыстыру, созу, бұрау немесе сындыру арқылы оған артық күш түсіруге болмайды. Сондай-ақ, камера кабельдерінің байламын тартпаңыз, себебі бұл ішкі сымдардың ажырап кетуіне әкелуі мүмкін.
- Эндоскоп бейне жүйесінің орталығына жалғанып тұрғанда күштеп тартпаңыз. Бейне жүйесінің орталығы құлап кетуі мүмкін.
- Эндоскоп коннекторы осы құралған жалғанғанда, эндоскоптың ауа/су беру түтігін құрғату үшін ауа компрессорын пайдалануға болмайды. Кері жағдайда, артық ауа қысымы осы құралдың ішкі компоненттерін зақымдауы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Эндоскопты розеткаға толық жалғаңыз. Оны дұрыс емес жалғау әрекеті кескіндегі шудың мөлшерін арттыруы немесе жұмыс кезінде эндоскопиялық кескіннің жоғалуына әкелуі мүмкін.

- 1** Эндоскопты қатысты пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай тексеріңіз.
- 2** Эндоскопты эндоскоптың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жалғаңыз. Жалғау әдісі эндоскоптың сериясына байланысты әртүрлі болады.

190/290/1100/1200/1500 сериялық эндоскоп;

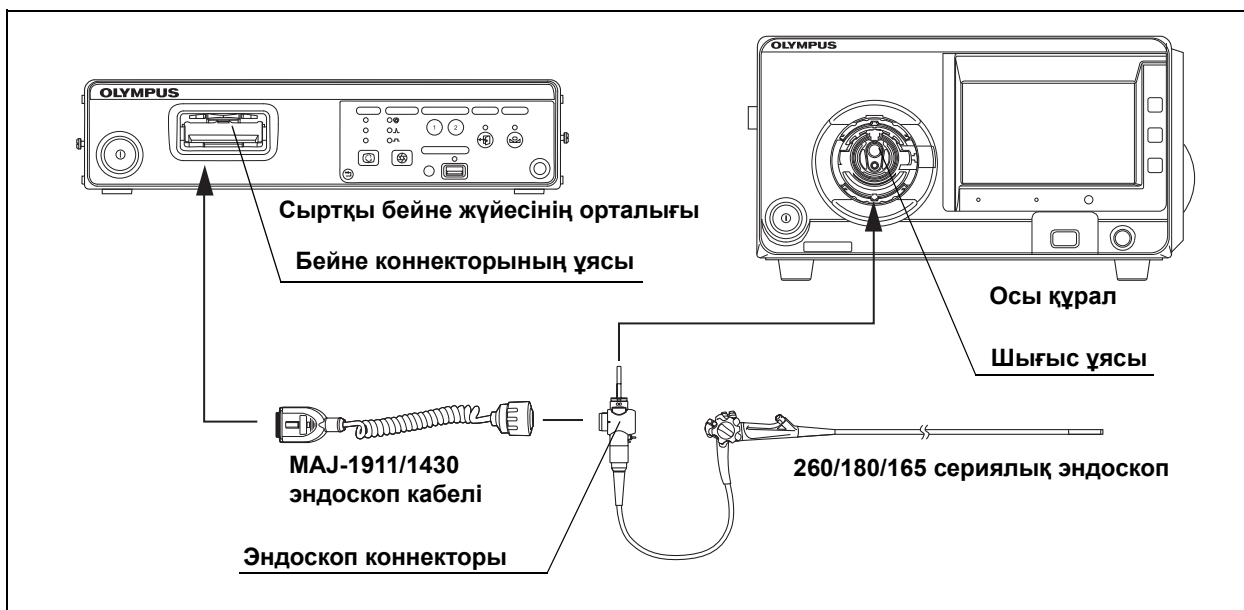
Эндоскоп коннекторын видео жүйесі орталығының алдыңғы панельдегі шығыс ұясына бекітілгенше салыңыз.



3.1-сурет

260/180/165 сериялық эндоскоп;

Эндоскоптың электрлік коннекторын сыртқы бейне процессорына (CV-290, CV-190 PLUS, CV-190) эндоскоп кабелі (MAJ-1911, MAJ-1430) арқылы жалғап, эндоскоп коннекторын бейне жүйесі орталығының алдыңғы панеліндегі шығыс розеткаға бекітілгенше жалғаңыз.



3.2-сурет

3-т.

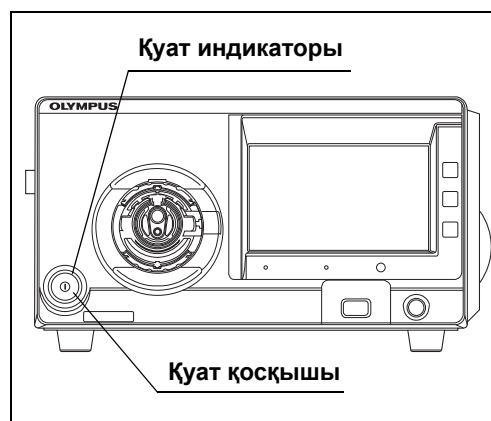
3.4 Қуат көзін тексеру

ЕСКЕРТУ

Қуатты өшіргеннен кейін эндоскопиялық кескін экранында шуыл бірнеше секунд естілуі мүмкін. Бұл бейне жүйесінің орталығы мен эндоскоп арасындағы байланыстарға байланысты, бірақ ол ақау емес.

3-м.

- 1 Бейне жүйесі орталығының оң жақ және артқы панельдеріндегі желдету торларын шаң немесе басқа материалдар басып қалмағанын тексеріңіз.
- 2 Бейне жүйесі орталығының қуат қосқышын басыңыз. Қуат индикаторы жанады.

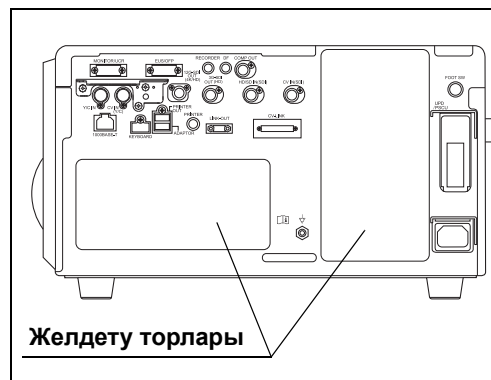


3.3-сурет

ЕСКЕРТУ

260/185/180 сериялық эндоскоп;
Сыртқы бейне процессорының да, осы құралдың да қуатын ҚОСЫҢЫЗ.

- 3 Қолыңызды желдету торларының алдында ұстау арқылы олардан ауа шығатынын тексеріңіз.



3.4-сурет

3.5 Портативті жадты енгізу

■ Үйлесімді портативті жад

Үйлесімді портативті жадтарды 3.1-кесте бөлімінен қараңыз.

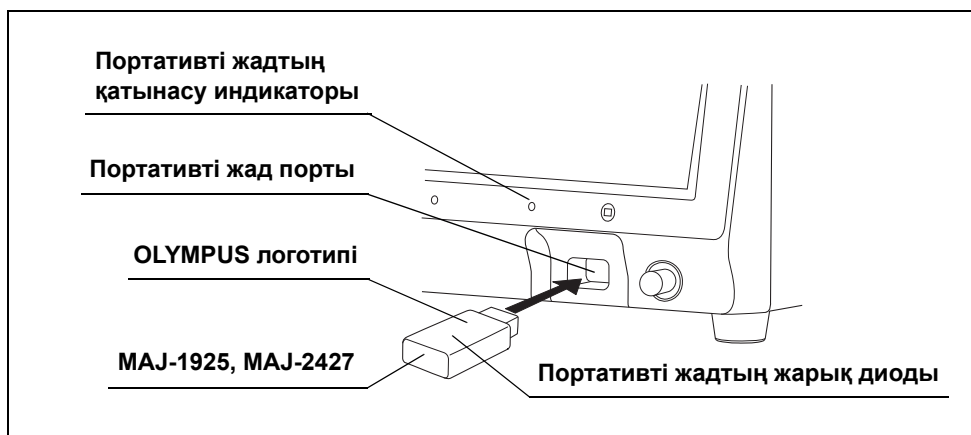
Өнімнің атауы	Моделі	Ескерту
Портативті жад	MAJ-1925	Портативті жадтардың біреуін пайдаланыңыз.
2-портативті жад	MAJ-2427	

3.1-кесте

3-т.

■ Портативті жадты жалғау

- 1 Портативті жадтағы «OLYMPUS» белгісі жоғары қарап тұрғанын тексеріңіз және оны портативті жад портына тоқтағанша салыңыз.



3.5-сурет

- 2** Алдыңғы панельдегі портативті жадтың қатынасу индикаторы жыпылықтайды (3.5-суретті қараңыз). Портативті жадтың қатынасу индикаторы мен портативті жадтың ЖШД 3.2-кесте кестесінде көрсетілгендей күйді көрсетеді.

3-т.

Индикация бөлігі	Күйі	Сипаттама
Портативті жадтың қатынасу индикаторы	OFF	Портқа портативті жад салынбаған немесе бейне жүйесінің орталығы портативті жадты анықтамай тұр.
	ON (жасыл)	Бейне жүйесінің орталығы портативті жадты анықтады және қатып қалған кескіндерді жаза алады. Портативті жад орнатылған кезде қатынасу индикаторы жасыл түспен жанады.
	Жыпылықтау (қызғылт сары)	Бейне жүйесінің орталығы портативті жадқа қатынасуда. Портативті жадқа қатынасқан кезде қатынасу индикаторы сарғылт түспен жанады.
Портативті жадтың ЖШД	OFF	Бейне жүйесінің орталығы портативті жадқа қатынаспауда.
	Жыпылықтау (Көк)	Бейне жүйесінің орталығы портативті жадқа қатынасуда. Портативті жадқа қатынасу кезінде портативті жадтың ЖШД көк түспен жанады.

3.2-кесте

ЕСКЕРТУ

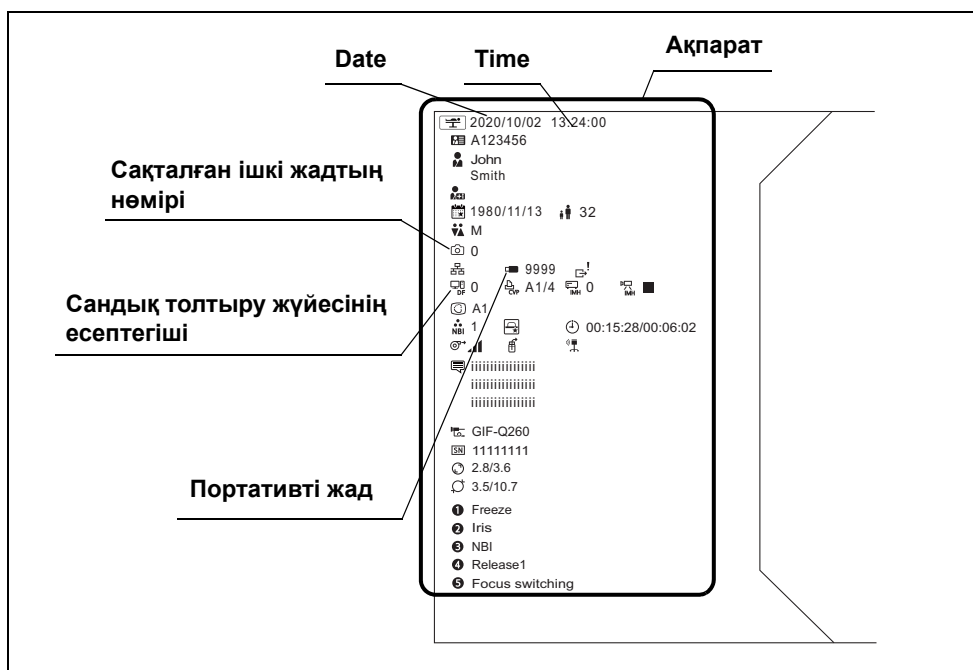
- Портативті жадқа қандай да бір салмақ түсіруге болмайды. Портативті жад пен портативті жадта сақталған деректер зақымдалуы мүмкін. Портативті жадты пайдаланбаған кезде, оны алып тастаңыз.
- Бейне жүйесінің орталығы портативті жадты анықтамаса, портативті жадты алып тастап, қайта салыңыз немесе портативті жадты салынған күйде қалдырыңыз және бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІП, қайта ҚОСЫҢЫЗ.
- Портативті жадта сақталған кескін деректерін компьютерге жүйелі түрде тасымалдау ұсынылады.

3.6 Монитордың көрсету параметрін тексеру

Мониторды пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқаулар бойынша пайдаланыңыз және эндоскопиялық кескіннің дұрыс көрсетілетінін тексеріңіз.

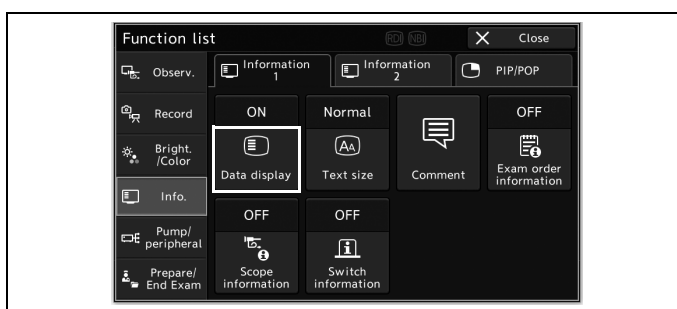
3.7 Монитор дисплейін тексеру

- 1 Мониторда қажетті ақпараттың көрсетілетінін тексеріңіз. Егер көрсетілмесе, «Home > Function list > Info > Info 1» қойындысындағы «Data display» түймесін түртіп, «On» немесе «Custom» күйіне ауыстырыңыз. (3.7-суретті қараңыз)



3.6-сурет

3-т.



3.7-сурет

- 2 Күн мен уақыт дұрыс көрсетілетінін тексеріңіз. (3.6-суретті қараңыз)
- 3 Цифрлық толтыру жүйесі сияқты жалғанған құрылғылардың есептегіші көрсетілетінін тексеріңіз. (3.6-суретті қараңыз)
- 4 Эндоскопиялық кескіндерді сақтағанда, портативті жадта қолжетімді бос орын жеткілікті екенін тексеріңіз. (3.6-суретті қараңыз)

ЕСКЕРТУ

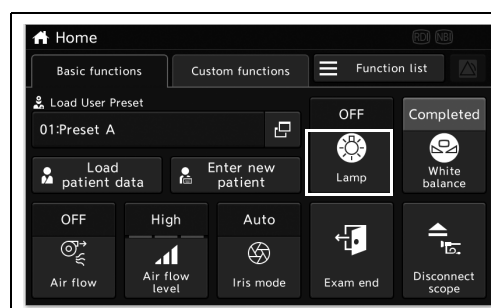
- Дисплейдің орналасуы жалғанған эндоскоптың моделіне және бейне жүйесі орталығының параметр мәндеріне байланысты әртүрлі болады.
- Егер портативті жад портына портативті жад салынбаса, портативті жадтың қолжетімді орны көрсетілмейді.
- Қолжетімді жадтың мәні — шамалас мән. Қолжетімді жад тым қатты азайғанға дейін қосалқы портативті жадты дайындаңыз.

3-т.

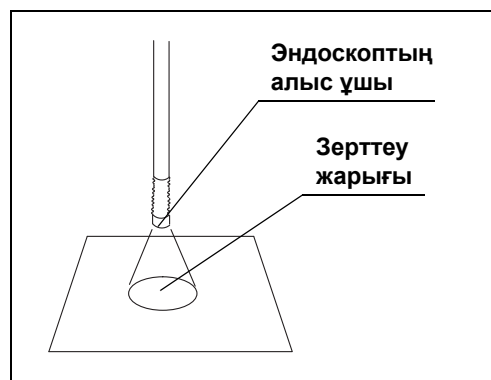
3.8 Эндоскопиялық кескінді тексеру

Эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын қараңыз, содан соң жалғанған эндоскоптың зерттеу шамы жанатынын және WLI эндоскопиялық кескіні төмендегі нұсқауларға сәйкес қалыпты күйде көрсетілетінін растаңыз.

- 1 Тексеру алдында, эндоскоптың объективін зарарсыздандыруға арналған этанолға, тұз ерітіндісіне немесе стерильденген суға малынған таза, түксіз шүберекпен сүртіңіз.
- 2 Егер зерттеу жарығы шықпаса, «Home > Basic functions» бөліміндегі «Lamp» түймесін түртіңіз. Эндоскоптың алшақ ұшынан зерттеу жарығының шығатынын тексеріңіз.

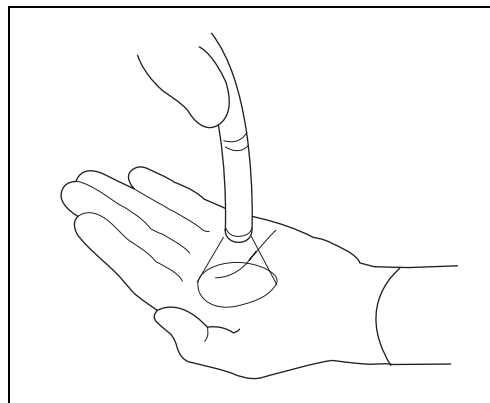


3.8-сурет



3.9-сурет

- 3** Алақанда WLI бақылау режимін пайдаланып көріңіз.



3.10-сурет

- 4** «Home > Function list > Bright./Color > Brightness 1» қойындысындағы плюс/минус түймесін түртіп, жарықтықты тиісінше реттеңіз.



3.11-сурет

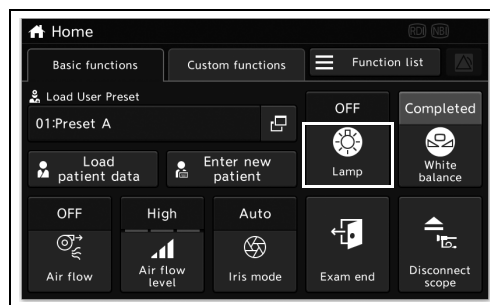
3-м.

- 5** WLI эндоскопиялық кескін шуыл, бұлыңғырлық немесе тұман сияқты ешқандай ақаулықтарсыз көрсетілетінін тексеріңіз.
- 6** Майысқан бөлігі бар эндоскопты пайдаланғанда, эндоскопты пайдалану арқылы майысқан бөлікті майыстырыңыз. WLI эндоскопиялық кескін қысқа уақытқа жоғалу сияқты ешқандай ақаулықтарсыз көрсетілетінін тексеріңіз.
- 7** «Lamp» түймесін шамамен 1 секунд басып тұрыңыз. Осыдан кейін, шам күйі «OFF» күйіне ауысады.
- 8** Эндоскоптың алшақ ұшынан зерттеу жарығының шықпайтынын тексеріңіз.

3.9 Жарықтықты реттеу функциясын тексеру

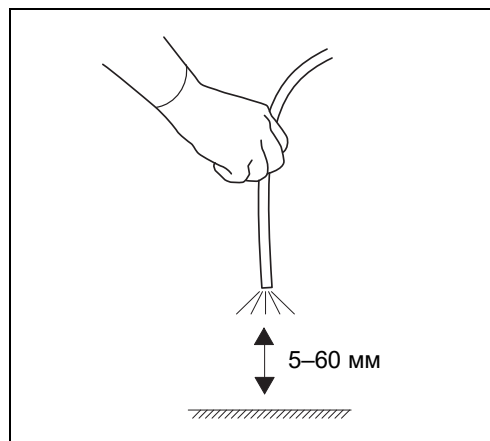
Бұл тексеруде, шамның жарықтығын реттеуге болатынын тексеріңіз.

- 1 Егер зерттеу жарығы шықпаса, «Home > Basic functions» бөліміндегі «Lamp» түймесін түртіңіз. Эндоскоптың алшақ ұшынан зерттеу жарығының шығатынын тексеріңіз.



3.12-сурет

- 2 Эндоскоптың алшақ ұшы мен нысанның арасындағы аралықты 5–60 мм ауқымында өзгерту арқылы мониторда көрсетілген эндоскопиялық кескіннің жарықтығы сәйкес екенін растаңыз.



3.13-сурет

- 3 Эндоскоптың алшақ ұшы мен нысан арасындағы аралықты түзетуден кейін, жарықтықты реттеу үшін «Home > Function list > Bright./Color > Brightness 1» қойындысындағы «Brightness [Auto]» параметрінің плюс/минус түймесін түртіңіз. Мониторда көрсетілген эндоскопиялық кескіннің жарықтығы осы операцияға сәйкес өзгертінін растаңыз.

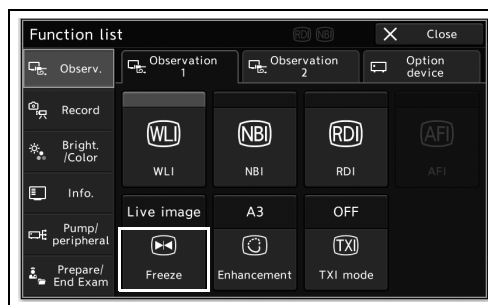


3.14-сурет

3.10 Қатыру функциясын тексеру

Қатыру функциясы дұрыс жұмыс істейтінін тексеріңіз.

- 1 «Freeze» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation1» қойындысындағы «Freeze» түймесін түртіңіз.



3.15-сурет

3-м.

- 2 Дыбыстық сигнал естілетінін және тікелей эндоскопиялық кескіннің қатырылатынын тексеріңіз.
- 3 Тікелей эндоскопиялық кескінді қатыру барысында «Freeze» түймесін түртіңіз.
- 4 Кескін тікелей кескінге қайта айналатынын тексеріңіз.

3.11 Кескінді алу функциясын тексеру

Босату функциясын орындап, фотосурет қалыпты түрде жазылатынын тексеріңіз.

ЕСКЕРТУ

Кескінді жазу орнын таңдау үшін орнату нұсқаулығының 146-беттегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөлімін қараңыз.

3-т.

- 1 Перифериялық құралдарды қосыңыз.
- 2 «Home > Function list > Record > Still image» қойындысындағы «Release 1» немесе «Release 2» түймесін түртіңіз.



3.16-сурет

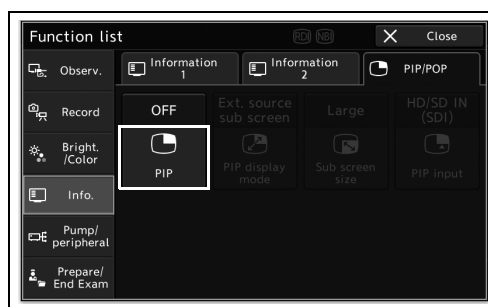
- 3 Дыбыстық сигналдың естілгеннен кейін эндоскопиялық кескін қысқа уақытқа қатып қалса, кескін тікелей кескінге қайтарылатынын растаңыз.
- 4 Мониторда көрсетілген жазу орны есептегішінің саны артқанын растаңыз.

3.12 PIP/POP функциясын тексеру

Осы құралды басқарып, PIP/POP кескіні мониторды қалыпты түрде көрсетілетінін тексеріңіз.

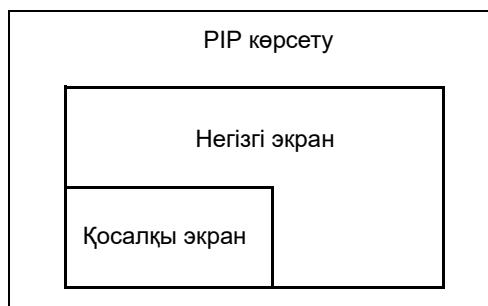
○ PIP функциясын тексеру

- 1 «Home > Function list > Info > PIP/POP» қойындысындағы «PIP» түймесін түртіңіз.



3.17-сурет

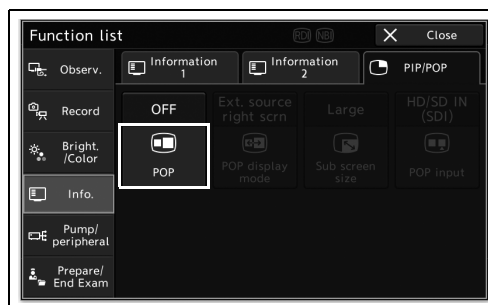
- 2 PIP қосалқы экраны мониторда көрсетілетінін тексеріңіз



3.18-сурет

○ POP функциясын тексеру

- 1 «Home > Function list > Info > PIP/POP» қойындысындағы «POP» түймесін түртіңіз.



3.19-сурет

3-м.

3.13 Реттелмелі қосқыштарды тексеру

- 2 POP кескіні мониторда көрсетілетінін тексеріңіз.



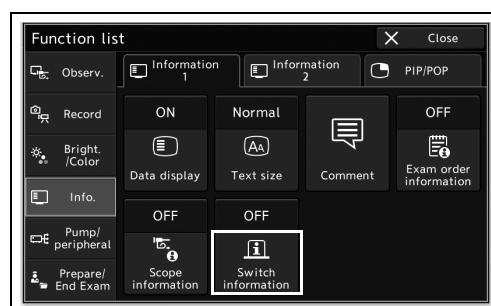
3.20-сурет

3-м.

3.13 Реттелмелі қосқыштарды тексеру

Реттелмелі қосқыштарға қандай функция тағайындалатынын тексеріңіз, содан соң осы тағайындалған функциялар дұрыс жұмыс істей алатынын растаңыз.

- 1 Реттелмелі қосқыштардың тағайындалған функциясын мониторда көрсету мақсатында «Home > Function list > Info. > Information 1» қойындысындағы «Switch information» түймесін түртіңіз.



3.21-сурет

- 2 Реттелмелі қосқыштарға тағайындалған функцияларды тексеріңіз.

3.14 Оптикалық-цифрлық бақылау функциясын тексеру

Оптикалық-цифрлық бақылау үшін NBI бақылау режимі, AFI бақылау режимі, RDI бақылау режимі бар және әр бақылау режимі үшін тиісті эндоскопты немесе жабдықты пайдалану қажет етіледі.

Қолжетімді бақылау режимінің тексерісіне арналған келесі нұсқауларды орындаңыз.

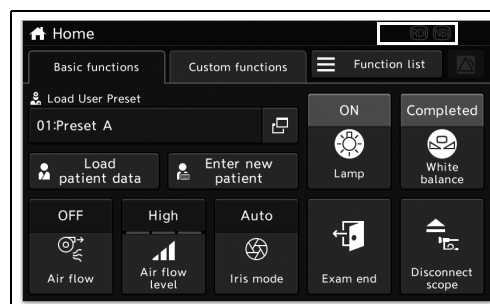
ЕСКЕРТУ

Сыртқы бейне жүйесінің орталығы жалғанғанда ғана AFI бақылау режимі қолжетімді.

3-м.

■ Қолжетімді бақылау режимін тексеру

Сенсорлық панельдің жоғарғы бөлігінде көрсетілген ақпаратпен қандай бақылау режимі қолжетімді екенін тексеріңіз.



3.22-сурет

■ Оптикалық-цифрлық бақылауды тексеру режимі

- 1 «Home > Function list > Observ. > Observation 1» қойындысындағы қолжетімді бақылау режимі түймесін түртіңіз.



3.23-сурет

3.15 Ауа/су беру функциясын тексеру

- 2 Мониторды жоғарғы оң жағында әрбір бақылау режимінің белгішесі көрсетіледі. Эндоскопиялық кескін таңдалған бақылау режиміне өзгертінін тексеріңіз.

3.15 Ауа/су беру функциясын тексеру

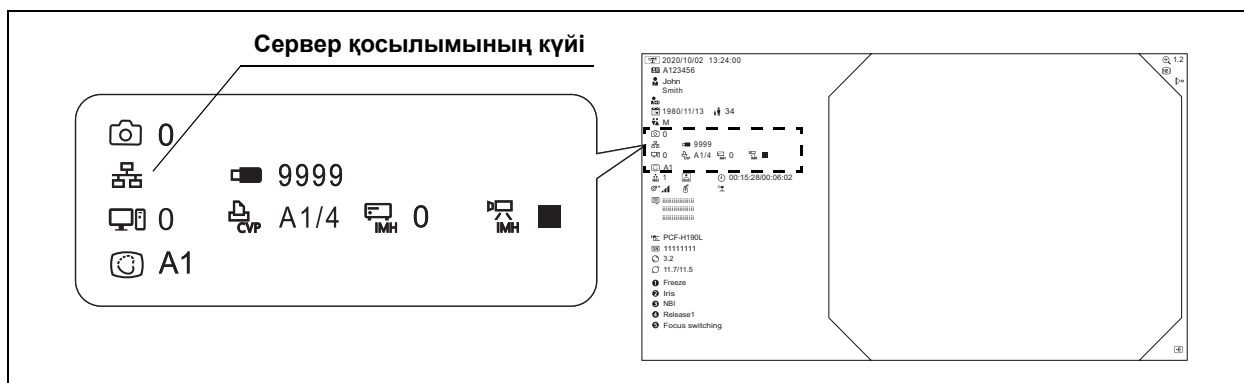
- 1 Эндоскоптың ауа беру функциясын тиісті пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай тексеріңіз.
- 2 Эндоскоптың су беру функциясын тиісті пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай тексеріңіз.

3-т.

3.16 Сервердің қосылым күйінің тексерісі

Егер сервер пайдаланылса, осы құралмен сервер қосылымының күйін тексеріңіз. Егер пайдаланылмаса, тексеру қажет емес.

Сервердің қосылым күйінің белгішесі мониторда «Server connected» ретінде көрсетілетінін растаңыз.



3.24-сурет

3.17 Қуатты ӨШІРУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ішкі жадтың кіру индикаторы, портативті жадтың кіру индикаторы немесе портативті жадтың ЖШД жыпылықтап тұрған кезде бейне жүйесінің орталығын ӨШІРУГЕ болмайды. Портативті жад немесе деректер зақымдалуы мүмкін.

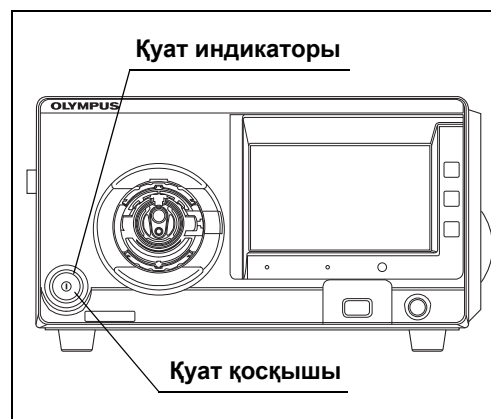
ЕСКЕРТУ

- Бейне жүйесінің орталығы ӨШКЕННЕН кейін қуат индикаторы жанып тұрса, бейне жүйесінің орталығын пайдаланбаңыз, қуат сымын қабырғадағы розеткадан суырып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
- Қуат қосқышының үстіндегі индикатор қуат қосқышы басылғаннан кейін шамамен бес секундтан кейін ӨШЕДІ.

260/185/180 сериялық эндоскоп;

осы құралды және сыртқы бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІҢІЗ.

Егер бейне жүйесінің орталығы зерттеуден кейін дереу пайдаланылмаса, оны ӨШІРУ үшін бейне жүйесі орталығының алдыңғы панеліндегі қуат қосқышын басыңыз.



3.25-сурет

3-т.

3-т.

4-тарау Қолдану

Осы тарауда бейне жүйесінің орталығын пайдалану арқылы жүргізілетін эндоскопиялық бақылаудың жұмыс процесі туралы түсіндірме беріледі. Осы тарауда көрсетілмеген функцияларды пайдалану жолы туралы қосымша ақпаратты алу үшін 5-тарау, «Home түймесінің функциялары»-тарауды қараңыз.

Бейне жүйесінің орталығын пайдаланушы дәрігер немесе дәрігер қадағалауындағы медициналық маман болуы тиіс және емханалық эндоскопиялық техникалар бойынша жеткілікті дәрежеде жаттықтырылған болуы тиіс. Бұл нұсқаулықта клиникалық эндоскопиялық процедуралар туралы түсіндірілмейді немесе талқыланбайды. Мұнда тек бейне жүйесі орталығының негізгі жұмысы және негізгі жұмысына қатысты сақтық шаралары сипатталады.

4.1 Пайдалану бойынша алдын ала сақтық шаралары

4-т.

Мекемедегі саясаттарды, мемлекеттік немесе жергілікті нұсқаулықтар мен химиялық өндірушінің нұсқауларын орындап, көзілдірік, бетперде, ылғал өткізбейтін киім және теріңіз көрінбейтіндей тиісті түрде киілетін және жеткілікті ұзын химиялық-сақтандырғыш қолғап сияқты сәйкес қорғау жабдығын үнемі пайдаланыңыз.

Бейне жүйесінің орталығына жабысып қалған қан, шырыш және басқа да жұқпалы болуы мүмкін материал инфекцияны бақылау қаупін тудыруы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ

Мекеменің қауіпсіздікті басқару нұсқаулықтарына, мемлекеттік немесе жергілікті заңдар мен нұсқаулықтарға және химиялық өндірушінің нұсқауларына сәйкес тиісті қорғаныс жабдығын киіңіз.

Кері жағдайда, қауіпті химикаттар және/немесе емделушінің қаны және/немесе шырышы сияқты ықтимал инфекция қоздырғыштары инфекция қатерін туындатуы мүмкін.

Қорғаныс жабдықтарында келесі элементтер бар: қорғаныс көзілдірігі, бетперде, ылғал өткізбейтін киім және химиялық-сақтандырғыш қолғап.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Бейне жүйесі орталығының қызметінде қандай да бір ақауларды байқағанда, зерттеуді дереу тоқтатып, келесі нұсқаулықтар бойынша әрекет етіңіз. Ақаулы бейне жүйесінің орталығын пайдалану, емделуші және/немесе оператордың жарақаттануына себеп болуы мүмкін.
 - Егер бейне жүйесінің орталығы дұрыс іске қосылмаса немесе эндоскопиялық кескін жоғалып кетсе немесе кескін қатырылып, қалпына келтірілмесе, бейне жүйесінің орталығын уақытша ӨШІРІП, сәл күте тұрыңыз. Содан кейін қайта ҚОСЫҢЫЗ. Бейне жүйесінің орталығымен бірге пайдаланылатын перифериялық құрылғы үшін сәйкес пайдалану нұсқаулықтарында көрсетілгендей қуатты ӨШІРІП, қайта ҚОСЫҢЫЗ. Егер проблеманы түзету сәтсіз аяқталса, жабдықты пайдалануды дереу тоқтатып, бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІҢІЗ. Содан соң, эндоскопты емделушіден эндоскоптың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай абайлап шығарып алыңыз.
 - Егер монитордағы кескін толығымен ақ немесе қара болып кетсе, осы құрал сәтсіз аяқталуы мүмкін. Емделуші қауіпсіздігін қамтамасыз еткен соң, эндоскопты қосалқы бейне жүйесінің орталығына жалғаңыз.
 - Егер қандай да бір басқа ақаулар байқалса, жабдықты пайдалануды дереу тоқтатып, эндоскопты емделуші денесінен сәйкес пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай абайлап шығарып алыңыз.
 - Егер шам әлі де жанып тұрса, емделуші қауіпсіздігін тексеріп, эндоскопты қосалқы құралға қосыңыз. Шамның жарығы шам бұзылған жағдайда бақылау үшін жарықтықты тиісті түрде жеткізбейтінін және бұл шам астында бейне жүйесінің орталығын пайдалануды жалғастыру қауіпті екенін ескеріңіз.

Эндоскопты шығарып алған соң, 8-тарау, «Ақауды жою»-тараудағы нұсқаулықтарға сәйкес әрекеттерді орындаңыз. Егер мәселелерді түзету әрекеті арқылы шешу мүмкін болмаса, Olympus компаниясына хабарласыңыз.

- Электрохирургиялық генераторға жалғанған сымды сенсорлық панельден алыс жерде ұстаңыз. Жоғары жиілікте шығарылған кезде ол сенсорлық панельдің жұмысына әсерін тигізуі мүмкін.
- Бейне жүйесі орталығының жанында ауа дымқылдауышын пайдаланбаңыз, себебі конденсация пайда болуы мүмкін және бұл файлдың және/немесе жабдықтың бұзылуына себеп болуы мүмкін.
- Шам жанып тұрғанда эндоскоптың алшақ ұшын ұстамаңыз. Оператор немесе емделуші жарақаттануы мүмкін.
- Осы құралға жалғанған сыртқы бейне жүйесі орталығының параметрлерін өзгерту үшін, осы құралдың сенсорлық панелін басқарыңыз.

ЕСКЕРТУ

- Монитор кескінінің бұлынғыр бөлігінде шуыл бақылануы мүмкін. Бұл ақау емес.
- 333-беттегі «Дабыл ақпараты» хабары көрсетілгенде, қате кодына негізделген «8.2 Ақауды жою нұсқаулығы» сәйкес тиісті шараны қолданыңыз.

4-т.

4.2 Жұмыстың жұмыс процесі

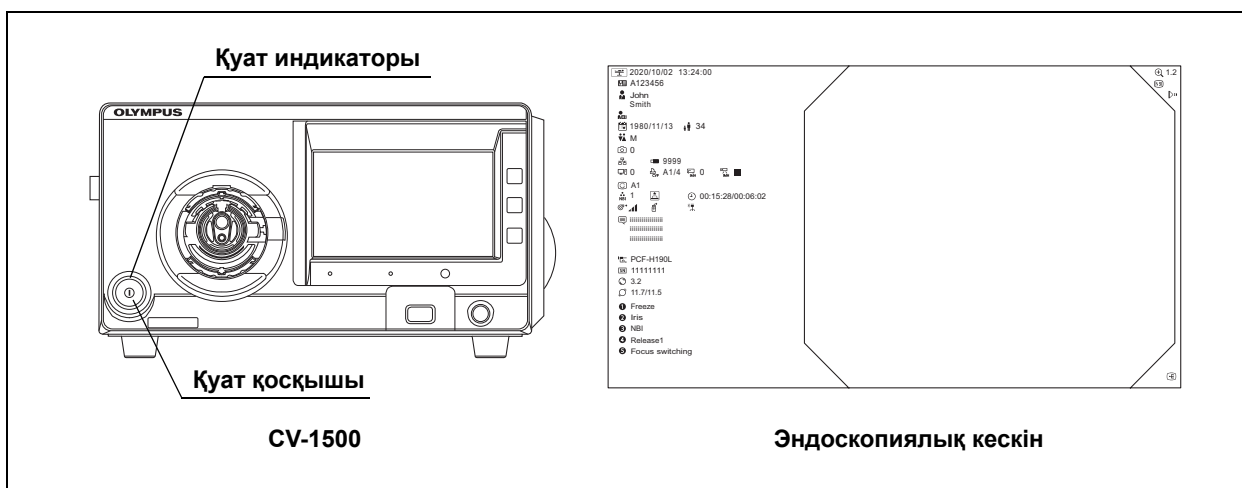
Төменде берілген пайдалану бойынша жұмыс процедурасын қараңыз. Бейне жүйесінің орталығын пайдалану үшін жұмыс процесінің әр қадамын орындаңыз.

4-т.



4.3 Бейне жүйесінің орталығын және перифериялық құрылғыны ҚОСУ

- 1 Эндоскоп бейне коннекторының ұясына және шығыс ұясына жалғанғанын тексеріңіз.
- 2 Перифериялық құрылғыны ҚОСЫҢЫЗ.
- 3 Бейне жүйесінің орталығын қуат қосқышты басу арқылы ҚОСЫҢЫЗ. Қуат индикаторы жанады. Эндоскопиялық кескін мониторда пайда болады.



4-т.

4.1-сурет

ЕСКЕРТУ

- 260/185/180 сериялық эндоскоп;
сыртқы бейне жүйесінің орталығын және осы құралды қосыңыз.
- 180 сериялық эндоскопын ауыстырғаннан кейін қуатты қайта қосқанда, «Please wait for a moment» хабары процедураның басында қосылғанмен салыстырғанда ұзағырақ көрсетілетін болады. Мониторда хабар көрсетілгенде, жүйенің қайта іске қосылуына байланысты шам жанбайды.

4.4 Ақ түс балансын реттеу

Эндоскопиялық кескіннің дұрыс кескін түсін көрсету мақсатында ақ түс балансын реттеңіз. Сенсорлық тақтадағы «Home» мәзірінде орналасқан «white balance» түймесіндегі күй жалғанған эндоскопқа байланысты «Completed» күйіне өзгереді. Егер «Completed» хабары көрсетілсе, бұл бетті өткізіп жіберуге болады.

ЕСКЕРТПЕ

Ақ түс балансын реттеу алдында, эндоскоптың да, ақ қақпақтың (МН-155) да тазалығына көз жеткізіңіз. Кері жағдайда, инфекция қаупі туындауы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Түс реңкін және кескіннің анықтығын әрдайым бақылау алдында сәйкесінше басқарыңыз. Сәйкес емес түс реңкін немесе қанықтығын арттыру параметрлерін пайдалану бір нәрсені байқамай қалуға немесе қате диагнозға әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Ақ түс балансын реттеу аяқталмағанша, эндоскопты ажыратпаңыз. Кері жағдайда, мониторда эндоскоп ақпараты көрсетілмеуі мүмкін.
- Ақ түс балансын реттеу барысында сыртқы жарық эндоскоптың алшақ ұшына тиюіне жол бермеңіз. Кері жағдайда, ақ түс балансы дұрыс орнатылмауы мүмкін.
- Егер ақ түс балансын реттеу аяқталғаннан кейін эндоскопиялық кескіннің түсі қалыпты емес болып көрінсе, реттеуді қайта орындаңыз.
- Егер осы құралдың немесе монитордың түс реңкін реттеу қате орындалса, ақ түс балансы реттелсе де, ақ түс дұрыс көрсетілмеуі мүмкін. Мұндай жағдайда, орнату нұсқаулығындағы 200-беттегі «■ WLI параметрінің түс реңкін және қанықтығын орнату» бөлімін немесе жалғанған монитордың пайдалану нұсқаулығын қарап, түс реңкін реттеңіз.
- Егер 1100/1200/1500 сериялық эндоскопты пайдалансаңыз, ақ түс балансы әрқашан «completed» күйінде болады, сондықтан ақ түс балансын реттеу қажет емес. Егер 1100/1200/1500 сериялық эндоскопы жалғанса, «white balance» түймесі қолжетімді емес.
- 180/260 сериялық эндоскоп пайдаланылғанда, осы құралдың сенсорлық панельден ақ түс балансын реттеу орындалады.

4-т.

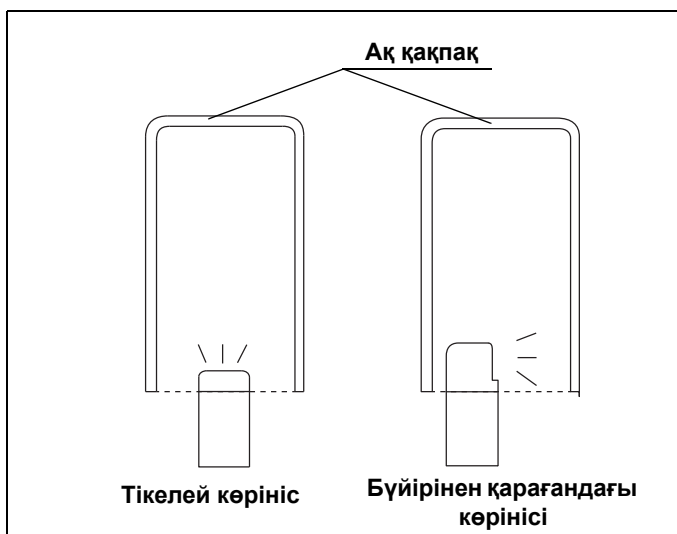
- 1 Шамды қосу үшін «Home > Basic functions» қойындысындағы «Lamp» түймесін түртіңіз.



4.2-сурет

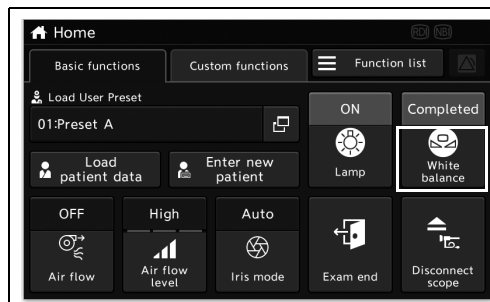
- 2 Жалғанған эндоскоп түріне байланысты ақ түс қақпақты бекітіңіз.
- а) Тікелей көрініс түрі: эндоскоптың алшақ ұшын төменде көрсетілгендей ұстаңыз.
- Эндоскоптың алшақ ұшы 0–25 мм-лік ақ түс қақпаққа (MH-155) енгізіледі.
 - Ақ экран мониторда ешқандай ақ түс ақауларынсыз көрсетіледі.
- б) Бүйірлік көрініс түрі: эндоскоптың алшақ ұшын төменде көрсетілгендей ұстаңыз.
- Эндоскоптың алшақ ұшы ақ түс қақпаққа (MH-155) енгізіледі.
 - Ақ экран мониторда ешқандай ақ түс ақауларынсыз көрсетіледі.

4-m.



4.3-сурет

- 3 Эндоскопты қозғалтпай ұстап тұрып, «Home > Basic functions» қойындысындағы «White balance» түймесін күй «Completed» параметріне өзгергенше басып тұрыңыз.



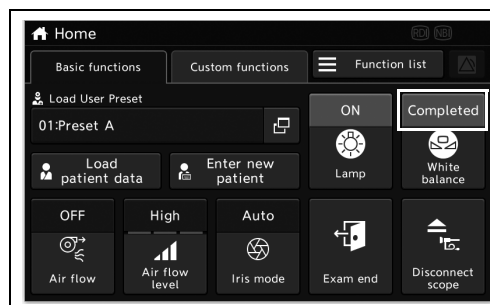
4.4-сурет

4.5 Пайдаланушы параметрлерін жүктеу

ЕСКЕРТУ

Ақ түс балансының күйін «Completed» параметріне өзгеруге қажетті уақыт әртүрлі және жалғанған эндоскопқа байланысты болады.

- 4 Ақ түс балансының күйі «Completed» параметріне ауысады.



4.5-сурет

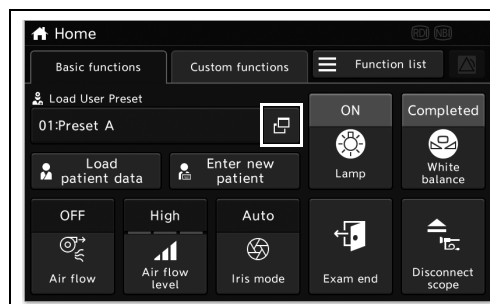
- 5 Егер ақ түс балансының күйі «Completed» параметріне өзгермесе, 2-қадам мен 4-қадам аралығын қайталаңыз.

4-м.

4.5 Пайдаланушы параметрлерін жүктеу

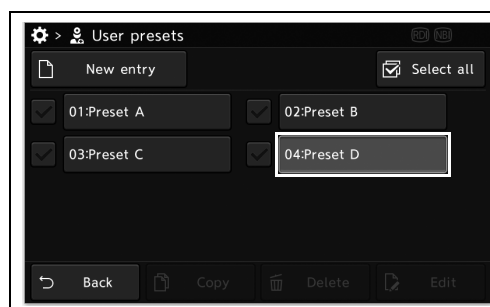
Тиісті параметрлерге қолдану үшін осы құралда тіркелген пайдаланушы параметрлерін жүктеңіз.

- 1 «Home > Basic functions» қойындысындағы «Load User Preset» диалогтық түймесін түртіңіз.



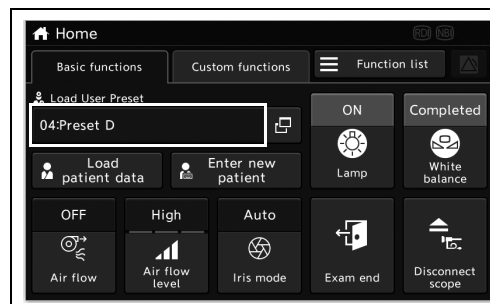
4.6-сурет

- 2 Пайдаланушы параметрлерін таңдау түймесін түртіңіз.



4.7-сурет

- 3 Таңдалған пайдаланушы параметрінің идентификаторы «Load User Preset» параметрінің күйінде көрсетілетін болады.



4.8-сурет

4.6 Емделуші ақпаратын енгізу

Бақылау алдында емделуші ақпаратын енгізіңіз. Емделуші ақпаратын енгізудің үш жолы бар:

- Емделуші ақпаратын мониторға сенсорлық панель арқылы енгізуге болады.
- Емделуші ақпаратын мониторға пернетақта арқылы енгізуге болады.
- Алдын ала енгізілген емделуші ақпаратын жүктеуге болады.

ЕСКЕРТУ

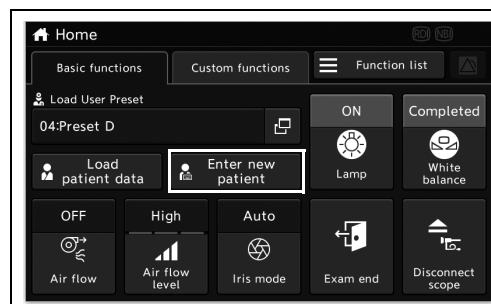
- Кескіндерді жазу кезінде, кескіндерді міндетті түрде емделуші ақпаратымен бірге жазыңыз. Кері жағдайда, әртүрлі бақылаулар арасындағы айырмашылық қиындауы мүмкін.
- Емделуші ақпаратын енгізген кезде, міндетті түрде пайдаланушы идентификаторын енгізіңіз. Сондай-ақ, әр пайдаланушыға міндетті түрде әртүрлі пайдаланушы идентификаторларын енгізіңіз. Кері жағдайда, кейбір емделушілердің кескін деректері бірдей кескін қалтасымен араласып кетуі мүмкін.
- Емделуші ақпаратын жүктегенде, экранда дұрыс емделуші ақпараты мен кескін көрсетілетінін тексеріңіз.

4-м.

■ Емделуші ақпаратын сенсорлық панельмен енгізу

Мониторда сенсорлық панельмен енгізілген емделуші ақпаратын көрсетіңіз.

- 1 «Home > Basic functions» қойындысындағы «Enter new patient» түймесін түртіңіз.



4.9-сурет

- 2 Әрбір диалог түймесін түртіп, әрбір емделуші ақпаратын енгізіңіз. Осыдан кейін, «OK» түймесін түртіңіз.



4.10-сурет

- 3 Енгізілген емделуші ақпараты мониторда көрсетілетін болады.

■ Емделуші ақпаратын пернетақтамен енгізу

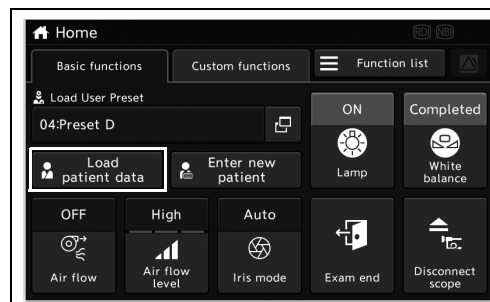
Емделуші ақпаратын мониторда пернетақтамен енгізіңіз.

- 1 Монитордағы курсорды әрбір емделуші ақпараты элементі арасында пернетақтамен жылжытыңыз.
- 2 Пернетақтамен қажетті элементтерді енгізуден кейін «Enter» пернесін басыңыз.

■ Осы құралда тіркелген емделуші ақпаратын жүктеу

Осы құралда алдын ала тіркелген емделуші ақпаратын мониторда көрсету үшін, оны жүктеңіз.

- 1 «Home > Basic functions» қойындысындағы «Load patient data» түймені түртіп, жүктелетін емделуші ақпаратын таңдаңыз.



4.11-сурет

- 2 Жүктеу қажет емделуші ақпаратын таңдаңыз.



4.12-сурет

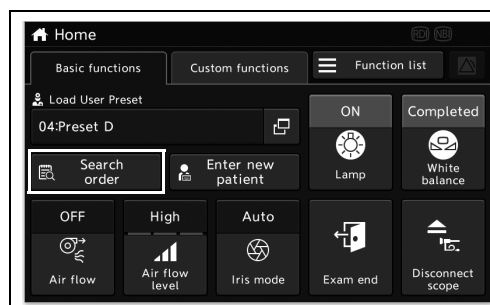
- 3 Таңдалған емделуші ақпараты мониторда көрсетілетін болады.

4-м.

■ Тапсырыс іздеу нәтижесінен емделуші ақпаратын жүктеу

Сервер жалғанғанда, тапсырысты іздеп, емделуші ақпаратын жүктеңіз. Егер сервер жалғанбаса, келесі қадамдарды орындау қажет.

- 1 «Home > Basic functions» қойындысындағы «Search order» түймесін түрткеннен кейін, іздеу опциясын енгізіп, тапсырыс іздеу әрекеті орындалатын болады. Емделуші ақпаратын жүктеу үшін іздеу нәтижесінен тапсырысты таңдаңыз.



4.13-сурет

4-т.

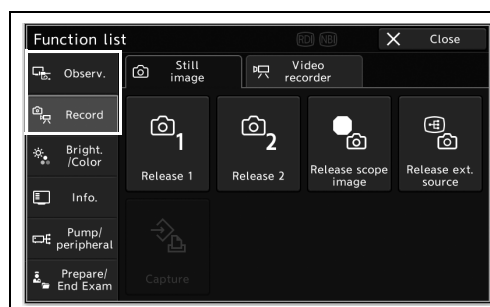
- 2 Іздеу шартын енгізіп, «Search» түймесін түртіңіз.
- 3 Іздеу нәтижесінен кез келген тапсырысты таңдаңыз.
- 4 Тапсырыстың көрсетілген контентін тексеруден кейін «Load» түймесін түртіңіз. Жүктелген ақпарат мониторда көрсетілетін болады.

4.7 Эндоскопиялық кескінді бақылау және жазу

Эндоскопиялық кескінді бақылау немесе жазу үшін «Function list» бөліміндегі функцияларды пайдаланыңыз.

Бақылау немесе жазу үшін төмендегі функцияларды пайдаланыңыз.

- Home > Function list > Observ.
- Home > Function list > Record

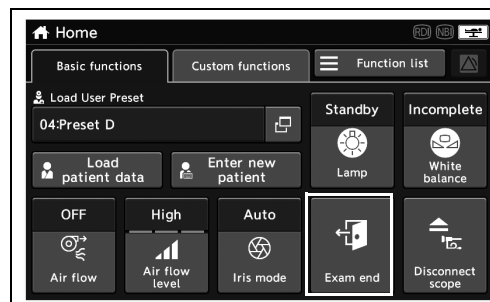


4.14-сурет

Әр функцияның мәліметтерін 5-тарау, «Home түймесінің функциялары» бөлімінен қараңыз.

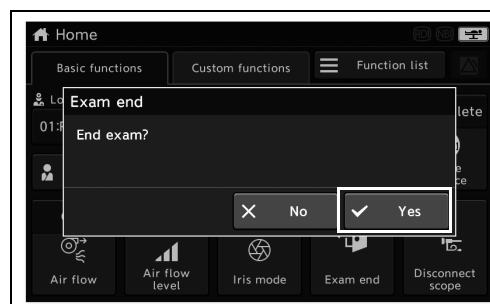
4.8 Операцияны тоқтату

- 1 «Home» қойындысындағы «Exam end» түймесін түртіңіз.



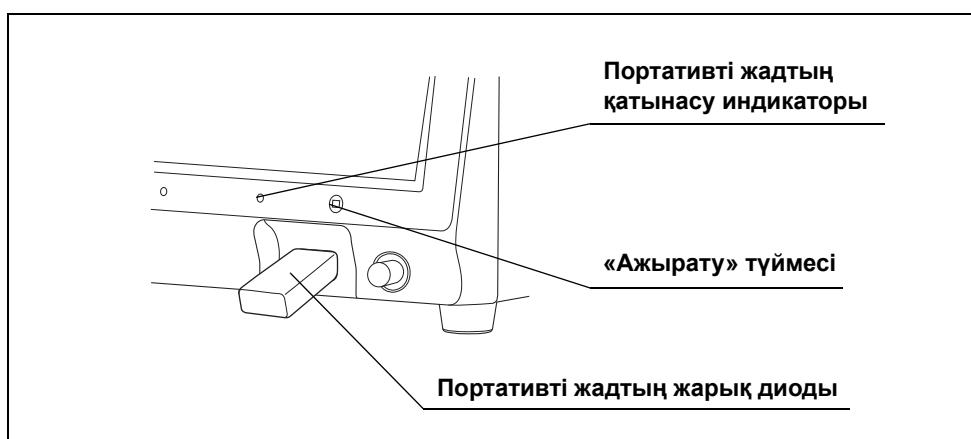
4.15-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



4.16-сурет

- 3 Алдыңғы панельдегі портативті жадтың қатынасу индикаторының жыпылықтап тұрмағанын тексеріңіз. Егер ол жыпылықтап тұрса, оның өшкенін күтіңіз.



4.17-сурет

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ішкі жадтың кіру индикаторы, портативті жадтың кіру индикаторы немесе портативті жадтың ЖШД жыпылықтап тұрған кезде бейне жүйесінің орталығын ӨШІРУГЕ болмайды. Портативті жад немесе деректер зақымдалуы мүмкін.

4-м.

- 4 «DISCONNECT» түймесін басып, алдыңғы панельдегі портативті жадтың қатынасу индикаторының немесе портативті жадтың ЖШД өшірулі екенін тексеріңіз.
- 5 Портативті жадты тіке тартып шығарыңыз.

4.9 Эндоскопты ажырату

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Эндоскоптың жарық өткізгішін немесе бейне жүйесі орталығының шығыс ұясын бейне жүйесінің орталығынан ажыратқаннан кейін бірден қолыңызбен ұстамаңыз, себебі олар өте ыстық болады. Оператор немесе емделуші жарақаттануы мүмкін.
- Бейне жүйесінің орталығы ӨШІРІЛГЕННЕН кейін қуат индикаторы жанып тұрса, бейне жүйесінің орталығын пайдаланбаңыз, қуат сымын қабырғадағы розеткадан суырып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
- Жарықтандыру жарығы оңай тұтанғыш затпен шығатын эндоскоптың алшақ ұшын тигізбеңіз. Емделушілер мен пайдаланушылар күйіп қалуы немесе өрт қаупі пайда болуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Эндоскопты осы құралдан ажыратқаннан кейін, осы құрал қосулы болса да, эндоскоптың кез келген сериясын осы құралға жалғауға болады.

○ 180/260 сериялық эндоскопын ажырату

ЕСКЕРТУ

180/260 сериялық эндоскопын пайдаланғанда «Disconnect scope» түймесі қолжетімді емес. Егер сыртқы бейне жүйесі өшірулі болса, осы құралдың қуатын өшірмей эндоскопты алып тастауға болады.

4-т.

- 1 Сыртқы бейне жүйесінің орталығын өшіріңіз.

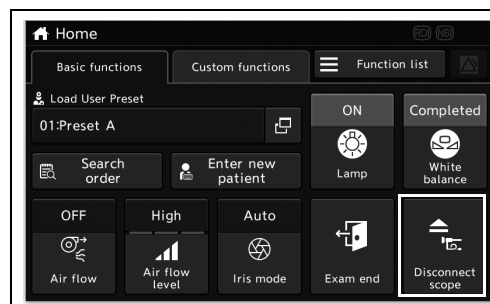


4.18-сурет

- 2 Эндоскопты ажыратыңыз.

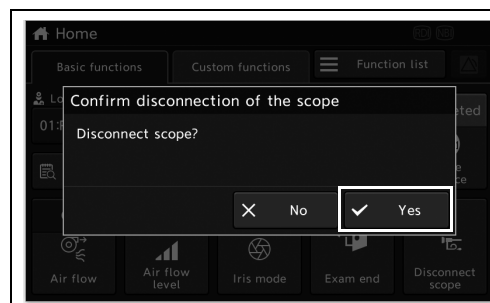
○ 180/260 сериясынан басқа эндоскопты ажырату

- 1 «Home» бетіндегі «Disconnect scope» түймесін түртіңіз.



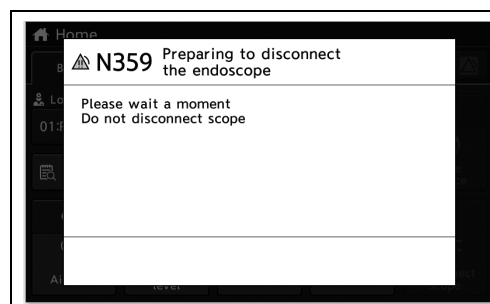
4.19-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



4.20-сурет

- 3 «Preparing to disconnect the endoscope» хабары көрсетілетін болады. Осы хабар көрсетіліп тұрғанда эндоскопты ажыратуға болмайды.

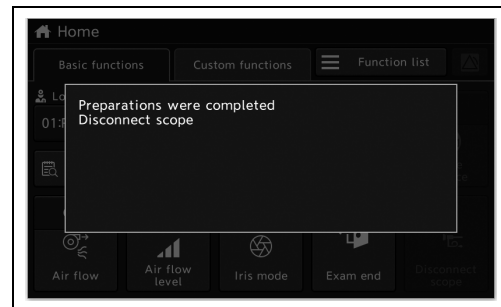


4.21-сурет

4-м.

4.10 Тасымалдау

- 4 Дайындау әрекеті аяқталғанын хабарлайтын хабар көрсетілгенде, эндоскопты ажыратыңыз.



4.22-сурет

4.10 Тасымалдау

4-т.

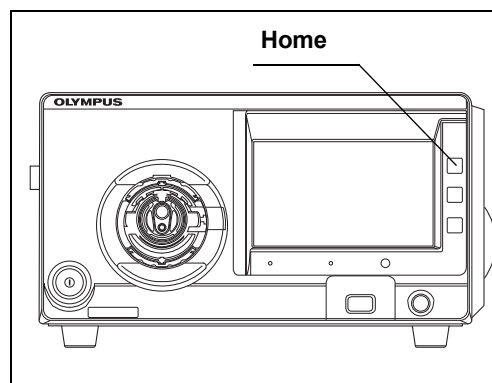
Бейне жүйесінің орталығын тасымалдағанда, мекемеңіздің саясаттарын орындаңыз.

5-тарау *Home* түймесінің функциялары

«Home» түймесін түрту арқылы қолжетімді функцияларға қатысты түсіндірмені қараңыз. Пайдаланбай тұрып, функцияларды 2-тарау, «Функцияны реттеу» бөліміне сәйкес реттеңіз.

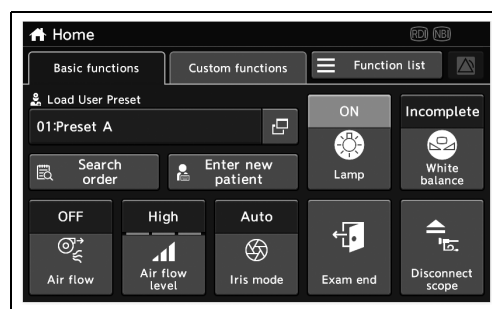
5.1 Негізгі экранды көрсету

- 1 Алдыңғы панельдегі «Home» түймесін басыңыз.



5.1-сурет

- 2 «Home screen» экраны көрсетіледі.



5.2-сурет

5-т.

5.2 «Basic functions / custom functions» экранындағы жұмыстың функциясы

■ Пайдаланушы параметрлерін жүктеу

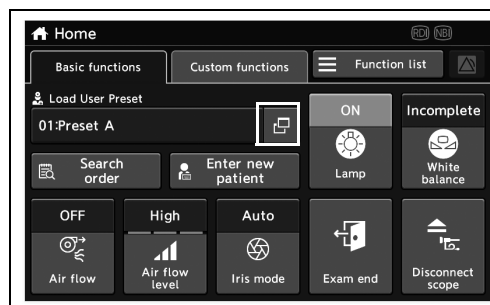
Тіркелген пайдаланушы параметрлерін алдын ала жүктеңіз.

ЕСКЕРТУ

Қажетті пайдаланушы параметрлері бақылауды бастау алдында таңдалатынын тексеріңіз. Егер әртүрлі пайдаланушы параметрлері пайдаланылса, ойластырылмаған операциялар орын алуы мүмкін.

5-м.

- 1 «Home» қойындысындағы «Load User Preset» диалогтық түймесін түртіңіз.



5.3-сурет

- 2 Пайдаланушы параметрлерін таңдау түймесін түртіңіз.



5.4-сурет

- 3 Таңдалған пайдаланушы параметрінің пайдаланушы идентификаторы күйде көрсетіледі.



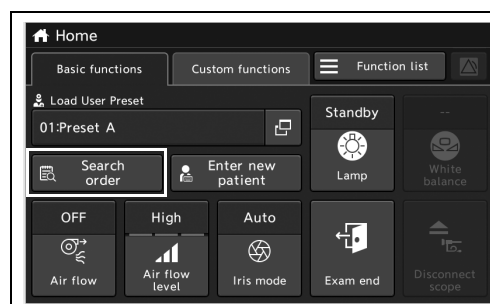
5.5-сурет

■ Тапсырыс іздеу

ЕСКЕРТУ

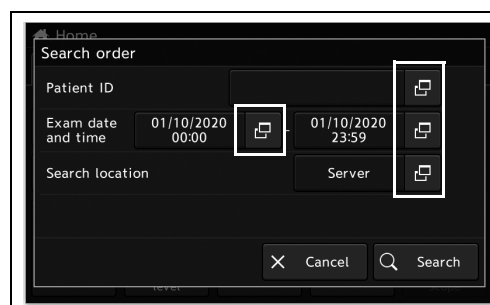
- Сервер пайдаланылғанда осы функция қолжетімді.
- Егер сервер параметрі үшін «Not connected» параметрі таңдалса, сенсорлық панельде «Search order» түймесі көрсетілмейді.

1 «Home» қойындысындағы «Search order» түймесін түртіңіз.



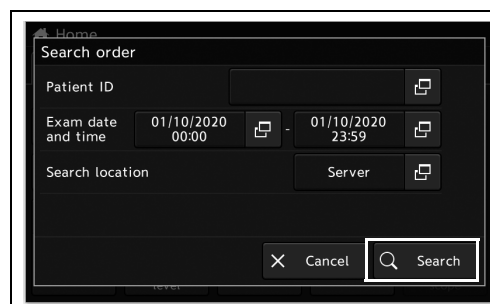
5.6-сурет

2 Диалогтық түймені түртіп, іздеу элементін енгізіңіз.



5.7-сурет

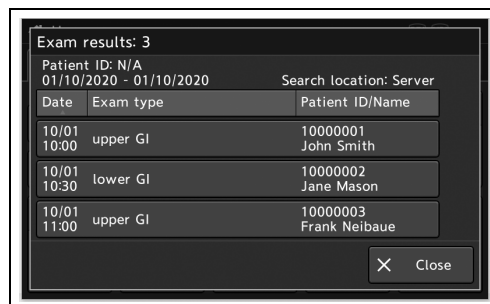
3 «Search» түймесін түртіңіз.



5.8-сурет

5-м.

4 Іздеу нәтижелері көрсетілетінін тексеріңіз.



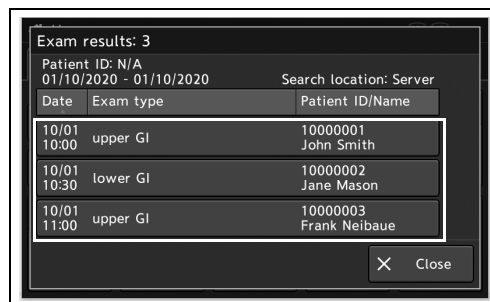
5.9-сурет

ЕСКЕРТУ

Егер «Date/Time» түймесін, «Exam type» түймесін, «Patient ID/name» түймесін немесе «name» түймесін бассаңыз, іздеу нәтижелері сұрыпталады.

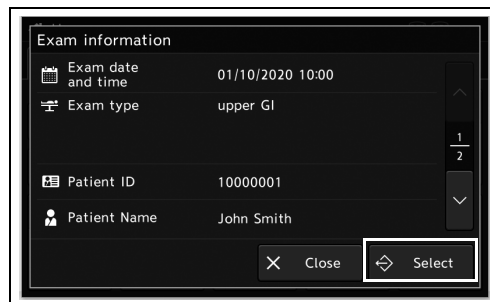
5-м.

5 Жүктеу қажет ақпарат көрсетілетін түймені түртіңіз.



5.10-сурет

6 Қажетті контенттерді тексеріп, «Select» түймесін түртіңіз.



5.11-сурет

7 Жүктелген тапсырыс ақпараты мониторда көрсетіледі.

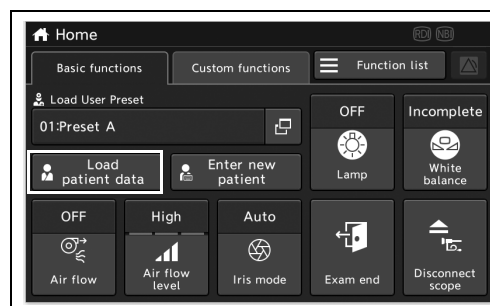
■ Емделуші ақпаратын жүктеу

Тіркелген емделуші ақпаратын жүктеңіз. Емделуші ақпаратын алдын ала тіркелуі қажет.

ЕСКЕРТУ

Серверді пайдаланғанда осы функция қолжетімді емес.

- 1 «Home» қойындысындағы «Load patient data» түймесін түртіңіз.



5.12-сурет

- 2 Емделуші деректерін таңдау түймесін түртіңіз.



5.13-сурет

ЕСКЕРТУ

Егер емделуші ақпараты тіркелмесе, «Search order» түймесін түрту арқылы емделуші ақпаратын жүктеу мүмкін емес.

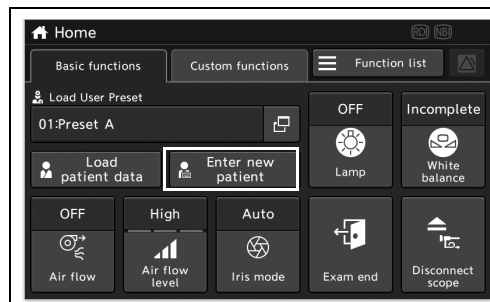
- 3 Таңдалған емделуші ақпараты мониторда көрсетіледі.

5-м.

■ **Емделуші ақпаратын енгізу**

Бұл операцияда мониторда көрсетілетін емделуші ақпаратын енгізіңіз.

- 1 «Home» қойындысындағы «Enter new patient» түймесін түртіңіз.



5.14-сурет

- 2 Әрбір диалог түймесін түртіп, емделуші деректерін енгізіңіз.



5.15-сурет

- 3 «OK» түймесін түртіңіз.



5.16-сурет

- 4 Енгізілген емделуші ақпараты мониторда көрсетіледі.

5-м.

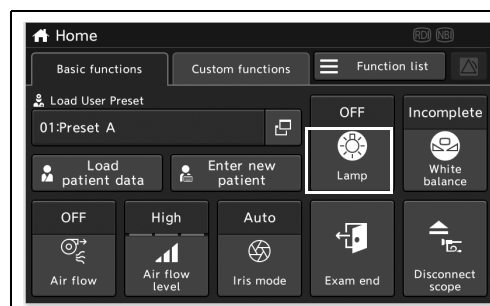
Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ

Бұл операцияда шамды ҚОСЫҢЫЗ/ӨШІРІҢІЗ.

Күйі	Сипаттама
ON	Шамды ҚОСУ үшін «Lamp» түймесін түртіңіз.
OFF	Шамды ӨШІРУ үшін «Lamp» түймесін басып тұрыңыз.

5.1-кесте

- 1 «Lamp» параметрінің күйін ауыстыру үшін «Home» қойындысындағы «Lamp» күйін түртіңіз.
Шамды ҚОСУ үшін «Lamp» түймесін түртіңіз.
Шамды ӨШІРУ үшін «Lamp» түймесін басып тұрыңыз.



5.17-сурет

- 2 «Lamp» параметрінің күйі ауысып, «Lamp» түймесінде көрсетіледі.



5.18-сурет

5-м.

■ Ақ түс балансын реттеу

Ақ түс балансын реттеу функциясы монитордағы кескіннің дұрыс түсін көрсету үшін қолданылады. «White balance» параметрінің күйі «Completed» параметрі болғанда осы тапсыра қажет емес.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

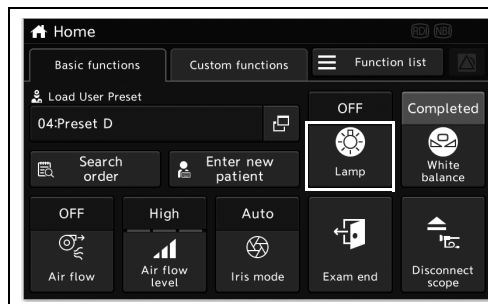
- Түс реңкін және/немесе кескіннің анықтығын әрдайым бақылау алдында сәйкесінше басқарыңыз. Сәйкес емес түс реңкін орнату немесе арттыру жағдайы бір нәрсені байқамай қалуға немесе диагнозды қате қоюға себеп болуы мүмкін.
- Ақ түс балансын реттеу алдында, эндоскоп пен ақ қақпақтың (MH-155) тазалығына көз жеткізіңіз. Әйтпесе, өзара инфекция алмасуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

5-т.

- Ақ түс балансын реттеу аяқталмағанша, эндоскопты ажыратпаңыз. Кері жағдайда, мониторда эндоскоп ақпаратын көрсету мүмкін емес.
- Сыртқы жарықтардың ақ қақпаққа еніп кетпеуіне жол бермеңіз. Кері жағдайда, дұрыс реттеу мүмкін болмайды.
- Тіпті ақ түс балансын реттеген соң, эндоскопиялық кескіндегі түстер ақаулы көрінсе, реттеуді қайта орындаңыз.
- Егер CV-1500 құралының және монитордың түс реңкін реттеу дұрыс болмаған кезде, ақ түс балансы реттелсе де ақ түс дұрыс көрінбеуі мүмкін. Мұндай жағдайларда, түс реңкін орнату нұсқаулығының 200-беттегі «■ WLI параметрінің түс реңкін және қанықтығын орнату» бөліміне және жалғанған мониторлардың «пайдалану нұсқаулары» бөліміне сәйкес реттеңіз.
- Егер 1100/1200/1500 сериялық эндоскопты пайдалансаңыз, ақ түс балансы әрқашан «completed» күйінде болады, сондықтан ақ түс балансын реттеу қажет емес. Егер 1100/1200/1500 сериялық эндоскопы жалғанса, «white balance» түймесі қолжетімді емес.
- 180/260 сериялық эндоскоп пайдаланылғанда, осы құралдың сенсорлық панельден ақ түс балансын реттеу орындалады.

- 1** Шамды ҚОСУ үшін «Home» қойындысындағы «Lamp» түймесін түртіңіз.



5.19-сурет

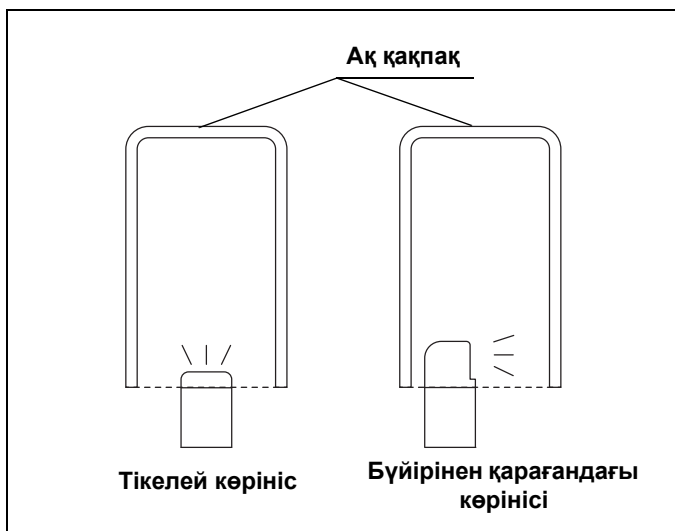
- 2** Тікелей көрініс:
эндоскоптың алшақ ұшын төменде көрсетілгендей ұстаңыз.
- Эндоскоптың алшақ ұшы 0–25 мм-лік ақ түс қақпаққа (MH-155) енгізіледі.
 - Ақ түс бүкіл монитор экранында көрсетіліп, сәуле жиек болмайды.

Бүйірлік көрініс:

эндоскоптың алшақ ұшын төменде көрсетілгендей ұстаңыз.

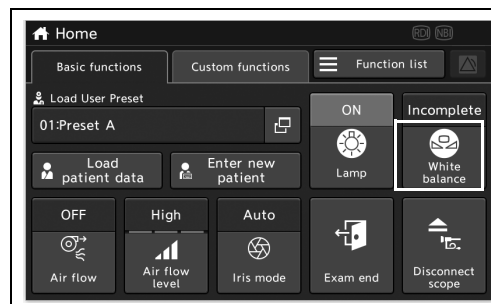
- Эндоскоптың алшақ ұшы ақ түс қақпаққа енгізіледі.
- Ақ түс бүкіл монитор экранында көрсетіліп, сәуле жиек болмайды.

5-м.



5.20-сурет

- 3** Реттеуді аяқтау үшін, эндоскопты тұрақты ұстап, «White balance» түймесін басып тұрыңыз.

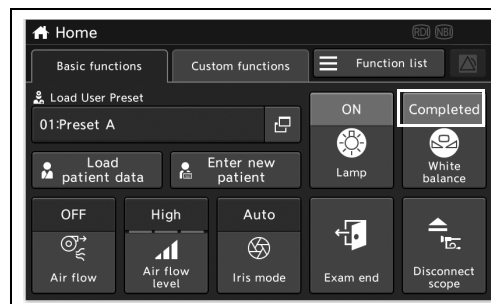


5.21-сурет

ЕСКЕРТУ

Осы құралға жалғанған эндоскопқа байланысты, сенсорлық панельдегі «White balance» түймесін басуға кететін уақыт өзгереді.

- 4** «White balance» күйі «Completed» параметріне ауысады.



5.22-сурет

- 5** Реттеу аяқталмаған кезде операцияны 2 және 4 аралығындағы қадамнан қайта бастаңыз.

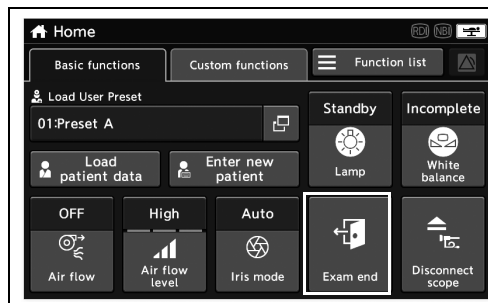
5-м.

■ Зерттеуді аяқтауды орындау

Бұл операцияда зерттеуді аяқтаңыз. Келесі элементтерді «End exam» параметрімен пайдалану керек.

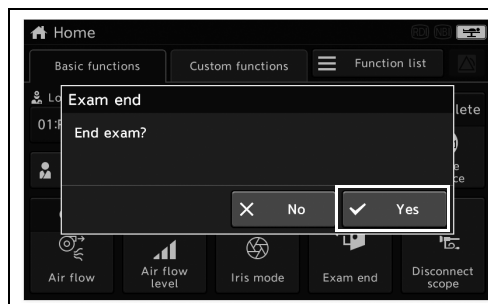
- Монитордағы емделуші ақпаратын жою.
- Сақтау қалтасын басқа қалтаға өзгерту.

1 «Home» қойындысындағы «Exam end» түймесін түртіңіз.



5.23-сурет

2 «Yes» түймесін түртіңіз.



5.24-сурет

3 Зерттеу аяқталады. Емделуші ақпараты монитордан жойылып, сақтау қалтасы басқа түрге өзгереді.

5-м.

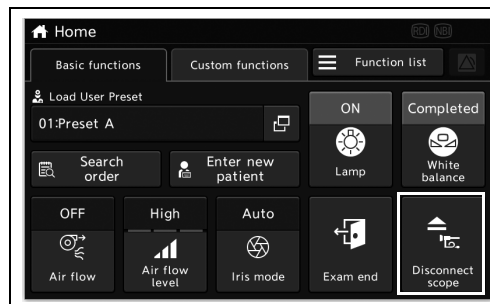
■ Эндоскопты ажырату

Бұл операцияда, осы құралды өшірмей эндоскопты ажырата алатындай етіп орнатыңыз.

ЕСКЕРТУ

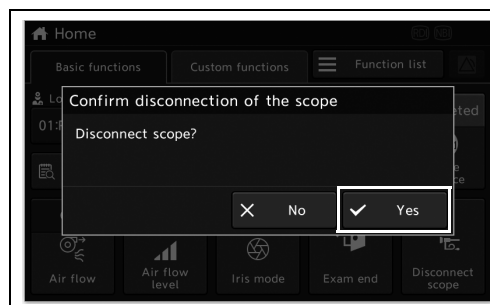
- Бұл операциямен, дабыл жүйесі қалыпты күйде жұмыс істеп тұрғанын не тұрмағанын тексеруге болады.
- 180/260 сериялық эндоскопын пайдаланғанда «Disconnect scope» түймесі қолжетімді емес. Егер сыртқы бейне жүйесі өшірулі болса, осы құралдың қуатын өшірмей эндоскопты алып тастауға болады.

- 1 «Home > Basic functions» қойындысындағы «Disconnect scope» түймесін түртіңіз.



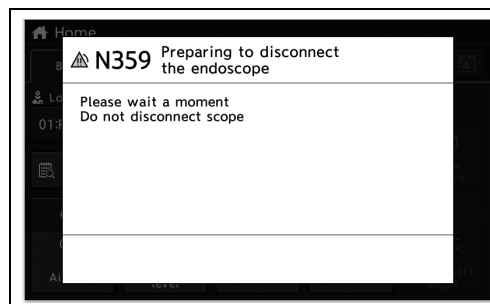
5.25-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



5.26-сурет

- 3 «Preparing to disconnect the endoscope» хабары көрсетілетін болады. Осы хабар көрсетіліп тұрғанда эндоскопты ажыратуға болмайды.

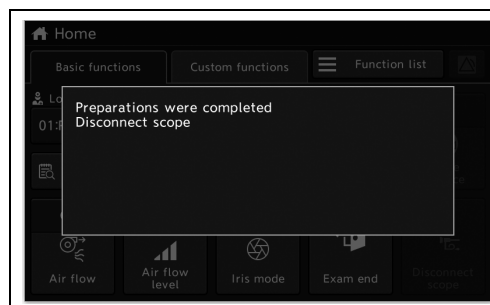


5.27-сурет

ЕСКЕРТУ

Егер «Preparations were completed Disconnect scope» хабары көрсетіліп, содан соң эндоскоп ажыратуға дайын болғанда автоматты түрде бас тартылса, дабыл жүйесі дұрыс жұмыс істеуде.

- 4 Дайындау әрекеті аяқталғанын хабарлайтын хабар көрсетілгенде, эндоскопты ажыратыңыз.



5.28-сурет

5-м.

■ **Негізгі функция экранында реттелмелі функцияны пайдалану**

Бұл операцияда орнату нұсқаулығының 127-бетіндегі «■ Негізгі функциялар экранының сенсорлық панельдің реттелмелі түймесін орнатыңыз» бөлімінде орнатылған функцияны пайдаланыңыз.

■ **Реттелмелі функция экранында реттелмелі функцияны пайдалану**

Бұл операцияда орнату нұсқаулығының 129-бетіндегі «■ Реттелмелі функциялар экранының сенсорлық панельдің реттелмелі түймесін орнатыңыз» бөлімінде орнатылған функцияны пайдаланыңыз.

5-т.



5.3 «Function list» экранындағы функция

Операция функциясы түймелерінің аймағындағы функция түймелерін көрсету үшін бүйірлік мәзір және функция санаты қойындысын пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ

Бүйірлік мәзір таңдалғанда, функция санатының қойындысы мен функция түймелері бүйірлік мәзірге сәйкес көрсетілетін болады.



5-т.

Бүйірлік мәзір	Функция санаты қойындысы	Функция түймесі	Әдебиеттер тізімі
Observ.	Observation 1	WLI	144-беттегі «■ Бақылауы режимін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		NBI	
		RDI	
		AFI	
		Enhancement	147-беттегі «■ Кескін жақсарту режимін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		TXI	148-беттегі «■ TXI күйін ҚОСУ/ӨШІРУ» бөлімін қараңыз.
		TXI mode	149-беттегі «■ TXI режимін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		TXI level	150-беттегі «■ TXI деңгейін ауыстыру» бөлімін қараңыз.

Бүйірлік мәзір	Функция санаты қойындысы	Функция түймесі	Әдебиеттер тізімі
Observ.	Observation 2	MyCV режимі	151-беттегі «■ MyCV Mode күйін ҚОСУ/ӨШІРУ» бөлімін қараңыз.
		Option Observ. 1	151-беттегі «■ 1-бақылау опциясы» бөлімін қараңыз.
		Freeze	152-беттегі «■ Эндоскопиялық кескінді қатыру» бөлімін қараңыз.
		Scope image size (HD/4K)	153-беттегі «■ Эндоскопиялық кескін өлшемін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		Zoom	154-беттегі «■ Эндоскопиялық кескінді электрлік үлкейту» бөлімін қараңыз.
		Focus	155-беттегі «■ Фокусты ауыстыру» бөлімін қараңыз.
Record	Still image	Release 1	157-беттегі «■ Фотосурет жазу» бөлімін қараңыз.
		Release 2	
		Release scope image	158-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіннің фотосуретін ғана жазу» бөлімін қараңыз.
		Release ext. source	159-беттегі «■ Сыртқы кескіннің фотосуретін ғана жазу» бөлімін қараңыз.
		Capture	160-беттегі «■ Фотосуретті түсті бейне принтері арқылы жазу» бөлімін қараңыз.
	Video recorder	Rec	161-беттегі «■ Бейнені бейне жазу құралымен жазу» бөлімін қараңыз.
		Pause	
		Stop	
		Sound recording	163-беттегі «■ Дыбысты жазу үшін бейне жазу құралын орнату» бөлімін қараңыз.
	Bright./ Color	Brightness 1	Brightness +, –
Brightness mode			
Iris mode			165-беттегі «■ Диафрагма режимін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
Contrast			166-беттегі «■ Контрастты ауыстыру» бөлімін қараңыз.
BAI-MAC			167-беттегі «■ BAI-MAC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ» бөлімін қараңыз.
Trans-illumination			168-беттегі «■ Диафаноскопияны қосу» бөлімін қараңыз.
Brightness 2		Electronic shutter	169-беттегі «■ Электрондық ысырманы ҚОСУ/ӨШІРУ» бөлімін қараңыз.
		AGC	170-беттегі «■ AGC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ» бөлімін қараңыз.
Color		Color tone	171-беттегі «■ Түс реңкін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		NBI color mode	173-беттегі «■ NBI түс режимін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		RDI mode	174-беттегі «■ RDI режимін ауыстыру» бөлімін қараңыз.

5-м.

5.3 «Function list» экранындағы функция

Бүйірлік мезір	Функция санаты қойындысы	Функция түймесі	Әдебиеттер тізімі
Info.	Information 1	Data display	175-беттегі «■ Деректер дисплейін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		Text size	176-беттегі «■ Мәтін өлшемін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		Comment	177-беттегі «■ Түсініктеме енгізу» бөлімін қараңыз.
		Exam order information	179-беттегі «■ Зерттеу тапсырысы ақпаратын көрсету» бөлімін қараңыз.
		Scope information	180-беттегі «■ Эндоскоп туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету» бөлімін қараңыз.
		Switch information	181-беттегі «■ Реттелмелі қосқыш туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету» бөлімін қараңыз.
	Information 2	Start/Stop	182-беттегі «■ Секундомермен өлшеу уақыты» бөлімін қараңыз.
		Split	
		Clear	
		Cursor	183-беттегі «■ Курсорды көрсету және жасыру арасында ауыстыру» бөлімін қараңыз.
	PIP/POP	Milestone server	184-беттегі «■ Тұрақты шығаруды орындау» бөлімін қараңыз.
		PIP/POP	185-беттегі «■ PIP қосалқы экранды көрсету және жасыру арасында ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		PIP display mode	188-беттегі «■ PIP дисплей режимін ауыстыру» және 189-беттегі «■ POP дисплей режимін өзгерту» қараңыз.
		Sub screen size	191-беттегі «■ PIP қосалқы экранының дисплей өлшемін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		PIP input/POP input	192-беттегі «■ PIP экранын көрсетіліп тұрғанда сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру»/194-беттегі «■ POP экранын көрсету барысында сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру» бөлімін қараңыз.

5-т.

Бүйірлік мезір	Функция санаты қойындысы	Функция түймесі	Әдебиеттер тізімі
Pump/ peripheral	Pump	Supply type	196-беттегі «■ Берілетін газдың түрін таңдау» бөлімін қараңыз.
		Air flow/CO ₂ flow	197-беттегі «■ Газ беруді ON/OFF күйіне орнату»/«■ Setting the CO ₂ ON/OFF» 198-беттегі бөлімін қараңыз.
		Air flow level	199-беттегі «■ Газ беру қысымын ауыстыру»/«■ Changing the CO ₂ supply pressure» 199-беттегі бөлімін қараңыз.
		Flushing pump	200-беттегі «■ Су сорғысын ON/OFF күйіне орнату» бөлімін қараңыз.
		Pump level	200-беттегі «■ Су сорғысының су беру мөлшерін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
	Peripherals	Monitor input	201-беттегі «■ Монитор кірісін ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		Video printer	210-беттегі «■ Түсті бейне принтерді басқаратын құрылғыны ауыстыру» бөлімін қараңыз.
		Video printer remote lock	203-беттегі «■ Түсті бейне принтерінің параметрлерін өзгерту» бөлімін қараңыз.
		UPD ScopeGuide	211-беттегі «■ UPD-3 параметрлерін өзгерту» бөлімін қараңыз.
	Ultrasound center	EVIS/US mode	215-беттегі «■ Мониторда ультрадыбыс кескінін көрсету» бөлімін қараңыз.
		US Freeze	216-беттегі «■ Ультрадыбыс кескінін қатыру» бөлімін қараңыз.
		Ultrasound control 1- Ultrasound control 5	216-беттегі «■ Ультрадыбысты қашықтан басқару» бөлімін қараңыз.

5-м.

5.3 «Function list» экранындағы функция

Бүйірлік мезір	Функция санаты қойындысы	Функция түймесі	Әдебиеттер тізімі
Prepare/ End Exam	Preparation	Lamp	217-беттегі «■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ (дайындау экраны)» бөлімін қараңыз.
		White balance	217-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу (дайындау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Load User Preset	224-беттегі «■ Пайдаланушы параметрлерін жүктеу (дайындау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Enter new patient	225-беттегі «■ Емделуші ақпаратын енгізу (дайындау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Load patient data	226-беттегі «■ Емделуші ақпаратын жүктеу (дайындау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Search order	225-беттегі «■ Тапсырыс іздеу (дайындау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Exam start	227-беттегі «■ Зерттеуді бастауды орындау» бөлімін қараңыз.
	End exam	Exam end	228-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау (зерттеуді аяқтау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Disconnect scope	228-беттегі «■ Эндоскопты ажырату (зерттеуді аяқтау экраны)» бөлімін қараңыз.
		Cancel image transfer	229-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіннің тасымалдануын үзу» бөлімін қараңыз.
		Lock touch panel	229-беттегі «■ Сенсорлық панельдің жұмысын ажырату» бөлімін қараңыз.

5-т.

5.2-кесте

5.4 Функция тізімі экранын көрсету

- 1 «Home» экрандағы «Function List» түймесін түртіңіз (негізгі функциялар).



5.29-сурет

- 2 «Function list» экраны көрсетіледі.



5.30-сурет

5-m.

5.5 Бақылау кескінін пайдалану

■ Бақылау режимін ауыстыру

Бұл операцияда бақылау режимін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
WLI	Бақылау режимі WLI бақылауына орнатылады.
NBI	Бақылау режимі NBI бақылауына орнатылады.
RDI	Бақылау режимі RDI бақылауына орнатылады.
AFI	Бақылау режимі AFI бақылауына орнатылады.

5.3-кесте

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Зақымдарды анықтау немесе ықтимал диагностикаға не терапиялық әрекеттерге қатысты шешім қабылдау үшін оптикалық-цифрлық бақылау немесе TXI режиміне ғана сүйенбеңіз. Цифрлық-оптикалық бақылау мен TXI арқылы алынған ақпарат тек анықтама үшін берілген және диагноздың дұрыстығына кепілдік бермейді.
- Егер эндоскопиялық кескіндер оптикалық-цифрлық бақылау режимін пайдалану барысында тым күңгірт болса, дереу WLI бақылау режиміне ауыстырыңыз. Кері жағдайда, зерттеу қауіпсіз түрде орындалмауы мүмкін.

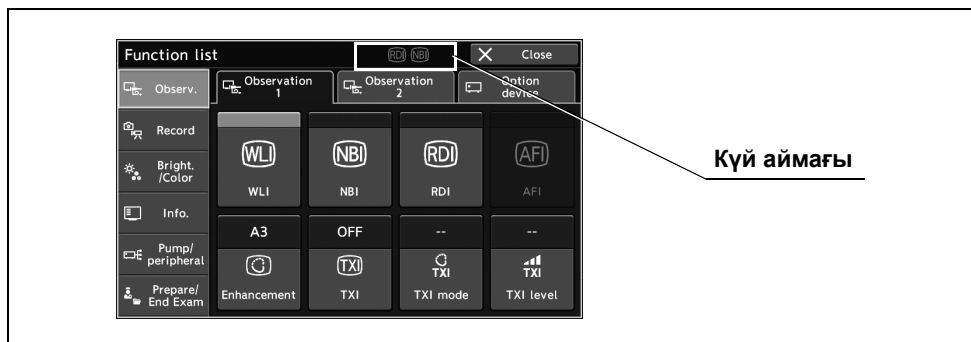
ЕСКЕРТУ

- Эндоскопиялық кескін бақылау режимі ауыстырылғанда көрінбеуі мүмкін. Сондықтан, бақылау режимдерін ауыстырғанда, эндоскопты пайдаланбаңыз немесе процедураны орындамаңыз. Дене қуысы жарақаттануы мүмкін.
- Оптикалық-цифрлық бақылауындағы эндоскопиялық кескінінің реңкі мен жарықтығы қалыпты жарық бақылауындағы реңк пен жарықтықтан өзгеше болады.
- Бақылау режимі ауыстырылып жатқан кезде қуат қосқышынан басқа қосқыштар мен түймелерді пайдалануға болмайды.
- «NBI» режимінде органикалық қалдықтар, ішек сұйықтықтары мен өт қою қызыл түспен көрінуі мүмкін.
- Оптикалық-цифрлық бақылауда кескін шуы пайда болуы мүмкін.
- Контраст пен түс режимін оптикалық-цифрлық бақылау кезінде ауыстыру мүмкін емес.

5-т.

ЕСКЕРТУ

- Әрбір оптикалық-цифрлық бақылау үшін, әрбір оптикалық-цифрлық бақылауға сәйкес келетін эндоскоп қажет етіледі. Оның қолдау көрсетілетінін күй аймағынан қараңыз.

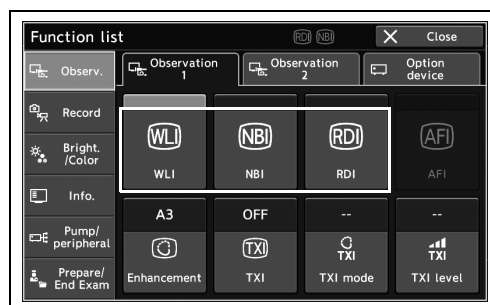


5.31-сурет

5-т.

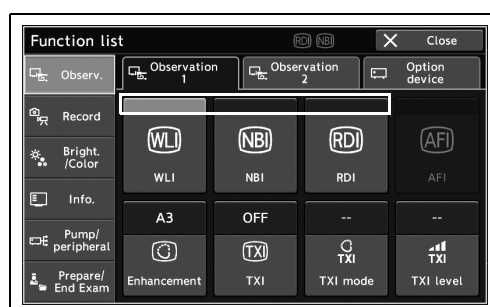
○ AFI күйінен басқа

- 1 Бақылау режимі ауысып, таңдалған түймеде көк тақта пайда болады.



5.32-сурет

- 2 Бақылау режимі ауысып, таңдалған түймеде көк тақта пайда болады.

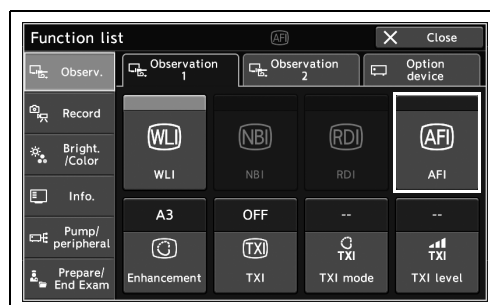


5.33-сурет

5-м.

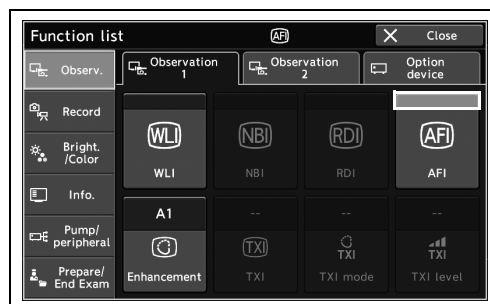
○ AFI

- 1 «AFI» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation1 tab.



5.34-сурет

- 2 Бақылау режимі ауысып, «AFI» түймесінде көк тақта пайда болады.



5.35-сурет

■ Кескін жақсарту режимін ауыстыру

Осы операцияда, үлгінің жақсарту деңгейі мен эндоскопиялық кескіннің есептегішін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7, A8	Орнату нұсқаулығының 201-бетіндегі «■ WLI кескін анықтығын арттыру режимін орнату» бөлімінде, орнату нұсқаулығының 210-бетіндегі «■ NBI кескін анықтығын арттыру режимін орнату» бөлімінде немесе орнату нұсқаулығының 216-бетіндегі «■ AFI кескін анықтығын арттыру режимін орнату» бөлімінде орнатылған параметр мәнін таңдауға болады.
B1, B2, B3, B4, B5, B6, B7, B8	
OFF	

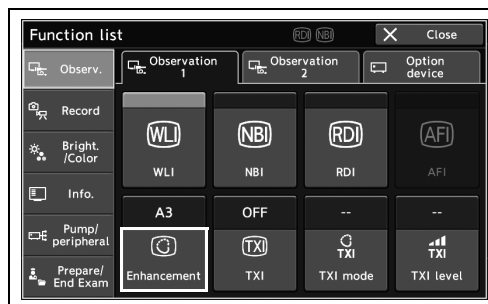
5.4-кесте

ЕСКЕРТУ

- Өрбір бақылау режимі үшін кескіннің анықтығын арттыру режимдерін реттеген кезде бақылау режимін таңдаңыз.
- Жақсарту режимін өзгерту үшін «TXI mode» режимін «Mode 1» күйіне, «Mode 2» күйіне немесе «Mode 3» күйіне ауыстырыңыз.
- Бақылау режимі «RDI» күйінде болғанда кескін жақсарту режимін ауыстыру мүмкін емес.

5-m.

- 1 «Enhancement» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation1» қойындысындағы «Enhancement» түймесін түртіңіз.



5.36-сурет

- 2 «Enhancement» режимінің күйі ауысып, «Enhancement» түймесінде көрсетіледі.



5.37-сурет

■ TXI күйін ҚОСУ/ӨШІРУ

TXI күйін ҚОСЫҢЫЗ/ӨШІРІҢІЗ.

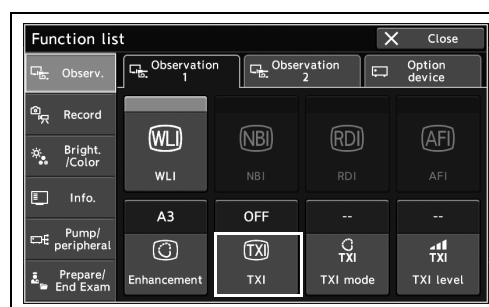
Күйі	Сипаттама
ON	TXI режимі қосылған.
OFF	TXI режимі ажыратылған.

ЕСКЕРТУ

Егер 260 сериялық эндоскоптар жалғанса немесе оптикалық-цифрлық бақылау режимінде пайдаланылса, TXI режимін ҚОСУ мүмкін емес.

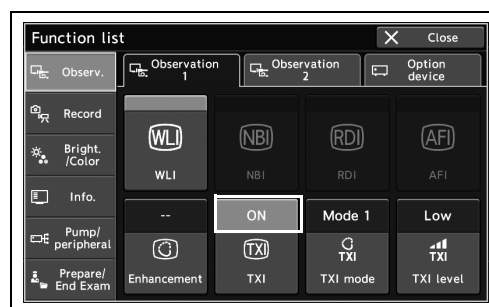
- 1 «Home > Function list > Observ.» бөліміндегі «TXI» режимін түртіңіз. > Observation1 tab.

5-м.



5.38-сурет

- 2 TXI күйі ауысады.



5.39-сурет

■ TXI режимін ауыстыру

TXI режимін ауыстырыңыз.

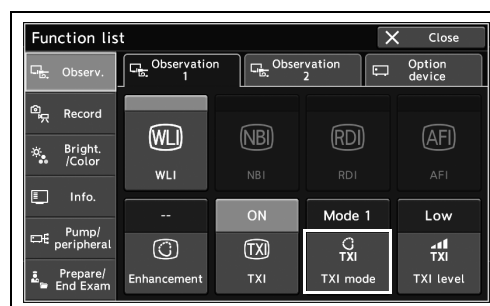
Күйі	Сипаттама
Mode1	Тоналдық өзгерістерді, құрылымды және кескін шығыстарын ерекшелеп, эндоскопиялық кескіндердің күңгірт аймағының жарықтығын түзетеді.
Mode2	Тоналдық өзгерістерді (Mode1 режимінен жұмсақтау), құрылымды және кескін шығыстарын ерекшелеп, эндоскопиялық кескіндердің күңгірт аймағының жарықтығын түзетеді.

5.5-кесте

ЕСКЕРТУ

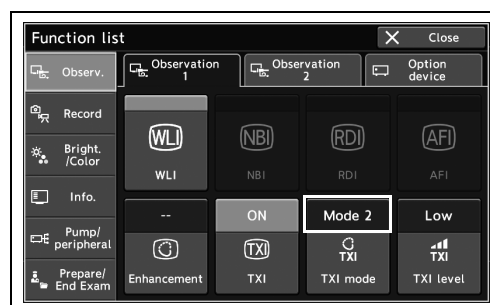
TXI режимі «ON» күйінде болғанда TXI режимін ауыстыруға болады.

- 1 «Home > Function list > Observ.» бөліміндегі «TXI mode» режимін түртіңіз. > Observation1 tab.



5.40-сурет

- 2 TXI режимі ауысады.



5.41-сурет

5-м.

■ TXI деңгейін ауыстыру

TXI деңгейін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Low, Medium, High	TXI деңгейін 3 деңгейде ауыстыруға болады.

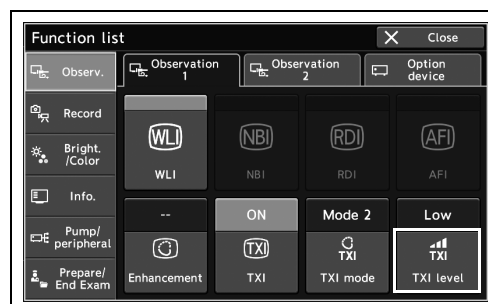
5.6-кесте

ЕСКЕРТУ

TXI деңгейі «ON» күйінде болғанда TXI режимін ауыстыруға болады.

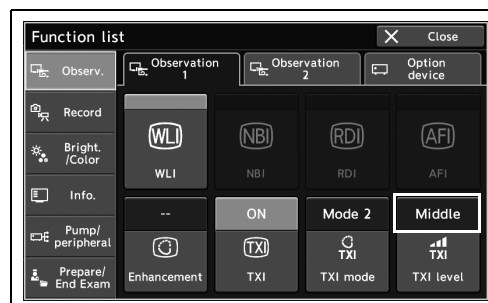
- 1 «Home > Function list > Observ.» бөліміндегі «TXI level» режимін түртіңіз. > Observation1 tab.

5-m.



5.42-сурет

- 2 TXI деңгейі ауысады



5.43-сурет

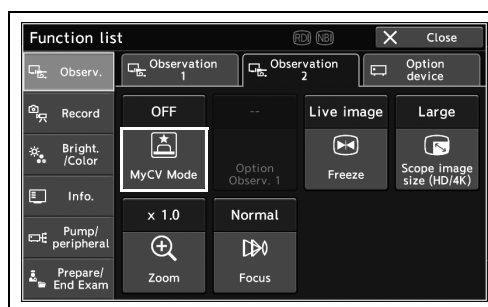
■ MyCV Mode күйін ҚОСУ/ӨШІРУ

Бұл операцияда функциялардың параметр мәнін бір уақытта ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
ON	Орнату нұсқаулығының 132-бетіндегі «■ MyCV режимін орнату» бөлімінде орнатылған мән жүктеледі.
OFF	«MyCV Mode» параметрін «ON» күйіне орнатылғанға дейін, бірнеше функцияның мәнін мән жинағына қайта орнатыңыз.

5.7-кесте

- 1 «MyCV Mode» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation2» қойындысындағы «MyCV Mode» түймесін түртіңіз.



5.44-сурет

- 2 «MyCV Mode» параметрінің күйі ауысып, «MyCV Mode» түймесінде көрсетіледі.



5.45-сурет

5-m.

■ 1-бақылау опциясы

Қолжетімді емес.



5.46-сурет

■ Эндоскопиялық кескінді қатыру

Бұл операцияда эндоскопиялық кескінді фотосуретке айналдырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Still image	Эндоскопиялық кескінді фотосуретке айналдырыңыз.
Live image	Эндоскопиялық кескінді бейнеге айналдырыңыз.

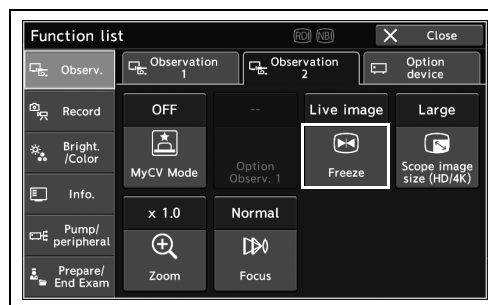
5.8-кесте

ЕСКЕРТУ

- Алдын ала қатырылған деңгей «0» мәніне орнатылғанда «Freeze» режимі пайдаланылса, бұлыңғырлығы ең аз кескін автоматты түрде таңдалатын болады.
- «Freeze» режимі пайдаланылып жатқанда кескіннің өлшемін және жақсартуын өзгерту, масштабтау, мониторда мәтіндерді енгізу және түс реңкін реттеу әрекетін орындауға болады.

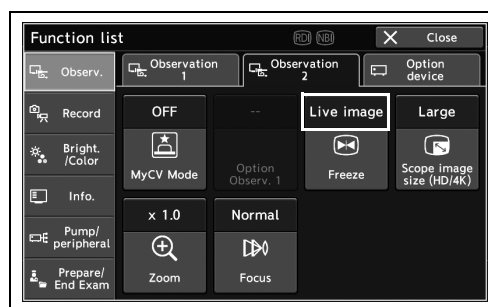
5-т.

- 1 «Freeze» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation2» қойындысындағы «Freeze» түймесін түртіңіз.



5.47-сурет

- 2 Күй «Freeze» режиміне ауысып (фотосурет), тиісті түймеде көрсетіледі.



5.48-сурет

■ Эндоскопиялық кескін өлшемін ауыстыру

Бұл операцияда HD немесе 4K пішімінің эндоскопиялық кескін өлшемін ауыстырыңыз.

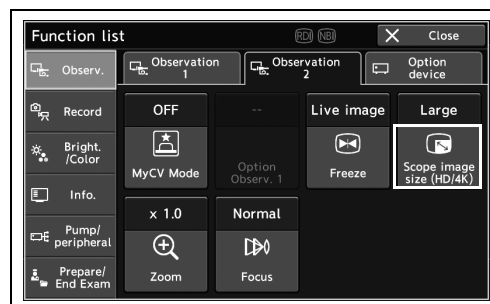
Күйі	Сипаттама
Large, Small	Эндоскопиялық кескін үлкейтілген кезде бұдырлы болып көрсетілетін болады.

5.9-кесте

ЕСКЕРТУ

- Эндоскопиялық кескін үлкейтілсе, бұдырлы болып көрсетілетін болады.
- Пайдаланылатын эндоскоп түріне байланысты эндоскопиялық кескін өлшемі әртүрлі болады.

- 1 «Scope image size (HD/4K)» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation2» қойындысындағы «Scope image size (HD/4K)» түймесін түртіңіз.



5.49-сурет

- 2 «Scope image size (HD/4K)» параметрінің күйі ауысып, «Scope image size (HD/4K)» түймесінде көрсетіледі.



5.50-сурет

5-m.

■ Эндоскопиялық кескінді электрлік үлкейту

Бұл операцияда эндоскопиялық кескінді электрлік ұлғайтыңыз. 5.10-кесте бөліміндегі параметр мәндері жалғанған эндоскопқа байланысты өзгереді.

Күйі	Сипаттама
Жалғанған эндоскоптар қолдау көрсететін ұлғайту	Эндоскопиялық кескіннің үлкейтуін ауыстырыңыз.

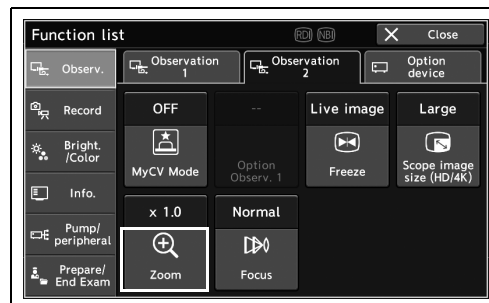
5.10-кесте

ЕСКЕРТУ

- Электрлік масштабтау тек электрлік масштабтау функциясына сәйкес келетін эндоскопта ғана қолжетімді болады.
- Электрондық масштабтау пайдаланылып жатқанда, кескін өлшемін ауыстыру мүмкін емес.
- Бейне жүйесі қосылғанда, ол «x1.0» параметріне орнатылған үлкейтумен басталады.

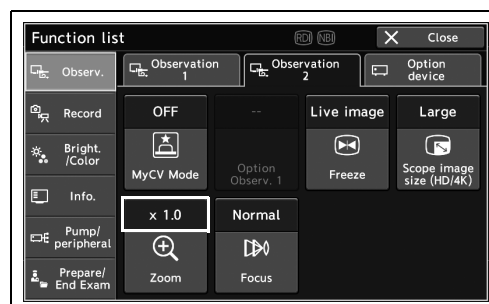
5-т.

- 1 «Zoom» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation2» қойындысындағы «Zoom» түймесін түртіңіз.



5.51-сурет

- 2 «Zoom» параметрінің күйі ауысып, «Zoom» түймесінде көрсетіледі.



5.52-сурет

■ Фокусты ауыстыру

Бұл операцияда, эндоскопиялық кескіндегі фокустау нүктесін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Normal	Эндоскоп кескініндегі фокустау нүктесін қалыпты күйге ауыстырыңыз.
Near	Эндоскоп кескініндегі фокустау нүктесін жақын күйге ауыстырыңыз.

5.11-кесте

ЕСКЕРТУ

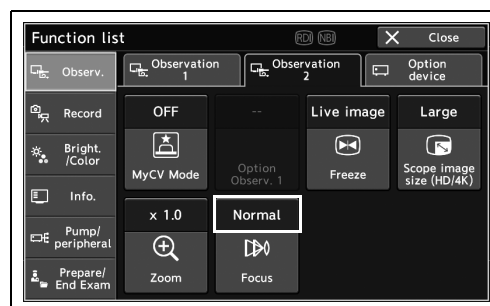
Фокусты осы функцияны қолдайтын эндоскоппен ғана ауыстыруға болады. Оның үйлесімділігін тексеру үшін эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

- 1 «Focus» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation2» қойындысындағы «Focus» түймесін түртіңіз.



5.53-сурет

- 2 «Focus» параметрінің күйі ауысып, «Focus» түймесінде көрсетіледі.



5.54-сурет

5-м.

■ 1–5 басқару опциясы

Қолжетімді емес.



5.55-сурет

5-т.

5.6 Жазы кескіндерінің функциялары

■ Фотосурет жазу

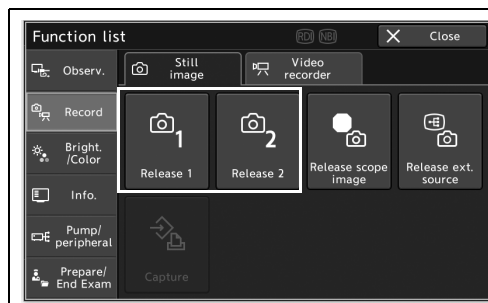
Бұл операцияда эндоскоп кескінін немесе бүкіл экранда фотосурет ретінде жазыңыз. Фотосурет сақталып, алдын ала орнатылған құрылғыға тасымалданады.

ЕСКЕРТУ

- Фотосурет жазуға арналған құрылғыны орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 148-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу аймағын орнату» бөлімінен қараңыз.
- Фотосурет тасымалданатын құрылғыны орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөлімінен қараңыз.
- Жазу аймағын орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 321-бетіндегі «■ Босатылғанда тасымалданбаған фотосуретті автоматты тасымалдауға орнату» бөлімінен қараңыз.

5-м.

- 1 «Home > Function list > Record > Still image» қойындысындағы «Release 1» немесе «Release 2» түймесін түртіңіз.



5.56-сурет

- 2 Фотосурет жазылып, эндоскоп кескіні босату уақытына қатырылып, содан соң бейнеге оралады.

■ Эндоскопиялық кескіннің фотосуретін ғана жазу

Бұл операцияда тек эндоскоп кескінін фотосурет ретінде жазыңыз. Фотосурет сақталып, алдын ала орнатылған құрылғыға тасымалданады.

ЕСКЕРТУ

- Фотосурет жазуға арналған құрылғыны орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөлімінен қараңыз.
- Фотосурет тасымалданатын құрылғыны орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 321-бетіндегі «■ Босатылғанда тасымалданбаған фотосуретті автоматты тасымалдауға орнату» бөлімінен қараңыз.

- 1** «Home > Function list > Record > Still image» қойындысындағы «Release scope image» түймесін түртіңіз.



5.57-сурет

- 2** Фотосурет жазылып, эндоскоп кескіні босату уақытына қатырылып, содан соң бейнеге оралады.

5-т.

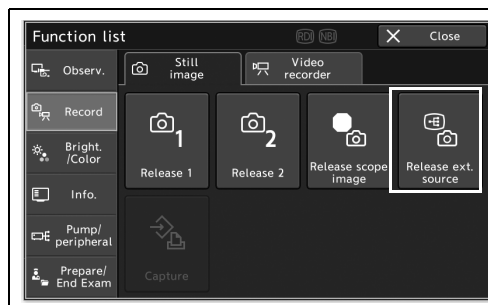
■ Сыртқы кескіннің фотосуретін ғана жазу

Бұл операцияда тек сыртқы кескін кірісін осы құралға фотосурет ретінде жазыңыз. Фотосурет сақталып, алдын ала орнатылған құрылғыға тасымалданады.

ЕСКЕРТУ

- Фотосурет жазуға арналған құрылғыны орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөлімінен қараңыз.
- Фотосурет тасымалданатын құрылғыны орнату туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 321-бетіндегі «■ Босатылғанда тасымалданбаған фотосуретті автоматты тасымалдауға орнату» бөлімінен қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Record > Still image» қойындысындағы «Release ext. source» түймесін түртіңіз.



5.58-сурет

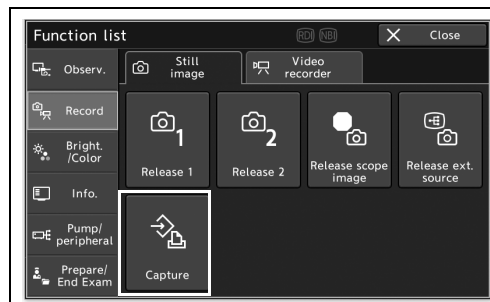
- 2 Фотосурет жазылып, эндоскоп кескіні босату уақытына қатырылып, содан соң бейнеге оралады.

5-м.

■ Фотосуретті түсті бейне принтері арқылы жазу

Бұл операцияда, түсті бейне принтердегі фотосуретті жазыңыз және басып шығарыңыз.

- 1 «Home > Function list > Record > Still image» қойындысындағы «Capture» түймесін түртіңіз.



5.59-сурет

- 2 Фотосурет жазылып, монитордағы эндоскопиялық кескін босату уақытына тоқтайды.

5-м.

ЕСКЕРТУ

Егер «Capture» түймесін бассаңыз және түсті бейне принтерде жазылған кескін алдын ала орнатылған бөлініске жеткенде, басып шығару автоматты түрде орындалатын болады.

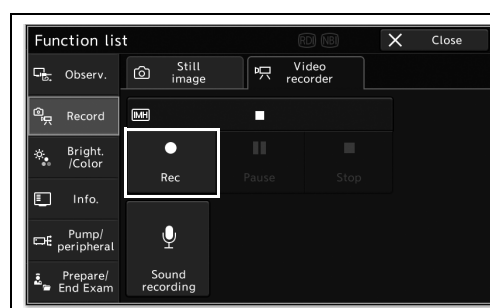
■ Бейнені бейне жазу құралымен жазу

Бұл операцияда бейнелерді бейне жазу құралына жазыңыз.

ЕСКЕРТУ

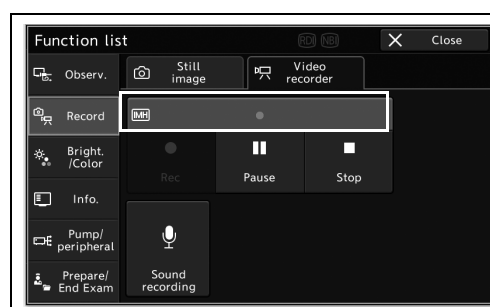
Бейне жазу құралының түріне арналған перифериялық құрылғылар үшін мәзірде «Remote» параметрі таңдалғанда, «Rec» және «Pause» параметрі бірдей жұмыс істейді. «Rec» немесе «Pause» түймесін басу арқылы «Recording» және «Stop» параметрі арасында ауысатын болады.

- 1 «Home > Function list > Record > Video recorder» қойындысындағы «Rec» түймесін түртіңіз.



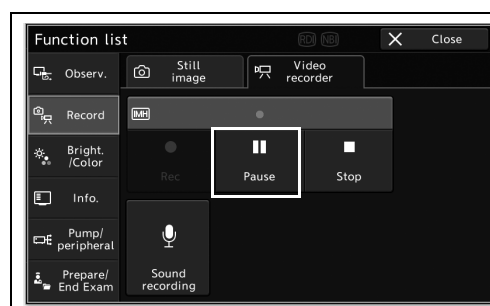
5.60-сурет

- 2 Бейне жазу басталып, күй түймеде көрсетіледі.



5.61-сурет

- 3 «Pause» түймесін түртіңіз.

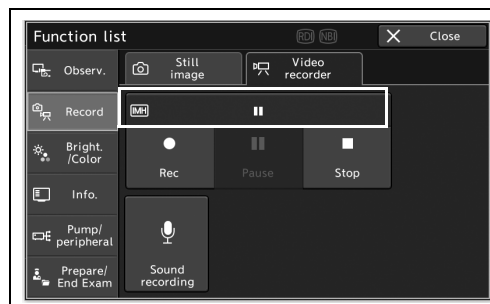


5.62-сурет

5-m.

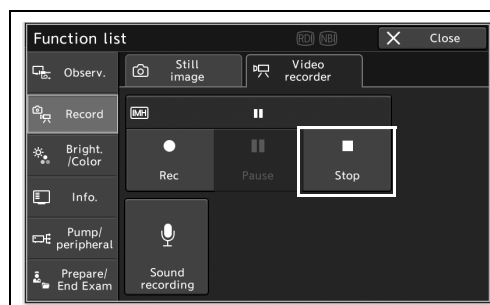
5.6 Жазы кескіндерінің функциялары

4 Жазу кідіріп, күй түймеде көрсетіледі.



5.63-сурет

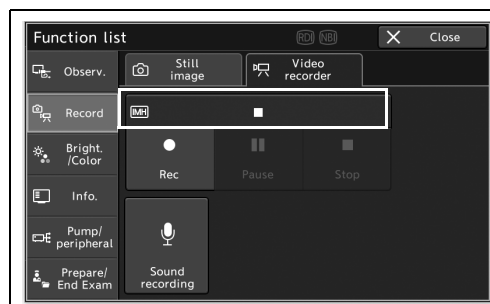
5 «Stop» түймесін түртіңіз.



5.64-сурет

5-м.

6 Жазу тоқтап, күй түймеде көрсетіледі.

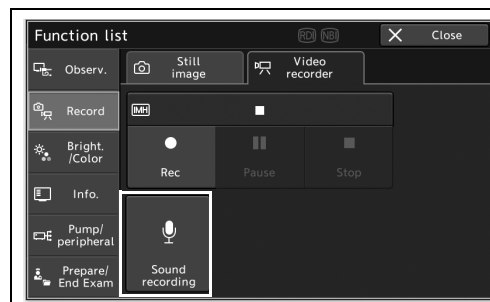


5.65-сурет

■ **Дыбысты жазу үшін бейне жазу құралын орнату**

Бұл операцияда дыбысты жазу үшін бейне жазу құралын орнатыңыз. Осы функцияны пайдаланғанда, жалғанған бейне жазу құралының орнату нұсқаулығын қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Record > Video recorder» қойындысындағы «Sound recording» түймесін түртіңіз.



5.66-сурет

- 2 Жазу дыбысын бастау немесе тоқтату.

5-м.

5.7 Бақылау кескіндерін реттеудің функциялары

ЕСКЕРТУ

«Iris mode» параметрі автоматты түрде реттеледі. Сенсорлық панельдегі операцияны орындау қажет емес екенін ескеріңіз.

Жарықтықты реттеу

Бұл операцияда эндоскопиялық кескін жарықтығын реттеңіз.

Күйі	Сипаттама
-8 және 8 (17 levels)	-8 және 8 аралығындағы 17 деңгейде орнатыңыз. Бастапқы мән — жүктелген пайдаланушы параметрінің параметр мәні.

5.12-кесте

ЕСКЕРТУ

190, 180 немесе 185 сериялық эндоскопты пайдаланғанда параметр мәні «+2» мәніне орнатылғанда, жарықтық бұған дейінгі деңгейге жақын болады.

- 1 Жарықтықты реттеу үшін «Home > Function list > Bright./Color > Brightness 1» қойындысындағы плюс түймесін немесе минус түймесін түртңіз.



5.67-сурет

- 2 Жарықтықтың күйі ауысады.



5.68-сурет

■ Диафрагма режимін ауыстыру

Бұл операцияда эндоскопиялық кескіннің жарықтығын өлшеу әдісін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Auto	Жарықтық орталық бөліктің ең жарық бөлігі мен перифериялық бөліктің орташа жарықтығы негізінде реттеледі.
Peak	Жарықтық эндоскопиялық кескіннің ең жарық бөлігінің негізінде реттеледі.
Average	Жарықтық эндоскопиялық кескіннің орташа жарықтығы негізінде реттеледі.

5.13-кесте

ЕСКЕРТУ

180 сериялық эндоскопты пайдаланғанда, пайдалану нұсқаулығының 185-бетіндегі «■ Сыртқы видео жүйесінің орталығын пайдаланғанда диафрагма режимін орнату» бөлімінде орнатылған екі параметр мәні ауысады.

- 1 «Iris mode» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Brightness1» қойындысындағы «Iris mode» түймесін түртіңіз.



5.69-сурет

- 2 «Iris mode» параметрінің күйі ауысып, «Iris mode» түймесінде көрсетіледі.



5.70-сурет

5-м.

■ Контрастты ауыстыру

Бұл операцияда, эндоскопиялық кескіннің контрастын ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
High, Low	Орнату нұсқаулығының 192-бетіндегі «■ Контрастты орнату» бөлімінде орнатылған параметр мәнін таңдауға болады.
Normal	Стандартты күй.

5.14-кесте

ЕСКЕРТУ

Оптикалық-цифрлық бақылау барысында осы операция қолжетімді емес.

5-м.

- 1 «Contrast» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Brightness1» қойындысындағы «Contrast» түймесін түртіңіз.



5.71-сурет

- 2 «Contrast» параметрінің күйі ауысып, «Contrast» түймесінде көрсетіледі.



5.72-сурет

BAI-MAC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ

Бұл операцияда BAI-MAC күйін ҚОСЫҢЫЗ/ӨШІРІҢІЗ.

Күйі	Сипаттама
ON	Эндоскопиялық кескіннің жарық бөлшегінің жарықтығын сақтап, эндоскопиялық кескіннің күңгірт бөлігінің жарықтығын түзету үшін BAI-MAC құралын қосыңыз.
OFF	BAI-MAC режимін ажыратыңыз.

5.15-кесте

ЕСКЕРТУ

- «TXI mode» режимі ӨШІРУЛІ болғанда «BAI-MAC» режимін ҚОСУҒА және ӨШІРУГЕ болады.
- 180/260 сериялық эндоскопын пайдаланғанда «BAI-MAC» режимін пайдалану мүмкін емес.
- Осы құралға жалғанған эндоскопқа байланысты, эндоскоп осы құралға жалғанғанда немесе фокус «Near» күйіне ауысқанда, осы құрал BAI-MAC функциясын автоматты түрде ҚОСАДЫ/ӨШІРЕДІ. Мәліметтерді эндоскоптың пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

5-m.

- 1 «BAI-MAC» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Brightness1» қойындысындағы «BAI-MAC» түймесін түртіңіз.



5.73-сурет

- 2 «BAI-MAC» параметрінің күйі ауысып, «BAI-MAC» түймесінде көрсетіледі.



5.74-сурет

■ Диафаноскопияны қосу

Осы құралдың шамы «ON» күйінде болғанда, ол қызыл түсті уақытша шығарады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер ол мүлде қажет болмаса, диафаноскопия функциясын пайдаланбаңыз. Көздің жарақаты немесе күйіп қалуы орын алуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Шамамен 7 секундтан кейін жарық алдыңғы жарық түсіне автоматты түрде оралады.

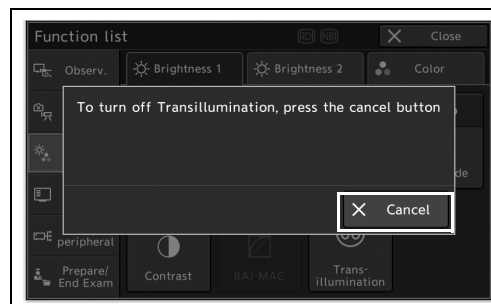
5-м.

- 1 «Home > Function list > Bright./Color > Brightness1» қойындысындағы «Transillumination» түймесін түртіңіз.



5.75-сурет

- 2 Қызыл түс уақытша жанады. Бастапқы жарық түсін қайтару үшін «Cancel» түймесін басыңыз.



5.76-сурет

■ Электрондық ысырманы ҚОСУ/ӨШІРУ

Бұл операцияда кескін датчигінің экспозиция уақытын автоматты түрде реттейтін электрондық ысырма операциясын ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
ON	Электрондық ысырмаға кескін датчигінің экспозиция уақытын автоматты түрде реттеуге мүмкіндік береді.
OFF	Электронды ысырманы ажырату.

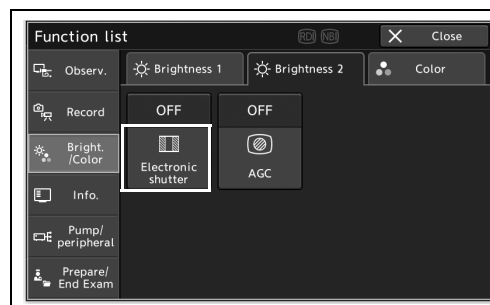
5.16-кесте

ЕСКЕРТУ

- Егер эндоскопиялық кескін бұлыңғыр болса, электрондық ысырманы ҚОСЫҢЫЗ.
- Электрондық ысырма ҚОСЫЛҒАНДА, эндоскопиялық кескін алыс алқапты бақылау сияқты жерлерде күңгірт болады. Мұндай жағдайда, электрондық ысырманы ӨШІРІҢІЗ.
- Эндоскоп осы құралға жалғанбағанда, электрондық ысырманы ҚОСУ және ӨШІРУ мүмкін емес.
- Бақылау режимі «RDI» күйінде болғанда электрондық ысырманы ҚОСУ мүмкін емес.

5-m.

- 1 «Electronic shutter» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Brightness2» қойындысындағы «Electronic shutter» түймесін түртіңіз.



5.77-сурет

- 2 «Electronic shutter» параметрінің күйі ауысып, «Electronic shutter» түймесінде көрсетіледі.



5.78-сурет

■ AGC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ

Бұл операцияда AGC күйін ҚОСЫҢЫЗ/ӨШІРІҢІЗ.

Күйі	Сипаттама
ON	AGC құралына эндоскопиялық кескіннің жарықтығын электрлік арттыруға мүмкіндік береді.
OFF	AGC өшіру.

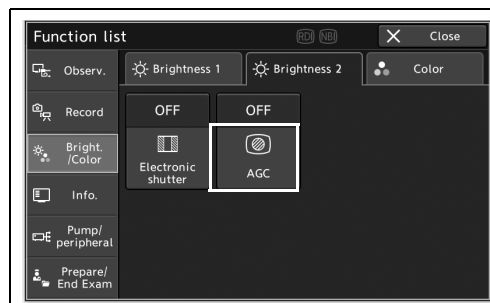
5.17-кесте

ЕСКЕРТУ

- AGC функциясы қосулы болғанда кескінде шу пайда болуы мүмкін.
- Егер бақылау режимі «WLI» параметрі болмаса, күй «ON» параметрінде болады.

5-т.

- 1 «AGC» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Brightness2» қойындысындағы «AGC» түймесін түртіңіз.



5.79-сурет

- 2 «AGC» параметрінің күйі ауысып, «AGC» түймесінде көрсетіледі.



5.80-сурет

■ Түс реңкін ауыстыру

Бұл операцияда кескіннің қызыл және көк реңктері мен түс қанықтығын ауыстырыңыз.

Түс реңкі элементі	Күйі	Сипаттама
Red color tone	-8 және +8 (17 деңгей)	Қызыл түс реңкінің параметр мәнін 17 деңгей (-8 және +8) аралығында ауыстырыңыз.
Blue color tone	-8 және +8 (17 деңгей)	Көк түс реңкінің параметр мәнін 17 деңгей (-8 және +8) аралығында ауыстырыңыз.
Chroma	-8 және +8 (17 деңгей)	Түс қанықтығының параметр мәнін 17 деңгей (-8 және +8) аралығында ауыстырыңыз.

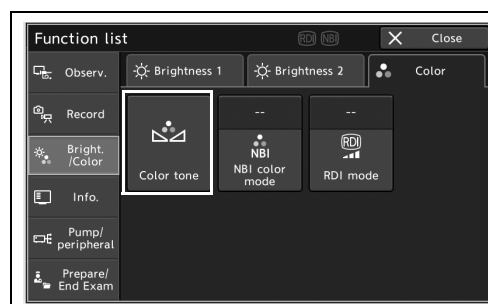
5.18-кесте

ЕСКЕРТУ

- Ақ түс балансын міндетті түрде түс реңкін реттеу алдында әрдайым реттеп алыңыз.
- WLI, NBI немесе RDI бақылау режимі үшін түс реңкін реттеу үшін әрбір бақылау режиміне ауыстырыңыз.
- 1200/290/260 сериялық эндоскоптарын пайдаланғанда немесе «NBI» не «AFI» режимін пайдаланғанда, түстің қанықтығын өзгерту мүмкін емес.

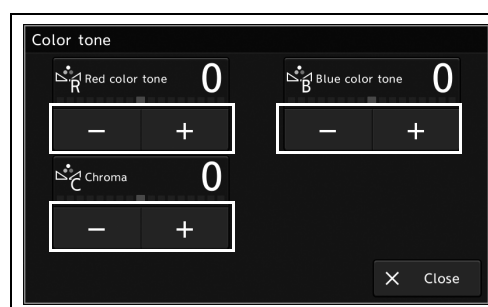
5-м.

- 1 «Home > Function list > Bright./Color > Color» қойындысындағы «Color tone» түймесін түртіңіз.



5.81-сурет

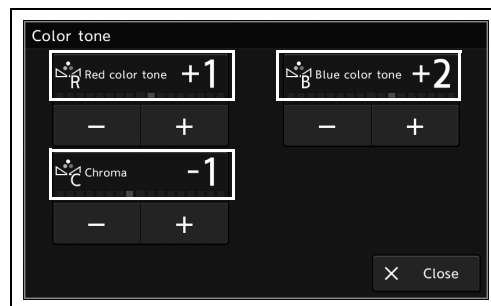
- 2 Орнату қажет элементтің әрбір минус түймесін немесе плюс түймесін түртіңіз.



5.82-сурет

5.7 Бақылау кескіндерін реттеудің функциялары

- 3** «Color tone» параметрінің күйі ауысып, түймелерде көрсетіледі.



5.83-сурет

5-т.

■ NBI түс режимін ауыстыру

Бұл операцияда NBI түс режимін ауыстырыңыз.

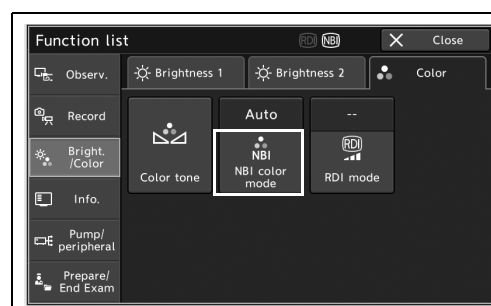
Күйі	Сипаттама
Auto	Түс режимін автоматты түрде орнатыңыз.
Mode1	Жоғарғы асқазан-ішек жолын бақылауға арналған әдепкі режим.
Mode2	Жалпы мақсаттағы режим.
Mode3	Төменгі асқазан-ішек жолын бақылауға арналған әдепкі режим.

5.19-кесте

ЕСКЕРТУ

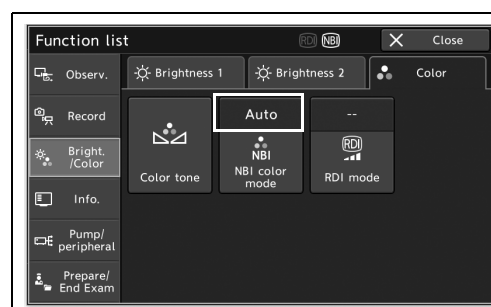
NBI түс режимін ауыстыру үшін NBI бақылау режиміне ауыстырыңыз.

- 1 «NBI color mode» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Color» қойындысындағы «NBI color mode» түймесін түртіңіз.



5.84-сурет

- 2 «NBI color mode» параметрінің күйі ауысып, «NBI color mode» түймесінде көрсетіледі.



5.85-сурет

5-м.

■ RDI режимін ауыстыру

Бұл операцияда RDI кескінінің түс реңкін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Mode1	Стандартты параметр.
Mode2	Қызыл түс «Mode 1» параметріне қарағанда көбірек бөлектелген.
Mode3	Қызыл және жасыл түс «Mode 1» параметріне қарағанда көбірек бөлектелген.

5.20-кесте

ЕСКЕРТУ

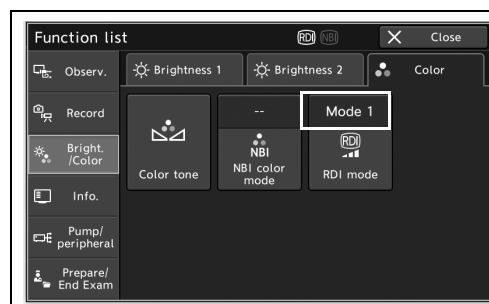
RDI түс режимін ауыстыру үшін RDI бақылау режиміне ауыстырыңыз.

- 1 «RDI mode» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Bright./Color > Color» қойындысындағы «RDI mode» түймесін түртіңіз.



5.86-сурет

- 2 «RDI mode» параметрінің күйі ауысып, «RDI mode» түймесінде көрсетіледі.



5.87-сурет

5-т.

5.8 Монитордың таңба ақпаратын өзгертудің функциясы

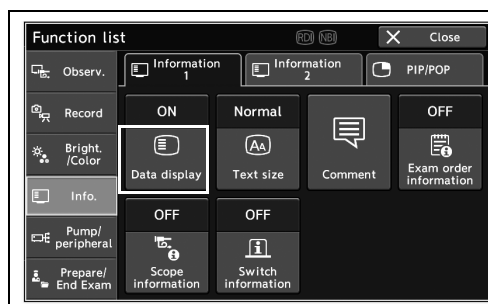
■ Деректер дисплейін ауыстыру

Бұл операцияда мониторда көрсетілген таңба ақпаратын ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
ON	Бақылау мониторияндағы барлық деректерді көрсетеді.
OFF	Бақылау режимінен барлық деректерді жасырады.
Custom	Алдын ала көрсету қажет деректер жинағы көрсетіледі. →Орнату нұсқаулығының 171-бетіндегі «■ Көрсетілетін ақпарат «Custom» күйінде болғанда көрсетілетін ақпаратты орнату».

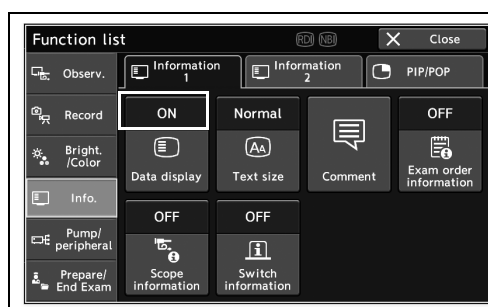
5.21-кесте

- 1 «Data display» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > Information1» қойындысындағы «Data display» түймесін түртіңіз.



5.88-сурет

- 2 «Data display» параметрінің күйі ауысып, «Data display» түймесінде көрсетіледі.



5.89-сурет

5-м.

■ Мәтін өлшемін ауыстыру

Бұл операцияда монитормда көрсетілетін мәтіндердің өлшемін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Large	Мәтін өлшемін қалыпты күйден үлкенірек етіңіз.
Normal	Стандартты параметр.

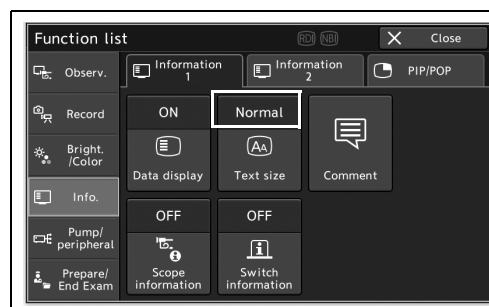
5.22-кесте

- 1 «Text size» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > Information1» қойындысындағы «Text size» түймесін түртіңіз.



5.90-сурет

- 2 «Text size» параметрінің күйі ауысып, «Text size» түймесінде көрсетіледі.



5.91-сурет

5-м.

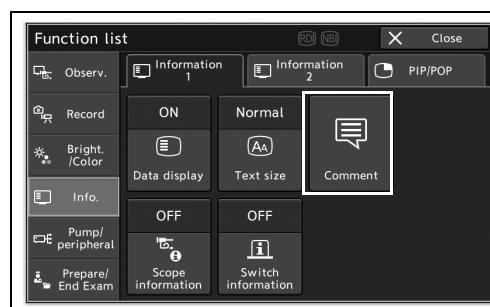
■ Түсініктеме енгізу

Бұл операцияда мониторда көрсетілген түсініктемені енгізіңіз.

ЕСКЕРТУ

- «Exam end» параметрі пайдаланылғанда түсініктемелер жойылады.
- 37 таңбаға дейін енгізуге болады.

- 1 «Home > Function list > Info. > Information1» қойындысындағы «Comment» түймесін түртіңіз.



5.92-сурет

- 2 Түсініктемені енгізіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.

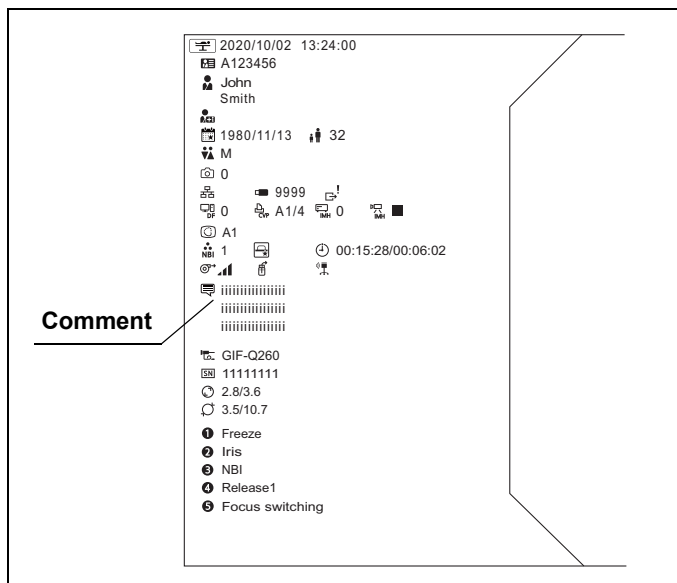


5.93-сурет

5-м.

5.8 Монитордың таңба ақпаратын өзгертудің функциясы

3 Түсіндірме мониторда көрсетіледі.



5.94-сурет

5-м.

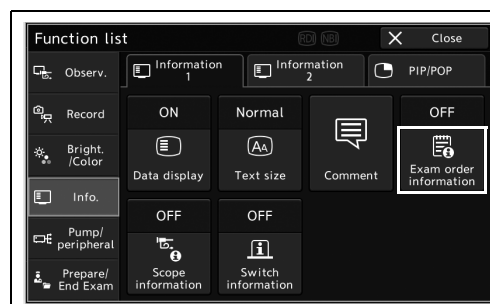
■ Зерттеу тапсырысы ақпаратын көрсету

Бұл операцияда жүктелген зерттеу тапсырысы ақпаратын көрсетіңіз.

Күйі	Сипаттама
Display	Жүктелген зерттеу тапсырысы ақпараты мониторда көрсетіледі.
OFF	Жүктелген зерттеу тапсырысы ақпараты мониторда жасырылады.

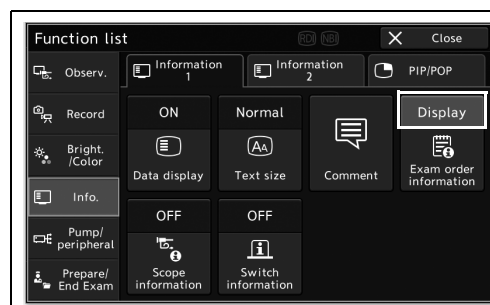
5.23-кесте

- 1 «Home > Function list > Info. > Information1» қойындысындағы «Exam order information» түймесін түртіңіз.



5.95-сурет

- 2 «Exam order information» параметрінің күйі ауысып, күйде көрсетіледі.



5.96-сурет

5-m.

■ Эндоскоп туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету

Мәлімет бар эндоскоп ақпаратын көрсету.

Күйі	Сипаттама
Display	Бақылау мониторияндағы осы құралға жалғанған эндоскоп туралы ақпаратты көрсетіңіз.
OFF	Эндоскоп туралы ақпарат терезесін жасыру.

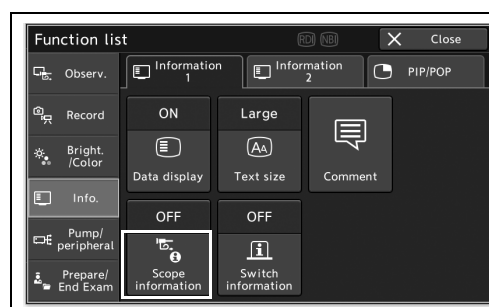
5.24-кесте

ЕСКЕРТУ

Көрсетілген ақпарат бар қашықтан басқару құралы басылғанда, монитордағы тиісті қашықтан басқару құралы көк түсте ғана көрсетіледі.

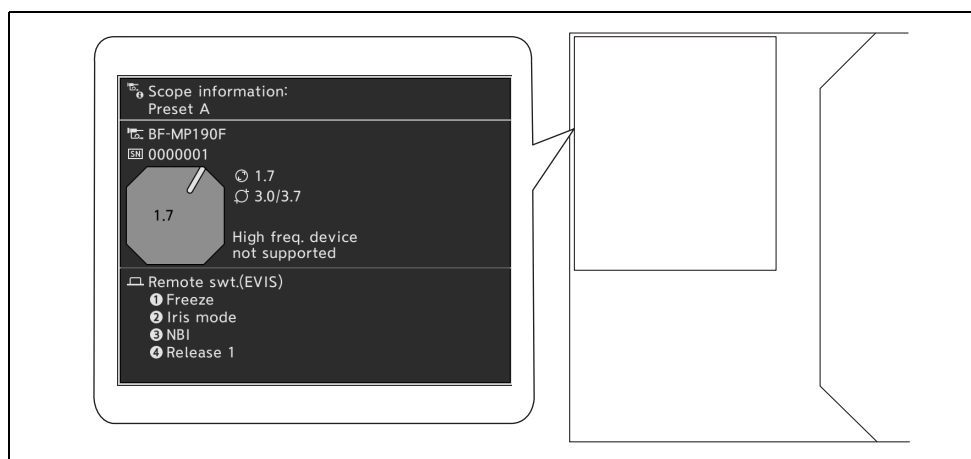
5-м.

- 1 «Scope information» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. «Comment» түймесін түртіңіз.



5.97-сурет

- 2 Эндоскоп туралы ақпарат ашылмалы терезеде көрсетіледі.



5.98-сурет

ЕСКЕРТУ

Көрсетілген ақпаратпен реттелмелі қосқышты басқанда, эндоскоп туралы ақпараттағы тиісті қосқыш көк түсте көрсетілетін болады.

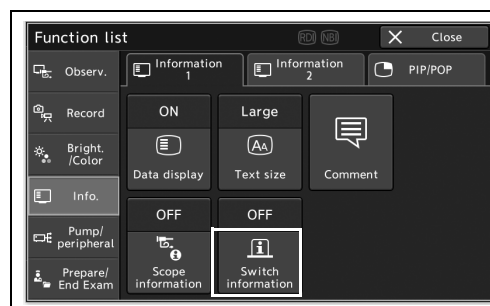
■ Реттелмелі қосқыш туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету

Пайдаланушы параметрлерінде реттелмелі қосқыштарға тағайындалған функциялардың тізімін көрсету.

Күйі	Сипаттама
Display	Қосқыш ақпараты мониторда көрсетіледі.
OFF	Қосқыш ақпараты мониторда көрсетілмейді.

5.25-кесте

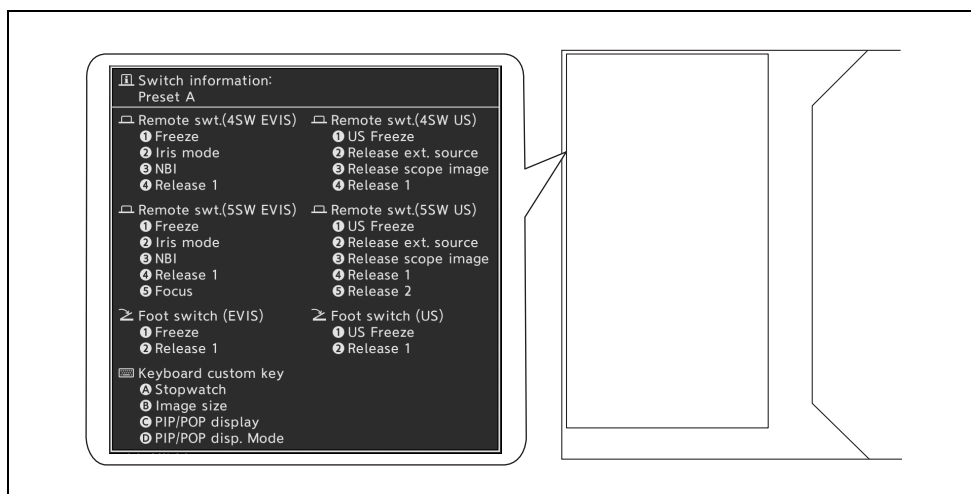
- 1 «Switch information» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > Information1» қойындысындағы «Switch information» түймесін түртіңіз.



5.99-сурет

5-м.

- 2 Реттелмелі қосқыш туралы ақпарат ашылмалы терезеде көрсетіледі.



5.100-сурет

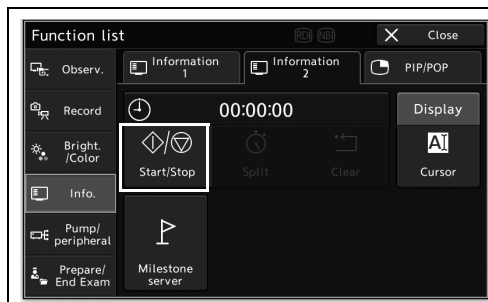
ЕСКЕРТУ

Көрсетілген ақпаратпен реттелмелі қосқышты басқанда, реттелмелі қосқыш туралы ақпараттағы тиісті қосқыш көк түсте көрсетілетін болады.

■ Секундомермен өлшеу уақыты

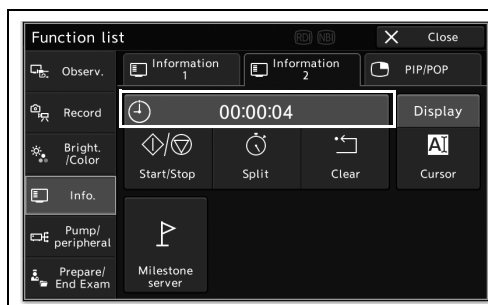
Бұл операцияда уақытты секундомермен өлшеңіз.

- 1 «Home > Function list > Info. > Information2» қойындысындағы «Start/Stop» түймесін түртіңіз.



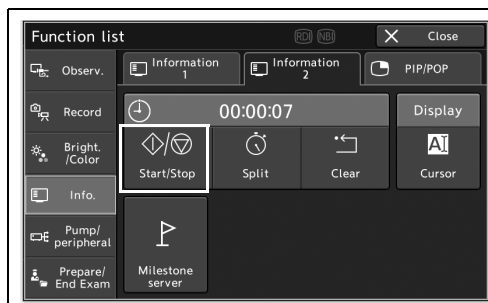
5.101-сурет

- 2 Уақыт өлшеу басталады.



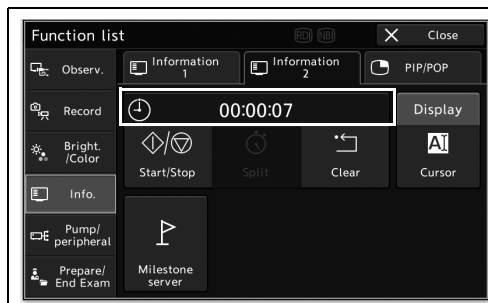
5.102-сурет

- 3 «Start/stop» түймесін қайта түртіңіз.



5.103-сурет

- 4 Уақыт өлшеу тоқтайды.



5.104-сурет

5-м.

ЕСКЕРТУ

- «Split» түймесін басқанда, өлшеу басталғаннан бастап өткен уақыт көрсетіледі.
- «Clear» түймесін басу өлшенген ақпаратты өшіреді.

■ Курсорды көрсету және жасыру арасында ауыстыру

Бұл операцияда курсорды көрсету және жасыру арасында ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Display	Курсор мониторда көрсетіледі.
OFF	Курсор мониторда көрсетілмейді.

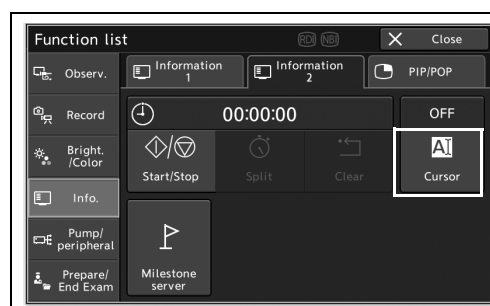
5.26-кесте

ЕСКЕРТУ

Бұл операция келесі жағдайлардың кез келгенінде қолжетімді емес:

- Пернетақта қосылмаған.
- 175-беттегі ■ Деректер дисплейін ауыстыру» күйінің параметр мәні «OFF» күйінде болады
- Деректерді көрсету параметрінің мәні «Custom» болып орнатылған және «Comment» таңдалмаған.

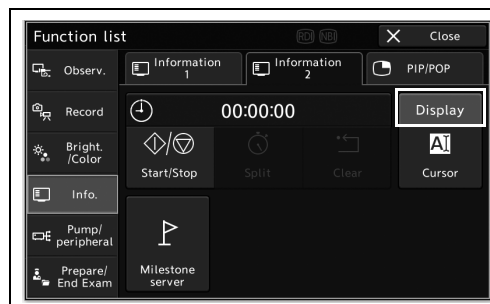
- 1 «Cursor» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > Information2» қойындысындағы «Cursor» түймесін түртіңіз.



5.105-сурет

5-м.

- 2 «Cursor» параметрінің күйі ауысып, «Cursor» түймесінде көрсетіледі.



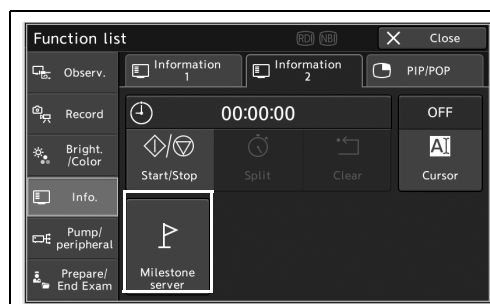
5.106-сурет

■ Тұрақты шығаруды орындау

Тұрақты шығаруды қолдайтын серверге жалғанғанда, осы функцияны пайдалануға болады. Бұл функцияны пайдалану әдісін сервердің пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

5-м.

«Home > Function list > Info. > Information2» қойындысындағы «Milestone server» түймесін түртіңіз.



5.107-сурет

5.9 PIP/POP экранының көрсету пішімінің функциясы


ЕСКЕРТУ

PIP/POP экранының көрсету форматының функциялары «US mode» режимінде қолжетімді емес.

■ PIP қосалқы экранды көрсету және жасыру арасында ауыстыру

Бұл операцияда PIP қосалқы экранын көрсету және жасыру арасында ауыстырыңыз.

5-т.

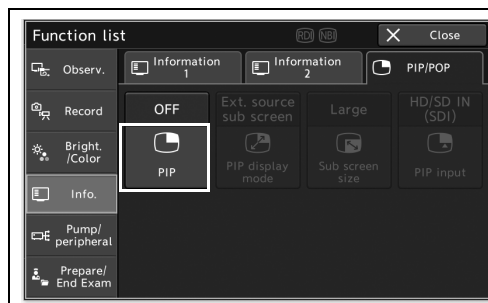
Күйі	Сипаттама	
ON	PIP параметрін қосып, мониторда шағын экранды көрсетеді.	
OFF	PIP режимін ажыратады.	

5.27-кесте

ЕСКЕРТУ

Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «PIP» күйі таңдалатынын тексеріңіз.

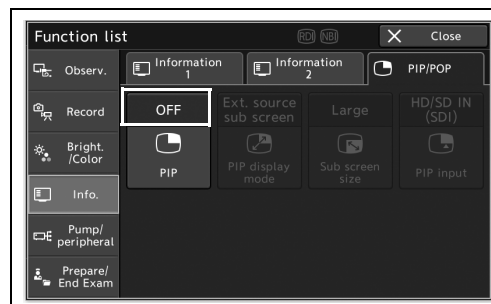
- 1 «PIP» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «PIP» түймесін түртіңіз.



5.108-сурет

5.9 PIP/POP экранының көрсету пішімінің функциясы

- 2 «PIP» параметрінің күйі ауысып, «PIP» түймесінде көрсетіледі.

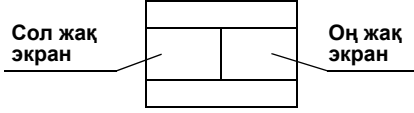


5.109-сурет

5-м.

■ POP көрсету және жасыру арасында ауыстыру

Бұл операцияда POP көрсету және жасыру арасында ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама	
ON	POP режимін қосып, мониторда сол экран және оң экранды көрсетеді.	
OFF	POP режимін ажыратады.	

5.28-кесте

ЕСКЕРТУ

Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «POP» күйі таңдалатынын тексеріңіз.

- 1 «POP» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «POP» түймесін түртіңіз.



5.110-сурет

- 2 «POP» параметрінің күйі ауысып, «POP» түймесінде көрсетіледі.

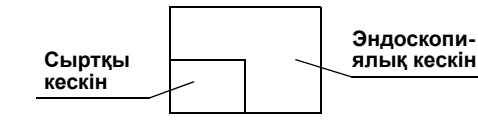
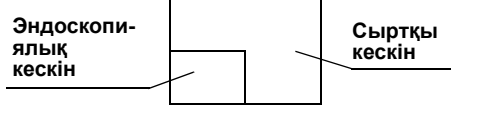
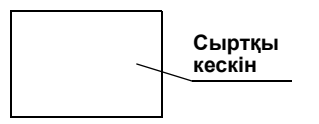


5.111-сурет

5-м.

■ PIP дисплей режимін ауыстыру

Бұл операцияда эндоскопиялық кескінде сыртқы кіріс кескінін көрсету.

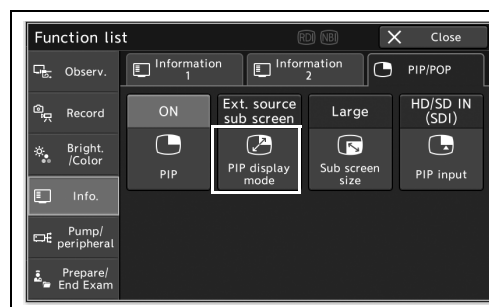
Күйі	Сипаттама	
Ext. source sub screen	Сыртқы кескін эндоскоп кескіні бөлігінің үстінен көрсетіледі. Сыртқы кескін қосалқы экранда көрсетіледі.	
Ext. source main scrn	Эндоскопиялық кескін сыртқы бейненің бөлшек үстінен көрсетіледі. Сыртқы кескін негізгі экранда көрсетіледі.	
Ext. source All screens	Мониторда тек сыртқы кескін көрсетіледі.	

5-м. 5.29-кесте

ЕСКЕРТУ

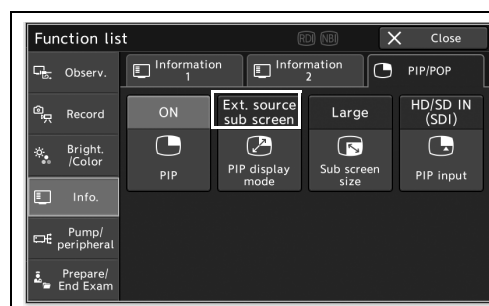
Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «PIP» күйі таңдалатынын тексеріңіз.

- 1 «PIP display mode» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «PIP display mode» түймесін түртіңіз.



5.112-сурет

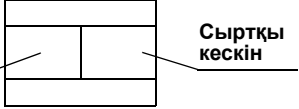

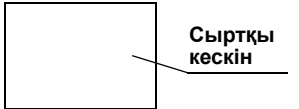
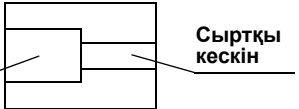
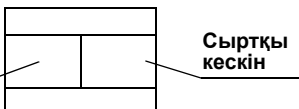
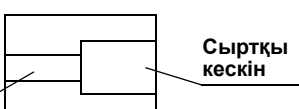
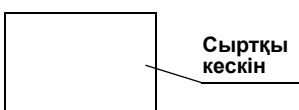
- 2 «PIP display mode» параметрінің күйі ауысып, «PIP display mode» түймесінде көрсетіледі.



5.113-сурет

■ POP дисплей режимін өзгерту

Бұл операцияда мониторда көрсетілген сыртқы кіріс кескінінің күйін ауыстырыңыз.

PIP/POP құрылғы таңдау параметрінің мәні	Күйі	Сипаттама	
CV	Ext. source right screen	Осы құралға енгізілген сыртқы кескін оң жақ экранда көрсетіледі.	 <p>Эндоскоп-ялық кескін</p> <p>Сыртқы кескін</p>
	Ext. source left screen	Осы құралға енгізілген сыртқы кескін сол жақ экранда көрсетіледі.	 <p>Сыртқы кескін</p> <p>Эндоскоп-ялық кескін</p>
	Ext. source All screens	Осы құралға енгізілген тек сыртқы кескін мониторда көрсетіледі.	 <p>Сыртқы кескін</p>
Monitor	Ext. source right M, Ext. source right S, Ext. source right L	Мониторға енгізілген сыртқы кескін оң жақ экранда көрсетіледі. Оң жақ экранның өлшемін үш деңгейде ауыстырыңыз: S, M және L.	 <p>Эндоскоп-ялық кескін</p> <p>Сыртқы кескін</p>
			 <p>Эндоскоп-ялық кескін</p> <p>Сыртқы кескін</p>
			 <p>Эндоскоп-ялық кескін</p> <p>Сыртқы кескін</p>
	Ext. source All screens	Осы құралға енгізілген тек сыртқы кескін мониторда көрсетіледі.	 <p>Сыртқы кескін</p>

5-т.

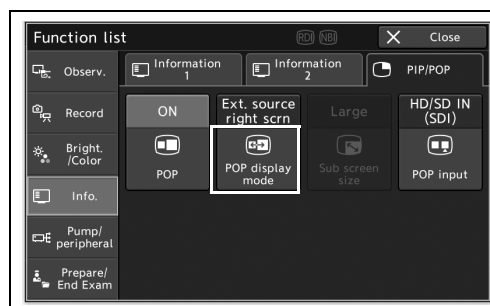
5.30-кесте

ЕСКЕРТУ

- Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «POP» күйі таңдалатынын тексеріңіз.
- Орнату нұсқаулығының 310-бетіндегі «■ PIP/POP құрылғысын орнату» бөліміндегі параметр мәніне сәйкес «CV» немесе «Monitor» параметрін ауыстыруға болады.
- Өзгертілетін күй орнату нұсқаулығының 310-бетіндегі «■ PIP/POP құрылғысын орнату» бөліміндегі параметр мәніне байланысты.

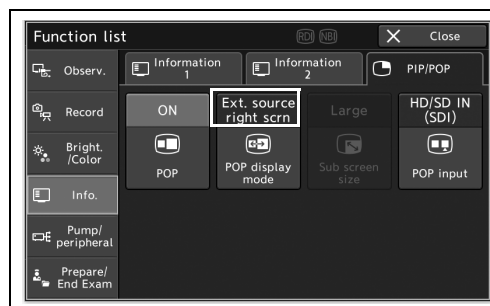
- 1 «POP display mode» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «POP display mode» түймесін түртіңіз.

5-м.



5.114-сурет

- 2 «POP display mode» параметрінің күйі ауысып, «POP display mode» түймесінде көрсетіледі.



5.115-сурет

■ PIP қосалқы экранының дисплей өлшемін ауыстыру

Бұл операцияда сыртқы кіріс кескіннің қосалқы экран дисплей өлшемін ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
Large, Small	PIP дисплейі үлкен және кіші арасында ауыстыруға болғанда, мониторда қосалқы экранның дисплей өлшемі көрсетілуі қажет.

5.31-кесте

ЕСКЕРТУ

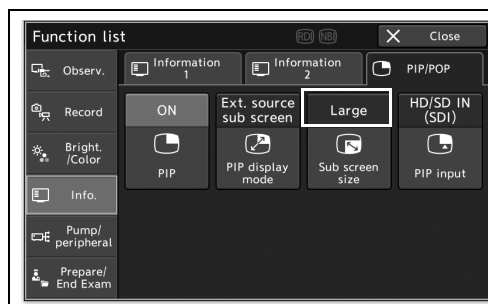
- Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «PIP» күйі таңдалатынын тексеріңіз.
- Егер 180/260 сериялық эндоскопты пайдалансаңыз, PIP қосалқы экраны кейбір хабарларды жасыруы мүмкін. Бұл жағдайды болдырмау үшін, дисплей өлшемін «Small» күйіне орнатыңыз.

- 1 «Sub screen size» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «Sub screen size» түймесін түртіңіз.



5.116-сурет

- 2 «Sub screen size» параметрінің күйі ауысып, «Sub screen size» түймесінде көрсетіледі.



5.117-сурет

5-м.

■ PIP экранын көрсетіліп тұрғанда сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру

Бұл операцияда PIP экранын көрсету барысында сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстырыңыз.

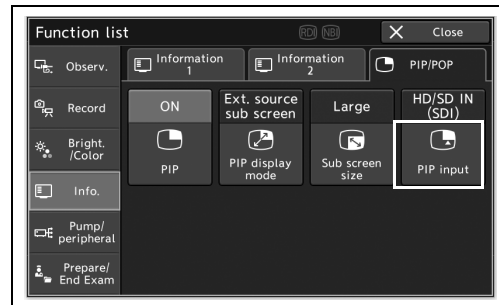
PIP/POP құрылғысын таңдауға арналған параметр мәні	Monitor type	Күйі	Сипаттама
CV	—	PIP, HD/SD (SDI), Y/C	PIP режимінде көрсетілген сыртқы бейнені осы құралдың терминалына берілетін сырты бейнеге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне мониторда PIP ретінде көрсетіледі.
Monitor	OEV261H	SDI1, SDI2, DVI1, DVI2, RGB, Y/C, VIDEO, HD15	PIP режимінде көрсетілген сыртқы кескінді мониторға (OEV261H) берілген сыртқы кескінге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне бақылау мониториянда PIP ретінде көрсетіледі.
	OEV262H	SDI1, SDI2, DVI1, DVI2, Y/C, VIDEO, HD15	PIP режимінде көрсетілген сыртқы кескінді мониторға (OEV262H) берілген сыртқы кескінге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне бақылау мониториянда PIP ретінде көрсетіледі.
	OEV321UH	3G-SDI (HD/SD), 12G-SDI1 (4K/HD), 12G-SDI2 (4K/HD), DVI-D, Display Port, HDMI	PIP режимінде көрсетілген сыртқы кескінді мониторға (OEV321UH) берілген сыртқы кескінге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне бақылау мониториянда PIP ретінде көрсетіледі.

5.32-кесте

ЕСКЕРТУ

- Орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөліміндегі параметр мәні «PIP» күйінде болғанда PIP күйін пайдалануға болады.
- Өзгертілетін күй жүйе параметрлерінде «Select PIP/POP device» және «Monitor type» бөлімінде орнатылған параметр мәндеріне байланысты.

- 1 «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «POP input» түймесін түртіңіз.



5.118-сурет

- 2 Көрсету қажет кескін кіретін терминалдың түймесін таңдап, түртіңіз, содан соң «Close» түймесін түртіңіз.



5.119-сурет

- 3 «PIP input» параметрінің күйі ауысып, «PIP input» түймесінде көрсетіледі.



5.120-сурет

5-м.

■ POP экранын көрсету барысында сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру

Бұл операцияда POP экраны көрсетіліп тұрғанда сыртқы бейне кірісі терминалын ауыстырыңыз.

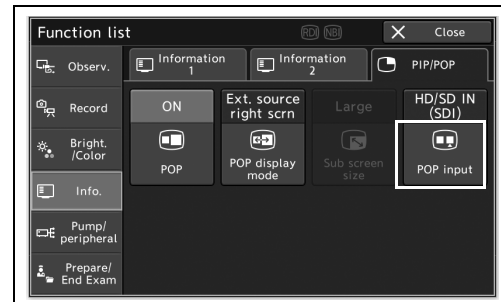
PIP/POP құрылғысын таңдауға арналған параметр мәні	Monitor type	Күйі	Сипаттама
CV	–	PIP, HD/SD (SDI), Y/C	POP режимінде көрсетілген сыртқы бейнені осы құралдың терминалына берілетін сырты бейнеге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне мониторда POP ретінде көрсетіледі.
Monitor	OEV261H	SDI1, SDI2, DVI1, DVI2, RGB, Y/C, VIDEO, HD15	POP режимінде көрсетілген сыртқы кескінді мониторға (OEV261H) берілген сыртқы кескінге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне бақылау мониториянда POP ретінде көрсетіледі.
	OEV262H	SDI1, SDI2, DVI1, DVI2, Y/C, VIDEO, HD15	POP режимінде көрсетілген сыртқы кескінді мониторға (OEV262H) берілген сыртқы кескінге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне бақылау мониториянда POP ретінде көрсетіледі.
	OEV321UH	3G-SDI (HD/SD), 12G-SDI1 (4K/HD), 12G-SDI2 (4K/HD), DVI-D, Display Port, HDMI	POP режимінде көрсетілген сыртқы кескінді мониторға (OEV321UH) берілген сыртқы кескінге ауыстырады. Таңдалған терминалға берілген сыртқы бейне бақылау мониториянда POP ретінде көрсетіледі.

5.33-кесте

ЕСКЕРТУ

- Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 177-бетіндегі «■ PIP немесе POP параметрін пайдалану керектігін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «POP» күйі таңдалатынын тексеріңіз.
- Өзгертілетін күй жүйе параметрлерінде «Select PIP/POP device» және «Monitor type» бөлімінде орнатылған параметр мәндеріне байланысты.

- 1 «Home > Function list > Info. > PIP/POP» қойындысындағы «POP input» түймесін түртіңіз.



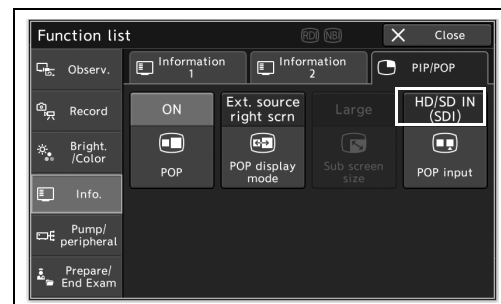
5.121-сурет

- 2 Көрсету қажет кескін кіретін терминалдың түймесін таңдап, түртіңіз, содан соң «Close» түймесін түртіңіз.



5.122-сурет

- 3 «POP input» параметрінің күйі ауысып, «POP input» түймесінде көрсетіледі.



5.123-сурет

5-м.

5.10 Қашықтан басқару құралындағы перифериялық жабдықты басқару функциясы

■ Берілетін газдың түрін таңдау

Бұл операцияда берілетін газдың түрін таңдаңыз.

Параметр мәні	Сипаттама
Air	Ауа жіберілуде.
CO ₂	CO ₂ жіберілуде.

5.34-кесте

ЕСКЕРТУ

Орнату нұсқаулығының 306-бетіндегі «■ Пайдаланылатын эндоскопиялық CO₂ реттеу блогын орнату» бөліміндегі параметр мәні «UCR» күйінде болғанда, «CO₂ gas» параметрін таңдауға болады.

5-т.

- 1 «Supply type» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Pump» қойындысындағы «Supply type» түймесін түртіңіз.



5.124-сурет

- 2 «Supply type» параметрінің күйі ауысып, «Supply type» түймесінде көрсетіледі.



5.125-сурет

■ Газ беруді ON/OFF күйіне орнату

Бұл операцияда газды беріңіз.

Күйі	Сипаттама
ON	Газ беріңіз.
OFF	Газ беруді тоқтатыңыз.

5.35-кесте

ЕСКЕРТУ

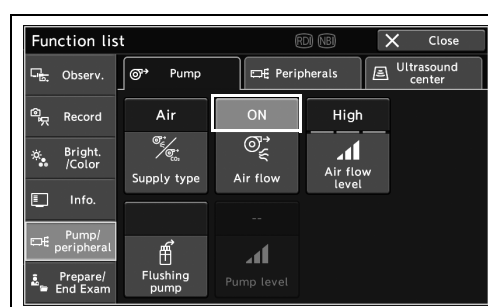
- Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 135-бетіндегі «■ Берілетін газ түрін (ауа/CO₂) орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «Air» күйі таңдалатынын тексеріңіз.
- Егер жарық өткізгіш осы құралға жалғанса, «ON» параметрінің орнына «Standby» параметрі көрсетіледі.

- 1 «Air flow» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Pump» қойындысындағы «Air flow» түймесін түртіңіз.



5.126-сурет

- 2 «Air flow» параметрінің күйі ауысып, «Air flow» түймесінде көрсетіледі.



5.127-сурет

5-м.

■ CO₂ параметрін ON/OFF күйіне орнату

Осы құралдан UCR мүмкіндігін пайдалану арқылы CO₂ параметрін ON/OFF күйіне орнату

ЕСКЕРТУ

CO₂ параметрін ON/OFF күйіне орнатқанда, беру күйі сенсорлық панельде көрсетілмейді. Мониторда CO₂ беру күйін тексеруге болады.

- 1 «CO₂ flow» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Pump» қойындысындағы «CO₂ flow» түймесін түртіңіз



5.128-сурет

5-м.

- 2 CO₂ жіберілуде.

■ Газ беру қысымын ауыстыру

Бұл операцияда газ беру қысымын ауыстырыңыз.

Параметр мәні	Сипаттама
High, Medium, Low	Ауа қысымын үш деңгейде ауыстырыңыз: төмен, орташа және жоғары.

5.36-кесте

ЕСКЕРТУ

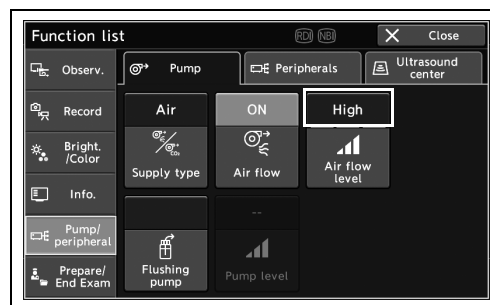
Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 135-бетіндегі «■ Берілетін газ түрін (ауа/CO₂) орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «Air» күйі таңдалатынын тексеріңіз.

- 1 «Air flow level» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Pump» қойындысындағы «Air flow level» түймесін түртіңіз.



5.129-сурет

- 2 «Air flow level» параметрінің күйі ауысып, «Air flow level» түймесінде көрсетіледі.



5.130-сурет

5-m.

■ CO₂ беру қысымын өзгерту

Қолжетімді емес.

■ Су сорғысын ON/OFF күйіне орнату

Бұл операцияда су сорғысын ON/OFF күйіне орнатыңыз. Су бергенде, OLYMPUS шаю сорғысының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Параметр мәні	Сипаттама
ON	Эндоскоптың алшақ ұшынан су беріңіз.
OFF	Су беруді тоқтату.

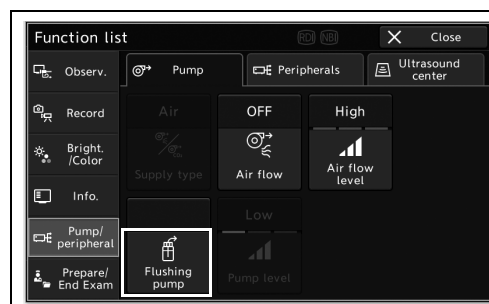
5.37-кесте

ЕСКЕРТУ

- Егер су беру күйі ауыстырылмаса, ол сенсорлық панельде көрсетілмейді. Мониторда көрсетілген белгіше арқылы оны тексеруге болады.
- Эндоскоп осы құралға жалғанбағанда, су сорғысын ҚОСУ және ӨШІРУ мүмкін емес.

5-т.

- 1 «Flushing pump» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Pump» қойындысындағы «Flushing pump» түймесін түртіңіз.



5.131-сурет

- 2 Су беру басталады немесе тоқтайды.

■ Су сорғысының су беру мөлшерін ауыстыру

Қолжетімді емес.

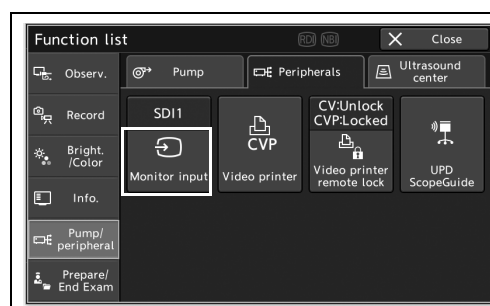
■ Монитор кірісін ауыстыру

Бұл операцияда монитормда көрсетілетін кескінді ауыстырыңыз.

Монитор түрінің Параметр мәні	Күйі	Сипаттама
OEV261H	SDI1, SDI2, DVI-D1, DVI-D2, Y/C, VIDEO, HD15, RGB	Көрсету қажет бейне кіретін монитордың (OEV261H) терминалына ауыстырыңыз. Ауыстырылған терминалға кірген сыртқы кескін монитормда көрсетіледі.
OEV262H	SDI1, SDI2, DVI-D1, DVI-D2, Y/C, VIDEO, HD15	Көрсету қажет бейне кіретін монитордың (OEV262H) терминалына ауыстырыңыз. Ауыстырылған терминалға кірген сыртқы кескін монитормда көрсетіледі.
OEV321UH	3G-SDI, 12G-SDI1, 12G-SDI2, DVI-D, Display Port, HDMI	Көрсету қажет бейне кіретін монитордың (OEV321UH) терминалына ауыстырыңыз. Ауыстырылған терминалға кірген сыртқы кескін монитормда көрсетіледі.

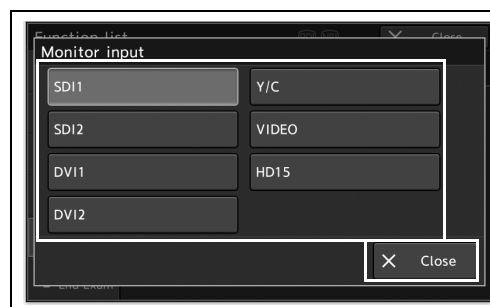
5.38-кесте

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals» қойындысындағы «Monitor input» түймесін түртіңіз.



5.132-сурет

- 2 Түсті бейне принтерінің кескіні кіретін терминалдың түймесін таңдап, түртіңіз, содан соң «Close» түймесін түртіңіз.

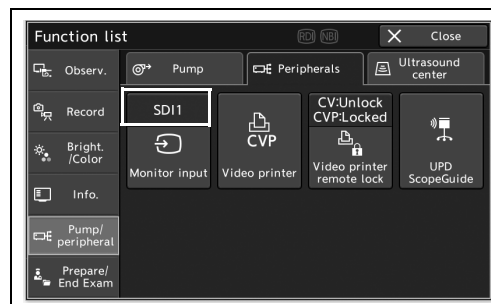


5.133-сурет

5-м.

5.10 Қашықтан басқару құралындағы перифериялық жабдықты басқару функциясы

- 3** «Monitor input» параметрінің күйі ауысып, «Monitor input» түймесінде көрсетіледі.



5.134-сурет

5-м.

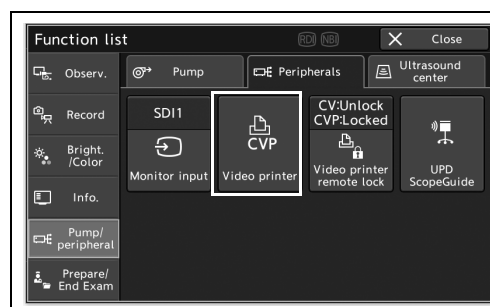
■ Түсті бейне принтерінің параметрлерін өзгерту

Бұл операцияда түсті бейне принтерінің параметрлерін өзгертіңіз.

ЕСКЕРТУ

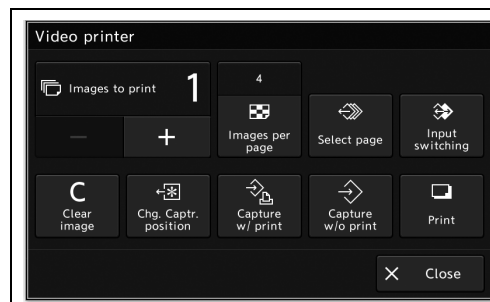
Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығындағы 299-бетіндегі «■ Пайдаланылатын түсті бейне принтерін орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін пайдаланылатын жабдық таңдалатынын тексеріңіз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals» қойындысындағы «Video printer» түймесін түртіңіз.



5.135-сурет

- 2 «Video printer» экраны көрсетіледі.



5.136-сурет

5-м.

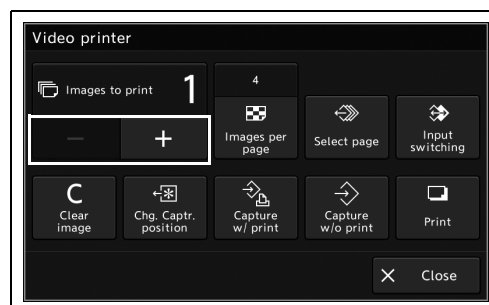
○ Басып шығарылатын парақтар санын орнату

Бұл операцияда басып шығарылатын парақтардың санын орнатыңыз.

Күйі	Сипаттама
1 to 10	Басып шығарылатын парақтардың санын 1 және 10 аралығынан таңдаңыз.

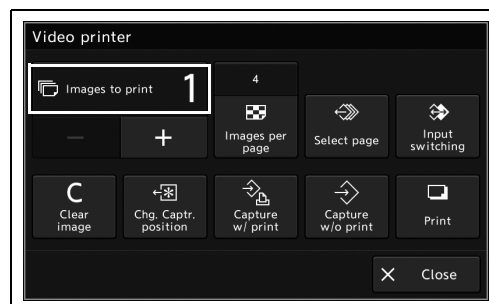
5.39-кесте

- 1 «Image to print» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Image to print» түймесінің минус түймесін немесе плюс түймесін түртіңіз.



5.137-сурет

- 2 «Image to print» параметрінің саны ауысып, «imaged to print» түймесінде көрсетіледі.



5.138-сурет

5-м.

○ Бір бет үшін басып шығарылатын кескіндердің санын орнату

Бұл операцияда бір бет үшін басып шығарылатын кескіндердің санын орнатыңыз.

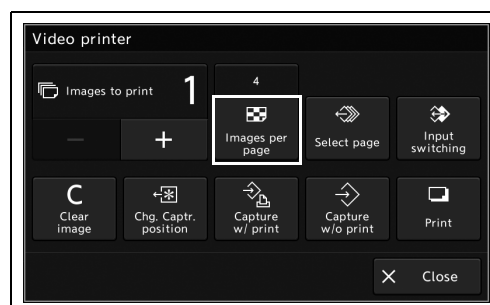
ЕСКЕРТУ

Пайдаланылып жатқан түсті бейне принтеріне байланысты кейбір параметр мөндері қолжетімді емес. Қосымша мәліметтерді жалғанған түсті бейне принтердің пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

Күйі	Сипаттама
1	Бір парақ үшін 1 кескін басып шығару.
2	Бір парақ үшін 2 кескін басып шығару.
4	Бір парақ үшін 4 кескін басып шығару.
8	Бір парақ үшін 8 кескін басып шығару.

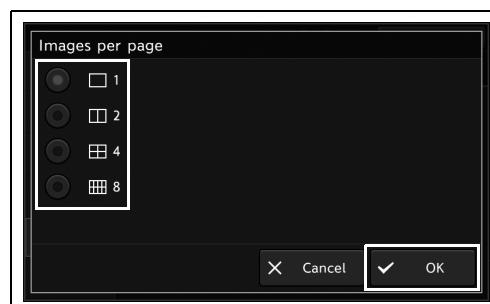
5.40-кесте

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Images per page» түймесін түртіңіз.



5.139-сурет

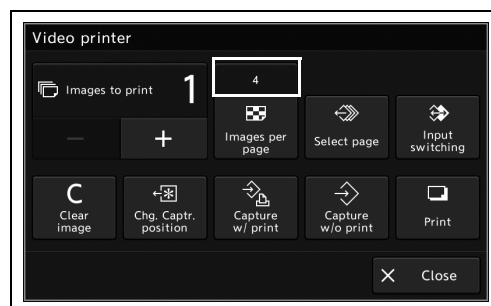
- 2 «Images per page» түймесін таңдап, түртіңіз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



5.140-сурет

5-м.

- 3 Бір бет үшін басып шығарылатын кескіндердің саны «Image per page» түймесінде көрсетіледі.

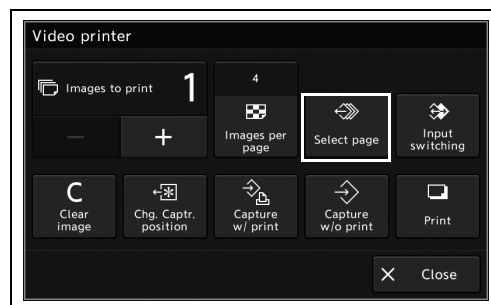


5.141-сурет

○ Жад бетін өзгерту

Бұл операцияда түсті бейне принтерінің жад бетін өзгертіңіз. Мәліметтерді түсті бейне принтерінің орнату нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Select page» түймесін түртіңіз.



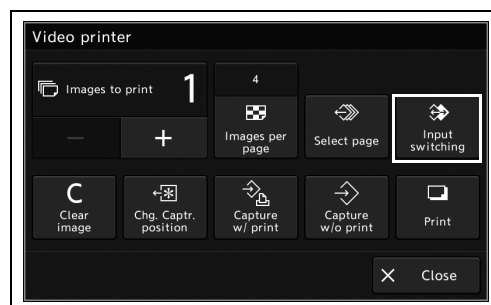
5.142-сурет

- 2 Түсті бейне принтерінің жад беті ауысады.

○ Көрсетілетін кескінді ауыстыру

Бұл операцияда, түсті бейне принтерге тасымалданып жатқан кескін мен түсті бейне принтерінде сақталған кескін арасында ауыстырыңыз. Мәліметтерді түсті бейне принтерінің нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Input switching» түймесін түртіңіз.



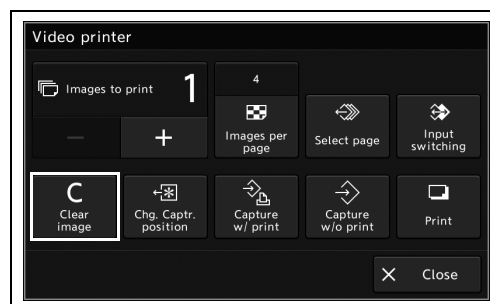
5.143-сурет

- 2 Монитордағы кескіндер ауысады.

○ Кескінді жою

Бұл операцияда түсті бейне принтерінде сақталған кескіндерді жойыңыз. Мәліметтерді түсті бейне принтерінің нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Clear image» түймесін түртіңіз.



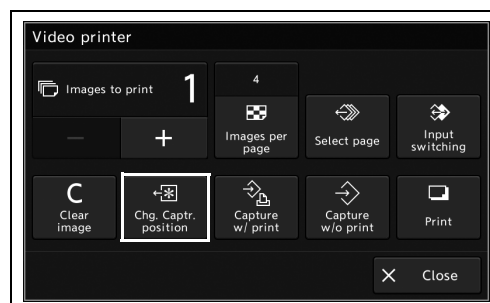
5.144-сурет

- 2 Түсті бейне принтерінде сақталған кескіндер жойылады.

○ Кескін түсірудің орнын өзгерту

Бұл операцияда, түсті бейне принтерінде жазылуы керек кескін түсірудің орны болып табылатын жад көрсеткішінің орнын өзгертіңіз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Chg. Captr. position» түймесін түртіңіз.



5.145-сурет

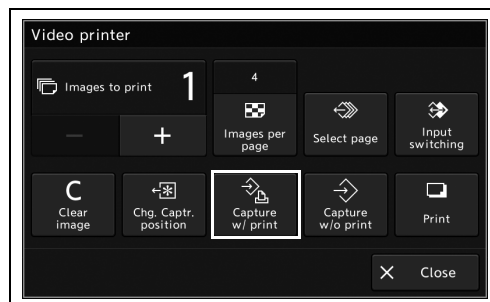
- 2 Түсті бейне принтерінің жад көрсеткішінің орны ауысады.

5-м.

○ Түсіру және басып шығару

Бұл операцияда, кескінді түсті бейне принтеріне басып шығарылатын фотосурет ретінде сақтаңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Capture w/ print» түймесін түртіңіз.



5.146-сурет

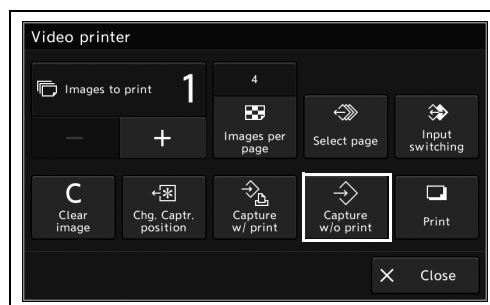
- 2 Кескін түсті бейне принтеріне сақталады. Түсірілген кескіндердің саны бір бет үшін басып шығарылуы керек кескіндердің санына жеткенде, кескіндер автоматты түрде басып шығарылады.

5-т.

○ Басып шығарусыз түсіру

Бұл операцияда, кескінді түсті бейне принтеріне фотосурет ретінде басып шығарусыз сақтаңыз. Мәліметтерді түсті бейне принтерінің нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Capture w/o print» түймесін түртіңіз.



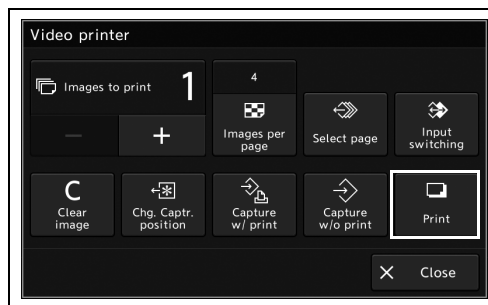
5.147-сурет

- 2 Кескін түсті бейне принтеріне сақталады.

○ Басып шығару

Бұл операцияда түсті бейне принтеріне сақталған кескінді басып шығарыңыз. Мәліметтерді түсті бейне принтерінің нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > Video printer» қойындысындағы «Print» түймесін түртіңіз.



5.148-сурет

- 2 Түсті бейне принтерінде сақталған кескін басып шығарылады.

5-м.



■ Түсті бейне принтерді басқаратын құрылғыны ауыстыру

Бұл операцияда түсті бейне принтерін басқаратын құрылғыны ауыстырыңыз.

Күйі	Сипаттама
CV: Unlock CVP: Locked	Осы құралдан түсті бейне принтерін басқарыңыз. Түсті бейне принтерден түсті бейне принтерді басқару мүмкін емес.
CV: Locked CVP: Unlock	Түсті бейне принтерден түсті бейне принтерді басқарыңыз. Осы құралдан түсті бейне принтерін басқару мүмкін емес.

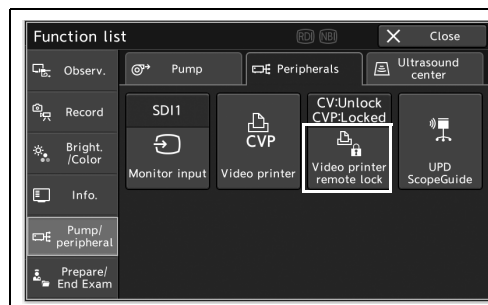
5.41-кесте

ЕСКЕРТУ

Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 304-бетіндегі «■ Түсті бейне принтері үшін қашықтан басқару құралын орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін «ON» күйі таңдалатынын тексеріңіз.

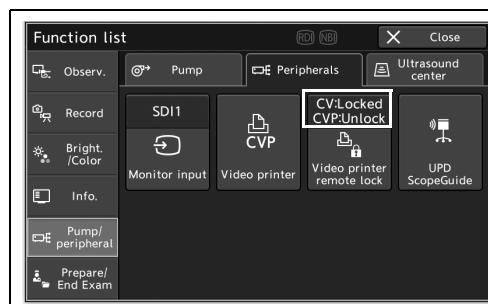
5-м.

- 1 «Video printer remote lock» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals» қойындысындағы «Video printer remote lock» түймесін түртіңіз.



5.149-сурет

- 2 «Video printer remote lock» параметрінің күйі ауысып, «Video printer remote lock» түймесінде көрсетіледі.



5.150-сурет

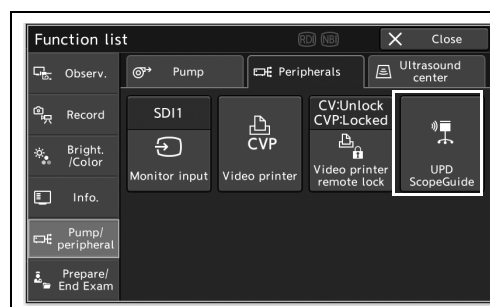
■ UPD-3 параметрлерін өзгерту

Бұл операцияда UPD-3 құрылғысындағы әрбір параметр элементін ауыстырыңыз.

ЕСКЕРТУ

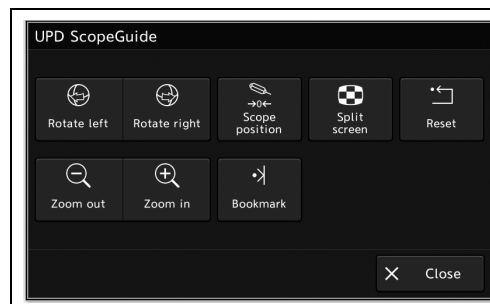
Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 319-бетіндегі «■ Пайдаланылатын эндоскоп орнын анықтау блогын орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін пайдаланылатын жабдық таңдалатынын тексеріңіз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab» қойындысындағы «UPD ScopeGuide» түймесін түртіңіз.



5.151-сурет

- 2 «UPD ScopeGuides» экраны көрсетіледі.



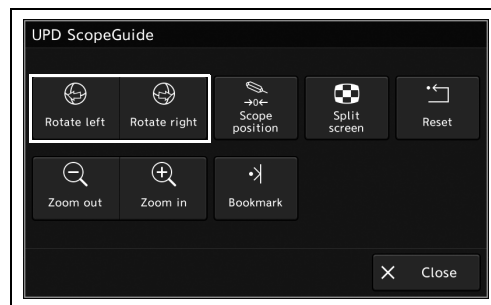
5.152-сурет

5-м.

○ Эндоскоп моделін айналдыру

Бұл операцияда эндоскоп моделін айналдырыңыз. Мәліметтерді эндоскоптың күйін анықтау блогының нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > UPD ScopeGuide» қойындысындағы «Rotate left» немесе «Rotate right» түймесін түртіңіз.



5.153-сурет

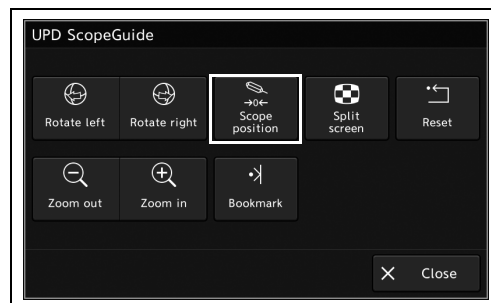
- 2 «Scope model» бөлімі айналады.

5-м.

○ Эндоскоп күйін орнату

Бұл операцияда эндоскоп моделін көрсету үшін күйді орнатыңыз. Мәліметтерді эндоскоптың күйін анықтау блогының нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > UPD ScopeGuide» қойындысындағы «Scope position» түймесін түртіңіз.



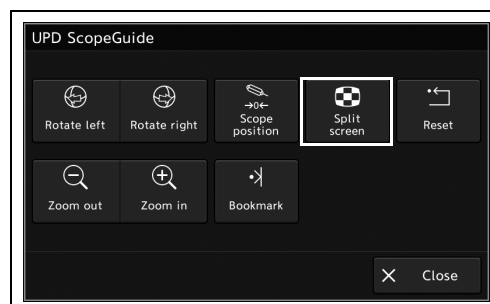
5.154-сурет

- 2 Эндоскоп моделін көрсету күйі орнатылады.

○ Эндоскоп моделінің экран дисплейін ауыстыру

Бұл операцияда эндоскопты анықтау блогына арналған эндоскоп моделінің экран дисплейін 2 экрандық дисплей және 1 экрандық дисплей арасында ауыстыруға болады. Мәліметтерді эндоскоптың күйін анықтау блогының нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > UPD ScopeGuide» қойындысындағы «Split screen» түймесін түртіңіз.



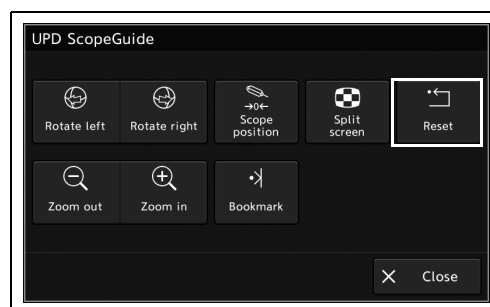
5.155-сурет

- 2 Эндоскоп моделінің экран дисплейі ауыстырылады.

○ Эндоскоп моделінің күйін қайта орнату

Бұл операцияда эндоскоп орнын анықтау блогына арналған эндоскоп моделін орнату күйіне қайта орнатыңыз. Мәліметтерді эндоскоптың күйін анықтау блогының пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > UPD ScopeGuide» қойындысындағы «Reset» түймесін түртіңіз.



5.156-сурет

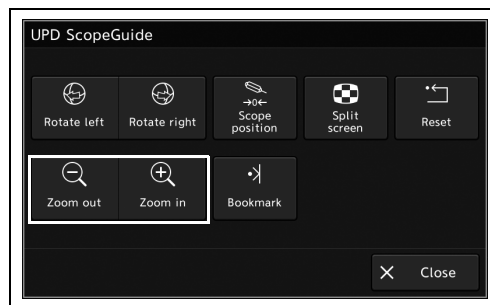
- 2 Эндоскоп моделі әдепкі күйге қайта орнатылады.

5-м.

○ Эндоскоп моделін масштабтау

Бұл операцияда эндоскоп орнын анықтау блогына арналған эндоскоп моделін масштабтаңыз. Мәліметтерді эндоскоптың күйін анықтау блогының пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > UPD ScopeGuide» қойындысындағы «Zoom out» немесе «Zoom in» түймесін түртіңіз.



5.157-сурет

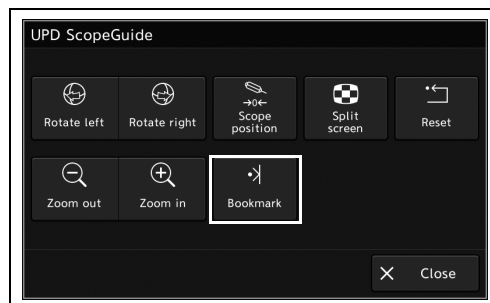
- 2 Эндоскоп моделінің өлшемі өзгереді.

5-м.

○ Белгілеу датчигін белгілеу

Бұл операцияда эндоскоп орнын анықтау блогының белгілеу үлгісін белгілеңіз. Мәліметтерді эндоскоптың күйін анықтау блогының нұсқаулығынан қараңыз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Peripherals tab > UPD ScopeGuide» қойындысындағы «Bookmark» түймесін түртіңіз.

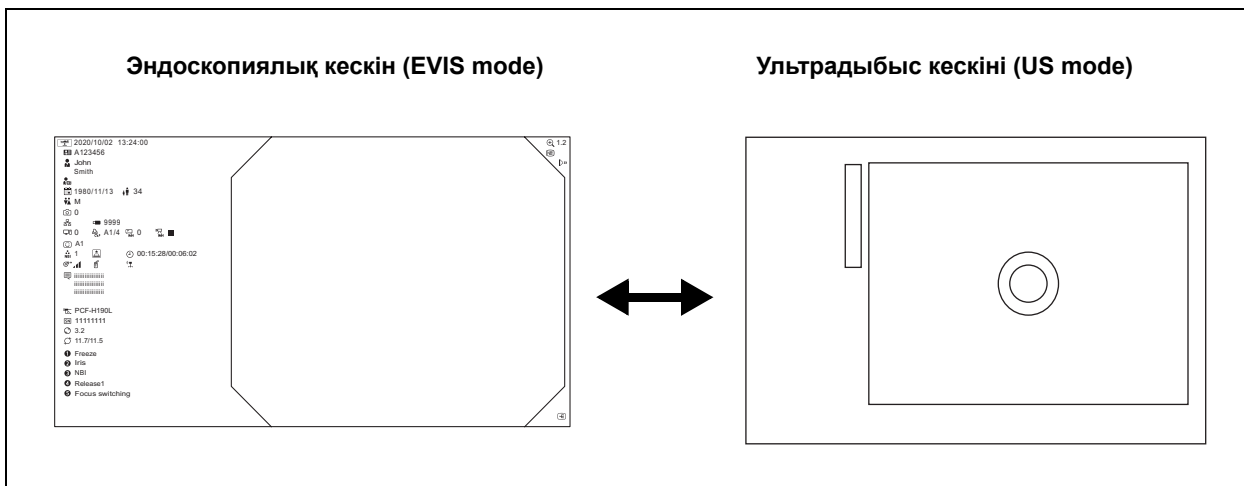


5.158-сурет

- 2 Белгілеу датчигі белгіленеді.

■ Мониторда ультрадыбыс кескінін көрсету

Осы құрал EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығымен тіркесімде пайдаланылғанда, ультрадыбыс орталығы бақылау мониторында көрсетілуі мүмкін. EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығын пайдалану нұсқаулығына сәйкес пайдаланыңыз.

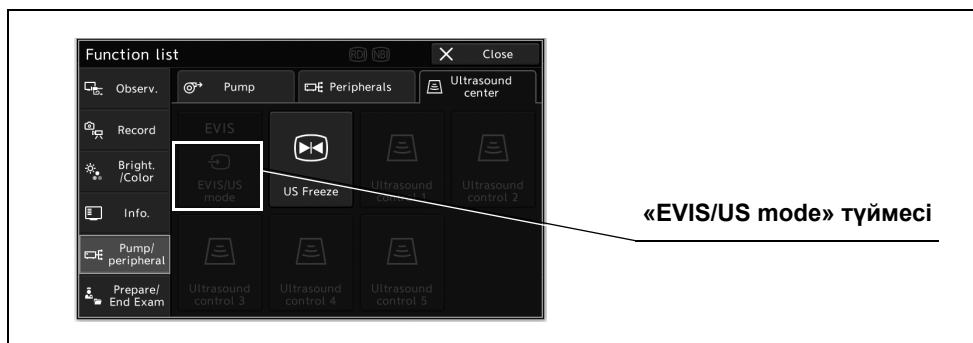


5-м.

5.159-сурет

ЕСКЕРТУ

«EVIS/US mode» түймесі қолжетімді емес.



5.160-сурет

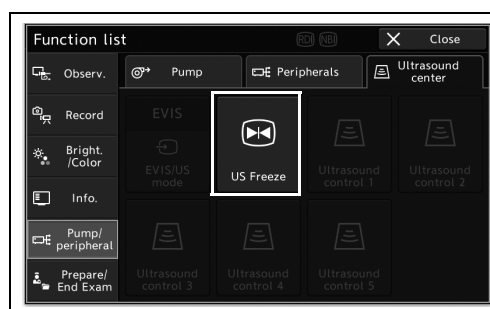
■ Ультрадыбыс кескінін қатыру

Бұл операцияда ультрадыбыс кескінін қатырыңыз.

ЕСКЕРТУ

Бұл операцияны орындау үшін, орнату нұсқаулығының 311-бетіндегі «■ Пайдаланылатын эндоскопиялық ультрадыбыс орталығын орнату» бөлімінде көрсетілген параметр үшін пайдаланылатын жабдық таңдалатынын тексеріңіз.

- 1 «Home > Function list > Pump/peripheral > Ultrasound center» қойындысындағы «US Freeze» түймесін түртіңіз.



5.161-сурет

- 2 Ультрадыбыстық кескін қатып қалған немесе тікелей кескінге қайтару үшін қатырудан бас тартылады.

■ Ультрадыбысты қашықтан басқару

Қолжетімді емес.



5.162-сурет

5.11 Зерттеу алдында пайдаланылған функциялар

■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ (дайындау экраны)

Бұл функция 131-беттегі «■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ» бөліміндегі функциямен бірдей.

- 1 «Lamp» параметрінің күйін өзгерту үшін, «Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «Lamp» түймесін түртіңіз. Шамды ҚОСУ үшін «Lamp» түймесін түртіңіз. Шамды ӨШІРУ үшін «Lamp» түймесін басып тұрыңыз.



5.163-сурет

- 2 «Lamp» параметрінің күйі ауысып, «Lamp» түймесінде көрсетіледі.

5-м.

■ Ақ түс балансын реттеу (дайындау экраны)

Бұл функция 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «White balance» түймесін түртіңіз.



5.164-сурет

■ AFI түс балансын реттеу

Бұл функция AFI бақылау режимінде эндоскопиялық кескіндерді тиісті түс балансында көрсетуге арналған.

Үйлесімді емес эндоскоптарды пайдаланғанда осы операцияны өткізіп жіберуге болады. AFI түс балансының реттеуі екі рет орындалды. Осы бейне жүйесінің орталығы пернетақтадан немесе алдыңғы панельден кірістерді 2-ші AFI түс балансының реттеуі аяқталмағанша қабылдамауға арналған. Бейне жүйесінің орталығын ҚОСҚАННАН кейін, ақ түс балансын және AFI түс балансының реттеулерін міндетті түрде орындаңыз. Қосымша мәліметтерді AFI түс балансының қақпағына арналған пайдалану нұсқаулықтан қараңыз.

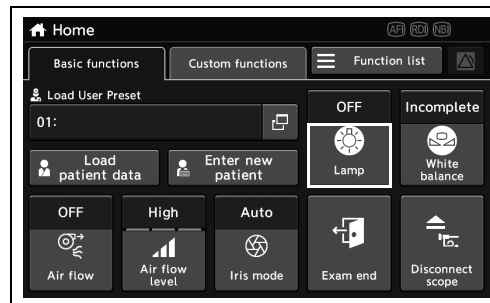
ЕСКЕРТУ

- AFI түс балансының реттеуі аяқталмағанша, бейне жүйесінің орталығын ӨШІРМЕҢІЗ немесе эндоскопты LUCERA бейнескоп кабелінен ажыратпаңыз. AFI түс балансы реттеуінің деректері эндоскоптың жад микросхемасына сақталмауы мүмкін.
- AFI түс балансының реттеуі үшін AFI түс балансының қақпағын (MAJ-1588) пайдаланыңыз. AFI түс балансының реттеуі ақ қақпақпен (MH-155) қолжетімді емес.
- AFI түс балансының қақпағын қайта пайдалануға болмайды. Жаңа AFI түс балансының қақпағын AFI түс балансы реттеуінің жарамдылық мерзімінде пайдаланыңыз. Егер AFI түс балансының қақпағы қайта пайдаланылса немесе мерзімі өтсе, дұрыс реттеу мүмкін болмайды.
- Егер орамнан шығарғаннан 10 минут немесе одан көп уақыт өтсе, орампаған AFI түс балансының қақпағын пайдалануға болмайды. Жаңа AFI түс балансының қақпағын орамнан шығарғаннан кейін дереу пайдаланыңыз.
- AFI түс балансының реттеуін пайдалану алдында жарық көзінің шамы қосылғанын тексеріңіз.
- Тіпті AFI түс балансын реттеген соң, эндоскопиялық кескіндегі түстер ақаулы көрінсе, реттеуді қайта орындаңыз.
- Жарық кедергілерінің AFI түс балансын реттеу кезінде AFI түс балансының қақпағына еніп кетпеуіне жол бермеңіз. Реттеуді дұрыс орындау мүмкін емес.
- Егер бейне жүйесінің орталығын, AFI үйлесімді эндоскопын немесе жарық көзін (компоненттерді қоспағанда) жөндеп немесе ауыстырып жатсаңыз, AFI түс балансын реттеуін қайта орындаңыз.

5-т.

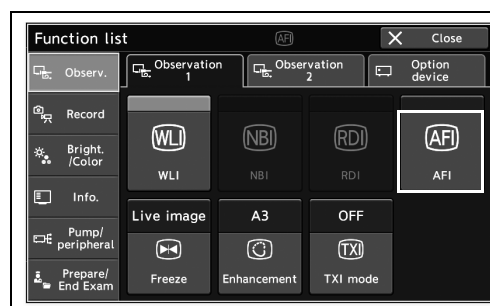
○ 1-ші AFI түс балансының реттеуі

- 1 Шамды ҚОСУ үшін «Home» қойындысындағы «Lamp» түймесін түртіңіз.



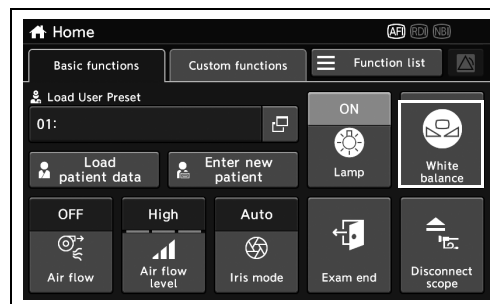
5.165-сурет

- 2 «AFI» параметрінің күйін ауыстыру үшін, «Home > Function list > Observ. > Observation1 tab.

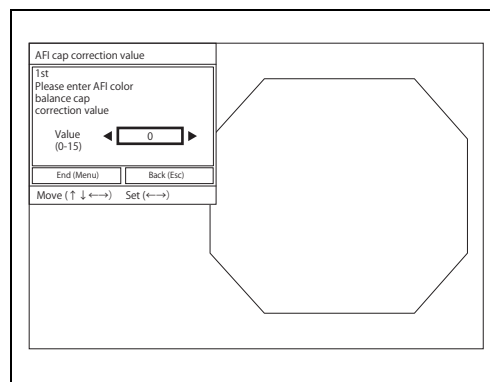


5.166-сурет

- 3 «Home» қойындысындағы «White balance» түймесін басып тұрыңыз. AFI қақпағын түзету мәнінің экраны бақылау мониторында көрсетілетін болады.



5.167-сурет

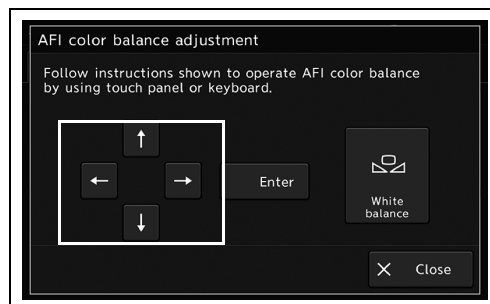


5.168-сурет

5-m.

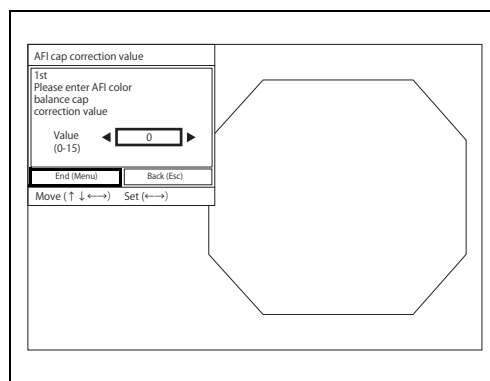
5.11 Зерттеу алдында пайдаланылған функциялар

- 4 AFI түс балансының қақпағы үшін дұрыс мән орнату үшін көрсеткі түймелерін түртіңіз.



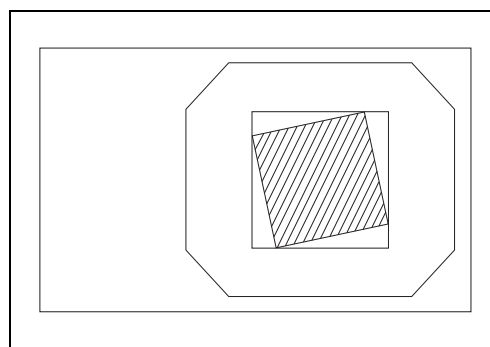
5.169-сурет

- 5 AFI қақпағын түзету мәнінің экранында «End (Menu)» параметрін таңдау үшін көрсеткі түймелерін түртіңіз, содан соң «Enter» түймесін түртіңіз.



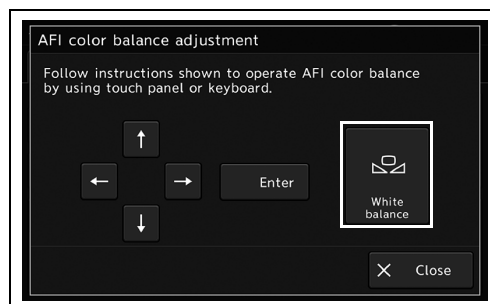
5.170-сурет

- 6 «Save» параметрін таңдау үшін растау хабарын орындаңыз, содан соң «Enter» түймесін түртіңіз.
- 7 AFI түс балансының қақпағын және эндоскопты бір уақытта ұстау үшін AFI түс балансының қақпағының (MAJ-1588) пайдалану нұсқаулығын қараңыз.



5.171-сурет

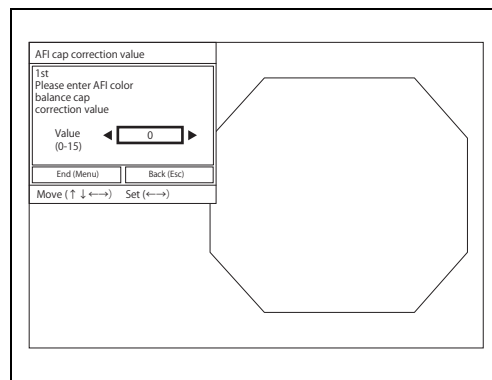
- 8 «White balance» түймесін басып тұрыңыз.



5.172-сурет

5-м.

- 9** Түс балансын реттеу аяқталғанда, AFI қақпағын түзету мәнінің экраны 2-ші әрекетке арналған бақылау мониторында қайта көрсетілетін болады. Әрекетті 222-беттегі «○ 2-ші AFI түс балансының реттеуі» бөліміне сәйкес жалғастырыңыз.



5.173-сурет

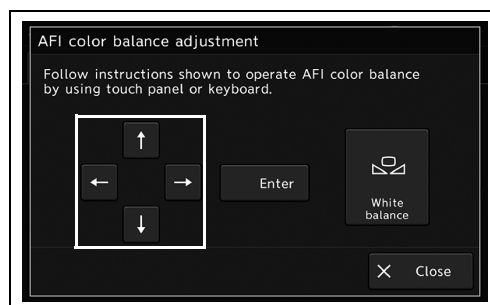
ЕСКЕРТУ

Егер түс балансын реттеу сәтсіз аяқталса, 2-қадамға оралып, әрекетті қайталап көріңіз.

5-м.

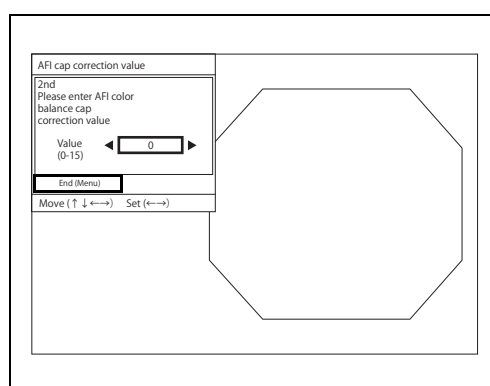
○ 2-ші AFI түс балансының реттеуі

- 1 AFI түс балансының қақпағы үшін дұрыс мән орнату үшін көрсеткі түймелерін түртіңіз.



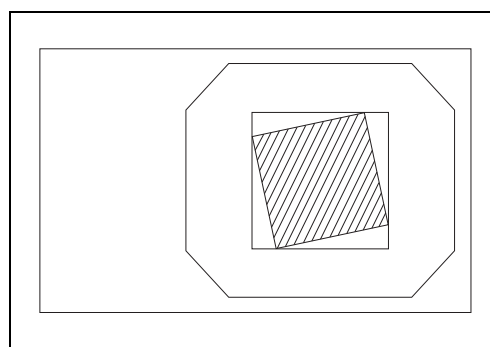
5.174-сурет

- 2 AFI қақпағын түзету мәнінің экранында «End (Menu)» параметрін таңдау үшін көрсеткі түймелерін түртіңіз, содан соң «Enter» түймесін түртіңіз.



5.175-сурет

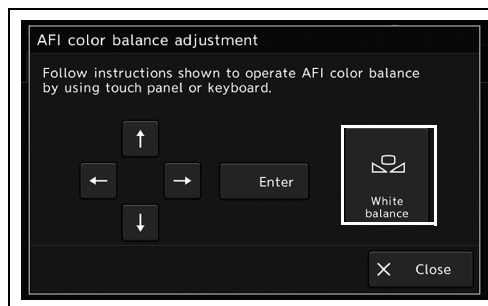
- 3 «Save» параметрін таңдау үшін растау хабарын орындаңыз, содан соң «Enter» түймесін түртіңіз.
- 4 AFI түс балансының қақпағының алшақ ұшын алып тастаңыз, содан соң оны AFI түс балансының қақпағына қайта енгізіңіз.
- 5 AFI түс балансының қақпағын және эндоскопты бір уақытта ұстау үшін AFI түс балансының қақпағының (MAJ-1588) пайдалану нұсқаулығын қараңыз.



5.176-сурет

5-м.

- 6** «White balance» түймесін басып тұрыңыз. Түс балансын реттеу аяқталғанда, «AFI color balance has been set» хабары бақылау мониторында көрсетілетін болады.

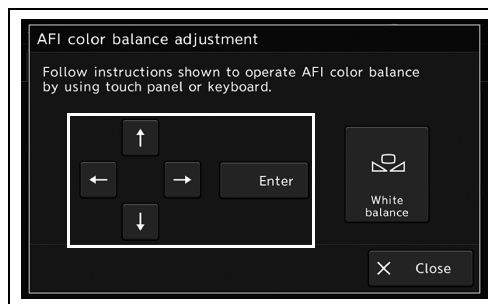


5.177-сурет

ЕСКЕРТУ

Егер түс балансын реттеу сәтсіз аяқталса, 219-беттегі «AFI түс балансын реттеу (1-ші әрекет)» бөліміне оралып, әрекетті қайталап көріңіз.

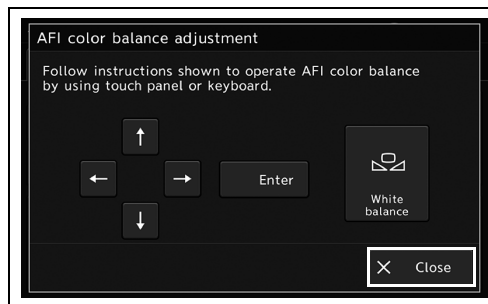
- 7** Көрсетілген «AFI color balance has been set» хабарынан бас тарту үшін көрсеткі түймесін немесе «Enter» түймесін түртіңіз.



5.178-сурет

5-м.

- 8** AFI түс балансын реттеуді аяқтау үшін «Close» түймесін түртіңіз.

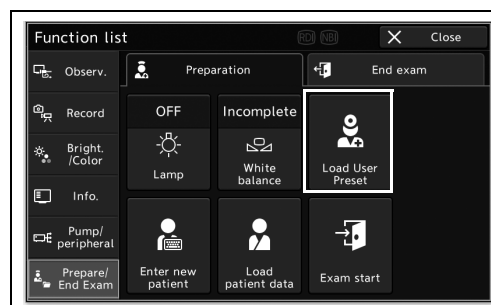


5.179-сурет

■ Пайдаланушы параметрлерін жүктеу (дайындау экраны)

Бұл функция 126-беттегі «■ Пайдаланушы параметрлерін жүктеу» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «Load User Preset» түймесін түртіңіз.



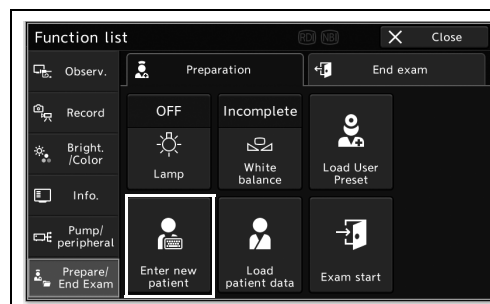
5.180-сурет

5-т.

■ Емделуші ақпаратын енгізу (дайындау экраны)

Бұл функция 130-беттегі «■ Емделуші ақпаратын енгізу» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «Enter new patient» түймесін түртіңіз.



5.181-сурет

ЕСКЕРТУ

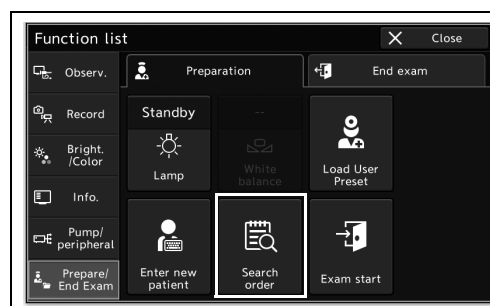
Негізгі беттегі «Enter new patient» түймесін түртуден кейін, операция туралы 130-беттегі «■ Емделуші ақпаратын енгізу» бөлімінен қараңыз.

5-m.

■ Тапсырыс іздеу (дайындау экраны)

Бұл функция 127-беттегі «■ Тапсырыс іздеу» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «Search order» түймесін түртіңіз.



5.182-сурет

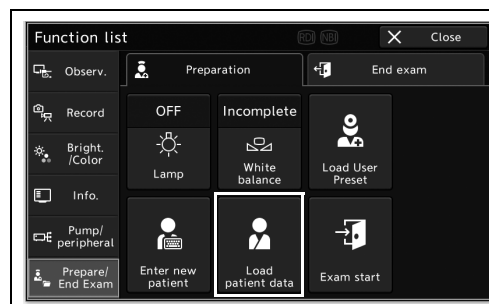
ЕСКЕРТУ

Негізгі беттегі «Search order» түймесін түртуден кейін, операция туралы 127-беттегі «■ Тапсырыс іздеу» бөлімінен қараңыз.

■ Емделуші ақпаратын жүктеу (дайындау экраны)

Бұл функция 129-беттегі «■ Емделуші ақпаратын жүктеу» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «Load patient data» түймесін түртіңіз.



5.183-сурет

ЕСКЕРТУ

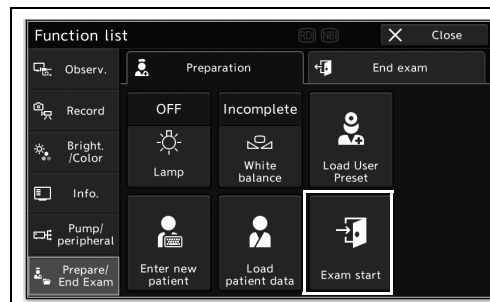
5-м.

Негізгі беттері «Load patient data» түймесін түртуден кейін, операция туралы 129-беттегі «■ Емделуші ақпаратын жүктеу» бөлімінен қараңыз.

■ Зерттеуді бастауды орындау

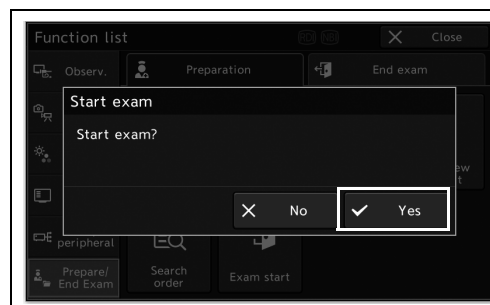
Бұл операцияда зерттеуді бастаңыз.

- 1 «Home > Function list > Prepare/End Exam > Preparation» қойындысындағы «Exam start» түймесін түртіңіз.



5.184-сурет

- 2 «Yes» түймесін түртіңіз.



5.185-сурет

- 3 Зерттеу басталады.

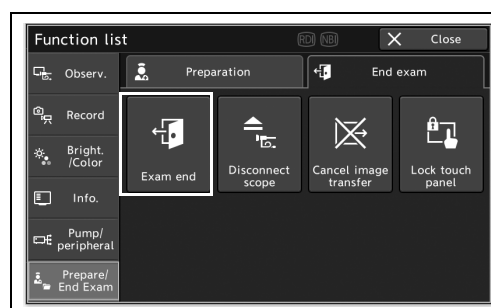
5-m.

5.12 Тексерудің соңында пайдаланылған функциялар

■ Зерттеуді аяқтауды орындау (зерттеуді аяқтау экраны)

Бұл функция 135-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function List > Prepare/End Exam > End exam» қойындысындағы «Exam end» түймесін түртіңіз.



5.186-сурет

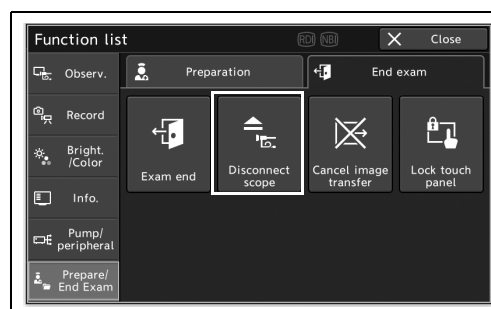
ЕСКЕРТУ

Негізгі беттегі «Exam end» түймесін түртуден кейін, операция туралы 135-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау» бөлімінен қараңыз.

■ Эндоскопты ажырату (зерттеуді аяқтау экраны)

Бұл функция 135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» бөліміндегі функциямен бірдей.

«Home > Function List > Prepare/End Exam > End exam» қойындысындағы «Disconnect scope» түймесін түртіңіз.



5.187-сурет

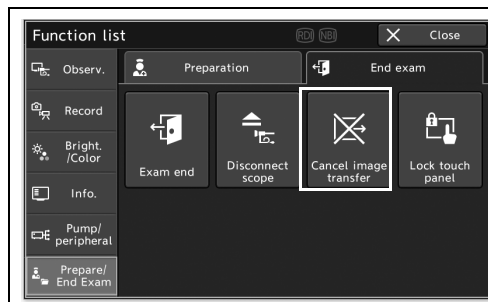
ЕСКЕРТУ

Негізгі беттегі «Disconnect scope» түймесін түртуден кейін, операция туралы 135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» бөлімінен қараңыз.

■ Эндоскопиялық кескіннің тасымалдануын үзу

Бұл операцияда эндоскопиялық кескіннің тасымалдануын үзіңіз.

- 1 «Home > Function List > Prepare/End Exam > End exam» қойындысындағы «Cancel image transfer» түймесін түртіңіз.



5.188-сурет

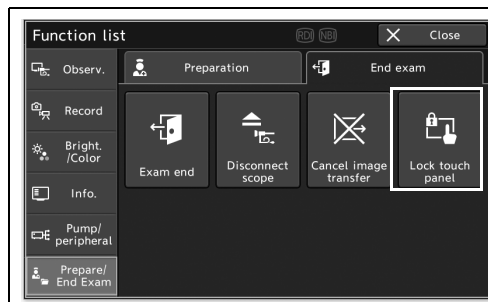
- 2 Эндоскопиялық кескіннің тасымалдануынан бас тартылады.

■ Сенсорлық панельдің жұмысын ажырату

5-m.

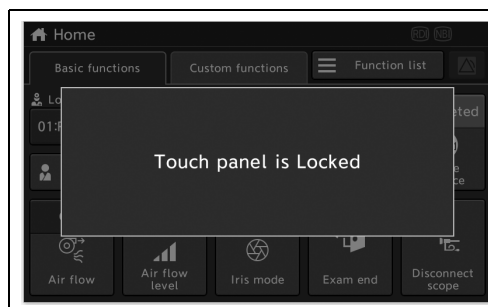
Бұл операцияда сенсорлық панельдің жұмысын ажыратыңыз.

- 1 «Home > Function List > Prepare/End Exam > End exam» қойындысындағы «Lock touch panel» түймесін түртіңіз.



5.189-сурет

- 2 «Touch panel is locked» хабары көрсетіледі, содан соң сенсорлық панель құлыпталады.

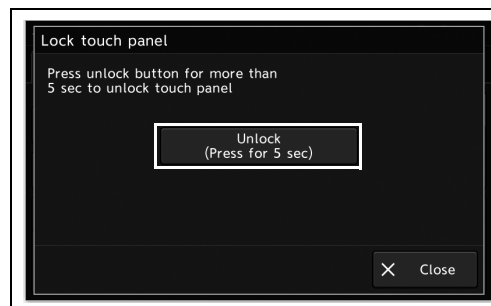


5.190-сурет

- 3 Құлыпталған сенсорлық панельді түртіңіз.

5.12 Тексерудің соңында пайдаланылған функциялар

- 4 Сенсорлық панельдің құлпын ашу үшін «Unlock» түймесін 5 секунд немесе одан артық басып тұрыңыз.



5.191-сурет

- 5 Сенсорлық панельдің құлпы ашылады.

5-т.

6-тарау Кескін экранында қолжетімді функциялар

Бұл операцияда сақталған кескінді шолыңыз.

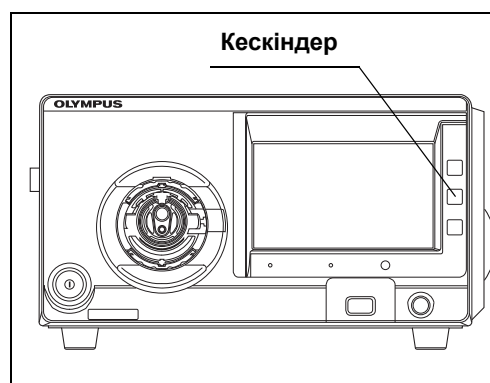
ЕСКЕРТУ

Келесі жағдайларда, кескін қолжетімді емес екенін көрсететін белгіше көрсетілетін болады.

- Кескін жойылды.
- Шифрлауын ашу сәтсіз аяқталды.

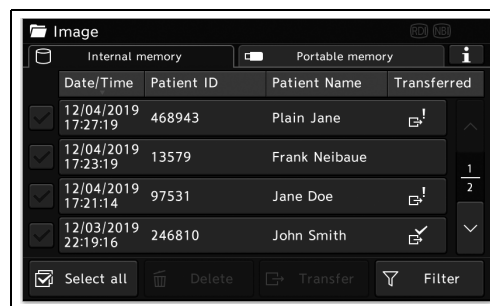
6.1 Кескін деректерінің экранын көрсету

- 1 Алдыңғы панельдегі «images» түймесін басыңыз.



6.1-сурет

- 2 Кескін деректерінің экраны көрсетіледі.



6.2-сурет

6-т.

6.2 Кескіндер сақталатын қалталарды басқару

Кескіндер сақталатын қалталарды сүзгілеу, жою немесе тасымалдау.

■ Кескіндер сақталатын қалталарды сүзгілеу

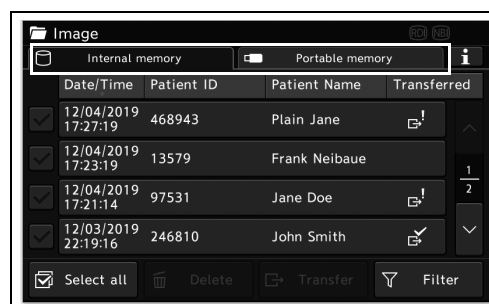
Сүзгілеу шарттарына сәйкес келетін қалталарды көрсету.

Параметр мәні	Сипаттама
No filter	Сүзгілеу жоқ
Patient ID	Емделуші идентификаторы арқылы сүзгілеу
Exam date	Зерттеу күні бойынша сүзгілеу

6.1-кесте

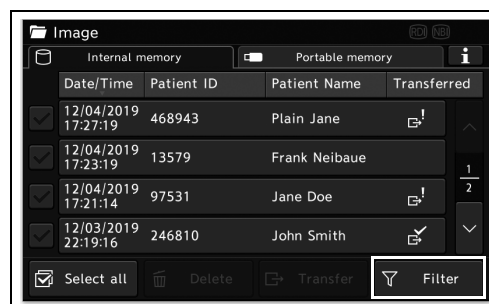
6-т.

- 1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



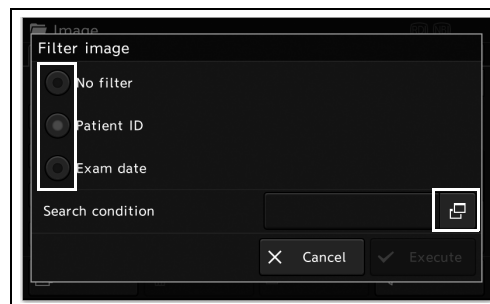
6.3-сурет

- 2 «Filter» түймесін түртіңіз.



6.4-сурет

- 3 Сүзгі шартын таңдаңыз, содан соң «Search condition» параметрінің диалогтық түймесін түртіңіз.



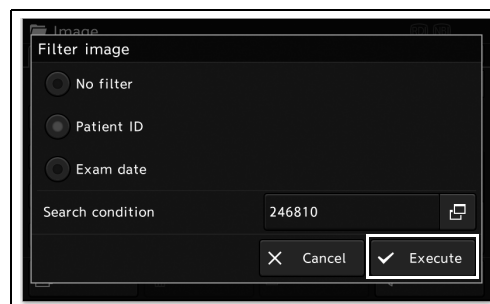
6.5-сурет

- 4 Іздеу шартын енгізіп, «OK» түймесін түртіңіз.



6.6-сурет

- 5 «Execute» түймесін түртіңіз, содан соң іздеу нәтижесін тексеріңіз.



6.7-сурет

ЕСКЕРТУ

Тасымалдау күйі мен таңдалған қалталардың санына байланысты көрсетілген хабар өзгеше болады.

- 6 Іздеу нәтижесі көрсетіледі.

ЕСКЕРТУ

Келесі жағдайларда, қалталар көрсетілмейді.

- Іздеу шарттарына сәйкес қалталар жоқ.
- Ішкі жадта/портативті жадта сақталған кескіндер жоқ.

6-т.

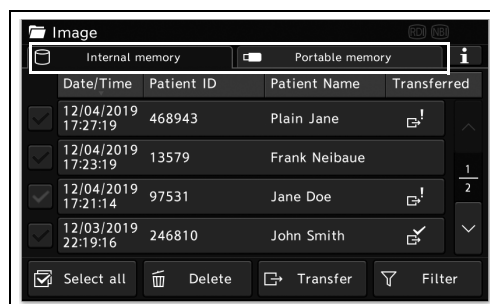
■ Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою

Кескіндер сақталатын қалтаны жойыңыз.

ЕСКЕРТУ

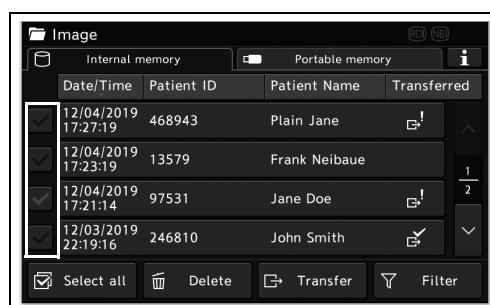
Жойылған қалталарды қалпына келтіру мүмкін емес.

- 1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жақты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



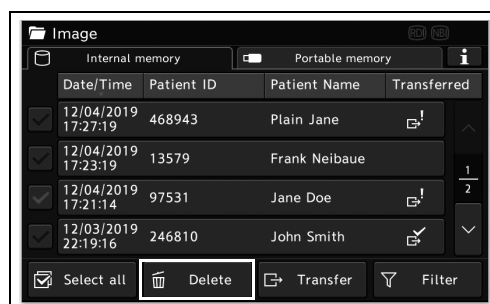
6.8-сурет

- 2 Жою қажет қалтаны таңдаңыз.



6.9-сурет

- 3 «Delete» түймесін түртіңіз.



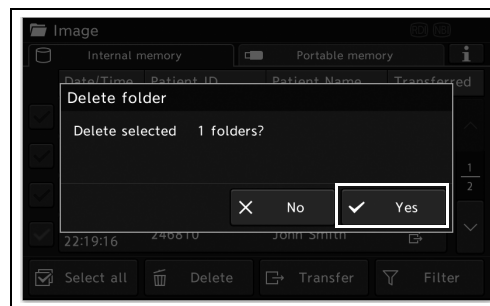
6.10-сурет

ЕСКЕРТУ

Тасымалдау күйі мен таңдалған қалталардың санына байланысты көрсетілген хабар өзгеше болады.

6-т.

4 «Yes» түймесін түртіңіз.



6.11-сурет

5 Таңдалған қалта жойылады.

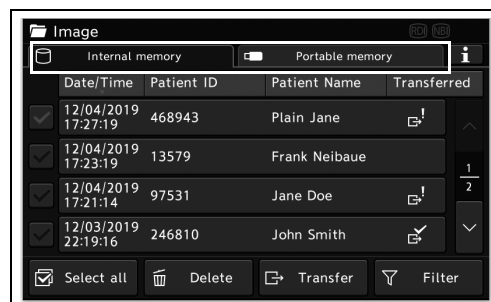
6-м.



■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау

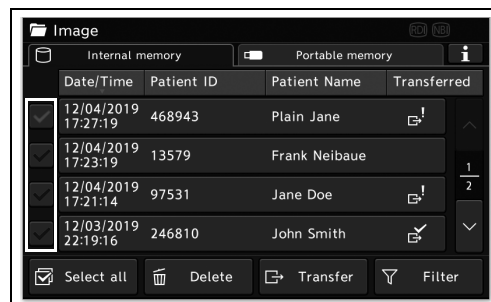
Кескіндер сақталатын қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдаңыз.

- 1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



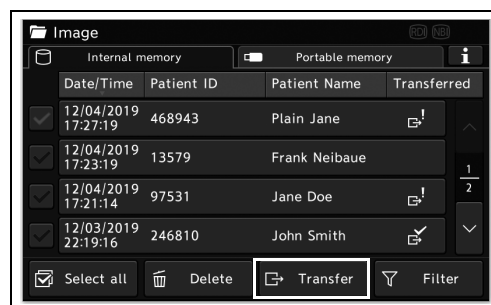
6.12-сурет

- 2 Қалтаны таңдаңыз.



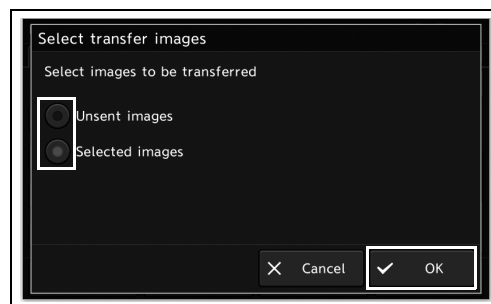
6.13-сурет

- 3 «Transfer» түймесін түртіңіз. Егер жіберілмеген кескіндер де, тасымалданған кескіндер де болса, 4-қадамды орындаңыз. Егер жіберілмеген кескіндер немесе тасымалданған кескін болса, 5-қадамды орындаңыз.



6.14-сурет

- 4 Параметр мәнін таңдаңыз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



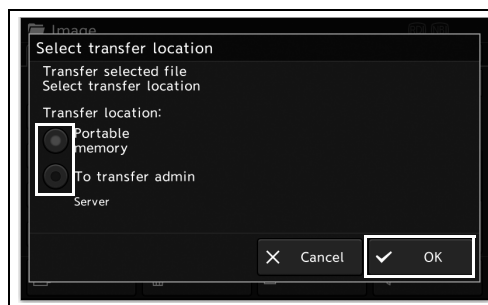
6.15-сурет

6-т.

ЕСКЕРТУ

Егер «Selected images» параметрі таңдалса, таңдалған қалтада сақталған барлық кескін тасымалданатын болады.

- 5 Тасымалдау орнын таңдаңыз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



6.16-сурет

ЕСКЕРТУ

Сервер жалғанғанда, «Transfer location» бөлімінде сервер көрсетіледі және кескіндерді серверге тасымалдауға болады.

- 6 Таңдалған қалта тасымалданады.

6-т.



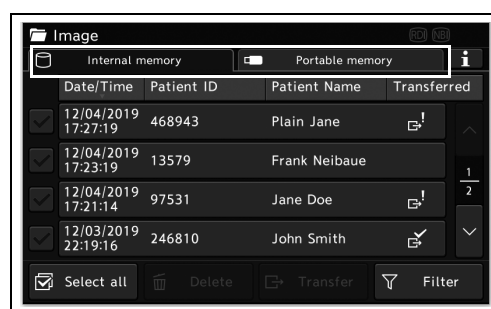
6.3 Кескіндерді пайдалану

Кескіндерді көрсету, жою, тасымалдау немесе басып шығару.

■ Фотосуретті көрсету

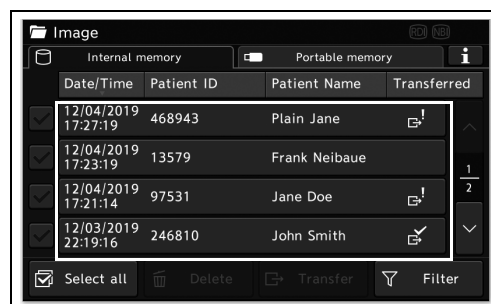
Ішкі/портативті жадта сақталған кескіндерді көрсетіңіз.

- 1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



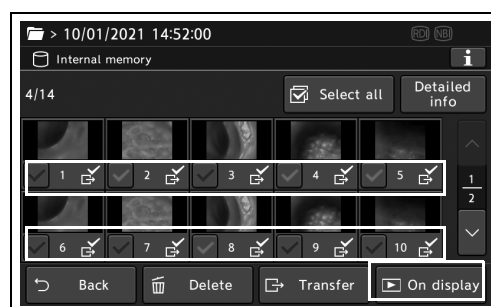
6.17-сурет

- 2 Қалтаны таңдаңыз.



6.18-сурет

- 3 Эндоскопиялық кескін түймесін таңдап, «On display» түймесін түртіңіз.



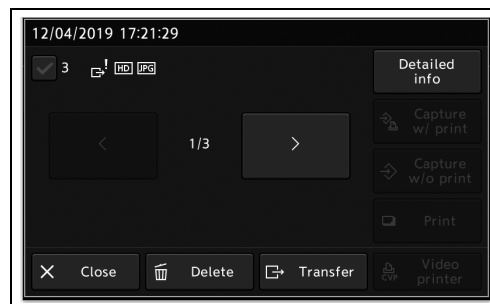
6.19-сурет

ЕСКЕРТУ

Сол әрекетті орындау үшін нобай кескінін түртіңіз.

6-т.

- 4 Таңдалған кескін мониторда көрсетіліп, кескін көрінісінің экраны сенсорлық панельде көрсетілетін болады.



6.20-сурет

ЕСКЕРТУ

- Мониторда тікелей кескінді көрсету үшін «Close» түймесін түртіңіз.
- Көрсетілген кескіннің емделуші ақпаратын көрсету үшін «Detailed info» түймесін түртіңіз.
- Көрсетілген кескіндерді ауыстыру үшін сол/оң түймені түртіңіз.

■ Кескіндерді жою

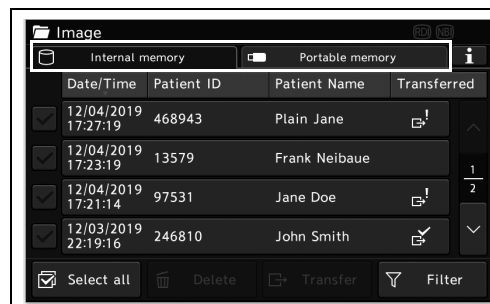
6-м.

Ішкі/портативті жадта сақталған кескіндерді жойыңыз.

ЕСКЕРТУ

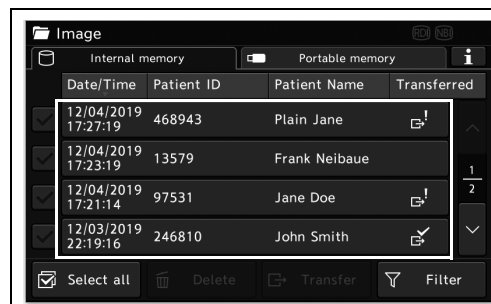
Жойылған эндоскопиялық кескіндерді қалпына келтіру мүмкін емес.

- 1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



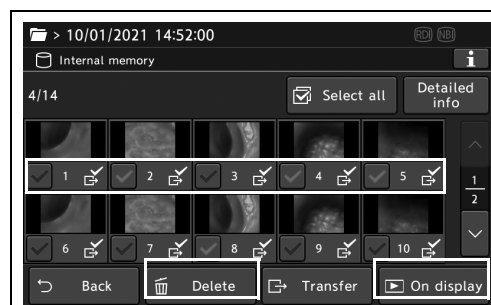
6.21-сурет

2 Қалтаны таңдаңыз.



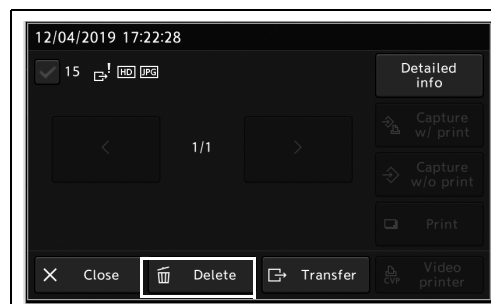
6.22-сурет

3 Жою қажет кескінді таңдаңыз. Егер кескінді тексергеннен кейін оны жойып жатсаңыз, «On display» түймесін түртіңіз, содан соң 4-қадамды орындаңыз. Егер кескінді тексермей жойып жатсаңыз, «Delete» түймесін түртіңіз, содан соң 5-қадамды орындаңыз.



6.23-сурет

4 «Delete» түймесін түртіңіз.



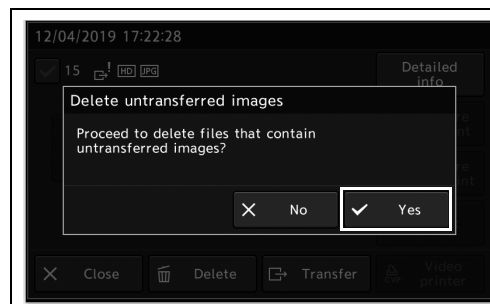
6.24-сурет

6-т.

ЕСКЕРТУ

- Мониторда тікелей кескінді көрсету үшін «Close» түймесін түртіңіз.
- Көрсетілген кескіннің емделуші ақпаратын көрсету үшін «Detailed info» түймесін түртіңіз.
- Көрсетілген кескіндерді ауыстыру үшін сол/оң түймені түртіңіз.

5 «YES» түймесін түртіңіз.



6.25-сурет

ЕСКЕРТУ

Көрсетілген хабар кескіндердің тасымалдау күйіне және кескіндер санына байланысты.

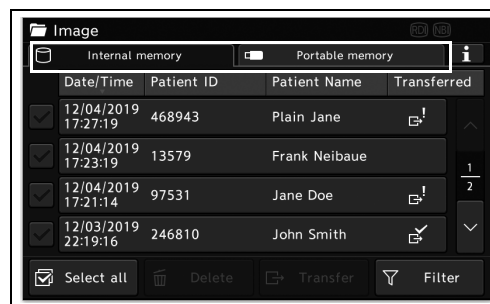
6 Таңдалған кескін жойылады.

■ Кескіндерді портативті жадқа немесе серверге тасымалдау

6-м.

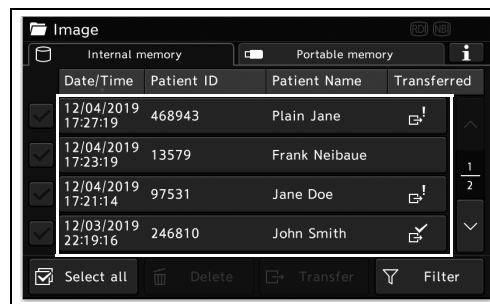
Ішкі/портативті жадта сақталған кескіндерді тасымалдаңыз.

1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



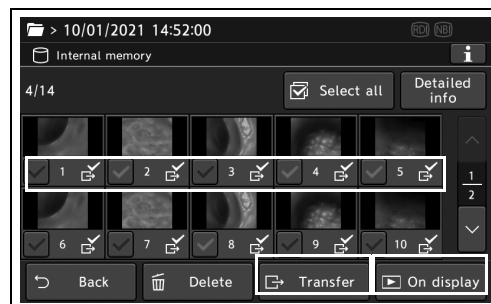
6.26-сурет

2 Қалтаны таңдаңыз.



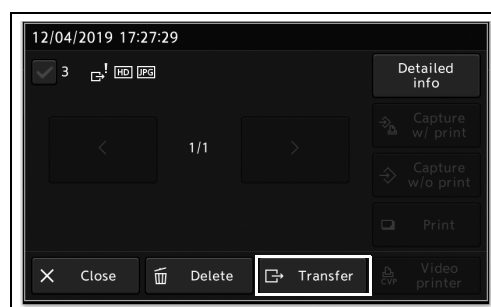
6.27-сурет

- 3** Тасымалдау қажет кескінді таңдаңыз. Егер кескінді тексергеннен кейін оны тасымалдап жатсаңыз, «On display» түймесін түртіңіз, содан соң 4-қадамды орындаңыз. Егер кескінді тексермей тасымалдап жатсаңыз, «Transfer» түймесін түртіңіз, содан соң 5-қадамды орындаңыз.



6.28-сурет

- 4** Кескінді тексеріңіз, содан соң «Transfer» түймесін түртіңіз.



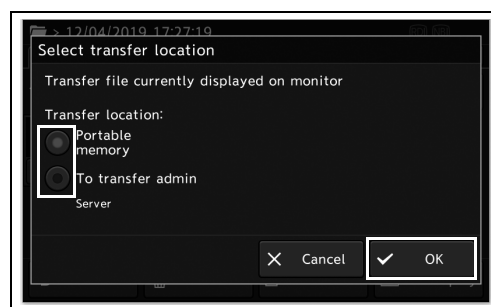
6.29-сурет

6-т.

ЕСКЕРТУ

- Мониторда тікелей кескінді көрсету үшін «Close» түймесін түртіңіз.
- Көрсетілген кескіннің емделуші ақпаратын көрсету үшін «Detailed info» түймесін түртіңіз.
- Көрсетілген кескіндерді ауыстыру үшін сол/оң түймені түртіңіз.

- 5** Параметр мәнін таңдаңыз, содан соң «OK» түймесін түртіңіз.



6.30-сурет

ЕСКЕРТУ

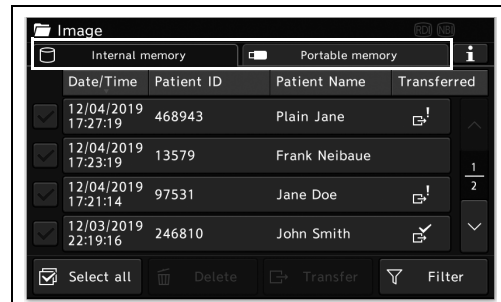
Сервер жалғанғанда, сервер «transfer location» ретінде автоматты түрде таңдалатын болады. Сондай-ақ, серверге тасымалдау қолжетімді болады.

- 6** Таңдалған кескін тасымалданады.

■ Кескіндерді басып шығару

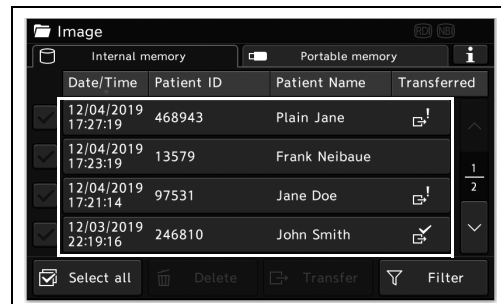
Ішкі/портативті жадта сақталған кескіндерді басып шығарыңыз.

- 1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



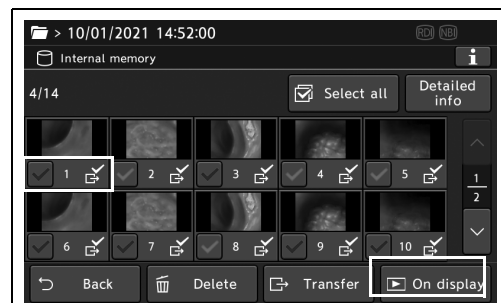
6.31-сурет

- 2 Қалтаны таңдаңыз.



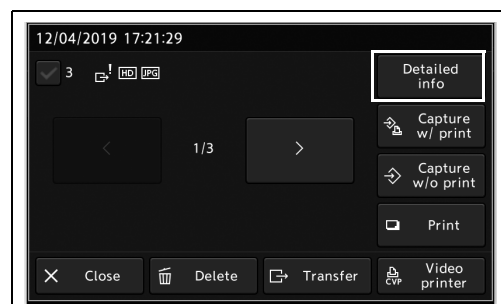
6.32-сурет

- 3 Эндоскопиялық кескін түймесін таңдаңыз, содан соң «On display» түймесін түртіңіз.



6.33-сурет

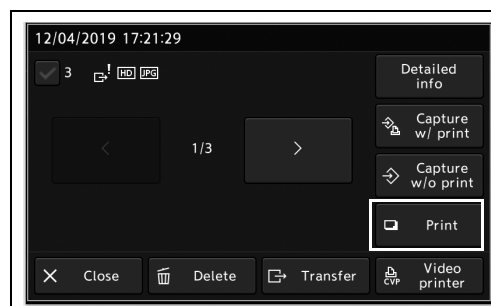
- 4 «Detailed info» түймесін түртіңіз, содан соң көрсетіліп тұрған кескін туралы емделуші ақпаратын, т.б. бөлімдерді тексеріңіз.



6.34-сурет

6-м.

- 5 «Print» түймесін түртіңіз. Көрсетілген кескін басып шығарылады.



6.35-сурет

ЕСКЕРТУ

- Кескінді түсті бейне принтеріне сақтап, оны басып шығару үшін «Capture w/ print» түймесін түртіңіз. 208-беттегі «○ Түсіру және басып шығару» бөлімін қараңыз.
- Кескінді түсті бейне принтеріне оны басып шығарусыз сақтау үшін «Capture w/o print» түймесін түртіңіз. 208-беттегі «○ Басып шығарусыз түсіру» бөлімін қараңыз.
- Түсті бейне принтерінің параметрлерін ауыстыру үшін «Video Printer» түймесін түртіңіз. 203-беттегі «■ Түсті бейне принтерінің параметрлерін өзгерту» бөлімін қараңыз.

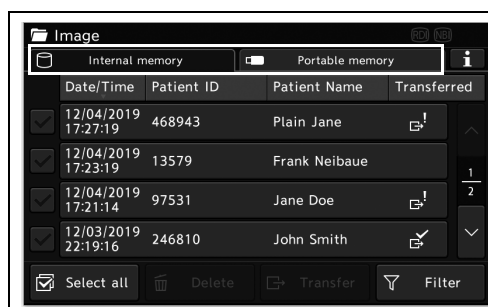
6-т.

6.4 Жад туралы ақпаратты көрсету

Бұл әрекетте, ішкі/портативті жадтың пайдалану күйін көрсетіңіз.

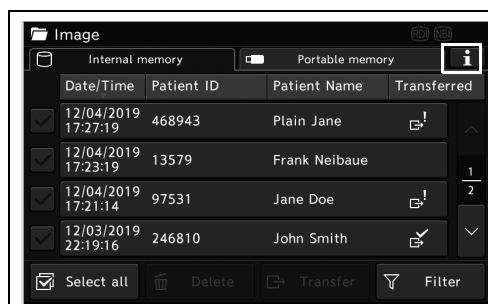
- Зерттеулер саны
- Сақталған фотосуреттердің саны
- Сақталатын фотосуреттің қалған мөлшері
- Тасымалданбаған фотосуреттер саны

1 Көрсетілген кескіндер сақталатын жадты таңдау үшін, кескін экранындағы «Browsing memory switch» қойындысын түртіңіз.



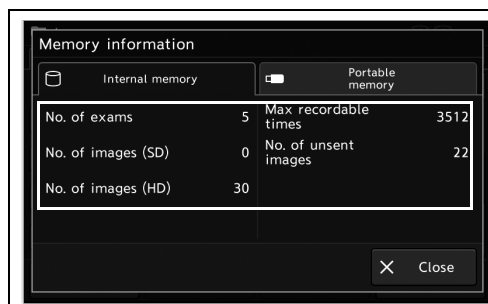
6.36-сурет

2 «Memory information» түймесін түртіңіз.



6.37-сурет

3 Жадта сақталған контенттер көрсетіледі.

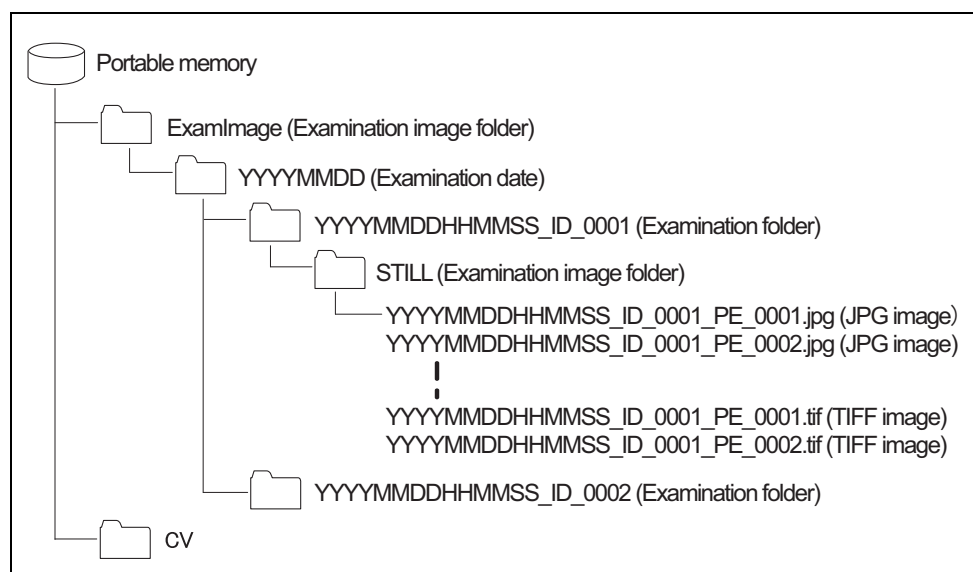


6.38-сурет

6-м.

6.5 Портативті жадтағы қалталардың құрылымы және кескін файлдары мен қалталардың толық ақпараты

Портативті жадтағы эндоскопиялық кескін файлдары бейне жүйесінің орталығымен автоматты түрде жасалатын қалтаға сақталады.



6.39-сурет

6-т.

○ Зерттеу кескінінің қалтасы (ExamImage)

Зерттеу кескінінің қалтасында сақталған кескіндер мен ойнатуға қажетті барлық ақпарат бар.

○ Зерттеу күні (YYYYMMDD)

Бір зерттеу қалтасы әр зерттеу күнінде жасалуы қажет. Қалта атауы келесідей.

- YYYYMMDD
 - YYYY: жыл
 - MM: ай
 - DD: күн

○ Зерттеу қалтасы (YYYYMMDDHHMMSS_ID_0001)

Әр зерттеуде эндоскопиялық кескіндер сақталуы қажет бір зерттеу қалтасы жасалады. Қалта келесідей аталады.

- YYYYMMDDHHMMSS_ID_nnnn
 - YYYY: жыл
 - MM: ай
 - DD: күн
 - HH: сағат
 - MM: минут
 - SS: секунд
 - Идентификатор: емделуші идентификаторы (максималды таңбалар саны — 15.)
 - nnnn: «nnnn» — төрт цифрлық нөмір.

ЕСКЕРТУ

- Пайдаланушы идентификаторы үшін пайдаланылатын «жартылай енді әріп-сандық таңбалар» және жартылай енді таңбалардан («\» «/» «:» «*» «?» «>» «<» «>» «|» «%» «#») пайдаланылған кезде, олардың барлығы «_ (астыңғы сызық)» болып өзгертіледі.
- «Patient data removal» параметрі «ON» болғанда немесе уақытша емделуші идентификаторын пайдаланғанда кезде, зерттеу қалтасы «YYYYMMDDHHMMSS_nnn» түрінде жасалады.
- Егер портативті жадта сақталуы керек зерттеу күні мен емделуші идентификаторымен бірдей зерттеу күні мен емделуші идентификаторы бар қалта бұрыннан болса, жаңа қалтаға арналған «nnn» біреуге артатын болады.

6-т.

○ Зерттеу кескінінің қалтасы (STILL)

Зерттеу кескінінің қалтасында зерттеу барысында жазылған эндоскопиялық кескін файлдары сақталады.

- STILLn: «n» — бір таңбалы сан

Бір зерттеу кескінінің қалтасында 1000 кескінге дейін сақтауға болады. Зерттеу кескінінің қалтасындағы зерттеу кескіндерінің саны 1000-нан асқан кезде жаңа зерттеу кескінінің қалтасы жасалады. Қалта атауы «STILLn» болады және «STILL» сөзінен кейінгі «n» бір санға артатын болады.

6.5 Портативті жадтағы қалталардың құрылымы және кескін файлдары мен қалталардың толық ақпараты

○ Зерттеу кескінінің файлдары

Кескін файлдары келесідей аталады:

- YYYYMMDDHHMMSS_ID_mmmm_PE_nnnn.jpg : JPG кескіні
- YYYYMMDDHHMMSS_ID_mmmm : Зерттеу қалтасының атауымен бірдей
- nnnn : «nnnn» — төрт таңбалы сан (жазу ретімен).

Файл пішімі ретінде «TIFF» пішімі таңдалғанда, кеңейтім «.tif» пішімі болады.

○ Жүйенің әкімшілік ақпараты бар қалталар (CV)

Әр параметрдің ақпараты сияқты жүйелік деректер қалталарда сақталады. Сондай-ақ, компьютер арқылы зерттеу ақпаратын қарауға арналған «CV-1500_ExamLink.html» файлы да сақталады.

6-т.

6.6 Жеке компьютер көмегімен кескіндерді ойнату

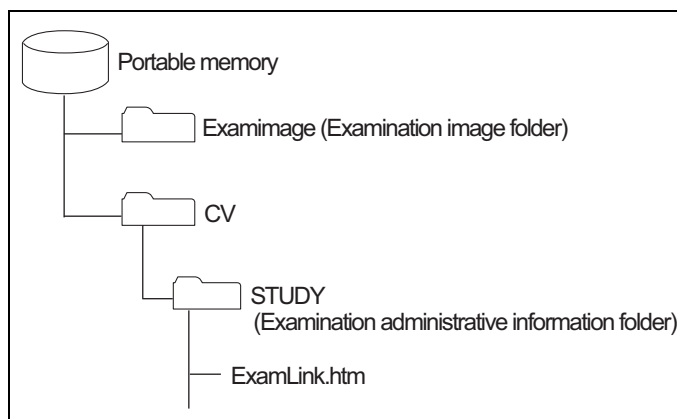
Портативті жадтағы кескін деректерін дербес компьютерден көруге болады.

Эндоскопиялық кескінді ойнату процедурасы туралы ақпаратты портативті жадқа арналған портативті жадқа (MAJ-1925, MAJ-2427) арналған орнату нұсқаулығынан қараңыз.

ЕСКЕРТУ

Компьютерді пайдаланғанда, портативті жадтағы деректерді тек «көшіріңіз». Деректер зақымдалуы немесе кескіндер портативті жадтан ойнатылмауы мүмкін.

- 1 Жеке компьютердің портативті жадын тиісті портына салыңыз.
- 2 Портативті жад салынған дискіні таңдаңыз.
- 3 CV қалтасын, содан кейін STUDY қалтасын ашыңыз.



6.40-сурет

6-т.

6.6 Жеке компьютер көмегімен кескіндерді ойнату

4 «ExamLink.htm» файлын ашыңыз (6.40-суретті қараңыз). Зерттеу қалталарының тізімі көрсетіледі.

Тексеру ақпараты

Exam date	ID	Name	Sex	D.O.B.	Age	
08:07/2015 17:41:08	abcde	John Smith	M	12/02/1960	54	20150807/20150807174108 abcde 001/ExamInfo.htm
08:07/2015 18:42:51	12345	Frank Neibauer	M	01/25/1956	59	20150807/20150807184251 12345 001/ExamInfo.htm
08:07/2015 19:43:28	fg hij	Jane Doe	F	03/05/1954	61	20150807/20150807194328 fg hij 001/ExamInfo.htm
08:07/2015 20:44:00	67890	Bob mason	M	01/13/1969	46	20150807/20150807204400 67890 001/ExamInfo.htm
08:07/2015 21:52:40	klmno	Marcus welby	M	08/31/1976	38	20150807/20150807215240 klmno 001/ExamInfo.htm

6.41-сурет

5 Зерттеу ақпаратын ашыңыз. Зерттеу кескіндерінің тізімі көрсетіледі.

Exam date	08 07 2015 17:41:08
ID	abcde
Name	John Smith
Sex	M
D.O.B.	12 02 1960
Age	54

		Enhance	Zoom	Observation mode	Comment
00001	20150807174108 abcde 001 PE 0001.jpg	A1	x1.0	WLI	
00002	20150807174108 abcde 001 PE 0002.jpg	A1	x1.0	WLI	
00003	20150807174108 abcde 001 PE 0003.jpg	A1	x1.0	WLI	
00004	20150807174108 abcde 001 PE 0004.jpg	A1	x1.0	WLI	

Зерттеу кескіні

6.42-сурет

6 Кескін файлын ашыңыз. Кескін көрсетіледі.

ЕСКЕРТУ

- Емделуші туралы ақпарат келесі файлда сақталады.

ExamInfo.htm	«ExamLink.htm» файлын ашқан кезде көрсетілген емделуші туралы ақпарат сақталады.
Зерттеу кескіні	Емделуші туралы ақпарат Exif кескін файлы пішімінде сақталады.

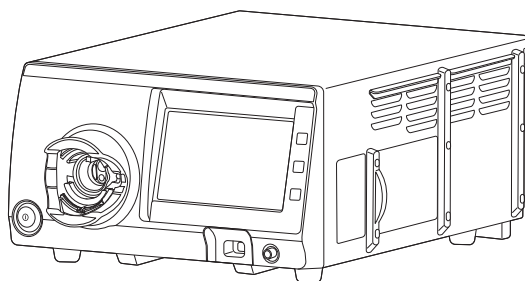
- Егер кескін файлы «ExamLink.htm» файлының көмегінсіз ашылса, емделуші ақпараты көрсетілмейді.

6-т.

7-тарау **Қайта өңдеу, сақтау және ЖОЮ**

7.1 Қайта өңдеу

○ Бейне жүйесінің орталығы



EVIS X1 Бейне жүйесінің орталығы (CV-1500)

ЕСКЕРТУ

Су контейнерін (MAJ-901) су контейнерінің пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

- Бейне жүйесінің орталығын қайта өңдегенде, мекемедегі саясаттарды, мемлекеттік немесе жергілікті нұсқаулықтар мен химиялық өндірушінің нұсқауларын орындап, көзілдірік, бетперде, ылғал өткізбейтін киім және теріңіз көрінбейтіндей тиісті түрде киілетін және жеткілікті ұзын химиялық-сақтандырғыш қолғап сияқты сәйкес жеке қорғаныс жабдығын үнемі пайдаланыңыз. Бейне жүйесінің орталығына жабысып қалған қан, шырыш және басқа да жұқпалы болуы мүмкін материал инфекцияны бақылау қаупін тудыруы мүмкін.
- Мемлекеттік немесе жергілікті реттеу органдары растаған бетті зарарсыздандыру құралын пайдаланыңыз. Оған қоса, бет зарарсыздандыру құралының өндірушілері медициналық өнімдерге қолдануға рұқсат етілген бет зарарсыздандыру құралдарын пайдалануы керек. Рұқсат етілмеген бет зарарсыздандыру құралын пайдалану жеткіліксіз зарарсыздандыру әсеріне әкелуі мүмкін.

7-м.

ЕСКЕРТПЕ

- Егер емделушінің қалдығы осы құралға тікелей немесе тікелей емес жабысса, зарарсыздандыру емделуші процедурасынан кейін 1 сағат ішінде орындалуы керек. Емделушінің қалдығы тиімді алуға және қайта өңдеу тиімділігіне кедергі келтіріп, құрғай және қата бастайды.
- Осы құралды жеткіліксіз қайта өңдеу оны ұстайтын емделушілерге және/немесе операторларға инфекциялық бақылау қауіп төндіруі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Емделуші қалдығы осы құралдың саңылауына немесе ойығына кіргенде, оны өңдемей Olympus компаниясына хабарласыңыз. Егер зарарсыздандыруды күшпен орындап көрсеңіз, зарарсыздандыру ерітіндісі осы құралдың ішіне кіріп, өртке және осы құралдың ақаулығына әкеледі.
- Спрей түріндегі медициналық заттарды бейне жүйесінің орталығына тікелей қолданбаңыз.
Медициналық заттар шығыс ұяға кіріп, осы құралдың ақаулығын шақырады.

ЕСКЕРТУ

- Шығыс ұяны және АТ қуат кірісін қайта өңдемеңіз. Оларды қайта өңдеу әрекеті бейне жүйесі орталығының зақымдалуына әкелетін сымдардың өзгеруіне немесе коррозиясына әкелуі мүмкін.
- Бейне жүйесінің орталығын суға салмаңыз, газбен немесе автоклавпен залалсыздандырмаңыз. Мұндай әдістер осы құралды зақымдайды.
- Қажет болған кезде, шаңдарды желдеткіш торларынан шаңсорғышпен тазалап, сорып алыңыз. Болмаса, бейне жүйесінің орталығы бұзылып, қызып кетуден зақымдалуы мүмкін.
- ЖАРЫҚ КӨЗІ РОЗЕТКАСЫН ТАЗАЛАУ ЖИНАҒЫ (MAJ-2087, міндетті емес) арқылы шығыс розеткасын жиі тазалаңыз. Мәліметтерді ЖАРЫҚ КӨЗІ РОЗЕТКАСЫН ТАЗАЛАУ ЖИНАҒЫНЫҢ пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

7-м.

■ Бет зарарсыздандырғыш құралы

7.1-кесте бөлімінде көрсетілген сипаттамалары бар ауруханада пайдалануға арналған сутек пероксиді бетін зарарсыздандырғыш құралын пайдаланыңыз.

ЕСКЕРТУ

Мемлекеттік реттеу органы мақұлдаған/растаған бетті зарарсыздандырғыш құралын пайдаланыңыз.

Бет зарарсыздандырғыш құралы	Сутек пероксиді
Пайыздық ерітінді	Сұйытылмаған ерітінді
Зарарсыздандырғыш концентрация	1,5 г/100 г сутек пероксиді
Компонент	Сутек пероксиді, гликоль қышқылы
Басқалар	Зарарсыздандырғыш және тазалау құралы ретінде әрекет етеді Шаю қажет емес

7.1-кесте Сипаттамалары бар сутек пероксиді бетін зарарсыздандырғыш құралы

Зарарсыздандырғыш құралы өндірушісінің концентрация, құрғату, температура, байланысу уақыты, пайдалану мерзімі және жарамдылық мерзіміне қатысты нұсқауларын орындаңыз.

7.2-кесте бөлімінде көрсетілген бет зарарсыздандырғыш құралы тексеруге пайдаланылды.

Сауда атауы	Түрі	Өндіру
Incidin™ OxyFoam S	Hydrogen Peroxide	ECOLAB

7.2-кесте Бет зарарсыздандырғыш құралы тексеруге пайдаланылды

7-т.

■ Қайта өңдеуден болған бұзылудың белгілері

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қате қайта өңдеу бейне жүйесі орталығының жарамдылық мерзімін едәуір азайтуы мүмкін.

Келесіні болдырмаңыз.

- Өндірушінің нұсқауларын сақтамай қайта өңдеу.

■ Жабдықты қайта өңдеу үшін дайындау

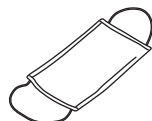
○ Қажетті жабдық

Келесі жабдық осы тарауда сипатталған қайта өңдеу қадамдарын орындауға дайындалады.

○ Жеке қорғаныс жабдығы (мысалдар)



Қорғаныс көзілдірігі



Қорғаныс маскасы



Ылғалдан қорғайтын киім



Химиялық әсерге төзімді қолғап^{*1}

○ Қайта өңдеу үшін пайдаланылатын химикаттар

- Бет зарарсыздандырғыш құралы
(«■ Бет зарарсыздандырғыш құралы» бөлімін қараңыз)

○ Басқасы

- Таза, түксіз шүберектер^{*2}

7.3-кесте Қажетті жабдық

*1 Теріге әсер етуді болдырмау үшін жеңі ұзын қолғап ұсынылады.

*2 Құралдың компоненттеріне түктің немесе шүберек талшықтарының тіреліп немесе түсуін болдырмау үшін, қайта өңдеуге түксіз шүберектер ұсынылады.

■ Қайта өңдеу процедурасы

○ Бейне жүйесінің орталығына арналған қайта өңдеу жұмыс процесі

Бұл тарауда бейне жүйесінің орталығын қайта өңдеудің жұмыс процесі сипатталады.

- 1** Бейне жүйесі орталығының пайда болғанын тексеріңіз.
- 2** Егер емделушінің қалдығы осы құралға тікелей немесе тікелей емес жабысса, 256-беттегі «○ Дезинфекциялау» бөлімін қараңыз. Кері жағдайда, келесі қадамды міндетті түрде орындаңыз.
- 3** Егер мемлекеттік, жергілікті немесе мекеменің стандарттарына сәйкес зарарсыздандыру қажет болса, 256-беттегі «○ Дезинфекциялау» бөлімін қараңыз. Кері жағдайда, 257-беттегі «○ Тазалау» бөлімін қараңыз.



7-т.

○ Дезинфекциялау

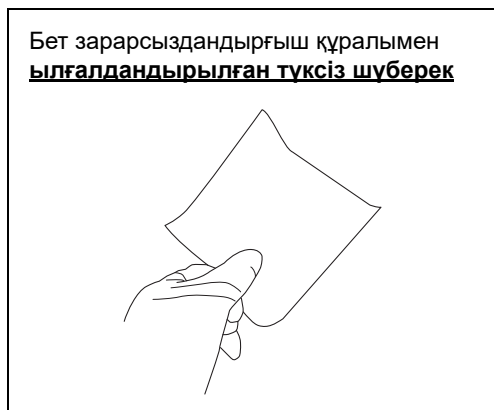
ЕСКЕРТПЕ

Бет зарарсыздандыру құралының өндірушісі берген пайдалануды (температура, әрекеттесу уақыты, пайдалану мерзімі) және мөлшерді (концентрация) сақтаңыз. Өндірушінің нұсқауларын сақтамау жеткіліксіз тазалау және зарарсыздандыру әсеріне әкелуі мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

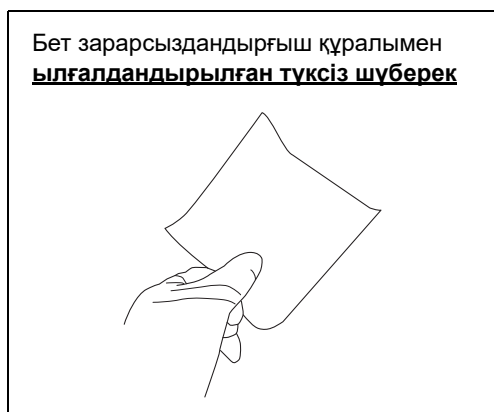
Бет зарарсыздандырғыш құралы өндірушісінің нұсқауларына сәйкес бет зарарсыздандырғыш құралы ерітіндісінің қалдығын сүртіңіз. Бұл әрекетті орындамау адам денесіне немесе осы құралға теріс әсер етуі мүмкін.

- 1 Бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІП, қуат сымын денсаулық сақтау мекемесінде пайдалануға арналған қабырға розеткасынан ажыратыңыз.
- 2 Бет зарарсыздандырғыш құралымен ылғалдандырылған түксіз шүберекті дайындаңыз.



7.1-сурет

- 3 Бейне жүйесінің орталығынан барлық емделуші қалдығын ылғалды түксіз шүберекпен сүртіңіз.
- 4 Бет зарарсыздандырғыш құралымен ылғалдандырылған басқа түксіз шүберекті дайындаңыз.



7.2-сурет

7-т.

- 5 Ылғалдандырылған түксіз шүберекпен сүрту арқылы, бұған дейін емделуші қалдығы (3-қадамды қараңыз) болған беттерді зарарсыздандырыңыз.
- 6 Беттер бет зарарсыздандырғыш құралының өндірушісі нұсқау берген әрекеттесу уақыты аралығында толық ылғал екенін тексеріңіз.
- 7 Егер бейне жүйесі орталығының беті ылғал болып қалса, оны құрғақ, түксіз шүберекпен сүртіп, толық құрғатыңыз.

○ Тазалау

- 1 Бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІП, қуат сымын денсаулық сақтау мекемесінде пайдалануға арналған қабырға розеткасынан ажыратыңыз.
- 2 Шаң мен кірді құрғақ, түксіз шүберекпен немесе ылғалдандырылған түксіз шүберекпен кеткенше сүртіңіз.
- 3 Егер осы құралдың беті ылғал болса, оны құрғақ, түксіз шүберекпен сүртіп, толық құрғатыңыз.

7.2 Сақтау

7-м.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бейне жүйесінің орталығын күн сәулесі, рентген сәулелері, радиобелсенділік немесе қуатты электромагниттік сәулелену (мысалы, микротолқынды медициналық емдеу жабдығының жанында, қысқа толқынды медициналық емдеу жабдығы, МРТ, радио жабдығы немесе ұялы телефондар) тікелей әсер ететін жерлерде пайдаланбаңыз. Бейне жүйесінің орталығы зақымдалуы мүмкін.

Бейне жүйесінің орталығын мекемеңіздің нұсқауларына, күші бар ұлттық заңдар мен стандарттарға және кәсіби әлеуметтік әдістемелік нұсқаулықтар мен ұсынылған тәжірибелерге сәйкес тиісті сақтау шкафында сақтаңыз.

- 1 Бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІП, қуат сымын денсаулық сақтау мекемесінде пайдалануға арналған қабырға розеткасынан ажыратыңыз.
- 2 Бейне жүйесінің орталығына жалғанған перифериялық құрылғыны ажыратыңыз.
- 3 Бұл құралды көлденеңінен таза, құрғақ және тұрақты орында сақтаңыз

7.3 Қоқысқа тастау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бейне жүйесінің орталығын немесе оның құрамдастарын (мысалы, сақтандырғыштар) жойған кезде, барлық мемлекеттік және жергілікті заңдар мен нұсқауларды сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ

- Бұл бейне жүйесінің орталығында жоюға қатысты жарамсыз қатеге әкелуі мүмкін ешқандай компоненттер мен бөлшектер жоқ.
- Бұл бейне жүйесінің орталығында арнайы қолдануды және өңдеуді қажет ететін ешқандай қауіпті заттектер жоқ.
- Бұл бейне жүйесінің орталығында радиоактивті көздер мен индуцирленген радиоактивті материалды қоса, ешқандай қауіпті заттектер жоқ.

7-м.

- 1** Қауіпсіздік мақсаттарында, бейне жүйесінің орталығындағы барлық деректерді өшіріңіз.
Толық мәліметтер алу үшін 86-беттегі «■ Барлығын қайта орнату»-бетті қараңыз.
- 2** Егер сервермен шифрленген байланысты жасап жатсаңыз, орнату нұсқаулығындағы «■ Сертификатты жою» бөлімінде сипатталған сертификатты жойыңыз.
- 3** Егер портативті жадты жою қажет болса, портативті жадты іске қосыңыз.
Толық мәліметтер алу үшін 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу»-бетті қараңыз.

8-тарау Ақауды жою

Қатемен күресу әдісін түсіндіріңіз.

8.1 Ақауды жою

Егер 3-тарау, «Тексеру» тарауындағы сипаттамаға сәйкес жұмыс тексерісі немесе 4-тарау, «Қолдану» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес бейне жүйесінің орталығын пайдаланғанда қандай да бір ақаулық байқалса, оны пайдалануды тоқтатып, проблеманы

8.2-бөлім, «Ақауды жою нұсқаулығы» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес шешіңіз. Егер проблеманы әлі де шешу мүмкін болмаса, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Сондай-ақ, эндоскопты пайдалану барысында қандай да бір ауытқулар байқалса, оны пайдалануды дереу тоқтатып, эндоскопты емделушіден эндоскоп пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай суырып алыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Бейне жүйесінің орталығын ауытқушылық байқалғанда ешқашан пайдаланбаңыз. Кері жағдайда, ол тек ақаулыққа емес, жабдықтың зақымдануына және емделушінің немесе пайдаланушының жарақаттануына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Егер бейне жүйесінің орталығының қандай да бір қослақы жабдықтарын ауыстыру қажет болса, жаңасын сатып алу үшін Olympus компаниясына хабарласыңыз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Келесі кестеде жабдықтың параметр қателерінен немесе шығын материалдардың нашарлауынан болуы мүмкін ақаулардың ықтимал себептері мен оларға қарсы орындалатын әрекеттер келтірілген. Егер келесі кестеде тізімделген ақаулықтар мен мәселелерден басқалары байқалса, бейне жүйесінің орталығын бір рет ӨШІРІП, оны қайта ҚОСЫҢЫЗ. Егер мәселе сонда да шешілмесе, бейне жүйесінің орталығын 8.3-бөлім, «Бейне жүйесінің орталығын жөндеуге беру»-бөлімінде сипатталғандай жөндеуге қайтарыңыз.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Эндоскопиялық кескін мониторда көрсетілмейді.	Монитор дұрыс жалғанбаған.	Мониторды орнату нұсқаулығының «Монитордың қосылымы» атты 3.8-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Монитор мен осы құрал арасындағы кабель бұзылған.	Жаңа кабельді пайдаланыңыз.
	Шам жанып тұрған жоқ.	Монитор кабелін 131-беттегі «■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ» бөлімінде сипатталғандай жалғаңыз.
	Осы құралды жалғауға арналған денсаулық сақтау мекемесінде пайдалануға арналған қабырға розеткасының электрлік сыйымдылығы жеткіліксіз.	Денсаулық сақтау мекемесінде пайдалануға арналған қабырға розеткасына жалғанған қуат сымын қысқартыңыз.
	Монитор ӨШІРУЛІ.	Мониторды сәйкес пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай ҚОСЫҢЫЗ.
	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Эндоскоп сыртқы бейне жүйесінің орталығына дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты сыртқы бейне жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жалғаңыз.
	Монитордың «Input/Output configuration» параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Монитордың параметрін монитордың пайдалану нұсқаулығына сәйкес орнатыңыз.
	Монитордың жарықтық параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай сәйкесінше орнатыңыз.
	Монитордың «Sync Detect» параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай сәйкесінше орнатыңыз.
Электр сымдарында жуғыш қалдықтар, қатты су қалдықтары, саусақтың майлы іздері, шаң немесе түктер сияқты бөгде заттар болады.	Бейне коннекторындағы электр сымдарын 70%-дық этил немесе 70%-дық изопропил спиртіне малынған жұмсақ түксіз шүберектермен сүртіп және оларды толық құрғатыңыз. Оларды құрғатып болған соң, эндоскопты бейне жүйесінің орталығына мықтап қосыңыз.	

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Эндоскопиялық кескін мониторда көрсетілмейді.	Монитор бұзылған.	Жаңа мониторды пайдаланыңыз.
	Осы құрал бұзылған.	Olympus компаниясына хабарласыңыз.
Көрсетілген кескін тым күңгірт.	Жарық көзінің кабелі дұрыс жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімде сипатталғандай жарық көзінің кабелін жалғаңыз.
	Жарық көзінің кабелі бұзылған.	Жаңа жарық көзінің кабелін пайдаланыңыз.
	Жарық өткізгіш дұрыс енгізілмеген.	Жарық өткізгішті 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөлімінде сипатталғандай мықтап жалғаңыз.
	Диафрагма режимі дұрыс таңдалмаған.	Егер мониторда эндоскопиялық кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді 165-беттегі «■ Диафрагма режимін ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Жарықтық дұрыс орнатылмаған.	Егер мониторда эндоскопиялық кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді 164-беттегі «■ Жарықтықты реттеу» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Шам ӨШІРУЛІ.	Егер мониторда эндоскопиялық кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Шамды 131-беттегі «■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес ҚОСЫҢЫЗ.
Бүкіл экран күңгірт	Монитор дұрыс жалғанбаған.	Егер мониторда бүкіл кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Мониторды монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жалғаңыз.
	Монитордың жарықтық параметрі дұрыс емес.	Егер мониторда бүкіл кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Монитордың контраст параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Егер мониторда бүкіл кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Керсетілген кескін тым жарық.	Шамда ақаулар бар.	Эндоскопты пайдалануды тоқтатып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
	Монитордың жарықтық параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Егер мониторда бүкіл кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Монитордың контраст параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Егер мониторда бүкіл кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Диафрагма режимі дұрыс таңдалмаған.	Егер мониторда эндоскопиялық кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді 165-беттегі «■ Диафрагма режимін ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Жарықтық дұрыс орнатылмаған.	Егер мониторда эндоскопиялық кескін тым күңгірт болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді 164-беттегі «■ Жарықтықты реттеу» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
«Adjust» түймесін басу арқылы жарықтықты реттеу мүмкін емес.	Жарықтық ең көп немесе ең аз мәнге бекітіледі.	Параметрлерді 164-беттегі «■ Жарықтықты реттеу» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Көрсетілген кескінде шуыл бар.	Жарық көзінің кабелі дұрыс жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімде сипатталғандай жарық көзінің кабелін жалғаңыз.
	Жарық көзінің кабелі бұзылған.	Жаңа жарық көзінің кабелін пайдаланыңыз.
	AGC режимі «ON» күйінде.	AGC режимі 170-беттегі «■ AGC күйін ҚОСУ/ӨШІРУ» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес «OFF» күйіне ауыстырыңыз.
	Құрылымның анықтығын арттыру тым қатты.	Параметрлерді 147-беттегі «■ Кескін жақсарту режимін ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Контраст режимі жарамды емес.	Параметрлерді 166-беттегі «■ Контрастты ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Жоғары жиілікті шығаратын құрылғы осы құралдың айналасында пайдаланылады.	Осы құрал мен мониторды жоғары жиілікті көздерден алыс пайдаланыңыз.
	Рентген немесе СТ құрылғысы сияқты үлкен жабдық осы құралдың айналасында пайдаланылады.	Осы құралды және мониторды рентген немесе СТ құрылғысы сияқты үлкен жабдықтан алыс пайдаланыңыз.
	Электр сымдарында жуғыш қалдықтар, қатты су қалдықтары, саусақтың майлы іздері, шаң немесе түктер сияқты бөгде заттар болады.	Бейне коннекторындағы электр сымдарын 70%-дық этил немесе 70%-дық изопропил спиртіне малынған жұмсақ түксіз шүберектермен сүртіп және оларды толық құрғатыңыз. Оларды құрғатып болған соң, эндоскопты бейне жүйесінің орталығына мықтап қосыңыз.
	Монитор мен осы құрал арасындағы кабель бұзылған.	Жаңа кабельді пайдаланыңыз.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Кескіннің түсі қалыпты емес.	Түс реңкінің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Егер эндоскопиялық кескіннің түсі қалыпты емес болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді 171-беттегі «■ Түс реңкін ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Түс реңкінің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Егер эндоскопиялық кескіннің түсі қалыпты емес болса, келесі әрекетті орындап көріңіз. Параметрлерді орнату нұсқаулығының 209-бетіндегі «■ NBI параметрінің түс режимін орнату» және орнату нұсқаулығының 213-бетіндегі «■ RDI параметрінің түс реңкін орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Ақ түс балансы дұрыс реттелмеген.	Ақ түс балансын 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөлімінде сипатталғандай реттеңіз.
	Бақылау режимі оптикалық-цифрлық бақылау режиміне орнатылған.	Параметрді «WLI» күйіне 144-беттегі «■ Бақылауы режимін ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Монитор мен осы құрал арасындағы кабель бұзылған.	Жаңа кабельді пайдаланыңыз.
	Монитордың «ФАЗА» параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Монитордың «Қанықтық» параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Монитордың түс температурасының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Жүйеде емес эндоскоп жалғанып жатқандықтан, монохромды кескін монитормда көрсетілмейді.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІП, бейне коннекторды шығарып алыңыз. Бейне коннекторындағы электр контактілерін тазалап, оны қайта жалғаңыз. Егер қайта жалғағаннан кейін дәл сондай қате пайда болса, ол жалғауға болатын эндоскоп екенін көру үшін, жалғанған эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
Электр сымдарында жуғыш қалдықтар, қатты су қалдықтары, саусақтың майлы іздері, шаң және түктер сияқты бөгде заттар бар.	Бейне коннекторындағы электр сымдарын 70%-дық этил немесе 70%-дық изопропил спиртінe малынған жұмсақ түксіз шүберектермен сүртіп және оларды толық құрғатыңыз. Оларды құрғатып болған соң, эндоскопты бейне жүйесінің орталығына мықтап қосыңыз.	

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Эндоскопиялық кескіндер анық емес.	Электрлік масштабтаудың параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді 154-беттегі «■ Эндоскопиялық кескінді электрлік үлкейту» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Монитордың сканерлеу параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Эндоскоптың объективі лас.	Эндоскоптың пайдалану нұсқаулықтарына сәйкес эндоскоптың алшақ ұшынан қалдықты кетіріңіз немесе эндоскоп объективін тазалаңыз.
	Эндоскоптың алшақ ұшынан және жарықтандыру жарығынан шығатын жылудан бу шығады.	Келесі әрекеттердің біреуін орындап көріңіз: жарықтықты 164-беттегі «■ Жарықтықты реттеу» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес дұрыс орнатыңыз. Эндоскоптың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай сәйкестендіріңіз.
Диафрагма режимін «Auto» және «Manual» арасында ауыстыру мүмкін емес.	CV-1500 құрылғысы үшін диафрагма режимі «Auto» параметріне бекітілген.	CV-1500 құрылғысы үшін диафрагма режимі «Auto» параметріне орнатылғандықтан, бұл ақаулық емес. Жарықтықты қолмен реттеу қажет емес.
Жарықтықты автоматты реттеу мүмкін емес.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығы мен осы құрал арасындағы кабель бұзылған.	Жаңа кабельді пайдаланыңыз.
	Сыртқы бейне жүйесінің орталығы мен осы құрал арасындағы кабель дұрыс жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімде сипатталғандай кабельді жалғаңыз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
PIP немесе POP режимін пайдалану мүмкін емес.	Монитор дұрыс жалғанбаған.	Мониторды орнату нұсқаулығының «Монитордың қосылымы» атты 3.8-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Шығыс перифериялық құрылғылар дұрыс жалғанбаған.	Перифериялық құрылғыларды жалғаңыз.
	Шығыс көздің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді шығыс көз құрылғысының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Шығыс көз құрылғысының қосылым терминалы дұрыс жалғанбаған.	Шығыс перифериялық құрылғыны шығыс көз құрылғысының пайдалану нұсқаулығындағы сипаттамаға сәйкес жалғаңыз.
	Кіріс терминалының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Келесі әрекеттердің бірін орындап көріңіз: Параметрлерді 192-беттегі «■ PIP экранын көрсетіліп тұрғанда сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз. Параметрлерді 194-беттегі «■ POP экранын көрсету барысында сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Біріктіруге болмайтын перифериялық құрылғы алдыңғы панельдегі PIP терминалына жалғанған.	Алдыңғы панельдің PIP терминалына жалғанған перифериялық құрылғыны алып тастаңыз.
Мониторды қашықтан басқару мүмкін емес.	Монитордың қашықтан басқару кабелі жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Монитордың қосылымы» атты 3.8-бөлімдегі сипаттамаға сәйкес монитордың қашықтан басқару кабелін жалғаңыз.
	Монитордың қашықтан басқару кабелі бұзылған.	Жаңа монитордың қашықтан басқару кабелін пайдаланыңыз
	Функциялар реттелмелі қосқыштарға дұрыс тағайындалмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 140-бетіндегі «■ Эндоскоптың қашықтан басқару құралына тағайындалған функцияны орнату» және орнату нұсқаулығының 144-бетіндегі «■ Пернетақтаның реттелмелі пернесін тағайындалған функцияны орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Бақылау режимін ауыстыру мүмкін емес.	Эндоскоп ауыстырылған бақылау режиміне қолдау көрсетіп жатқан жоқ.	Бақылау режиміне қолдау көрсететін эндоскопты жалғап, пайдаланғалы жатқан бақылау режиміне арналған белгіше сенсорлық панельде көрсетілетінін растаңыз.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Ауа беруді немесе су беруді пайдалану мүмкін емес.	Ауа берудің немесе су берудің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Келесі әрекеттердің бірін орындап көріңіз: Параметрлерді 197-беттегі «■ Газ беруді ON/OFF күйіне орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз. Параметрлерді 200-беттегі «■ Су сорғысын ON/OFF күйіне орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Су ыдысы дұрыс жалғанбаған.	Су ыдысын сы ыдысының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жалғаңыз.
	Су ыдысының қақпағы бос.	Су ыдысының қақпағын сы ыдысының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жабыңыз.
	Су ыдысының тығыздау сақинасы нашарлаған немесе зақымдалған.	Жаңа тығыздама сақинаны су ыдысының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай ауыстырыңыз.
	Су ыдысындағы сұйықтық мөлшері тым аз.	Су ыдысына сұйықтық толтырыңыз.
	Ауа/су клапаны бұзылған.	Жаңа ауа/су клапанын эндоскоптың пайдалану нұсқаулығындағы сипаттамаға сәйкес ауыстырыңыз.
	Ауа/су саптамасы бітелген.	Эндоскопты пайдалануды тоқтатып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Түтіктің тозуы, шаншылуы, майысуы немесе бітелуі пайда болды.	Жаңа түтікке эндоскоптағы сипаттамаға сәйкес ауыстырыңыз.
	Эндоскоптың ауа/су түймесі тозғандықтан, оны басу мүмкін емес.	Жаңа ауа/су клапанын эндоскоптың пайдалану нұсқаулығындағы сипаттамаға сәйкес ауыстырыңыз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Эндоскоптың қашықтағы қосқыштары жұмыс істемейді.	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Ойластырылмаған функция эндоскоптың қашықтан басқару құралына тағайындалған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 140-бетіндегі «■ Эндоскоптың қашықтан басқару құралына тағайындалған функцияны орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Жұмыс режимі сыртқы бейне жүйесінің орталығымен байланыспайды.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімге сәйкес дұрыс жалғаңыз. Егер проблема шешілмесе, оны жаңа 2-ші CV интерфейстік конвертерге ауыстырыңыз.
	Қосқыш бітелген немесе сынып қалған.	Эндоскопты пайдалануды тоқтатып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
	Эндоскоп ақпараты мониторда көрсетіледі.	Эндоскоп ақпаратын 180-беттегі «■ Эндоскоп туралы ақпаратты ашылмалы терезеде көрсету» бөлімінде сипатталғандай жасырыңыз.
Қуатты ҚОСУ мүмкін емес.	Қуат сымы дұрыс жалғанбаған.	Қуат сымын орнату нұсқаулығының «АТ қуат көзіне жалғау» атты 3.7-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Қуат сымы сынып қалған.	Жаңа қуат сымын пайдаланыңыз.
	Мобильді жұмыс орнының ажыратқышы өшірулі.	Ажыратқышты мобильді жұмыс орнының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай ҚОСЫҢЫЗ.
	Бейне жүйесінің орталығы өшірулі.	Бейне жүйесінің орталығын ҚОСЫҢЫЗ.
	Мобильді жұмыс орны «OFF» күйінде.	Мобильді жұмыс орнын мобильді жұмыс орнының пайдалану нұсқаулығына сәйкес ҚОСЫҢЫЗ.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Пернетақта кірісі анықталмады.	Пернетақта дұрыс жалғанбаған.	Пернетақтаны орнату нұсқаулығының «Пернетақтаның қосылымы» атты 3.9-бөлімге сәйкес жалғаңыз.
	Жалғанған пернетақтаның параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 291-бетіндегі «■ Пайдаланылатын пернетақтаны орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Курсор көрсетілмейді.	Параметрлерді 183-беттегі «■ Курсорды көрсету және жасыру арасында ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Реттелмелі қосқышқа арналмаған функциялар тағайындалған.	Пернетақтаға тағайындауға болатын функцияларды орнату нұсқаулығының 144-бетіндегі «■ Пернетақтаның реттелмелі пернесін тағайындалған функцияны орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес тексеріңіз.
	Осы құралда қолдау көрсетілмейтін функция түймесі басылған.	Бұл құрал келесі функцияларға қолдау көрсетпейді және пайдалану мүмкін емес. USER PRESET/PATIENT DATA/EXPOSURE/COLOR/PRINT SET/DVR жылдам артқа айналдыру/DVR ойнату/DVR жылдам алға айналдыру/OP/OP GAIN/MENU
Сенсорлық панель жауап бермейді, бірақ түйме басылмаса да жауап береді.	Сенсорлық панель ылғал.	Сенсорлық панельді сүртіңіз.
Эндоскоп бейне жүйесінің орталығына жалғанбайды.	Эндоскоп бейне жүйесінің орталығымен үйлесімді емес.	305-беттегі «■ Жүйе схемасы»-бетте көрсетілген эндоскоптардың біреуін қосыңыз.
Эндоскоптың алшақ ұшынан жарық шықпайды.	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Шам ӨШІРУЛІ.	Шамды 131-беттегі «■ Шамды ҚОСУ/ӨШІРУ» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес ҚОСЫҢЫЗ.
	Жарық көзінің кабелі дұрыс жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімде сипатталғандай жарық көзінің кабелін жалғаңыз.
Ақ түс балансының реттеуі сәтсіз аяқталды.	Ақ түс балансы орындалғанда ақ нысан түсірілмейді.	Ақ түс балансын 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөлімінде сипатталғандай реттеңіз.
	Ақ түс балансының қақпағына енгізу күйі жарамды емес.	Ақ түс балансын 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөлімінде сипатталғандай реттеңіз.
Эндоскопиялық кескін қатып қалған күйде қалды.	Қатыру функциясы қосылған.	Параметрлерді 147-беттегі «■ Кескін жақсарту режимін ауыстыру» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Сақталған фотосурет көрсетіледі.	Фотосурет ойнатудан 238-беттегі «■ Фотосуретті көрсету» бөлімінде сипатталғандай бас тартыңыз.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Эндоскопиялық кескін езінен-өзі жылжиды.	Монитор дұрыс жалғанбаған.	Мониторды орнату нұсқаулығының «Монитордың қосылымы» атты 3.8-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Монитордың параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
Монитордағы кескін және/немесе түсті бейне принтерінің шығыс кескіні жоқ немесе кішкентай болып көрсетіледі.	Аспект қатынасының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 159-бетіндегі «■ Мониторда көрсетілген кескіннің аспект қатынасын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Монитордың сканерлеу өлшемінің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді монитордың пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Түсті бейне принтеріне арналған аспект қатынасының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді түсті бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
Эндоскопиялық кескін дірілдейді.	Монитордың жанында қуатты магнит өрісі бар.	Мониторды магниттік өрістің көзінен алыс пайдаланыңыз.
Таңбалар дисплейде көрсетілмейді.	Деректер «Hide» режимінде.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 175-бетіндегі «■ Зерттеу басталғанда мониторда көрсетілетін ақпаратты орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Бұл құрал PIP немесе POP дисплей режимінде.	Келесі әрекеттердің бірін орындап көріңіз: Параметрлерді 192-беттегі «■ PIP экранын көрсетіліп тұрғанда сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз. Параметрлерді 194-беттегі «■ POP экранын көрсету барысында сыртқы бейне кіріс терминалын ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
Сыртқы бейне жүйесі орталығының мәтін ақпараты мен осы құралдың мәтін ақпараты мониторда қабаттасып көрсетіледі.	Сыртқы бейне жүйесі орталығының алдыңғы панелі басқарылған.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын қайта іске қосыңыз.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Бейне жазу құралы арқылы жазуды бастау/тоқтату әрекетін орындау мүмкін емес.	Бейне жазу құралы дұрыс жалғанбаған. Егер құрылғы параметрлері үшін «Remote» параметрі таңдалса, бейне жазу құралы жалғанбаса да, есептегіш мониторда көрсетіледі.	Бейне жазу құралын орнату нұсқаулығының «Бейне жазу құралының қосылымы» атты 3.10-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Бейне жазу құралының кіріс терминалының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Осы құралға жалғанған терминалды бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Бейне жазу құралының реттелмелі қосқышының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Осы құралға жалғанған реттелмелі қосқышты бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Бейне жазу құралы басқаруға орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 295-бетіндегі «■ Пайдаланылатын бейне жазу құралын реттеу» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Бейне жазу құралының қашықтан құлыптау функциясы жұмыс істеуде.	Параметрлерді бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
Кескін түсіру және түсті бейне принтерімен көрсету функциялары орындалмайды.	Түсті бейне принтері дұрыс жалғанбаған.	Бейне принтерін орнату нұсқаулығының «Түсті бейне принтерінің қосылымы» атты 3.11-бөліміне сәйкес жалғаңыз.
	Түсті бейне принтерінің қашықтағы терминалының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Осы құралға жалғанған терминалды түсті бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Осы құралдың параметрлері мен түсті бейне принтерінің параметрлері сәйкес емес.	Келесі әрекетті орындап көріңіз: Параметрлерді орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз. Параметрлерді түсті бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Түсті бейне жазу құралы басқаруға орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 299-бетіндегі «■ Пайдаланылатын түсті бейне принтерін орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
	Түсті бейне принтерінің кескін кесу функциясының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді түсті бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Түсті бейне принтерінің қашықтан құлыптау функциясы жұмыс істеуде.	Параметрлерді 210-беттегі «■ Түсті бейне принтерді басқаратын құрылғыны ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Сыртқы бейне босатқанда жазылмайды.	Сыртқы бейнені жазу параметрлері дұрыс орнатылмаған. Сыртқы бейнені босатқанда жазу үшін кіріс терминалының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 150-бетіндегі «■ Босатқанда бейне жазба кіретін терминалды орнатыңыз» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес дұрыс орнатыңыз.
Кескін портативті жадқа сақталмайды.	Портативті жад компьютер немесе басқа жабдық арқылы пішімделген.	Портативті жадты 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөлімінде сипатталғандай іске қосыңыз.
	Эндоскопиялық кескін тасымалдау орнына арналған параметрлер дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Эндоскопиялық кескін жазу орнына арналған параметрлер дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Olympus компаниясы көрсеткен портативті жад пайдаланылмаған.	Көрсетілген портативті жадты пайдаланыңыз.
	Портативті жадты жалғағанда дұрыс құпиясөз енгізілмейді.	Келесі әрекеттердің бірін орындап көріңіз: Портативті жадты 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөлімінде сипатталғандай инициализациялаңыз. Басқа портативті жадты пайдаланып көріңіз.
	Деректер кірісі/шығысы шектелген.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 252-бетіндегі «■ Осы құрал мен портативті жад арасындағы деректердің кіріс/шығыс шектеулерін орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Портативті жадқа сақталған кескін ойнатылмайды.	Компьютерде немесе басқа құрылғыда өңделген кез келген кескін қайта көрсетіледі.	Кескін ойнатылмайды.
	Портативті жад компьютер немесе басқа жабдық арқылы пішімделген.	Портативті жадты 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөлімінде сипатталғандай іске қосыңыз.
	Сыртқы бейне жүйесі орталығымен жазылған кескін қайта көрсетіледі.	Кескін ойнатылмайды.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Осы құралда немесе портативті жадта сақталған кез келген кескінді көрсетуге әрекеттеніп жатқанда, мониторда «Could not playback image» хабары көрсетіледі.	HD кескінін тек SD кескіндерін көрсетуге орнатылған мониторда көрсетуге әрекет жасап жатырсыз.	Көрсету үшін SD кескінін таңдаңыз. Егер HD кескіні көрсетілсе, мониторда HD кескіндерін көрсете алу үшін монитордың параметрлерін немесе қосылымдарын өзгертіңіз. Монитордың параметрлерінен немесе қосылымдарынан тәуелсіз кез келген кескіндерді көрсету үшін, «Data to save» параметр элементіне арналған «HD & SD» параметрін таңдаңыз. → Орнату нұсқаулығының 149-бетіндегі «■ Жазылатын бейне сигналын (HDTV/SDTV) орнату» бөлімі.
Аяқ қосқышы жұмыс істемейді.	Аяқ қосқышы дұрыс жалғанбаған.	Аяқ қосқышын орнату нұсқаулығының «Аяқ қосқышының қосылымы» атты 3.18-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	Аяқ қосқышының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 142-бетіндегі «■ Аяқ қосқышына тағайындалған функцияны орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Қате аяқ қосқышы басылған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 142-бетіндегі «■ Аяқ қосқышына тағайындалған функцияны орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Аяқ қосқышының түрлендіру кабелі бұзылған.	Жаңа аяқ қосқышының түрлендіру кабелін пайдаланыңыз.
Сағат қате уақытты және/немесе күнді көрсетеді.	Сервер уақытының параметрлері дұрыс емес.	Параметрлерді сервердің пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз.
	Сервер дұрыс жалғанбаған.	LAN кабелін орнату нұсқаулығының «Сервердің қосылымы» атты 3.19-бөлімде сипатталғандай дұрыс жалғаңыз. Түзетуден кейін, осы құралды іске қосыңыз.
	Сағат параметрлері дұрыс емес.	Келесі әрекетті орындап көріңіз: Күнді орнату нұсқаулығының 273-бетіндегі «■ Күн параметрін орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес дұрыс орнатыңыз. Уақытты орнату нұсқаулығының 274-бетіндегі «■ Уақытты орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Жазғы уақыт ҚОСУЛЫ.	Жазғы уақытты орнату нұсқаулығының 275-бетіндегі «■ Жазғы уақытты орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес ӨШІРІҢІЗ.	
Эндоскоп ақпараты көрсетілмейді.	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес дұрыс жалғаңыз.

8-м.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Эндоскоп туралы ақпаратты енгізу мүмкін емес.	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
NBI немесе RDI бақылауы жұмыс істемейді.	NBI немесе RDI бақылау режимі таңдалмаған.	Бақылау режимін NBI немесе RDI күйіне 144-беттегі «■ Бақылауы режимін ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай өзгертіңіз.
	Ақ түс балансы дұрыс реттелмеген.	Ақ түс балансын 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөлімінде сипатталғандай реттеңіз.
NBI бақылау режиміндегі эндоскопиялық кескін тым күңгірт.	Жарықтық дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді 164-беттегі «■ Жарықтықты реттеу» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
NBI/RDI бақылау режиміндегі эндоскопиялық кескінде шуыл тым көп.	AGC күйі тым қатты.	Эндоскопты бақылау жеріне жақын апарыңыз. Егер шуыл әлі де байқалса, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
AFI түс балансы экранынан бас тарту мүмкін емес.	AFI барысында сыртқы бейне жүйесі орталығының алдыңғы панелі басқарылған.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын қайта іске қосыңыз.
«Lamp» түймесін түрту арқылы шамды ӨШІРУ мүмкін емес.	«Lamp» түймесі аз уақытқа ғана түртілген.	«Lamp» түймесін 1 секунд не одан ұзағырақ басып тұрыңыз.
Нобайда «No image to display» белгішесі көрсетіледі.	Кескін файлы бұзылған.	Кескін файлын ойнату мүмкін емес.
	Кескіннің кодын ашу мүмкін емес.	Портативті жадты қайта жалғап, тиісті шифрлау құпиясөзін енгізіңіз.
Olympus логотипі сенсорлық панельде қайталанып көрсетіледі.	Осы құрал бұзылған.	Olympus компаниясына хабарласыңыз.
Енгізілген емделуші ақпараты басқа емделуші ақпаратымен ауысады.	Ескі тапсырыс KE серверінде сақталады және осы өнім есік ақпаратты алады.	Сервер соңғы тапсырысты алғанда, KE серверінде сақталған тапсырыс жаңартылатын болады.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.	LAN кабелі дұрыс жалғанбаған.	LAN кабелін орнату нұсқаулығының «Сервердің қосылымы» атты 3.19-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
	LAN кабелі бұзылған.	Жаңа кабельді пайдаланыңыз.
	LAN кабеліне қатты күш түскен.	Сымды қатты күш түспейтіндей өзгертіңіз.
	1000BASE-T терминалының коннекторы қатты күштің әсерінен деформацияланған.	Olympus компаниясына хабарласыңыз.
	Желі ақаулығы пайда болды және сервер байланысты қауіпсіздік мақсатында блокталды.	Келесі әрекетті орындап көріңіз: 1-қадам: егер ол жалғанбаса, осы құралды қайта іске қосыңыз. 2-қадам: егер қайта іске қосқаннан кейін де қосылым орнатылмаса, 64-беттегі « Осы құралдың техникалық қызмет көрсету функциясын пайдалану және орнату» бөлімінде сипатталғандай жауап беріңіз. Егер сынақ нәтижесі «NG» параметрі болса, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
«Search order» түймесі көрсетілмейді.	Сервер параметрінде «Not connected» күйі таңдалған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының 337-беттегі ■ «Серверді жалғауды орнату» бөліміне сәйкес дұрыс орнатыңыз.
Цифрлық толтыру жүйесімен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, цифрлық толтыру жүйесінің есептегіші есептемейді.	Цифрлық толтыру жүйесі мен осы құрал арасындағы кабель дұрыс жалғанбаған.	Olympus компаниясына хабарласыңыз.
	Эндоскопиялық кескін жазу орны дұрыс орнатылмаған.	
	Пайдаланылатын цифрлық толтыру жүйесінің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	
	Осы құралдың шығыс терминалының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
Мониторда ультрадыбыс кескіні көрсетілмейді.	Пернетақтадағы US ЖШД жанбайды.	US пернетақтасындағы VIDEO SOURCE пернесін басыңыз. Пернетақтадағы US жарық диоды жанбайтынын тексеріңіз.
	Кабельдер дұрыс жалғанбаған.	Кабельдерді орнату нұсқаулығының орнату нұсқаулығындағы «EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының қосылымы» атты 3.17-бөлімде сипатталғандай дұрыс жалғаңыз.
	EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының параметрлерін орнату нұсқаулығының «■ Эндоскопиялық ультрадыбыс орталығын орнату» атты 4.19 бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Ультрадыбыс орталығына қатысты осы құралдың параметрлері дұрыс орнатылмаған.	EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының параметрлерін орнату нұсқаулығының «■ Эндоскопиялық ультрадыбыс орталығын орнату» атты 4.19 бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
	Ультрадыбыс кескіндерін енгізуге арналған осы құралдың терминал параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Терминал параметрлерін пайдалану нұсқаулығындағы «■ Ультрадыбыс кескінін енгізу үшін бейне жүйесі орталығының терминалын орнату» атты 4.19-бөлімде сипатталғандай орнатыңыз.
	Ультрадыбыс кескіндерін енгізуге арналған монитордың терминал параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Терминал параметрлерін пайдалану нұсқаулығының «■ Ультрадыбыс кескінін енгізу үшін монитордың терминалын орнату» атты 4.19-бөлімде сипатталғандай орнатыңыз.
	Ультрадыбыс бақылауындағы мониторлардың саны дұрыс орнатылмаған.	Монитор параметрінің санын пайдалану нұсқаулығының «■ Ультрадыбыс бақылауындағы мониторлардың санын дұрыс орнату» атты 4.19-бөлімде сипатталғандай орнатыңыз.
	Осы құралдың терминалынан шығатын шығыс бейне параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Бейне шығысының параметрлерін пайдалану нұсқаулығының «■ Екі монитор бар ультрадыбыс бақылауындағы осы құралдан бейне шығысын орнату» атты 4.19-бөлімдегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Пернетақтадағы VIDEO SOURCE пернесінің EVIS жарық диоды жыпылықтап тұр.	Пернетақтадағы DIP қосқышының параметрлері және жалғанған бейне жүйесі орталығының моделі сәйкес келмейді.	DIP қосқышын орнату нұсқаулығының «■ Пернетақта (MAJ-1995)» немесе «■ Пернетақта (MAJ-1710)» атты 3.9-бөлімде сипатталғандай орнатыңыз.

8-т.

Ауытқушылық сипаттамасы	Ықтимал себебі	Шешімі
180/260 сериялық эндоскопты пайдаланғанда шам жанбайды.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығы іске қосылмады.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын қосыңыз.
	Эндоскоп пен эндоскоп кабелі суретке сәйкес жалғанбаған.	Эндоскоп пен эндоскоп кабелін 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөлімдегі сипаттамаға сәйкес жалғаңыз.
	Параметрлер дұрыс орнатылмаған.	«CV interface converter type» параметрін «MAJ-2363» күйіне орнату нұсқаулығының 293-бетіндегі «■ Пайдаланылатын CV интерфейс конвертерін орнату» бөліміне сәйкес орнатыңыз. Содан соң «Ext. video processor type» параметрін орнату нұсқаулығының 309-бетіндегі «■ Пайдаланылатын сыртқы бейне жүйесінің орталығын орнату» бөліміндегі сипаттаманың негізінде сыртқы видео жүйесінің орталығына сәйкес орнатыңыз.
	Кабель осы құралға қосылмаған.	Кабельді осы құралға қосыңыз.
	Құрылғылар арасындағы қосылымға пайдаланылатын кабель бұзылған.	Кабельді ауыстырыңыз.
	Құрылғылар қосылым диаграммасына сәйкес жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімдегі сипаттамаға сәйкес құрылғыларды жалғаңыз.
Емделуші туралы ақпаратты енгізу, емделуші туралы ақпаратты жүктеу немесе түсініктемелерді енгізу мүмкін емес.	Цифрлық толтыру жүйесінің жұмысы осы құралдың емделуші туралы ақпаратты енгізуге, емделуші туралы ақпаратты жүктеуге және түсініктемелерді енгізуге қабілетсіз болуына әкелді.	Цифрлық толтыру жүйесінде емделуші туралы ақпаратты енгізуге арналған параметрлерді тексеріңіз.
Деректерді портативті жадқа шығару функциясы қолжетімді емес.	Қауіпсіздік функциялары ҚОСУЛЫ болғанда, шифрланбаған портативті жад осы құралға жалғанған.	Портативті жадты 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөліміне сәйкес іске қосыңыз немесе портативті жадтағы CV-1500 деректер декодері арқылы портативті жадты шифрлаңыз.
«release» немесе «release ext. source» параметрін пайдалану мүмкін емес.	Параметрлерде «not record the image anywhere» күйіне орнатылған.	Осы құралды кескіндер орнату нұсқаулығының 320-бетіндегі «■ Осы құралда фотосуреттерді жазбауды орнату» бөліміне және орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөліміне сәйкес жазылатындай етіп орнатыңыз.

8-м.

○ Қате туралы хабарлар

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E107	Lamp intensity error	Осы құралдың шамы сәтсіз аяқталды.	Осы құралды өшіріп, оны басқа бейне жүйесінің орталығына ауыстырыңыз. Егер зерттеу барысында оны дереу ауыстыру мүмкін болмаса, процесті қауіпсіз тоқтату үшін, зерттеуді орындау мүмкін болғаннан кейін оны ауыстырыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескінде көрсетілмейді. Құралды өшіріп, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын құралдың қуат кірісінен ажыратыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E108	Lamp temperature error	Осы құралдың шамы сәтсіз аяқталды.	Осы құралды ӨШІРІП, оны басқа бейне жүйесінің орталығына ауыстырыңыз. Егер процедура барысында оны дереу ауыстыру мүмкін болмаса, өңдеуді қауіпсіз тоқтату үшін, оны процедураны орындау мүмкін болғаннан кейін ауыстырыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескіндерде көрсетілмейді. Осы құралды ӨШІРІП, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын құралдан алыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E109	Internal temperature error	Осы өнімнің салқындату функциясы нашарлады.	Желдету бітелмегенін тексеріңіз. Егер желдету бітелсе және үздіксіз пайдаланылса, эндоскопиялық кескіндерді көрсету мүмкін емес. Осы құралды ӨШІРІП, бірнеше уақыттан кейін оны ҚОСЫҢЫЗ. Процедура барысында қуатты ӨШІРУ мүмкін болмаса, қуатты ӨШІРУ алдында процесті қауіпсіз үзуге болатынын тексеріңіз. Егер қуатты қосқаннан кейін дәл сондай проблема пайда болса, осы құралды дереу ӨШІРІП, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын құралдың қуат кірісінен алып тастаңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E110	Optical filter error	Осы құралдың жарық көзі функциясында қате пайда болды.	Егер нысанды идентификациялау мүмкін болмаса, бақылау режимін ауыстырыңыз. Егер нысанды идентификациялау мүмкін болса, бақылау режимін ауыстырмаңыз. Нысан идентификацияланбауы мүмкін. Егер бақылау режимін ауыстырғаннан кейін де нысанды идентификациялау мүмкін болмаса, осы құралды ӨШІРІП, оны басқа бейне жүйесінің орталығына ауыстырыңыз. Егер процедура барысында оны дереу ауыстыру мүмкін болмаса, өңдеуді қауіпсіз тоқтату үшін, оны процедураны орындау мүмкін болғаннан кейін ауыстырыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескіндерде көрсетілмейді. Осы құралды өшіріп, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын құралдан алыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E113	Lamp temperature sensor error	Осы құралдың температура датчигі сәтсіз аяқталды.	Тексеруден кейін осы құралды ауыстырыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескіндерде көрсетілмейді. Осы құралды өшіріп, құралды медициналық розеткадан суырып, қуат сымын құралдан алыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E114	Lamp error	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, біраздан соң қайта іске қосыңыз. Егер дәл осындай қате бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырғадағы розеткадан және бейне жүйесінің орталығындағы айнымалы ток қуат кірісінен ажыратып, содан кейін Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E117	Parts replacement	Осы құралдың қосалқы бөлшектерін ауыстыру уақыты келді.	Зерттеуден кейін Olympus компаниясына хабарласыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескіндерде көрсетілмейді.
E118	Scope error	Эндоскоптың ақаулықтары.	Егер эндоскопиялық кескін қалыпты емес болса, оны басқа эндоскопқа ауыстырыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E204	Focus function error	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Фокус функциясы қолжетімді емес. Егер осы функцияны пайдалансаңыз, 135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес эндоскопты ауыстырыңыз.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E206	Focus error	Сыртқы бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E209	Internal memory error	Сыртқы бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E211	Internal memory error	Бейне жүйесінің орталығы бұзылған.	Ішкі жад қолжетімді емес. Зерттеуден кейін осы өнімді ауыстырыңыз.
		Қалпына келтіру процесі барысында ақау пайда болды.	Ішкі жадтағы кескіндерді 85-беттегі «■ Ішкі жадты іске қосу» бөлімінде сипаттамаға сәйкес іске қосыңыз.
E213	CV error	Сыртқы бейне жүйесінің орталығы бұзылған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, біраздан соң қайта іске қосыңыз. Егер дәл осындай қате бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырғадағы розеткадан және бейне жүйесінің орталығындағы айнымалы ток қуат кірісінен ажыратып, содан кейін Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E214	Internal buffer ERR	Сыртқы бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E216	Scope communication error	Эндоскоп пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Эндоскоптың қашықтағы қосқышы қолжетімді емес. Осы функцияны пайдалансаңыз, бейне коннекторындағы электр сымдарын 70%-дық этил немесе 70%-дық изопропил спиртіне малынған жұмсақ түксіз шүберектермен сүртіп және оларды толық құрғатыңыз. Оларды құрғатып болған соң, эндоскопты бейне жүйесінің орталығына мықтап қосыңыз.
E217	Scope error	Эндоскоп бұзылған.	135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес эндоскопты ауыстырыңыз.
E218	Scope ERR	Эндоскоп бұзылған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E219	Scope ERR	Эндоскоп бұзылған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E223	Recording to internal memory failed	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Өрекетті қайталап көріңіз. Егер сондай проблема пайда болса, осы құралды ауыстырыңыз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E226	Scope communication error	Эндоскоптың ақаулықтары.	Егер эндоскопиялық кескіннің түсі қалыпты емес болса, оны басқа эндоскопқа ауыстырыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E227	Scope error	Эндоскоптың ақаулықтары.	Басқа эндоскопқа ауыстырыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E228	Scope error	Эндоскоп пен осы құралдың арасындағы байланыста қате пайда болды.	«Disconnect scope» түймесін түрткеннен кейін бейне коннекторын тартып алыңыз. Бейне коннекторындағы электр контактілерін тазалап, бейне коннекторын қайта жалғаңыз. Егер қуатты қосқаннан кейін дәл сондай проблема пайда болса, осы құралды дереу ӨШІРІП, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын құралдың қуат кірісінен алып тастаңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E229	Scope error	Эндоскоптың ақаулықтары.	Егер эндоскопиялық кескін қалыпты емес болса, оны басқа эндоскопқа ауыстырыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E232	Scope error	Эндоскоп бұзылған.	135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес эндоскопты ауыстырыңыз.
E234	CV temperature sensor error	Осы құралдың температура датчигі сәтсіз аяқталды.	Зерттеуден кейін осы құралды ауыстырыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескіндерде көрсетілмейді. Осы құралды ӨШІРІП, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын осы құралдан алыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E235	CV error	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Егер қуатты қайта бергеннен кейін бейне жүйесінің орталығы қалпына келмесе, оны ауыстырыңыз.
E236	Scope communication error	Эндоскоптың ақаулықтары.	Егер эндоскопиялық кескіннің түсі қалыпты емес болса, оны басқа эндоскопқа ауыстырыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E237	Scope error	Эндоскоп пен осы құралдың арасындағы байланыста қате пайда болды. Не болмаса, жүйе схемасындағы тізімде берілмеген эндоскоп жалғанады.	«Disconnect scope» түймесін түрткеннен кейін бейне коннекторын тартып алыңыз. Бейне коннекторындағы электр контактілерін тазалап, бейне коннекторын қайта жалғаңыз. Егер қайта жалғағаннан кейін, дәл сондай қате пайда болса, ол жалғауға болатын не болмайтын эндоскоп екенін көру үшін, жалғанған эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E238	Scope error	Эндоскоп пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес эндоскопты ауыстырыңыз.
E241	Scope communication error	Эндоскоп пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Электрондық ысырма қолжетімді емес. Осы функцияны пайдалансаңыз, бейне коннекторындағы электр сымдарын изопропил спиртіне малынған жұмсақ түксіз шүберектермен сүртіп және оларды толық құрғатыңыз. Оларды құрғатып болған соң, эндоскопты бейне жүйесінің орталығына мықтап қайта жалғаңыз.
E242	Scope error	Эндоскоп пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес эндоскопты ауыстырыңыз.
E243	Focus function error	Эндоскоптың ақаулықтары.	Фокус функциясы қолжетімді емес. Егер осы функцияны пайдалансаңыз, 135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес эндоскопты ауыстырыңыз.
E247	System reset failed	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Зерттеуден кейін осы құралды ауыстырыңыз.
E301	Peripheral ERR E301 Unsupported peripheral	Деректерінің дұрыс көрсетілуін қолдамайтын құрылғы жалғанған.	Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E302	Internal memory full	Бейне жүйесінің орталығы ішкі жад толы.	Жіберілмеген кескіндерді портативті жадқа 236-беттегі «■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» және 241-беттегі «■ Кескіндерді портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» бөлімінде сипатталғандай экспорттаңыз.
E303	Portable memory format error	Портативті жад инициализациясы сәтсз аяқталды.	Портативті жадты 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөлімінде сипатталғандай пішімдеңіз.
E305	Import of portable memory failed	Портативті жад дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Параметрлерді 75-беттегі «■ Бейне жүйесі орталығының параметрлерін импорттау» бөлімінде сипатталғандай жүктеңіз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E310	Internal clock battery needs to be replaced	Ішкі батарея бітті.	Егер бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін дәл осындай мәселе орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырға розеткасынан және бейне жүйесінің орталығындағы АТ қуат кірісінен ажыратып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
	Clock battery ERR	Сыртқы бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, біраздан соң қайта іске қосыңыз. Егер бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін дәл осындай мәселе орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырға розеткасынан және бейне жүйесінің орталығындағы АТ қуат кірісінен ажыратып, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Хабар көк фонда көрсетілетінін тексеріңіз.
E311	WHT BAL incomplete	Ақ түс балансын орнатылмады.	Жалғанған бейне жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығы жауап беретінін тексеріңіз.
E312	COL BAL incomplete	Түс балансы орнатылмады.	Жалғанған бейне жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығы жауап беретінін тексеріңіз.
E313	COL BAL incomplete	Түс балансы орнатылмады.	Жалғанған бейне жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығы жауап беретінін тексеріңіз.
E315	Scope detection failed	Эндоскоп пен осы құралдың арасындағы байланыста қате пайда болды. Не болмаса, жүйе схемасындағы тізімде берілмеген эндоскоп жалғанады.	«Disconnect scope» түймесін түрткеннен кейін бейне коннекторын тартып алыңыз. Бейне коннекторындағы электр контактілерін тазалап, бейне коннекторын қайта жалғаңыз. Егер қайта жалғағаннан кейін, дәл сондай қате пайда болса, ол жалғауға болатын не болмайтын эндоскоп екенін көру үшін, жалғанған эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E316	Connection error	Коннектор бейне жүйесінің орталығына дұрыс жалғанбаған.	Пернетақтаны немесе портативті жадты орнату нұсқаулығының «Пернетақтаның қосылымы» атты 3.9-бөлімде және 3.5-бөлім, «Портативті жадты енгізу» бөлімінде сипатталғандай жалғаңыз.
	Peripheral connection ERR E316 Check the peripheral connection	Коннектор бейне жүйесінің орталығына дұрыс жалғанбаған.	Орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімдегі сипаттамаға сәйкес дұрыс жалғаңыз.
E317	Low video recorder free memory	Бейне жазу құралының жады толуға жақын.	Қажет емес деректерді жою үшін, жалғанған бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E318	Video recorder memory full	Бейне жазу құралының жады толы.	Қажет емес деректерді жою үшін, жалғанған бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E319	Patient data rejected	Бұл құрал емделуші деректерін видео жазу құралына тасымалдай алмайды.	Осы құралды және бейне жазу құралын зерттеудің аяқтау күйіне орнатыңыз, содан соң орнату нұсқаулығындағы «■ Бейне жазу құралы арқылы жазуды бастауға арналған зерттеудің басын реттеу» бөлімінде көрсетілген параметрлер үшін «ON» параметрін таңдаңыз.
E320	Max exam limit exceeded	Бейне жазу құралының жады толы.	Қажет емес деректерді жою үшін, жалғанған бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E321	Max chapter limit exceeded	ІМН параметріне арналған таңбалар ең көп шегіне жетті.	135-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау» бөліміне сәйкес зерттеуді аяқтаңыз. Содан соң, зерттеуді 227-беттегі «■ Зерттеуді бастауды орындау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес бастаңыз.
E322	Max capture limit exceeded	Зерттеуде қолжетімді түсірулер жоғарғы шекке жетті.	Зерттеуді 135-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес аяқтаңыз. Содан соң, зерттеуді 227-беттегі «■ Зерттеуді бастауды орындау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес бастаңыз.
E323	Max title limit exceeded	Зерттеуде қолжетімді тақырыптар жоғарғы шекке жетті.	Зерттеуді 135-беттегі «■ Зерттеуді аяқтауды орындау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес аяқтаңыз. Содан соң, зерттеуді 227-беттегі «■ Зерттеуді бастауды орындау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес бастаңыз.
E324	Video recorder error	Бейне жазу құралының ақаулары.	Қажет емес деректерді жою үшін, жалғанған бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E325	Video recorder error	Бейне жазу құралының ақаулары.	Бейне жазу құралын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырғадағы розеткадан және бейне жазу құралындағы айнаымалы ток қуат кірісінен ажыратып, содан кейін Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E326	Paper jams	Түсті бейне принтерінің беру науасы кептелген.	Науадағы қағаз кептелісін тазалау үшін, жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E327	No ribbon cartridge	Ленталық картридж орнатылмаған.	Ленталық картриджді орнату үшін жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E328	Out of paper	Қағаз жоқ.	Қағаздарды салу үшін жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E329	Out of ribbon cartridge	Принтердің ленталық картриджі бітті.	Ленталық картриджді ауыстыру үшін жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E330	Ribbon cartridge error	Принтердің ленталық картриджі дұрыс орнатылмаған.	Ленталық картридж дұрыс орнатылғанын растау үшін жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E331	Video printer door open	Түсті бейне принтерінің алдыңғы есігі ашық.	Жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріп, алдыңғы есікті жабыңыз.
E332	Video printer output tray full	Түсті бейне принтерінің шығыс науасы толы.	Қағаздарды шығыс науадан алып тастау үшін, жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E333	Touch panel error	Бейне жүйесінің орталығы бұзылған.	Зерттеуден кейін осы құралды ауыстырыңыз.
E334	Rising lamp temperature	Осы өнімнің салқындату функциясы нашарлады.	Бейне жүйесінің орталығындағы желдету торларын шаң немесе басқа материалдар басып қалмағанын тексергеннен кейін, бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, біраздан кейін қайта қосыңыз. Егер бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін дәл осындай мәселе орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырға розеткасынан және бейне жүйесінің орталығындағы АТ қуат кірісінен ажыратып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E339	Digital file recording failed	Цифрлық толтыру жүйесі кескіндерді сақтай алмайды.	Зерттеуді аяқтап, емделуші ақпаратын қайта енгізіңіз.
E342	Fan error	Осы құралдың желдеткіші сәтсіз аяқталды.	Тексеруден кейін осы құралды ауыстырыңыз. Егер оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл құрал эндоскопиялық кескіндерде көрсетілмейді. Осы құралды өшіріп, өнімді медициналық розеткадан суырып, қуат сымын өнімнен алыңыз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E344	Backup failed	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты шығарып алып, оны қайта жалғаңыз. Сақтық көшірмені 69-беттегі «■ Сақтық көшірме» бөлімінде сипатталғандай қайта орындаңыз.
E345	Backup failed	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Сақтық көшірмені 69-беттегі «■ Сақтық көшірме» бөлімінде сипатталғандай қайта орындаңыз.
E347	Import error of patient data	Емделуші ақпаратын импорттау сәтсіз аяқталды.	Орнату нұсқаулығының 279-бетіндегі «■ Емделуші ақпараты көрсетілгенде, көрінетін әріпті орнату және жаңа жолды енгізу» бөлімінде көрсетілген параметрлер үшін «Native w/ LF» немесе «Native w/o LF» параметрін таңдаңыз.
E354	Portable memory test failed	Портативті жадты сынау сәтсіз болды.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Портативті жадты 68-беттегі «■ Портативті жадтың қолжетімділігін растау» бөлімінде сипатталғандай қайта сынаңыз.
E356	Export of settings failed	Портативті жад дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Параметрлерді 71-беттегі «■ Параметрлерді экспорттау» бөлімінде сипатталғандай қайта экспорттаңыз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E363	Export of message history failed	Портативті жад дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Хабар тарихтарын 64-беттегі «■ Осы құралда көрсетілген хабарлар тарихын көрсету» бөлімінде сипатталғандай қайта экспорттаңыз.
E367	Import of settings failed	Портативті жад дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Параметрлерді 75-беттегі «■ Бейне жүйесі орталығының параметрлерін импорттау» бөлімінде сипатталғандай қайта жүктеңіз.
E371	Export of setting file failed	Портативті жад дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. Параметрлерді 71-беттегі «■ Параметрлерді экспорттау» бөлімінде сипатталғандай қайта экспорттаңыз.
E376	Internal memory format error	Ішкі жадты іске қосу сәтсіз аяқталды.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, біраздан соң қайта іске қосыңыз. Егер бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін дәл осындай мәселе орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырға розеткасынан және бейне жүйесінің орталығындағы АТ қуат кірісінен ажыратып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E380	Restore failed	Портативті жад дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты тартып алып, оны қайта жалғаңыз. 73-беттегі «■ Осы құралды сақтық көшірме деректерінен қалпына келтіру» бөлімінде сипатталғандай қайта қалпына келтіріңіз.
		Портативті жадтағы шифрланған сақтық көшірме деректері CV-1500 Data Decoder құралы арқылы өртүрлі шифрлаудың құпиясөзімен шифрланған.	Портативті жадтағы сақтық көшірме деректерін CV-1500 Data Decoder құралы арқылы сақтық көшірмелеуге пайдаланылатын шифрлаудың құпиясөзімен шифрлаңыз.
E381	Restore failed	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Бейне жүйесінің орталығын дереу өшіріп, біраздан соң қайта іске қосыңыз. Егер бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін дәл осындай мәселе орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырға розеткасынан және бейне жүйесінің орталығындағы АТ қуат кірісінен ажыратып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E382	Portable memory full	Портативті жад толы.	Портативті жадтағы зерттеу қалтасын 234-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес жойыңыз немесе жаңа портативті жадты пайдаланыңыз.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E386	Load preset of video printer failed	Түсті бейне принтері дұрыс жалғанбаған.	Түсті бейне принтері дұрыс жалғанғанын растау үшін жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E387	Load preset of option device failed	Қосымша құрылғы ақаулықтары.	Қосымша құрылғысын тексеріңіз.
E388	Max exam limit in internal memory exceeded	Түсті бейне принтері дұрыс жалғанбаған.	Жіберілмеген кескіндерді портативті жадқа 236-беттегі «■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» және 241-беттегі «■ Кескіндерді портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» бөлімінде сипатталғандай экспорттаңыз.
E389	Max exam limit in portable memory exceeded	Портативті жад толы.	Портативті жадтағы қалталарды 234-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою» бөлімінде сипатталғандай жойыңыз немесе жаңа портативті жадты пайдаланыңыз.
E391	User preset settings import limit exceeded	Пайдаланушы параметрлері үшін жағдай нөмірлері қолжетімді емес.	Импорттаулардың санынан көп пайдаланушы параметрлерін жойып, орнату нұсқаулығының 123-бетіндегі «■ Кейбір пайдаланушының параметрлерін жою» бөлімінде сипатталғандай қайта импорттаңыз.
E392	Max patient settings limit exceeded	Пайдаланушы ақпараты үшін жағдай нөмірлері қолжетімді емес.	Импорттаулардың санынан көп пайдаланушы параметрлерін жойып, 53-беттегі «■ Емделуші ақпаратын жою» бөлімінде сипатталғандай қайта импорттаңыз.
E396	Light guide detection failed	Эндоскоп дұрыс жалғанбаған.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, эндоскопты шығарып алыңыз.
E397	Server message	A message from the server has been received.	Жалғанған сервердің пайдалану нұсқаулығы жауап беретінін тексеріңіз.
E400	Max releases limit exceeded	Зерттеу үшін тарауға бөлінген кескіндердің жоғарғы шегіне жетті.	«Exam end» түймесін түртіңіз.
E401	Check digital file connection	Цифрлық толтыру жүйесі мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.
E402	Digital file not connected	Цифрлық толтыру жүйесі дұрыс жалғанбаған.	Цифрлық толтыру жүйесін дұрыс жалғау үшін, жалғанған бейне жазу құралының пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E405	Video printer not connected	Түсті бейне принтері дұрыс жалғанбаған.	Бейне принтерін орнату нұсқаулығының «Түсті бейне принтерінің қосылымы» атты 3.11-бөліміне сәйкес жалғаңыз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E406	Video printer image capturing failed	Түсті бейне принтері мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Жалғанған бейне жазу құралының нұсқаулығын тексеріп, түсті бейне принтерін тексеріңіз.
E407	Video printer caption setting failed	Түсті бейне принтері мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Жалғанған бейне жазу құралының нұсқаулығын тексеріп, түсті бейне принтерін тексеріңіз.
E408	Video recorder failed	Бейне жазу құралы мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Жалғанған бейне жазу құралының нұсқаулығын тексеріп, түсті бейне принтерін тексеріңіз.
E409	Video recorder remote failure	Бейне жазу құралы мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жазу құралын орнату нұсқаулығының «Бейне жазу құралының қосылымы» атты 3.10-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E411	Video recorder not connected	Бейне жазу құралы дұрыс жалғанбаған.	Бейне жазу құралын орнату нұсқаулығының «Бейне жазу құралының қосылымы» атты 3.10-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E413	Server recording failed	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	«Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E414	Server not connected	Сервер қосылымы қате.	«Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E417	Server not connected	Сервер қосылымы қате.	«Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E448	Max images limit in internal memory exceeded	Ішкі жад толған.	Ішкі жадтағы кескіндерді 239-беттегі «■ Кескіндерді жою» бөлімінде сипатталғандай жойыңыз.
E449	Recording external video signal failed	Мақсатты бейне терминалына сигнал берілмейді.	Осы құрал мен перифериялық құрылғылар арасындағы қосылымды тексеріңіз.
E453	Portable memory recording failed	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты ажыратып, оны қайта жалғаңыз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E454	External image input not found	Мақсатты бейне терминалына сигнал берілмейді.	Осы құрал мен перифериялық құрылғылар арасындағы қосылымды тексеріңіз.
E500	Export of audit logs failed	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты ажыратып, оны қайта жалғаңыз. Оны 57-беттегі-беттегі 2.3-бөлім, «Аудит журналын экспорттау» бөлімінде сипатталғандай қайта экспорттаңыз.
E501	Internal memory folder deletion failed	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Әрекетті қайталап көріңіз. Егер қате хабары қайта көрсетілсе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E502	Internal memory file deletion failed	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Әрекетті қайталап көріңіз. Егер қате хабары қайта көрсетілсе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E503	Zoom mode 3 failure	3-электрлік масштабтау режимі ретінде 2-электрлік масштабтау режиміне тең немесе одан кіші ұлғайту орнатылған.	Орнату нұсқаулығының 193-бетіндегі «■ Электрлік масштабты орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес 3-электрлік масштабтау режимі сияқты 2-электрлік масштабтау режимінен үлкен ұлғайтуды орнатыңыз.
E504	Zoom mode 2 failure	2-электрлік масштабтау режимі ретінде 3-электрлік масштабтау режиміне тең немесе одан үлкен ұлғайту орнатылған.	Орнату нұсқаулығының 193-бетіндегі «■ Электрлік масштабты орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес 2-электрлік масштабтау режимі сияқты 3-электрлік масштабтау режимінен кіші ұлғайтуды орнатыңыз.
E505	Cannot edit encryption password	Портативті жад жалғанып тұрғанда, шифрлау құпиясөзін жаңарту әрекеті орындалады.	Портативті жадты алып тастаңыз.
E506	Settings change unavailable	Портативті жадты жалғау барысында параметрлерді өзгерту әрекеті орындалды.	Портативті жад жалғанғанда параметрлерді өзгерту мүмкін емес.
E508	Encrypted communication error	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Сервердің қосылым параметрлерін орнату нұсқаулығының 337-беттегі «■ Серверді жалғауды орнату» бөлімінде сипатталғандай тексеріңіз. Егер проблемалар болмаса, сертификаттауды тексеріңіз.
E510	Max account registration limit exceeded	Тіркелген тіркелгілердің ең жоғарғы шегіне жетті.	Тіркелгілерді орнату нұсқаулығының 259-беттегі «■ Тіркелгіні тіркеу және өңдеу» бөлімінде сипатталғандай жойыңыз.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E511	Account deletion failed	Барлық тіркелгіні жою әрекеті орындалды.	Барлық тіркелгіні жою әрекеті қолжетімді емес. Әр мекемеге бір тіркелгі қалдырыңыз.
E513	Portable memory folder deletion failed	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты ажыратып, оны қайта жалғаңыз. Қалтаны 234-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою» бөлімінде сипатталғандай қайта жойыңыз.
E514	Portable memory file deletion failed	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты ажыратып, оны қайта жалғаңыз. Қалтаны 234-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою» бөлімінде сипатталғандай қайта жойыңыз.
E515	Focus calibration not conducted	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Эндоскопты жақын бақылауға арналған 135-беттегі «■ Эндоскопты ажырату» және 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау» бөліміне сәйкес ауыстырыңыз.
E517	Image playback failed	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Таңдалған фотосурет файлын осы құралда көрсету мүмкін емес.
E518	Import of account information failed	Тіркелген тіркелгілердің ең жоғарғы шегіне жетті.	Тіркелгілерді орнату нұсқаулығының 259-беттегі «■ Тіркелгіні тіркеу және өңдеу» бөлімінде сипатталғандай жойыңыз.
E519	Scope ID retrieve failed	Эндоскоп пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, эндоскопты ажыратыңыз. Эндоскоптың электр контактілерін тазалап, қайта жалғаңыз. Егер бейне жүйесінің орталығын қайта ҚОСҚАННАН кейін дәл осындай мәселе орын алса, бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, қуат сымын қабырға розеткасынан және бейне жүйесінің орталығындағы АТ қуат кірісінен ажыратып, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E523	Max backup folder limit exceeded	Портативті жад толы.	Портативті жадтағы зерттеу қалтасын 234-беттегі «■ Эндоскопиялық кескіндері бар қалтаны жою» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес жойыңыз немесе жаңа портативті жадты пайдаланыңыз.
E525	Cannot transfer to portable memory	Портативті жад пен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Бейне жүйесінің орталығын дереу ӨШІРІП, портативті жадты ажыратып, оны қайта жалғаңыз.
E526	Portable memory not usable	Портативті жадтағы CV-1500 деректердің декодері арқылы шифрлаңыз.	Портативті жадтағы CV-1500 деректердің декодері арқылы деректерді шифрлаңыз.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E527	Cannot transfer to network device	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Кескінді серверге 236-беттегі «■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» бөлімінде сипатталғандай тасымалдаңыз. Егер кескінді серверге қолмен тасымалдау мүмкін болмаса, кескінді портативті жадқа тасымалдап, кескінді осы құралдан алыңыз. «Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E529	Ultrasound center remote operation unavailable	Ультрадыбыс орталығы дұрыс жалғанбаған.	Бейне жазу құралын орнату нұсқаулығының орнату нұсқаулығындағы «EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының қосылымы» атты 3.17-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E531	Video printer error	Түсті бейне принтерінің ақаулары.	Түсті бейне принтерінде ешқандай проблеманың бар жоғын тексеру үшін, жалғанған бейне принтерінің пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E532	Video cable not connected	Сыртқы бейне жүйесінің орталығы дұрыс жалғанбаған.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын орнату нұсқаулығының «Сыртқы бейне жүйесі орталығының қосылымы» атты 3.12-бөлімінде сипатталғандай жалғаңыз.
E800	Patient data entry out of range	Нөмірлерден басқа деректер енгізілген.	Нөмір енгізіңіз.
E801	Patient data entry out of range	Ауқымнан тыс туған күн енгізілген.	01.01.1868 және 1.2.2038 аралығындағы дұрыс ауқымдағы туған күнді енгізіңіз.
E803	Patient data reception error	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Емделуші ақпаратын тексеріңіз.
E804	Printing error	Басып шығару барысында операция әрекеті орындалды.	Басып шығару аяқталғаннан кейін оны пайдаланып көріңіз.
E805	Potable memory not connected	Портативті жад жалғанбаған.	Портативті жадты 3.5-бөлім, «Портативті жадты енгізу» бөлімінде сипатталғандай жалғаңыз.
E807	Password mismatch	Енгізілген идентификатор немесе құпиясөз дұрыс емес.	Дұрыс идентификаторды немесе құпиясөзді енгізіңіз.
E813	Scope not connected	Эндоскоп жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E814	Function unavailable while settings window in display	Параметрлер экраны көрсетілгендіктен, қажетті функция бар операция қолжетімді емес.	Параметрлер экранынан шыққаннан кейін осы әрекетті пайдаланып көріңіз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E818	Login failed	Енгізілген идентификатор немесе құпиясөз дұрыс емес.	Дұрыс идентификаторды немесе құпиясөзді енгізіңіз.
E819	Scope not connected	Эндоскоп жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E822	Search criteria for exam's order is invalid	Ауқымнан тыс күн енгізілген.	Мақсатты күнге дейін 14 күн аралығындағы күнді және мақсатты күнге дейін бір күнді енгізіңіз.
E823	Duplicate account	Енгізілген идентификатор әлдеқашан тіркелген.	Тіркелгі идентификаторын орнату нұсқаулығының 259-беттегі «■ Тіркелгіні тіркеу және өңдеу» бөлімінде сипатталғандай қайта орнатыңыз.
E824	Patient data registration unavailable	Емделуші ақпаратын сақтауға қатысты шектеу «ON» күйінде болғанда, емделуші ақпаратын өңдеуге әрекет жасалды.	Емделуші ақпаратын сақтауға қатысты шектеу «ON» күйінде болғанда, емделуші ақпаратын тіркеу немесе өңдеу мүмкін емес. 250-беттегі «■ Пациент ақпаратын жазуға шектеу орнату» бөліміндегі көрсетілген параметрлер үшін «OFF» параметрін таңдап, қайта орындаңыз.
E825	Printer remote locked	Түсті бейне принтерінің қашықтан басқару мүмкіндігі құлыптаулы кезінде, түсті бейне принтерін басқару әрекеті орындалды.	Пернетақтамен немесе сенсорлық панельмен басқарыңыз. Егер түсті бейне принтерін пайдалану қажет болса, «CV: Locked, CVP: Unlocked» күйін 210-беттегі «■ Түсті бейне принтерді басқаратын құрылғыны ауыстыру» бөлімінде сипатталғандай таңдаңыз.
E826	Color balance adjustment in progress	AFI түс балансының реттеуі аяқталмады.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.
E827	Color balance starting failed	AFI түс балансының реттеуі аяқталмады.	Түймені басып тұрыңыз.
E828	Action unavailable during exam	Зерттеу барысында қажетті функция бар операция қолжетімді емес.	Зерттеу аяқталғаннан кейін осыны пайдаланып көріңіз.
E830	Scope not connected	Эндоскоп жалғанбаған.	Эндоскопты 3.3-бөлім, «Эндоскопты жалғау»-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E831	Function not supported	Жүйе схемасындағы тізімде берілмеген эндоскоп жалғанады.	Жалғанған эндоскоп үйлесімді эндоскоп екенін көру үшін, оның пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E833	Peripheral device settings do not match	Параметрлер дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының «■ Пайдаланылатын түсті бейне принтерін орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.

8-м.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E835	Password input error	Енгізілген идентификатор немесе құпиясөз дұрыс емес.	Дұрыс құпия сөзді енгізіңіз.
E839	Scope image save location not configured	Босатудағы жазу орнының қате параметрі.	Босатудағы мақсатты құрылғыны орнату нұсқаулығының 146-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу орнын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
E840	Buffer capturing failed	Кескінді ішкі жадта сақтау мүмкін емес.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.
E841	White balance failed	Ақ түс балансы дұрыс реттелмеген.	Ақ түс балансын 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөлімінде сипатталғандай реттеңіз.
E842	Encryption password for output data not set	Шығыс деректерге арналған шифрлау құпиясөзі орнатылмаған	Шифрлау құпиясөзін орнату нұсқаулығының 255-бетіндегі «■ Осы құралдан портативті жадқа деректер шығысының шифрына арналған құпиясөзді орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
E844	Limit access	Қауіпсіздік қорғанысы белсенді	Авторизацияланған тіркелгімен жүйеге кіріп, әрекетті қайталап көріңіз.
E846	Image viewing screen displayed	Кескін көру экраны көрсетілгендіктен, қажетті функция бар операция қолжетімді емес.	Кескін көру экранынан шыққаннан кейін осы әрекетті пайдаланып көріңіз.
E848	White balance not adjusted	Жалғанған эндоскоп үшін ақ түс балансы реттелмеген.	Ақ түс балансын 132-беттегі «■ Ақ түс балансын реттеу» бөлімінде сипатталғандай реттеңіз.
E849	Lamp error	«Lamp» түймесі аз уақытқа ғана түртілген.	«Lamp» түймесін 1 секунд не одан ұзағырақ басып тұрыңыз.
E850	White balance failed	«White balance» параметрінің «Execute» түймесі аз уақытқа ғана түртілген.	Түймені ақ түс балансы реттелгенше басып тұрыңыз.
E851	Release pause time (HD/4K) setting error	Босату үшін кідірту уақыты (4K/HD) дұрыс орнатылмаған.	Босату үшін кідірту уақытын (4K/HD) 2 секунд немесе одан қысқа уақытқа пайдалану нұсқаулығының «■ Кескінді босатуда тоқтату үшін уақыт кезеңін орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
E852	Release pause time (SD) setting error	Босату үшін кідірту уақыты (SD) дұрыс орнатылмаған.	Босату үшін кідірту уақытын (SD) 0,1 секунд немесе одан қысқа уақытқа пайдалану нұсқаулығының «■ Кескінді босатуда тоқтату үшін уақыт кезеңін орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
E853	Password input error	Идентификатор мен құпиясөз бірдей.	Пайдаланушы идентификаторы мен құпиясөз үшін әртүрлі мәндерді енгізіңіз. Идентификатор мен құпиясөз әртүрлі болуы керек.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E856	Password input error	Пайдаланылған құпиясөз.	Басқа құпиясөзді енгізіңіз.
E859	No image to display	Кескін жоқ	Басқа кескінді таңдаңыз.
		Портативті жадтағы шифрланған кескін файлдарының кодын CV-1500 Data Decoder құралы арқылы ашылған.	Портативті жадтағы шифрланбаған кескін файлдары CV-1500 Data Decoder құралы арқылы ашыңыз.
		Портативті жадтағы шифрланбаған кескін файлдары CV-1500 Data Decoder құралы арқылы шифрланған.	Портативті жадтағы шифрланған кескін файлдарының кодын CV-1500 Data Decoder құралы арқылы ашыңыз.
E861	Decryption failed	Шифрлаудан бас тарту мүмкін емес.	Мұны қайталап көріңіз.
E864	Invalid characters contained	Емделуші ақпаратынан басқа элементтер үшін ауқымнан тыс күн енгізілген.	01.01.2013 және 1.2.2038 аралығындағы дұрыс ауқымдағы күнді енгізіңіз.
E865	Max registration limit exceeded	Тіркелген пайдаланушы параметрлерінің ең жоғарғы шегіне жетті.	Пайдаланушы параметрлерін орнату нұсқаулығының 123-бетіндегі «■ Кейбір пайдаланушының параметрлерін жою» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес жойыңыз.
E867	Peripheral device settings do not match	Жалғанған құрылғының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрді орнату нұсқаулығының «■ Пайдаланылатын түсті бейне принтерін орнату» бөлімінде немесе орнату нұсқаулығының «■ Пайдаланылатын бейне жазу құралын орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
E868	Max setting files limit exceeded	Портативті жад толы.	Портативті жадта бос орынның жеткілікті екендігін тексеріңіз немесе жаңа портативті жадты пайдаланыңыз.
E874	CO ₂ supply equipment not connected	Эндоскопиялық CO ₂ реттеу блогы жалғанбаған.	Эндоскопиялық CO ₂ реттеу блогын орнату нұсқаулығының «Эндоскопиялық CO ₂ реттеу блогының қосылымы» атты 3.14-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.
E875	Option device not connected	Қосымша құрылғы дұрыс жалғанбаған.	Қосымша құрылғыны дұрыс жалғаңыз.
E876	UPD not connected	Жалғанған құрылғының параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Параметрлерді орнату нұсқаулығының «■ Пайдаланылатын эндоскоп орнын анықтау блогын орнату» бөлімінде сипатталғандай орнатыңыз.
E877	Folder deletion failed	Файл таңдалған қалтада сақталып жатыр.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E878	File deletion failed	Файл таңдалған қалтада сақталып жатыр.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.
E879	Patient ID not entered	Емделуші идентификаторы енгізілмеген	Емделуші идентификаторын енгізіңіз.
E882	External CV-190/290 connection failed	Сыртқы бейне жүйесі мен осы құрал арасындағы байланыс сәтсіз аяқталды.	Сыртқы видео жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығына сәйкес сыртқы видео жүйесінің орталығында «Reset all» әрекетін орындап көріңіз.
E884	MyCV Mode switching failed	Бақылау режимін ауыстыру мүмкін емес.	Қолдау көрсетілетін бақылау режимін тексеру үшін жалғанған эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.
E885	MyCV Mode switching failed	Егер 165/180/260 сериялық эндоскоптары қолдамаса да, «MyCV Mode» режимінің параметрлері үшін «Focus» параметрін таңдауға болады.	MyCV Mode параметрі үшін «Focus» параметрін таңдауға болмайды.
		Фокусты ауыстыру мүмкін болмады.	Жалғанған эндоскоптың нұсқаулығын тексеріп, тиісті фокус функциясын тексеріңіз.
E886	MyCV Mode switching failed	«MyCV Mode» параметрлері үшін 165/180/260 сериялық эндоскоптардың параметрлеріне жарамды емес мәндерді таңдауға болады.	Егер 165/180/260 сериялық эндоскоптарын пайдалансаңыз, диафрагма режимінің параметрлері үшін жарамды емес мәндерді таңдауға болмайды.
		Диафрагма режимін ауыстыру мүмкін болмады.	Жалғанған эндоскоптың нұсқаулығын тексеріп, тиісті диафрагма функциясын тексеріңіз.
E888	MyCV Mode switching failed	Жарықтық реттеуі сәтсіз аяқталды.	Әрекетті қайталап көріңіз. Егер қате хабары қайта көрсетілсе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E889	MyCV Mode switching failed	Түс реңкін реттеуі сәтсіз аяқталды.	Әрекетті қайталап көріңіз. Егер қате хабары қайта көрсетілсе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E890	MyCV Mode switching failed	Контрастты ауыстыру сәтсіз аяқталды.	Өрекетті қайталап көріңіз. Егер қате хабары қайта көрсетілсе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
		«MyCV Mode» параметрлері үшін 165/180/260 сериялық эндоскоптардың параметрлеріне жарамды емес мәндерді таңдауға болады.	Егер 165/180/260 сериялық эндоскоптарын пайдалансаңыз, контраст режимінің параметрлері үшін жарамды емес мәндерді таңдауға болмайды.
E891	Disconnect scope failed	Сыртқы бейне жүйесінің орталығы эндоскоппен жалғанғанда, осы құралдың «Disconnect scope» түймесі басылды.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІҢІЗ, содан соң эндоскопты алып тастаңыз.
E892	MyCV Mode switching failed	«MyCV Mode» параметрлері үшін 165/180/260 сериялық эндоскоптардың параметрлеріне жарамды емес мәндерді таңдауға болады.	Егер 165/180/260 сериялық эндоскоптарын пайдалансаңыз, құрылымның анықтығын арттырудың параметрлері үшін жарамды емес мәндерді таңдауға болмайды.
		Құрылымдық бөлектеулерді немесе TXI режимін ауыстыру мүмкін болмады.	Жалғанған эндоскоптың нұсқаулығын тексеріп, тиісті құрылымдық бөлектеулерді немесе TXI режимін тексеріңіз.
E893	MyCV Mode switching failed	Егер 165/180/260 сериялық эндоскоптары қолдамаса да, «MyCV Mode» режимінің параметрлері үшін RDI режимін таңдауға болады.	«MyCV Mode» параметрлері үшін RDI режимін таңдауға болмайды.
		RDI бақылау режимін ауыстыру мүмкін болмады.	Жалғанған эндоскоптың нұсқаулығын тексеріп, тиісті RDI бақылау режимін тексеріңіз.
E894	MyCV Mode switching failed	Түс режимін ауыстыру мүмкін емес.	Қолдау көрсетілетін түс режимін тексеру үшін жалғанған эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E895	MyCV Mode switching failed	«MyCV Mode» параметрлері үшін 165/180/260 сериялық эндоскоптардың параметрлеріне жарамды емес мәндерді таңдауға болады.	Егер 165/180/260 сериялық эндоскоптарын пайдалансаңыз, электрлік масштабтау параметрлері үшін жарамды емес мәндерді таңдауға болмайды. 165/180/260 series scopes.
E896	Cannot edit protected items	Қорғалған элементтерді өңдеу мүмкін емес	Қауіпсіздік параметрлерін орнату нұсқаулығының 248-бетіндегі «■ Операцияларға рұқсат беру үшін әрбір функциялық санаттың рұқсатын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес өзгертіңіз.
E897	Change failure patient information retention limit	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Әрекетті қайталап көріңіз.
E898	Update of the certificate failed	Жарықтық реттеуі сәтсіз аяқталды.	Сертификатты тексеріп, әрекетті қайталап көріңіз.
E899	Scope detection failed	Эндоскоп пен осы құралдың арасындағы байланыста қате пайда болды. Не болмаса, жүйе схемасындағы тізімде берілмеген эндоскоп жалғанады.	Сыртқы бейне жүйесінің орталығын ӨШІРІП, бейне коннекторды шығарып алыңыз. Бейне коннекторындағы электр контактілерін тазалап, қайта жалғаңыз. Егер қайта жалғағаннан кейін, дәл сондай қате пайда болса, ол жалғауға болатын не болмайтын эндоскоп екенін көру үшін, жалғанған эндоскоптың пайдалану нұсқаулығын тексеріңіз. Бұл құралды жөндеуге жібергенде Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E900	Printing error	Басып шығару орындалуда.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.
E901	No patient data	Шартқа сәйкес келмейтін пайдаланушы ақпараты жоқ.	Мониторда көрсетілген пайдаланушы ақпараты дұрыс екенін тексеріп, әрекетті қайталап көріңіз. Егер проблема шешілмесе, сервердің тіркеу күйін тексеріп, серверде пайдаланушы ақпаратын қажетінше тіркеңіз немесе сынақ тапсырысын жасаңыз.
E902	Establishing connection with video printer	Түсті бейне принтері мен осы құралдың арасындағы байланыста қате пайда болды.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз. Егер проблема шешілмесе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
E917	Undecided of patient ID	Пайдаланушы ақпараты тексерілмеген	Мониторда пайдаланушы ақпараты 4.6-бөлім, «Емделуші ақпаратын енгізу» бөлімінде сипатталғандай көрсетілетінін тексеріңіз.
E920	Awaiting response from digital file	Цифрлық толтыру жүйесінің жауабын күтіңіз.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.

8-т.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E923	Server disconnected	Сервер жалғанбаған.	«Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E925	Observation mode not supported	Жалғанған эндоскоптың параметрлері үшін, қолдау көрсетілмейтін бақылау режимі таңдалған.	Жалғанған бейне жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығы жауап беретінін тексеріңіз.
E930	Contains invalid characters error	Құпиясөзде жарамды емес таңбалар бар.	Тіркелгі құпиясөзін орнату нұсқаулығының 259-бетіндегі «■ Тіркелгіні тіркеу және өңдеу» бөлімінде сипатталғандай өзгертіңіз.
E931	WHT BAL failed	Ақ түс балансы дұрыс реттелмеген.	Жалғанған бейне жүйесі орталығының пайдалану нұсқаулығы жауап беретінін тексеріңіз.
E936	Release currently unavailable	Босату өңдеуі орындалуда.	Бұл әрекетті бірнеше уақыттан кейін орындап көріңіз.
E937	Exam start notification failed	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Осыдан кейін, проблема шешілмесе, «Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E938	Exam end notification failed	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	Осыдан кейін, проблема шешілмесе, құралды қайта іске қосыңыз, «Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E951	Obtaining patient data failed	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс сәтсіз аяқталды.	«Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E952	Obtaining exam order failed	Сервер мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс сәтсіз аяқталды.	«Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
E953	No exam order	Шартқа сәйкес келмейтін пайдаланушы ақпараты жоқ.	Ізделуі тиіс пайдаланушы ақпараты дұрыс екенін тексеріп, қайта іздеңіз. Егер проблема кетпесе, сервердің тіркеу күйін тексеріп, серверде пайдаланушы ақпаратын тіркеңіз немесе сынақ тапсырысын қажетінше жасаңыз.
E954	CV interface converter connection error	2-CV интерфейс конвертері мен бейне жүйесінің орталығы арасындағы байланыс үзілді.	2-CV интерфейс конвертерін орнату нұсқаулығындағы «CV интерфейс конвертерін орнату» атты 3.4-бөлімде сипатталғандай жалғаңыз.

8-т.

Қате коды	Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
E955	Temporary application error	Бейне жүйесінің орталығында ақаулар бар.	Емделуші ақпаратын енгізіп, зерттеуді бастаңыз.
N206	Cannot transfer images	Зерттеу барысында кескінді серверге жіберу сәтсіз аяқталды.	Кескінді серверге 236-беттегі «■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» бөлімінде сипатталғандай қолмен тасымалдаңыз. «Сервермен қосылымды орнату мүмкін емес. Не болмаса, кескінді дұрыс сақтау мүмкін емес.» 275-беттегі бөлімін қараңыз.
N359	Preparing to disconnect the endoscope	Эндоскопты алып тастау үшін өңдеу.	Осы хабар көрсетіліп тұрғанда эндоскопты алып тастамаңыз. Эндоскоп бұзылуы мүмкін.
N725	Display delay notification	EVIS LUCERA бейнескопын пайдалану барысында «POP» параметрі көрсетілсе, мониторда эндоскопиялық кескінді көрсету кідірісі табылды.	POP көрсетіліп тұрғанда ешқандай әрекетті орындамаңыз. Эндоскопиялық кескіннің дисплейі кідірілгендіктен, емдеу құралының күйі дұрыс қысылмауы және дене қуысы зақымдалуы мүмкін. Егер эндоскопиялық кескінді көрсету кідірісі туралы алаңдатса, POP көрсетуінен және бақылауынан бас тартыңыз.

○ EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығында көрсетілген қате хабарына/кодына жауап беру әдісі

Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
Check the connection of this instrument. (US5XXX)* ¹	Осы құралмен қосылым үшін қажетті ішкі тізбек зақымдалған.	Қате кодын ескеріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
Invalid patient data. Contact Olympus. (US6XXX)* ¹	Ультрадыбыс орталығы мен осы құрал арасындағы емделуші ақпаратының параметрлері әртүрлі.	Қате кодын ескеріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
Transmission of patient data failed. Contact Olympus. (US6XXX)* ¹	Осы құралдан ультрадыбыс орталығына жіберілген деректер ультрадыбыс орталығы үшін жарамды емес.	Қате кодын ескеріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
Select different devices for D.FILE terminal and EVIS terminal. (US9XXX)* ¹	Құрылғы қашықтан басқару параметрлеріне арналған D.FILE және EVIS терминалдарына орнатылады.	Параметрлерді EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай орнатыңыз. Пайдалану нұсқаулығындағы шаралар «CV-190» құрылғысына да, «CV-1500» құрылғысына да қолданылады.
Enter patient data from video system center to open data, and execute again. (US9XXX)* ¹	Ағымдағы енгізілген идентификаторынан өзгеше емделуші идентификаторының кескінін көрсету әрекеті орындалды немесе зерттеу барысында TIC талдау әрекеті орындалды.	Ағымда енгізілген идентификатордан өзгеше емделуші идентификаторының кескінін көрсеткенде, орындалып жатқан зерттеуді аяқтап, содан соң ультрадыбыс орталығында сақталған кескінді көрсету үшін осы құралдан емделуші идентификаторын енгізіңіз.
Check the dip switch settings on the keyboard. (US9XXX)* ¹	DIP қосқыш параметрі пернетақтадағы EVIS1/2 терминалына қосылған кабельге сәйкес келмейді.	Ультрадыбыс орталығын да, осы құралды да ӨШІРІП, кабель мен пернетақтаны «■ Пернетақта (MAJ-1995)», «■ Пернетақта (MAJ-1710)» және орнату нұсқаулығындағы «EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының қосылымы» атты 3.17-бөлімде сипатталғандай орнатыңыз.
The image has not been recorded. Check the connection between the endoscope and this instrument. (US9XXX)* ¹	Эндоскоп жалғанбаған кезде босату немесе сақтау орындалды.	Босатуды орындау алдында, эндоскопты немесе ультрадыбыстық эндоскопты осы құралға жалғаңыз.

8-м.

Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
Disconnect the endoscope from this instrument, and execute again. (US9XXX)* ¹	Эндоскоп жалғанғанда және зерттеу орындалмағанда, бүгінгі күнге дейін түсірілген кескіндерді көрсету әрекеті орындалды.	Егер орындалатын зерттеу болмаса, осы күні сақталмаған кескінді көрсету алдында эндоскопты ажыратыңыз.
Check the connection of this instrument, and execute again. (US9XXX)* ¹	Құрал ультрадыбыс орталығымен байланыспағанда, онда кескінді немесе TIC талдауын көрсету әрекеті орындалды.	Осы құрал орнату нұсқаулығындағы «EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының қосылымы» атты 3.17-бөлімінде сипатталғандай ҚОСУЛЫ екенін және дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
Cannot change to US mode. Check the remote settings in the system setup. (US9XXX)* ¹	Қашықтағы параметрлер дұрыс орнатылмаған. Пернетақтамен тіркесімнің параметрлері дұрыс орнатылмаған.	Ультрадыбыс орталығын EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының нұсқаулығындағы сипаттамаға сәйкес орнатыңыз. Пайдалану нұсқаулығындағы шаралар «CV-190» құрылғысына да, «CV-1500» құрылғысына да қолданылады.
Connection to this instrument is not established. Check the connection of this instrument. (US9XXX)* ¹	Осы құралмен байланыс тоқтатылды.	Осы құралды қосып, орнату нұсқаулығындағы «EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының қосылымы» атты 3.17-бөлімінде сипатталғандай қосылымын тексеріңіз.
Set the release time on this instrument. (US9XXX)* ¹	Осы құралды және ультрадыбыс орталығында босатуға арналған кідірту уақытын орнату бөлек орындалды.	Босату үшін кідірту уақытын пайдалану нұсқаулығының «■ Кескінді босатуда тоқтату үшін уақыт кезеңін орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Set the aspect ratio from this instrument. (US9XXX)* ¹	Осы құралды және ультрадыбыс орталығында аспект қатынасын орнату бөлек орындалды.	Аспект қатынасын орнату нұсқаулығының «■ Мониторда көрсетілетін кескіннің аспект қатынасын орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Set the date and time on this instrument. (US9XXX)* ¹	Осы құралды және ультрадыбыс орталығында күн мен уақытты орнату бөлек орындалды.	Күн мен уақытты орнату нұсқаулығының «■ Күнді орнату» және «■ Уақытты орнату» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес орнатыңыз.
Enter patient data in this instrument or the image filing system. (US9XXX)* ¹	Осы құралды немесе цифрлық толтыру жүйесін ультрадыбыс орталығына ҚОСЫҢЫЗ.	Егер осы құрал немесе цифрлық толтыру жүйесі ҚОСУЛЫ болса, емделуші деректері ультрадыбыс орталығына енгізілмейді.

8.2 Ақауды жою нұсқаулығы

Қате туралы хабар	Ықтимал себебі	Шешімі
The image has not been recorded. Check the connection between the endoscope and this instrument. (US9XXX)* ¹	Эндоскоп осы құралға жалғанбағанда, кескінді сақтау әрекеті орындалды.	Эндоскопты қосып, кескіндерді сақтау әрекетін қайталаңыз.
The image has not been recorded. Turn OFF this instrument and make it possible to check the image of the endoscopic ultrasound center directly on the monitor, and the try again. (US9XXX)* ¹	Осы күні сақталмаған деректермен TIC талдау және кескінді сақтау әрекеті орындалды.	Бүгін жазылған деректерді таңдаңыз. Егер осы күні сақталған кескінде пайдаланылатын TIC талдауындағы экранды сақтау қажет болса, ультрадыбыс орталығының кескінін осы құралсыз көрсетуге болатындай етіп қосылымды орнатыңыз. EVIS EUS эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының пайдалану нұсқаулығындағы сипаттамаға сәйкес қосылымды орнатыңыз. Жазудан кейін, қосылымды қалпына келтіріңіз. Егер қалпына келтірілмесе, эндоскоп кескінін бақылау мониторында көрсету мүмкін болмайды.
The image has not been recorded. Connect the endoscope or Turn OFF this instrument and make it possible to check the image of the ultrasound center directly on the monitor, and the try again. (US9XXX)* ¹	Осы күні сақталған кескіндері TIC талдауы эндоскопты жалғамай орындалды.	Эндоскопты осы құралға жалғаңыз. Егер эндоскоп жалғанбаса, ультрадыбыс орталығының кескінін осы құралсыз көрсетуге болатындай етіп қосылымды орнатыңыз. Эндоскопиялық ультрадыбыс орталығының пайдалану нұсқаулығындағы сипаттамаға сәйкес қосылымды орнатыңыз. Сақтаудан кейін қосылымды қалпына келтіру орындалады. Кері жағдайда, эндоскоп кескінін мониторда көрсету мүмкін болмайды.
Change from US to EVIS mode in order to execute the displayed message.	Хабар осы құралдың ортасында көрсетілгенде VIDEO SOURCE параметрін «US» режиміне ауыстырып қосады.	EVIS режиміне оралу үшін «VIDEO SOURCE» пернесін басып, осы құралда көрсетілген хабарға сәйкес операцияны аяқтаңыз, содан соң US режиміне қайта ауыстырыңыз.
Loading of image data failed. Try again.	Кескінді көрсету әрекетін орындау барысында EVIS EUS құралымен байланыс уақытша сәтсіз.	Көрсету үшін деректерді тағайындауды қайталап көріңіз.

*1 XXXX мәні қате шығаратын шарттарға байланысты өзгешеленеді.

8-т.

○ Қате коды серверде көрсетілгендегі қатенің шешімі

Қате коды	Ықтимал себебі	Шешімі
CV-101	Осы құралдан ақпаратты алу мүмкін болмады.	Olympus компаниясына хабарласыңыз. Егер осы құрал арқылы түсірілген кескін KE серверіне жіберілмесе, оны портативті жад арқылы осы құралдан алыңыз.
CV-201	Осы құрал процессорының тапсырысында күтпеген жыл бар. Осы құралдың батареясын ауыстыру қажет болуы мүмкін.	Осы құралды жөндеу мақсатында Olympus компаниясына хабарласыңыз. «01.01.2087» мерзімінде берілген зерттеу кескіні байланыс орны жүйесіне жіберілді. PACS/EMR арқылы кескінің күнін қажетінше өзгертіңіз.
CV-301	Осы құралдан ақпаратты алу мүмкін болмады.	Olympus компаниясына хабарласыңыз. Егер осы құрал түсірген кескін KE серверіне жіберілсе, жіберілмеген кескіндерді портативті жадқа 236-беттегі «■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» және 241-беттегі «■ Кескіндерді портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес экспорттаңыз.
CV-303	Осы құралдан сынақ кескінін алу мүмкін болмады.	Мониторда көрсетілген сервер қосылымының күйі ажыратылған деп көрсетілгенде, осы құралды қайта іске қосыңыз. Егер проблеманы шешу мүмкін болмаса, сервердің параметрлерін пайдалану нұсқаулығының 337-беттегі «■ Серверді жалғауды орнату» бөліміне сәйкес растаңыз. Егер жоғарыдағы әрекет әсер етпесе, Olympus компаниясына хабарласыңыз.
CV-304	Осы құралдан ақпаратты алу мүмкін болмады.	Сервер қосылымының күйін тексеріп, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Егер осы құрал түсірген кескін KE серверіне жіберілсе, жіберілмеген кескіндерді портативті жадқа 236-беттегі «■ Кескіндер бар қалтаны портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» және 241-беттегі «■ Кескіндерді портативті жадқа немесе серверге тасымалдау» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес экспорттаңыз.
CV-401	Жалғанған бейне жүйесі орталығының саны жалғауға болатын құрылғылардың ең көп санынан асып кетті.	Жалғауға болатын құрылғылардың ең көп санынан аз немесе оған тең бейне жүйесінің орталықтарын жалғаңыз.

ЕСКЕРТУ

Қате туралы хабарды сенсорлық панельдегі «Close» түймесін түртіп жоюға болады. Дегенмен, бұдан қате шешілмейді.

8-т.

8.3 Бейне жүйесінің орталығын жөндеуге беру

Бейне жүйесінің орталығын жөндеуге берген кезде, Olympus компаниясына хабарласыңыз. Бейне жүйесінің орталығы арқылы бұзылудың немесе зақымдалудың сипаттамасын және аймағыңызда осы проблемамен жақын таныс тұлғаның аты мен телефон нөмірін қосыңыз. Сондай-ақ жөндеу сұрауының тапсырысын қосыңыз. Бейне жүйесінің орталығын жөндеуге бермей тұрып, өнімдегі қандай да бір жеке ақпараттың көшірмесін сақтап, одан кейін төмендегі нұсқауларды тиісті түрде орындаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Olympus компаниясы жөндеу жұмыстарын Olympus компаниясынан тыс қызметкерлер орындау салдарынан пайда болған кез келген бұзылу немесе зақымдалу үшін жауапкершілікті артпайды.

- 1** Портативді жадты 69-беттегі «■ Сақтық көшірме» бөліміндегі сипаттамаға сәйкес сақтық көшірмелеңіз.
- 2** Орнату нұсқаулығының «Export the audit log» атты 4.19-бөлімде сипатталғандай пайдаланыңыз.
- 3** Портативті жадты бейне жүйесінің орталығынан алып тастаңыз.
- 4** Бұл құралды 86-беттегі «■ Барлығын қайта орнату» бөлімінде сипатталғандай ысырыңыз.

8-т.

Жүйені ысыру функциясы ішкі жадты зауыттып әдепкі параметрлерге ысыру арқылы бейне жүйесі орталығының ішкі жадындағы барлық кескінді жояды және оны қалпына келтіру мүмкін емес. Жоғарыда берілген қадамдарды міндетті түрде орындаңыз.

Егер жөндеу талап етілетін өнімде қандай да бір жеке ақпарат бар болса, жеке ақпарат Olympus компаниясы тарапынан жойылады.

Қосымша

Тіркесімді жабдық

■ Жүйе схемасы

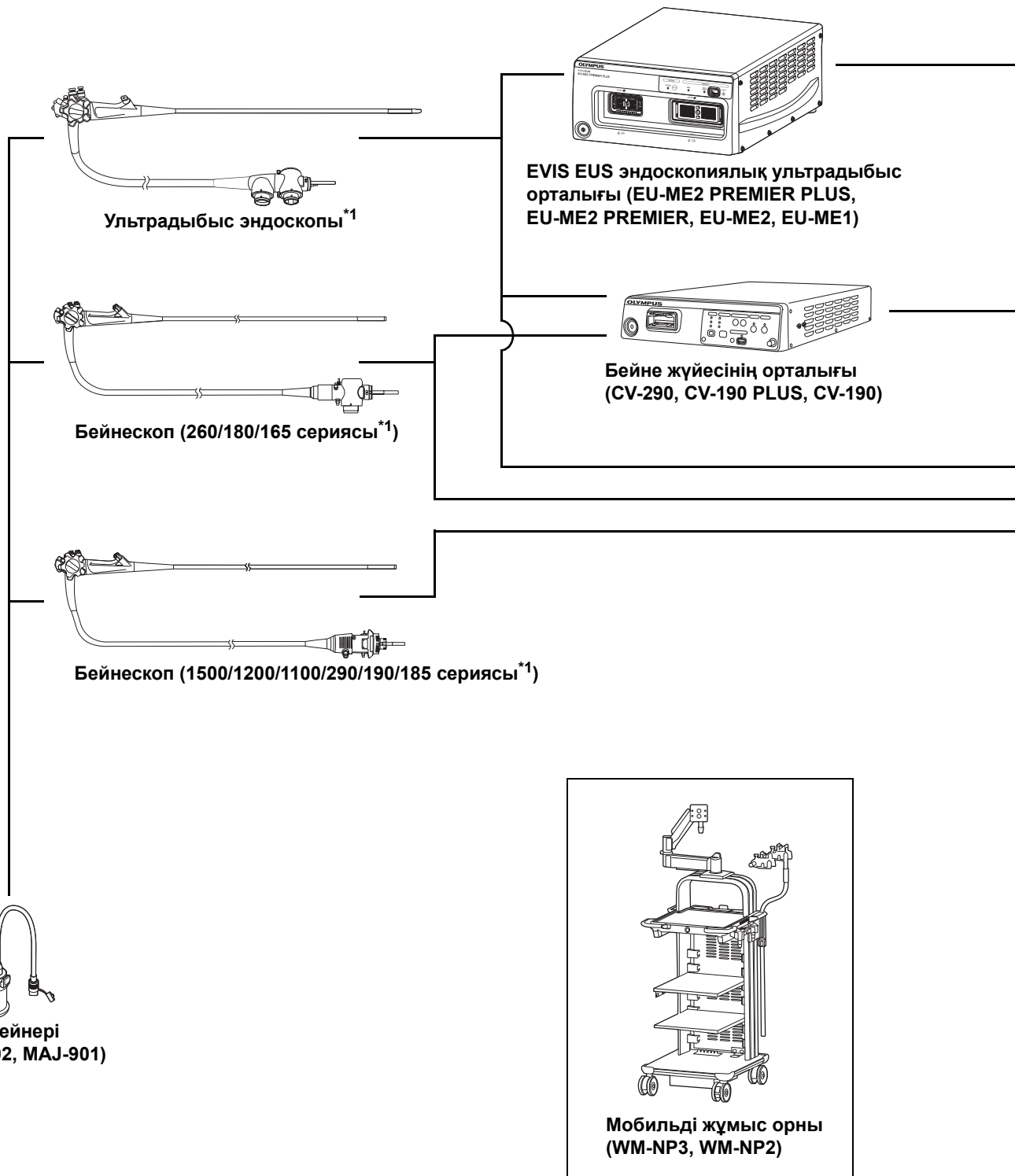
Бейне жүйесінің орталығымен пайдалануға болатын жабдықтар мен қосалқы жабдықтардың ұсынылған құрамдастары төменде берілген. Осы бейне жүйесінің орталығын таныстырғаннан кейін шыққан жаңа өнімдер де осы жүйемен бірге пайдалану үшін жарамды болуы мүмкін. Қосымша мәліметтер алу үшін Olympus компаниясына хабарласыңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Төменде көрсетілгендерден басқа жабдықтар тіркесімі пайдаланылса, толық жауапкершілікті медициналық емдеу мекемесі алуы керек. Мұндай тіркесімдер жабдыққа өзінің толық жұмыс істеуге мүмкіндік бермей ғана қоймай, емделуші мен медициналық қызметкерлердің қауіпсіздігіне қауіп төндіруі мүмкін. Оған қоса, бейне жүйесінің орталығы мен перифериялық құрылғының тозуға төзімділігіне кепілдік жоқ. Осындай жағдайда пайда болған ақауларға тегін жөндеу жүргізілмейді. Жабдықты ұсынылған тіркесімдердің бірінде міндетті түрде пайдаланыңыз.

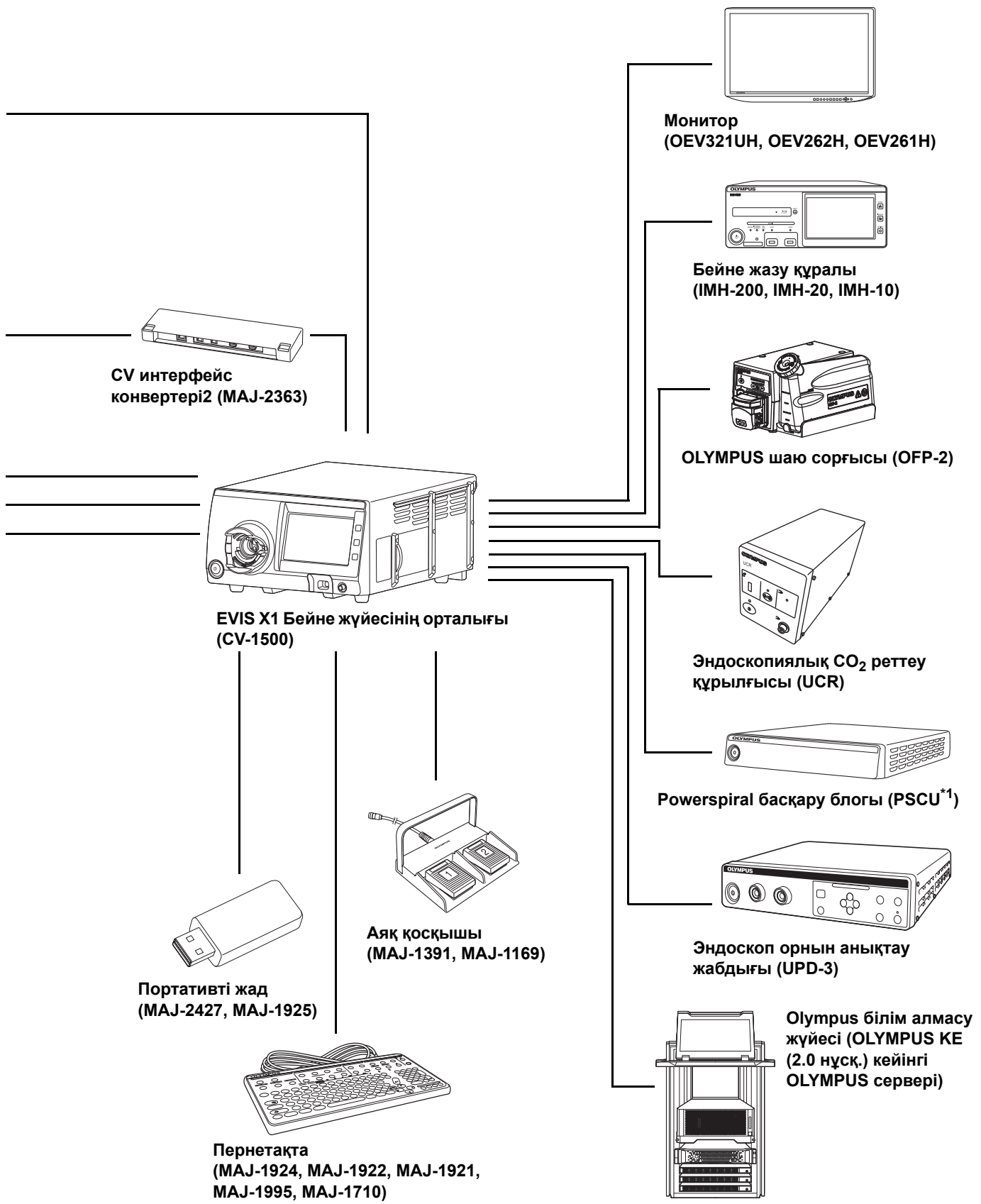
Қос.

○ Жүйе схемасы



Қос.

*1 Бұл өнім кейбір аймақтарда қолжетімді болмауы мүмкін.



CV интерфейс
конвертері2 (MAJ-2363)

EVIS X1 Бейне жүйесінің орталығы
(CV-1500)

Портативті жад
(MAJ-2427, MAJ-1925)

Аяқ қосқышы
(MAJ-1391, MAJ-1169)

Пернетақта
(MAJ-1924, MAJ-1922, MAJ-1921,
MAJ-1995, MAJ-1710)

Монитор
(OEV321UH, OEV262H, OEV261H)

Бейне жазу құралы
(IMH-200, IMH-20, IMH-10)

OLYMPUS шаю сорғысы (OFP-2)

Эндоскопиялық CO₂ реттеу
құрылғысы (UCR)

Powerspiral басқару блогы (PSCU*1)

Эндоскоп орнын анықтау
жабдығы (UPD-3)

Olympus білім алмасу
жүйесі (OLYMPUS KE
(2.0 нұсқ.) кейінгі
OLYMPUS сервері)

Қос.



Қоршаған орта

Пайдалану ортасы	Орта температурасы	10–40°C (50–104°F)
	Салыстырмалы ылғалдылық	30 – 85% (конденсациясыз)
	Атмосфералық қысым	700–1060 гПа
Стандартты сақтау ортасы	Орта температурасы	5–40°C (41–104°F)
	Салыстырмалы ылғалдылық	10–95%
	Атмосфералық қысым	700–1060 гПа
Тасымалдау ортасы (тасымалдау және қысқа мерзімді сақтау кезіндегі жағдайлар)	Орта температурасы	-20–+70°C (-4–+158°F)
	Салыстырмалы ылғалдылық	10–95%
	Атмосфералық қысым	700–1060 гПа

Сипаттамалар

Қос.

Қуат көзі	Номиналды кернеу	100–240 В АТ
	Кернеу ауытқуы	±10% шегінде
	Номиналды жиілігі	50/60 Гц
	Жиілік ауытқуы	±3 Гц шегінде
	Номиналды кіріс	600 ВА
Өлшемі	Өлшемдері	370 (Е) × 198 (Б) × 488 (Қ) мм
	Өлшемдері (ең көп)	398 (Е) × 218 (Б) × 580 (Қ) мм
	Салмағы	19,4 кг
Жарықтандыру	Ең жоғары жарық қарқындылығын беру	3,93 Вт мәнінен аз
	Суыту	Тығыздалған ауаны суыту
	Бақылау режимі	Қалыпты жарық бақылау режимі, NBI бақылау режимі, RDI бақылау режимі, AFI бақылау режимі

Жарықтықты реттеу	Жарықтықты реттеу әдісі	Жарық диодының драйвермен ағымдағы басқару
	Экспозиция	17 қадам
	жарықтық режимі	Auto
Ауа беру	Сорғы	Диафрагма түріндегі сорғы
	Қысымды ауыстырып қосу	4 деңгей бар (ӨШІРУЛІ, төмен, орташа, жоғары)
Су беру	Әдіс	OLYMPUS шаю сорғысымен бірге эндоскоптың алшақ ұшынан берілуі мүмкін.
Сенсорлық панель	Жарықтық	10 қадам
Классификациясы (медициналық электр жабдығы)	Ток соғудан қорғау түрі	I класс
	Қолданылған бөліктен ток соғуға қарсы қорғаныс дәрежесі	Қолданылатын бөлікке байланысты. (Егер осы өнімге жалғанатын бекіту бөлшегі BF түрі болса, осы өнімнің ток соғудан қорғау деңгейі BF түрі болады. CF түрі осы өніммен үйлесімді емес екенін ескеріңіз.)
	Жарылуға қарсы қорғаныс дәрежесі	Бейне жүйесінің орталығын тұтанғыш газдардан ары ұстау қажет.
	Жұмыс режимі	Үздіксіз жұмыс

Қос.



Бақылау	Аналогтік сигнал шығысы	VBS композитті.	
	Цифрлық сигнал шығысы	12G-SDI (SMPTE ST 2082), 3G-SDI (SMPTE424M), HD-SDI (SMPTE292M), SD-SDI (SMPTE259M)	
	Пайдаланушы параметрлері	Функция параметрлерін 20 пайдаланушыға дейін сақтауға болады.	
	Түс реңкін реттеу	Қалыпты жарық бақылау режиміне, NBI бақылау режиміне және RDI бақылау режиміне арналған әрбір эндоскопиялық кескіннің түс реңкін реттеңіз.	
		Қызыл түсті реттеу	±8 қадам
		Көк түсті реттеу	±8 қадам
		Түс қанықтығын реттеу	±8 қадам
	Күшейтуді автоматты түрде басқару (AGC)	Жарық эндоскоптың алшақ ұшы нысаннан тым алыс болғандықтан жеткіліксіз болғанда, кескінді электронды арттыруға болады.	
	Контраст	H (High)	Күңгірт бөлігін күңгірттейді және жарық бөлігін жарықтандырады.
		L (Low)	Орташа реңктерді арттыру арқылы градацияны күңгірт бөлшектен ашық бөлшекке баяу ауыстырады.
	Диафрагма	Диафрагма режимдерін ауыстыруға болады.	
		Auto	Жарықтық орталық бөліктің ең жарық бөлігі мен сыртқы бөліктің орташа жарықтығы негізінде реттеледі.
		Peak	Жарықтық эндоскопиялық кескіннің ең жарық бөлігінің негізінде реттеледі.
Average		Жарықтық эндоскопиялық кескіннің орташа жарықтығы негізінде реттеледі.	


Қос.

Бақылау	Кескіннің анықтығын арттыру	Анықтығын арттырудың А түрі	Эндоскопиялық кескіннің үлгісі мен контурын бөлектейді.	
		Анықтығын арттырудың В түрі	Эндоскопиялық кескіннің үлгісі мен контурын А түріндегі жақсартудан артық бөлектейді.	
	Анықтығын арттыру деңгейі	8 қадам		
	Арттыру режимдерін ауыстырып қосу	Жақсарту режимін «mode 1», «mode 2» және «mode 3» арасында ауыстырады. Әрбір режим үшін жақсарту түрі мен деңгейін тағайындайды.		
	ТХІ режимдерін ауыстырады	ТХІ режимдерін «mode 1», «mode 2» және «mode 3» арасында ауыстырады.		
	Кескін өлшемін таңдау	Эндоскопиялық кескіннің өлшемін 2 деңгей арасында ауыстырады. (SDTV режимінен басқа)		
	Электрлік ұлғайту	«mode 1», «mode 2» және «mode 3» арасында ауыстырады.		
	PIP/POP	PIP және POP арасында ауыстырады.		
	Ара қатынасы	16:9 және 4:3 арасында ауыстырады. (SDTV режимінен басқа)		
	Қатыру	Эндоскопиялық кескінді қатырады.		
	Алдын ала қатыру	Бұлыңғыр түстері өте аз кескін қатыру операциясының алдында орнатылған және көрсетілген уақыт аралығында алынған кескіндерден таңдалады.		
	Оптикалық-цифрлық бақылау	Оптикалық-цифрлық бақылауды орындауға болады. Оптикалық-сандық бақылаумен үйлесімді эндоскопты пайдалану қажет.		
		NBI бақылауы	Бұл бақылау режимінде қысқа жолақты жарық пайдаланылады.	
		RDI бақылауы	Бұл бақылау режимінде жарықтандыру жарығы пайдаланылады.	
AFI бақылауы		Бұл бақылау режимінде көк жарық пайдаланылады.		
Зерттеуді бастау және аяқтау	Зерттеуді бастау және аяқтау уақыттарын белгілі бір операциямен байланыстырып реттеуге болады.			
Реттелмелі қосқыш	<p>Арнайы функцияларды келесі түймелерге тағайындайды.</p> <ul style="list-style-type: none"> Қашықтағы қосқыштар (5-ке дейін) Аяқ қосқыштары (2-ге дейін) Пернетақтадағы реттелмелі түйме (4-ке дейін) Негізгі функциялар экранының сенсорлық панельдегі реттелмелі түйме (3-ке дейін) Реттелмелі функциялар экранының сенсорлық панельдегі реттелмелі түйме (10-ға дейін) 			
Құжаттама	Қашықтан басқару	<p>Келесі перифериялық құрылғыны басқаруға болады (белгілі бір модельдерін ғана).</p> <ul style="list-style-type: none"> Портативті жад Бейне жазу құралы Түрлі түсті бейне принтері Кескінді файлдау жүйесі Сервер 		

Қос.

Қос.

Құжаттама	Емделуші ақпараты	Келесі деректерді мониторда көрсетуге болады. <ul style="list-style-type: none"> • Patient ID • Patient name • Gender • Age • Date of birth • Comment 	
	Жазу күйін көрсету	Келесі перифериялық құрылғының жазу күйін мониторда көрсетуге болады.	
		Портативті жад	Қалған сыйымдылығы
		Бейне жазу құралы	Түсірулер саны Жазу күйі
		Түрлі түсті бейне принтері	Түсірулер саны
		Кескінді файлдау жүйесі	Түсірулер саны
	Кескін туралы ақпаратты көрсету	Келесі деректерді мониторда көрсетуге болады. <ul style="list-style-type: none"> • Image enhancement • Electric zoom ratio • Color mode • Focus • Observation mode 	
	Жетілдірілген емделуші ақпаратын алдын ала тіркеу	50 емделуші ақпаратына дейін тіркеуге болады. <ul style="list-style-type: none"> • Patient ID • Patient name • Gender • Age • Date of birth 	
Жазу пішімі	Кескіннің стандартты сапасы: TIFF Кескіннің төмен сапасы: JPEG		
Ішкі жадта жазылатын кескіндердің қолжетімді саны	314-беттегі «○ Ішкі жадта жазылатын кескіндердің қолжетімді саны» бөлімін қараңыз.		
Жадтың резервтік көшірмесі	Пайдаланушы параметрлерін сақтау	Қуат қосылғанда, қуат өшірілген соңғы уақыттан кейінгі пайдаланушының параметрлерін әрбір параметрге қолдануға болады.	
	Ақ түс балансы	Бір рет орнатылған ақ түстің тепе-теңдігі жадта сақталады (үйлесімді эндоскопты пайдаланған кезде ғана).	
Желі қосылымы	Аппараттық құрал	1000BASE-T	
	Бағдарламалық құрал	OLYMPUS компаниясының меншікті протоколына сәйкес серверді жалғайды.	
	Қауіпсіздік	Шифрланған байланыс жалғанған серверге байланысты мүмкін болады.	

ЭМУ	Қолданбалы стандарт	<p>IEC 60601-1-2: 2001 IEC 60601-1-2: 2007 IEC 60601-1-2: 2014 IEC 60601-2-18: 1996 IEC 60601-2-18: 2009</p> <ul style="list-style-type: none"> Бұл құрал медициналық электр жабдығына арналған ЭМУ стандартының 4-шығарылымына (IEC 60601-1-2: 2014) сәйкес келеді. Медициналық электр жабдығына арналған ЭМУ стандартының алдыңғы шығарылымына сай келетін құралға жалғаған кезде ЭМУ сипаттамалары нашарлауы мүмкін. Эмиссия: CISPR 11: 1-топ, В сыныбы
Медициналық құрылғылар мәлімдемесі		<p> 0197</p> <p>Бұл өнім медициналық құрылғыларға қатысты 93/42/EEC директивасының талаптарына сай келеді. Классификация: II А класы</p>
RoHS директивасы		<p></p> <p>Бұл құрылғы электрлік және электрондық жабдыққа қатысты 2011/65/EU директивасының талаптарына сәйкес келеді.</p>
WEEE директивасы		<p></p> <p>Электрлік және электрондық жабдықты утилизациялау туралы 2002/96/EC еуропалық директивасына сәйкес, бұл таңба өнім сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықпен емес, бөлек жиналып жойыл керек екенін білдіреді.</p> <p>Еліңізде қолжетімді қайтару және/немесе жинау жүйелері туралы ақпарат алу үшін жергілікті Olympus таратушысына хабарласыңыз.</p>
Классификация (лазер өнімі)	Лазер өнімінің классификациясы	1-КЛАСТЫ ЛАЗЕР ӨНІМІ (IEC60825-1:2014).
UDI жапсырмасы		<p>Жапсырмасы кейбір елдердің Құрылғының бірегей идентификациялау (UDI) деп аталатын медициналық құрылғыны сәйкестендіруге қатысты ережелерімен талап етіледі.</p> <p>Келесі ақпарат 2 өлшемдік штрих-кодта кодталады (GS1 деректер матрицасы):</p> <ul style="list-style-type: none"> (01) 14 цифрлік GS1 глобалдық тауар нөмірі; (11) 6 цифрлік өндіру күні; (21) 7 цифрлік сериялық нөмірі.
Күтілетін пайдалану мерзімі		6 жыл
Шығарылған жарықтың қауіпсіздігіне арналған қауіп тобының классификациясы		2-қауіп тобы (IEC 62471:2006)

Қос.

○ Ішкі жадта жазылатын кескіндердің қолжетімді саны

Жазудың мақсаты	Жазу мақсатының кескін сапасы	Жазу пішімі	Жалғыз жазу	Сыртқы бейненің бір уақыттағы жазуы (SD)	Сыртқы бейненің бір уақыттағы жазуы (HD)
Эндоскоп кескіні (А эндоскоп кескіні: BF*1, CHF)	HDTV	TIFF	700	500	200
		JPEG	4800	3600	2200
	SDTV	TIFF	3500	1300	1300
		JPEG	17600	8100	8100
	SD&HD	TIFF	500	400	200
		JPEG	3700	3000	1900
Эндоскоп кескіні (В эндоскоп кескіні: BF*1, PSF, CF, PCF, LTF, SIF, GIF*2, GF*3)	HDTV	TIFF	1200	800	300
		JPEG	8100	5300	2700
	SDTV	TIFF	6700	1600	1600
		JPEG	19999	9500	9500
	SD&HD	TIFF	1000	700	300
		JPEG	6100	4300	2500
Монитордың бүкіл экраны	HDTV	TIFF	400	300	200
		JPEG	4200	3200	2100
	SDTV	TIFF	2200	1100	1100
		JPEG	15200	7600	7600
	SD&HD	TIFF	300	300	200
		JPEG	3200	2700	1800

*1 BF сериялық эндоскоптарда модельге байланысты әртүрлі топтар бар.

*2 GIF-XP290N құрылғысы А эндоскоп тобына қосылған.

*3 GF-UE290 құрылғысы А эндоскоп тобына қосылған.

Жазуға болатын кескіндердің саны нысанға және пайдаланылған эндоскопқа байланысты әртүрлі.

Қос.

○ Реттелмелі қосқыштар

Элемент	Функция	Эндос- коптың қашықтағы қосқышы	Ультра- дыбыс эндос- копының қашықтағы қосқышы	Аяқ тепкісі	US режимі ретіндегі аяқ қосқышы	Пернетақ тадағы ретте- лмелі түйме	Сен- сорлық пане- льдің ретте- лмелі түймесі
–	Not configured	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Observation	Observ. light	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	NBI	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	RDI	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	AFI	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Freeze	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Enhancement	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	TXI	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	TXI mode	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	TXI switching	✓	✗	✓	✗	✗	✗
	TXI level	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Image size	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	MyCV Mode	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Zoom	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Option Observ. 1 ^{*1}	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Focus	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Option Observ. 2 ^{*1}	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Option Observ. 3 ^{*1}	✓	✗	✓	✗	✓	✓
Option dev. control 1 to 5 ^{*1}	✓	✗	✓	✗	✓	✓	
Record	Release 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Release 2	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Release scope image	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Release ext. source	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Capture w/ print	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Capture w/o print	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Start/Stop DVR ^{*2}	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	DVR start/pause ^{*2}	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	DVR sound Rec.	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Қос.

Элемент	Функция	Эндос- коптың қашықтағы қосқышы	Ультра- дыбыс эндос- копының қашықтағы қосқышы	Аяқ тепкісі	US режимі ретіндегі аяқ қосқышы	Пернетақ тадағы ретте- лмелі түйме	Сен- сорлық пане- льдің ретте- лмелі түймесі
Brightness	Brightness	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Iris mode	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Electronic shutter	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Contrast	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	AGC	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	BAI-MAC	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Transillumination	✗	✗	✗	✗	✗	✓
Color	Color tone1	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Color tone2	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Color tone3	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	NBI color mode	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	RDI mode	✓	✗	✓	✗	✓	✓
Information	Data display	✗	✗	✗	✗	✓	✓
	Text size	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Comment	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Exam order information	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Scope information	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Switch information	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Stopwatch 3 button ^{*3}	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Stopwatch 2 button ^{*3}	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Stopwatch	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	Restart stopwatch	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	Split time	✓	✗	✓	✗	✓	✗
	Cursor	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Milestone DF	✓	✓	✗	✗	✗	✗
	Milestone server	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PIP/POP ^{*4}	PIP/POP display	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	PIP/POP Disp.Mode	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	PIP/POP disp. switching	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	PIP sub screen size	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	PIP/POP switching	✓	✗	✓	✗	✓	✓

Қос.

Элемент	Функция	Эндос-коптың қашықтағы қосқышы	Ультра-дыбыс эндос-копының қашықтағы қосқышы	Аяқ тепкісі	US режимі ретіндегі аяқ қосқышы	Пернетақ тадағы реттелмелі түйме	Сенсорлық панельдің реттелмелі түймесі
Pump	Supply type	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Air flow / CO ₂ flow	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Air flow Lvl / CO ₂ flow Lvl	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Flow switching	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Flushing pump	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Pump level* ¹	✗	✗	✗	✗	✓	✓
Peripherals	Monitor input	✓	✗	✓	✗	✓	✓
	Digital file option* ⁵	✓	✓	✓	✓	✗	✗
	Option dev. 2 control* ¹	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Peripherals: Video printer	Video printer	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Select page	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Input switching	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Clear image	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	Change capture position	✗	✗	✗	✗	✗	✓
Peripherals: UPD ScopeGuide	UPD ScopeGuide	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	UPD left rotation	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD right rotation	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD scope position	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD split screen	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD reset	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD zoom out	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD zoom in	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	UPD marking	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ultrasound center	EVIS/US swt.* ^{1, *5}	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	US Freeze	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Ultrasound control 1-5* ^{1, *5}	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Қос.

Элемент	Функция	Эндоскоптың қашықтағы қосқышы	Ультрадыбыс эндоскопының қашықтағы қосқышы	Аяқ тепкісі	US режимі ретіндегі аяқ қосқышы	Пернетақтадағы реттелмелі түйме	Сенсорлық панельдің реттелмелі түймесі
Preparation	Lamp	×	×	×	×	×	✓
	White balance	×	×	×	×	×	✓
	Load User preset	×	×	×	×	×	✓
	Enter new patient	×	×	×	×	×	✓
	Search order	×	×	×	×	×	✓
	Exam start	×	×	×	×	×	✓
	Patient data saved	×	×	×	×	✓	×
End exam	Exam End	×	×	×	×	×	✓
	Disconnect scope	×	×	×	×	×	✓
	Cancel image transfer	×	×	×	×	×	✓
	Lock touch panel	×	×	×	×	×	✓

✓ : тағайындауға болатын. ✗ : тағайындауға болмайтын.

1-кесте

- *1 Осы функция таңдалса да, бұл қолжетімді емес.
- *2 «Start/Stop DVR» және «DVR start/pause» түймесі негізінен бірдей әрекетті атқарады. Айырмашылығы — әртүрлі жерде орналасқан. «Start/Stop DVR» түймесі сенсорлық панельде орналасқандықтан, ол бір түйме арқылы іске қосу, кідірту және тоқтату әрекетін атқарады. «DVR start/pause» түймесі басқаларға тек іске қосуға және кідіруге мүмкіндік береді.
- *3 «Stopwatch 2» түймесін тағайындағанда, «Start/Stop» және «Clear» түймесін пайдалануға болады. «Stopwatch 3» түймесін тағайындағанда, осыларға қосымша «Split» түймесін пайдалануға болады.
- *4 Бұл функциялар «US mode» режимінде қолжетімді емес.
- *5 Қашықтағы қосқыш «DF» опциясына тағайындаса да, дыбыстық сигнал (дыбыстық белгі) шықпайды.

Қос.

Осы құралдың қауіпсіздік ақпараты

■ Кіріспе

Құжатта қауіпсіздік ақпараты, қауіпсіздік функциясы мен CV-1500 құрылғысының қауіпсіздік функцияларын пайдалануға арналған маңызды бөлімдер берілген. Тұтынушы құжатты оқып, бөтен адамдардың осы өнімді пайдалану және деректердің қолдан жасалу мүмкіндігін қарастырып, оларды пайдалану алдында қауіпсіздік функциялары мен тиімділіктерінің мақсатын түсінуі керек.

■ Пайдалануға болатын перифериялық құрылғылар

Тұтынушы жеке ақпараттың ашылуын және бөтен тұлғалар деректерді жасандылауын ескеріп, осы өнімнің бірге пайдаланылуы үшін перифериялық құрылғылар ретінде түпнұсқалы құрылғыларды пайдалануы қажет.

Пайдалану нұсқаулығындағы «Біріктірілген жабдық» бөлімін қараңыз.

■ Өнімнің қауіпсіздігі

○ Қауіпсіздік параметрлері

- Қауіпсіздік функциясын ON және OFF күйіне орнатуға болады. Қауіпсіздік функциясы ON күйіне орнатылғаннан кейін, әкімші оның әртүрлі параметрлерін орната алады.
 - Қауіпсіздік параметрінің күйі «ON» күйінде болғанда, қолжетімді функциялар туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 242-бетіндегі «Қауіпсіздік функцияларын қосу» атты 4.14-бөлімнен қараңыз.
 - Қауіпсіздік параметрінің күйі ON немесе OFF болса да, ішкі жадта сақталған деректер шифрланады.
- Жүйеге әкімші құқығымен кіргенде қауіпсіздік параметрлерін орнатуға болады.
 - Жүйеге алғашқы рет кіргенде әкімші құқығының әдепкі идентификаторын және құпиясөзін өзгертуге болады.
 - Әкімші құқығының идентификаторы және құпиясөзі қорғалуы және басқарылуы керек.
 - Егер оларды ұмытып қалсаңыз, Olympus өкіліне хабарласыңыз.
- Әкімші мекеме ортасына арналған қауіпсіздік параметрлерін өзгертуі қажет.
- Қауіпсіздік функциясының шарттарындағы параметрлердің өңделуі туралы орнату нұсқаулығындағы «Қауіпсіздік параметрі» бөлімін қараңыз.

Қос.

○ Тіркелгі басқару

- Қауіпсіздік функциясы ON күйінде болғаннан кейін, пайдаланушы келесі функцияларды басқара алады.
 - Әкімші және жалпы пайдаланушы тіркелгісін тіркеу, өңдеу және жою.
 - Жалпы пайдаланушы және Olympus өкілетті өкілдері тағайындай алатын ақпаратты шектеу.
- Тіркелгіге қатысты алаяқтықтан қорғау үшін келесі әрекеттерді ұсыныңыз.
 - Қажетсіз тіркелгілерді жою.
 - Тіркелгіні бірнеше пайдаланушымен бөліспеу.
- Әкімші Olympus өкілетті өкілінің ақпаратқа кіру мүмкіндігін шектей алады. Дегенмен, Olympus уәкілетті өкіліне шектеу қойылса, техникалық қызмет көрсету орындалмауы мүмкін. Осы өнімнің әкімшісінің қарастыруындағы оның шектеулерін алады.
- Бөтен адам арқылы жеке ақпараттың таралуын және деректердің жасандылануын ескеріп, тіркелгі басқаруына осы өнімге кіру мүмкіндігін шектеуді ұсыныңыз.
- Қауіпсіздік функциясының шарттарындағы параметрлердің өңделуі туралы орнату нұсқаулығының 259-бетіндегі «■ Тіркелгіні тіркеу және өңдеу» бөлімін қараңыз.

○ Құпиясөз саясаты

- Құпиясөз саясаты төменде берілген.
 - Құпиясөздің ең аз ұзындығы: 8
 - Құпиясөздің ең көп ұзындығы: 64
 - Тіркелгі идентификаторымен бірдей құпиясөз: рұқсат етілмейді
 - Алдыңғысымен бірдей құпиясөз: рұқсат етілмейді
- Оның құпиясөз саясаты мен мекеменің қауіпсіздік саясатын қарастырып, құпиясөзді тіркеңіз.

Қос.

■ Қауіпсіздік ақпаратын қорғауға арналған қауіпсіздік функциясы

○ Ішкі жадтың шифрлануы

- Қауіпсіздік функциясы «ON» және «OFF» күйінде болса да, келесі құпия ақпарат шифрланады және ішкі жадта сақталады.
 - Емделуші туралы ақпарат
 - Тексеру ақпараты
 - Тіркелгі ақпараты
 - Сервер байланысына арналған шифрлау кілті
- Қауіпсіздік функциясы «ON» және «OFF» күйінде болса да, зерттеу кескіні ішкі жадта шифрланбайды.
- Егер «Patient data removal» параметрі «ON» күйінде болса, пациент ақпараты зерттеу кескінінен жойылып, пайдаланушы оны жазғанда, оны сақтайды.
- «Patient data removal» параметрін «ON» күйіне орнату ұсынылады. «Patient data removal» параметрі «OFF» күйінде болғандықтан, тұтынушы барлық экранды жазса, осы өнім құрамында пациент ақпараты бар зерттеу кескінін сақтайды.
- Емделуші деректерін жоюға қатысты параметрлердің өңделуі туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 250-бетіндегі «■ Пациент ақпаратын жазуға шектеу орнату» бөлімін қараңыз.
- Кескін жазу ауқымына қатысты параметрлері өңдеу туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 148-бетіндегі «■ Босатудағы кескіннің жазу аймағын орнату» бөлімінен қараңыз.

○ Ішкі жадты іске қосу

- Егер тұтынушылар ішкі жадты іске қосса, ішкі жадтағы зерттеу кескіндері жойылатын болады.
- Ішкі жадты іске қосу туралы ақпаратты 85-беттегі «■ Ішкі жадты іске қосу» бөлімінен қараңыз.

Қос.

○ Деректерді портативті жадқа шығару

- Қауіпсіздік функциясы ON күйінде болғанда, тұтынушы қауіпсіздік ақпаратын шифрланатын не шифрланбайтын етіп орната алады. Қауіпсіздік ақпараты портативті жадқа шығарылуда.
- Келесі элементтер қауіпсіздік ақпаратын қоса, шығыс деректер ретінде анықталып, шифрланады.
 - Емделуші ақпараты
 - Зерттеу кескіні
 - Тексеру ақпараты
 - Тіркелгі ақпараты
 - Параметрлер ақпараты
 - Сақтық көшірме ақпараты
 - Аудит журналы
- Шығыс деректерін шифрлау алдында шифрлауға арналған құпиясөз орнатылуы керек. Тұтынушы деректердің шифрын ашқанда, құпиясөз қажет етіледі.
 - Егер тұтынушы құпиясөзді ұмытып қалса, деректердің шифрын ашу мүмкін емес. Оны абайлап сақтаңыз.
- Өнім қауіпсіздік ақпаратын портативті жадқа шығарады. «Encrypt output data» параметрі ON күйінде болуы ұсынылады.
- Портативті жад үшін деректер шығару процесін шифрлау туралы ақпаратты орнату нұсқаулығының 254-бетіндегі «■ Осы құралдан портативті жадқа деректер шығысының шифрын орнату» бөлімінен қараңыз.

Қос.

○ Портативті жадтың іске қосылуы

- Егер тұтынушы портативті жадты іске қосса, сақталған деректер жойылатын болады.
 - Егер портативті жад іске қосылса да, жойылған деректерді қалпына келтіруге болады, себебі ол іске қосылған деректердің ізін қалдырады. Егер оны жою қажет болса, құпия ақпараттың таралуын болдырмау үшін, үшінші тараптық құрал арқылы деректерді толық жою ұсынылады.
- Портативті жадты іске қосу процесі туралы ақпаратты 67-беттегі «■ Портативті жадты іске қосу» бөлімінен қараңыз.

○ Бұл өнімді қайта орнату

- Барлық функцияны қайта орнату орындалғанда, осы өнім ішкі жадта сақталған келесі құпия ақпаратты жояды.
 - Емделуші туралы ақпарат
 - Зерттеу кескіні
 - Тексеру ақпараты
 - Тіркелгі ақпараты
- Құпия ақпараттың таралуын болдырмау мақсатында осы өнімді жойғанда немесе жөндегенде, тұтынушылар барлық функцияны қайта орнату арқылы құпия ақпаратты жоюды сұрайды.

Қос.



■ **Сыртқы кіру мүмкіндігін қорғауға арналған қауіпсіздік функциясы**

○ **Сервер байланысының шифрлануы**

- Қауіпсіздік функциясы қосулы болғанда, тұтынушы сервер байланысы шифрланға немесе шифрланбаған болуын таңдай алады.
- Егер байланыс шифрланса, осы өнім мен сервер қолмен импортталған сертификат арқылы бірлескен аутентификацияны орындап, келесі элементтерді шифрлайды.
 - Емделуші ақпараты
 - Зерттеу кескіні
 - Тексеру ақпараты
- Өрбір мекеменің қауіпсіздік саясатын сақтауға және қауіпсіздік ақпаратының таралуы мен сыртқы кіру мүмкіндігінің қорғанысын болдырмауға арналған қауіпсіздік құрылғысын орнату сияқты тиісті желі ортасын жасау ұсынылады.

○ **Пайдаланылмаған портты ажырату**

- Бұл өнім рұқсатсыз кіруден қорғау мақсатында пайдаланылмаған портты автоматты түрде ажыратады.

○ **Осал протоколдарын пайдалануға тыйым салу**

- Бұл өнім келесі элементтердің пайдаланылуына және байланысқа арналған қауіпсіздік протоколдарының шығысына тыйым салады.
 - tftp
 - ftp
 - VNC
 - telnet
 - rsh
 - rexec

Қос.

○ **Перифериялық құрылғылардың байланысы**

- Бұл өнім келесі элементтерді қауіпсіздік ақпараты ретінде перифериялық құрылғылар арқылы тасымалдайды.
 - Емделуші ақпараты
 - Тексеру ақпараты
- Қауіпсіздік ақпаратының таралуын және жасандылануын болдырмау үшін түпнұсқалы құрылғыларды пайдаланыңыз.

■ **Аудит журналының жазбасы және тексеруге арналған шығыс функция**

- Бұл өнім аудит журналын жазады. Сондай-ақ, қауіпсіздік функциясы ON күйінде болғанда, аудит журналын портативті жадқа шығаруға болады.
 - Қауіпсіздікке қатысты оқиға болғанда, аудит журналы ретінде «When and Who» параметрін жазыңыз.
 - Егер өнімнің қауіпсіздік саясатына сәйкес өнім пайдаланылса және қауіпсіздік жағдайы пайда болғанда себепті зерттеу мен оқиғаның қайталауын болдырмау үшін аудит журналы растау және күелік ретінде пайдаланылатыны күтіледі.
- Келесі оқиғалар аудит журналы жазбасының мысалы ретінде анықталған.
 - Қауіпсіздік параметрлерін өңдеу
 - Тіркелгі деректерін өңдеу
 - Емделуші ақпаратын өңдеу
 - Деректерді портативті жадқа шығару
- Егер тұтынушы жүйеге кіріп тұрғанда осы өнімді басқарса, бұл өнім «Who» параметрін аудит журналы ретінде жаза алмайды. Аудит журналын пайдалану үшін жүйеге кіру ұсынылады.
- Аудит журналын шамамен 6 ай жазуға болады. Егер аудит журналы үшін жад пайдаланылуы толы болса, ескі аудит журналы қайта жазылады. Тұтынушыларға аудит журналдарын портативті жад құрылғысына жиі сақтық көшірмелеп тұру ұсынылады.
- Шығыс аудит журналын өңдеу туралы ақпаратты 60-беттегі «Аудит журналын экспорттау» атты 2.3-бөлімнен қараңыз.

Қос.

■ **Қауіпсіздік функциясының техникалық қызмет көрсетуі**

Olympus компаниясы жаңа мүмкіндікті қосу немесе жаңарту үшін қауіпсіздік функциясы қажет етілгендегі шешімді қоса, қажетті ақпаратты береді. Тұтынушыға осы өнімді Olympus компаниясы берен ақпараттың негізінде пайдалануды ұсыну.

Электромагниттік үйлесімділік туралы ақпараты

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Видеоскопты қамтитын МЕ жүйесінде бақыланған нысандарды анықтау үшін пайдалануға болатын үздіксіз тікелей эндоскопиялық кескінді беретін өнімділік бар. Егер осы өнімнің өнімділігі жоғалса немесе төмендесе, осы МЕ жүйесінің бастапқы пайдалану өнімділігінің көрсеткішіне жетпеуі мүмкін. Осы МЕ жүйесін мақсаты бойынша және қауіпсіз пайдалану туралы ақпаратты 3-тарау, «Тексеру» бөлімінен қараңыз.

○ Нұсқаулық және өндірушінің мәлімдемесі – электромагниттік сәулелену

Осы модель денсаулық сақтау мекемесі орталарында медицина қызметкерлерінің пайдаланылуына және төменде көрсетілген электромагниттік ортада пайдалануға арналған. Осы модельді тұтынушы немесе пайдаланушы құралды көрсетілген ортада пайдалануға жауапты.

Қос.

Сәулеленуді тексеру	Үйлесімділік	Электромагниттік орта - нұсқаулық
Радиожилік сәулеленуі CISPR 11	1-топ	Бұл құрал өзінің ішкі қызметі үшін РЖ (радиожилік) қуатын пайдаланады. Сондықтан, радиожиліктің сәулеленуі өте төмен болады және айналадағы электрондық құрылғыларға кедергі жасамайды.
Сәулелену CISPR 11	B сыныбы	Бұл құралдың РЖ сәулелері өте әлсіз және жақын орналасқан электрондық жабдыққа кедергі келтіруі неғайбыл.
Негізгі терминал сәулеленуі CISPR 11		
Гармондық сәулелену IEC 61000-3-2	A класы	Бұл құралдың Гармониялық эмиссиясы төмен болады және оған жалғанған коммуналдық қуат көзінде ешбір ақау тудырмайды.
Кернеу ауытқуы/жыпылықтау әсері IEC 61000-3-3	Сәйкес	Бұл құрал өзінің радиотербелісін тұрақтандырады және жарық беру құралдарының жыпылықтауы секілді ешбір әсер бермейді.

○ Нұсқаулық және өндірушінің мәлімдемесі — электромагниттік төзімділік

Осы модель денсаулық сақтау мекемесі орталарында медицина қызметкерлерінің пайдаланылуына және төменде көрсетілген электромагниттік ортада пайдалануға арналған. Осы модельді тұтынушы немесе пайдаланушы құралды көрсетілген ортада пайдалануға жауапты.

Төзімділікті тексеру	IEC 60601-1-2 (2014) сынақ деңгейі	IEC 60601-1-2 (2007, 2001) сынақ деңгейі	Үйлесімділік деңгейі	IEC 60601-1-2 (2007, 2001) Электромагниттік орта — нұсқаулық
Электростатикалық разряд (ESD) IEC 61000-4-2	Контакт: ±8 кВ Ауа: ±2, ±4, ±8, ±15 кВ	Контакт: ±2, ±4, ±6 кВ Ауа: ±2, ±4, ±8 кВ	Сол жақтағымен бірдей	Еден статикалық кедергі келтірмейтін ағаштан, бетоннан немесе керамикалық тақтадан жасалуы тиіс. Еден статикалық кедергі келтіретін синтетикалық материалмен жабылса, салыстырмалы ылғалдылық кемінде 30% болуы тиіс.
Токтің жылдам ауысуы/жарқыл IEC 61000-4-4	±2 кВ қуат көзінің желілері үшін ±1 кВ кіріс/шығыс желілері үшін	Қуат көзінің желілері үшін ±2 кВ Ішкі/сыртқы желілер үшін ±1 кВ	Сол жақтағымен бірдей	Желіден пайдаланылатын қуат коммуналдық (мекемелерді қамтамасыз ететін әдеттегі жағдай) немесе денсаулық сақтау мекемесі ортасына арналған болуы тиіс.
Толқын IEC 61000-4-5	Дифференциал режимі: ±0,5; ±1 кВ Қарапайым режим: ±0,5; ±1; ±2 кВ	Дифференциал режимі: ±0,5; ±1 кВ Қарапайым режим: ±0,5; ±1; ±2 кВ	Сол жақтағымен бірдей	Желіден пайдаланылатын қуат коммуналдық немесе денсаулық сақтау мекемесі ортасына арналған болуы тиіс.

Қос.

Электромагниттік үйлесімділік туралы ақпараты

Төзімділікті тексеру	IEC 60601-1-2 (2014) сынақ деңгейі	IEC 60601-1-2 (2007, 2001) сынақ деңгейі	Үйлесімділік деңгейі	IEC 60601-1-2 (2007, 2001) Электромагниттік орта — нұсқаулық
Кернеудің төмендеуі, қысқа тұйықталу және қуат көзінің кіріс желілеріндегі кернеудің өзгеруі IEC 61000-4-11	0% U_T (U_T өлшемінде 100% түсу) 0,5 цикл/1 цикл бойы	< 5 % U_T (U_T өлшемінде > 95 % түсу) 0,5 цикл бойы	Сол жақтағымен бірдей	Желіден пайдаланылатын қуат коммуналдық немесе денсаулық сақтау мекемесі ортасына арналған болуы тиіс. Қуат көзінде ақау болған кезде бұл құралдың пайдаланушылары үшін үздіксіз жұмыс істеу қажет болса, құралды ақаусыз қуат көзіне немесе батареяға қосқан жөн.
	—	40 % U_T (U_T өлшемінде 60% түсу) 5 цикл бойы		
	70% U_T (U_T өлшемінде 30% түсу) 25 цикл бойы (50 Гц)/ 30 цикл бойы (60 Гц)	70 % U_T (U_T өлшемінде 30% түсу) 25 цикл бойы		
	0% U_T (U_T өлшемінде 100% түсу) 250 цикл бойы (50 Гц) 300 цикл бойы (60 Гц)	< 5% U_T (U_T өлшемінде 95% түсу) 25 секунд бойы		
	U_T – тексеру деңгейін қолдану алдындағы ауыспалы ток кернеуі.			
Қуат жиілігінің (50/60 Гц) магниттік өрісі IEC 61000-4-8	30 А/м	3 А/м	Сол жақтағымен бірдей	Бұл құралды жоғары кернеудегі токпен жұмыс істейтін кез келген құрылғымен арақашықтықты жеткілікті түрде сақтай отырып пайдаланған жөн.

Қос.

Төзімділікті тексеру	IEC 60601-1-2 (2014) сынақ деңгейі	IEC 60601-1-2 (2007, 2001) сынақ деңгейі	Үйлесімділік деңгейі	IEC 60601-1-2 (2007, 2001) Электромагниттік орта — нұсқаулық
Өткізгіш РЖ IEC 61000-4-6	3 В (150 кГц – 80 МГц)	3 В (150 кГц – 80 МГц)	Сол жақтағымен бірдей	Ұсынылатын арақашықтық $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ Мұндағы «P» — таратқыш өндірушісіне сай ватт [Вт] өлшеміндегі таратқыштың ең үлкен шығыс қуатының көрсеткіші және «d» — метр [м] өлшемінде ұсынылатын арақашықтық.
	6 В (ISM ауқымы 150 кГц – 80 МГц)	–	Сол жақтағымен бірдей	
ISM (өндірістік, ғылыми және медициналық күтіп) ауқымындағы 6,765 МГц – 6,795 МГц, 13,553 МГц – 13,567 МГц, 26,957 МГц – 27,283 МГц және 0,15 МГц және 80 МГц арасындағы 40,66 МГц – 40,70 МГц				
Радиацияланған РЖ IEC 61000-4-3	3 В/м (80 МГц – 2,7 ГГц)	3 В/м (80 МГц – 2,5 ГГц)	Сол жақтағымен бірдей	Ұсынылатын арақашықтық $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 МГц – 800 МГц
РЖ байланыс жабдығының шамалас магниттік өрісі, IEC 61000-4-3	Келесі беттегі кестеден қараңыз.	–	Сол жақтағымен бірдей	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 МГц – 2,5 ГГц Мұндағы «P» — таратқыш өндірушісіне сай ватт [Вт] өлшеміндегі таратқыштың ең үлкен шығыс қуатының көрсеткіші және «d» — метр [м] өлшемінде ұсынылатын арақашықтық.

ЕСКЕРТПЕ

Жиілігі жоғары хирургиялық құрылғылардың, келесі таңба бар құрылғылардың немесе ұялы телефондар сияқты портативті және мобильді РЖ (радио жиілікті) байланыс құрылғыларының қасында электромагниттік кедергілер пайда болып, тікелей эндоскопиялық кескіннің жоғалуына немесе осы құралдың ақаулығына әкелуі мүмкін. Егер электромагниттік кедергілер пайда болса, осы құралдың бағытын өзгерту, оның орнатылған орнын өзгерту немесе экрандау сияқты оның алдын алуға қатысты шараларды қолданыңыз.



Қос.

ЕСКЕРТУ

- 80 МГц және 800 МГц, жоғарғы жиілік ауқымы қолданылады.
- Бұл нұсқаулықтар барлық жағдайға қолданылмауы мүмкін. Электромагниттік таратуға жұту және құрылымдардан, заттардан және адамдардан шағылысу әсер етеді.
- Аумақтың электромагниттік зерттеуі^{а)} арқылы анықталғандай, бекітілген РЖ тасымалдағыштардың өріс күші әрбір жиілік ауқымындағы сәйкестік деңгейінен аз болуы керек^{ә)}.
 - а) Радио телефондарға және жердегі мобильді радиоларға арналған базалық станциялар (ұялы/сымсыз), әуесқой радио, АМ және FM радио таратылымы және ТД таратылымы сияқты бекітілген таратқыштардан шығатын өріс күшін теориялық дәлдікпен алдын ала айту мүмкін емес. Бекітілген РЖ таратқыштарына қатысты электромагниттік ортаны бағалау үшін аумақтың электромагниттік зерттеуін қарастыру керек. Егер осы модель пайдаланылатын жердегі өлшенген өріс күші жоғарыда көрсетілген қолданылатын РЖ сәйкестік деңгейінен асса, қалыпты жұмысты тексеру үшін осы модель бақылануы керек. Егер қалыпты емес жұмыс байқалса, осы модельдің бағытын өзгерту немесе орнын өзгерту сияқты қосымша шаралар қажет болуы мүмкін.
 - ә) 150 кГц – 80 МГц аралығындағы жиілік ауқымында өріс күші 3 В/м шамасынан кем болуы керек.

Қос.

Сынақ жиілігі [МГц]	Ауқым [МГц]	Модуляция *1	Максималды қуат [Вт]	Төзімділікті тексеру деңгейі [В/м]
385	380 – 390	Импульстік модуляция *1 18 Гц	1,8	27
450	430 – 470	FM ±5 кГц 1 кГц синусынан ауытқу	2	28
710	704 – 787	Импульстік модуляция *1 217 Гц	0,2	9
745				
780				
810	800 – 960	Импульстік модуляция *1 18 Гц	2	28
870				
930				
1500	1427 – 1511	Импульстік модуляция *1 18 Гц	2	28
1720	1700 – 1990	Импульстік модуляция *1 217 Гц	2	28
1845				
1970				
2450	2400 – 2570	Импульстік модуляция *1 217 Гц	2	28
5240	5100 – 5800	Импульстік модуляция *1 217 Гц	0,2	9
5500				
5785				

*1 Кассета 50% іске қосу кезеңінің тік төртбұрышты толқынды сигналымен құрастырылуы тиіс.

Қос.

ЕСКЕРТПЕ

Жылжымалы РЖ байланыстарының жабдығын (соның ішінде антенна кабельдері және сыртқы антенналар сияқты сыртқы байланыстар) Olympus компаниясы көрсеткен кабельдерін қосқанда, кез келген бейне жүйесінің орталық бөліктеріне 30 см (12 дюйм) жақынырақ пайдаланбау керек. Кері жағдайда, тікелей эндоскопиялық кескін жоғалып кетуі немесе осы құрал бұзылып қалуы мүмкін.

○ Нұсқаулық және өндірушінің мәлімдемесі – ЭМУ сәйкестендіру сынағы үшін пайдаланылатын кабельдер

Бұл модель төмендегі кабельдермен ЭМУ сәйкестік сынағынан өтті.

Өнім атауы	Сипаттама	Кабель (экран)	Ұзындығы [м]	Орны	Классификациясы	Енгізілген сынақ
MB-677	BNC кабелі	Иә	3	Алдыңғы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-438	Қашықтан басқару кабелі	Иә	2,95	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MH-985	Y/C кабелі	Иә	2,95	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-2429	12G-SDI кабелі	Жоқ	8,5	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-2016	3G-SDI кабелі	Жоқ	8,5	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1464	SDI кабелі	Жоқ	22	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
–	Жергілікті желі кабелі кабелі	Жоқ	100	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1918	Перифериялық құрылғыға арналған қашықтан басқару кабелі	Жоқ	1,8	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1948	Байланыс кабелі	Жоқ	1,8	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1941	Жарық көзінің кабелі	Жоқ	0,5	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1898	CLV-UPD кабелі	Жоқ	1,5	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-2269	Қуат сымы	Иә	3	Артқы панель	AT	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1021	Қашықтан басқару кабелі	Иә	1,8	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-1955	HDTV монитормының қашықтан басқару кабелі	Иә	8,5	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-920	Сорғыны қашықтан басқару кабелі	Иә	1,9	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік
MAJ-608	UPD деректерін тасымалдау кабелі	Иә	15	Артқы панель	SIP/SOP	Эмиссия/Тезімділік

Әр жабдықтың өз пайдалану нұсқаулықтарын қараңыз.

Қос.

Дабыл ақпараты

Бұл құрал IEC 60601-1-8: 2006+AMD1: 2012 стандартына сәйкес келеді. Келесі кестеде салмағы бойынша басымды етілген әртүрлі дабылдардың басымдылықтары көрсетіледі. Қате кодтары туралы мәліметтерді пайдалану нұсқаулығының 426-беттегі «8.2-бөлім, Ақауды жою нұсқаулығы» бөлімінен қараңыз.

○ Дабыл тізімі және басымдылығы

Басымдылық	Қате коды
Орташа	E107, E108, E109, E110, E226, E227, E228, E236, E237, E315, E334, E342, E899, N359
Төмен	E113, E105, E116, E117, E118, E229, E234, N725

○ Дабыл сигналы шығуға дейінгі кідіріс

Осы өнім дабыл күйіне өткеннен кейін дабыл ақпараты мониторда және сенсорлық панельде көрсетіледі. Әр дабыл ақпаратында кідіріс бар.

8.2-бөлім, «Ақауды жою нұсқаулығы» бөліміне сәйкес ақауды жою үшін кідіріс уақытын ескеріңіз.

Басымдылық	Қате коды	Кідіріс уақыты
Төмен	E117	5,5
	E118	5,5
	E229	5,5
Орташа	E110	6,9
	E226	7,0
	E227	5,5
	E228	5,5
	E236	5,5
	E237	5,5

Қос.

| Дабыл ақпараты

Қос.

Индекс

Сандар

4K..... 7

A

AFI 8

AFI түс балансы..... 218

AGC 7, 170

B

BAI-MAC 6, 167

C

CO₂ 5, 199

Color tone 171

Comment 177

CSV файлы 77

Cursor 183

D

Data display 175

E

Electronic shutter 169

Exam end..... 135, 228

Export setting 71

F

Focus 155

Freeze 101, 216

H

HDTV 7

I

Iris mode 165

L

Lamp 131, 217

Logout 62

M

Message history..... 64, 66

Monitor input..... 201

MyCV режимі 8, 151

N

NBI..... 8

NBI color mode 173

O

Observation mode 144

P

PIP 7, 185

PIP display mode..... 188

PIP қосалқы экранын көрсету өлшемі 191

PIP/POP 103

POP 7, 187

POP дисплей режимі..... 189

Powerspiral басқару блогы 5

R

RDI..... 8

RDI mode..... 174

Record 157, 158, 159, 160, 161, 163

Restore 73

S

SDTV 7

Search order 127, 225

T

Text size..... 176

TXI 6, 149

W

White balance 114, 132, 217

WLI 8

Қос.

А

Алдын ала қатыру	6
Ауа	106
Аудит журналы	8, 57, 325
Ауруханалық мекеме қолданысына арналған қабырғадағы электр желісі	5
Ашықтық.....	100, 164

Ә

Әкімші өкілеттігі	9
Әкімші пайдаланушы рұқсаты	59

Б

Барлығын қайта орнату.....	86
Барлық параметрді импорттау	77
Бейне жазу құралы.....	4
Бейне жүйесінің орталығы	5
Босату	6, 102

Г

Газ.....	196, 197, 199
----------	---------------

Д

Дабыл жүйесі	8
Деректерді көрсету.....	7
Диафрагма.....	6
Дыбыс жазу.....	163

Е

Емделуші ақпараты.....	9, 49, 51, 52, 53, 54
Емделуші деректері	50
Емделуші туралы ақпарат	117, 118, 129, 130, 225, 226

Ж

Жалпы пайдаланушы өкілеттілігі	9
Жүйе схемасы	305
Жүйеге кіру	61

З

Зарарсыздандырғыш	253
Зерттеу кескіні	9
Зерттеуді бастау.....	227

И

Импорттау параметрлері	75
Индекс кескіні	6

К

Кескін датчигі.....	6
Кескін өлшемі	153
Кескінді басып шығару.....	243
Кескінді жою	239
Кескінді көрсету.....	238
Кескінді ойнату	249
Кескінді тасымалдау	241
Кескіннің анықтығын арттыру.....	147
Кескіннің бұзылуы	7
Контраст.....	6, 166

О

Оптикалық-цифрлық.....	8, 105
Оқшаулағыш трансформатор.....	5

Ө

Өңдеу	251, 254, 255
-------------	---------------

П

Пайдаланушы параметрін жүктеу.....	126
Параметр ақпараты	9
Портативті жад	7, 67, 68, 95

Р

Реттелмелі функция.....	126
Реттелмелі қосқыш.....	8, 104

С

Сандық толтыру жүйесі	5
Сақтау	257
Сақтық көшірме	69
Сақтық көшірме ақпараты	9
Секундомер	182
Сенсорлық панельді ажырату	229
Сервер	4
Сериялық нөмірі.....	78
Сертификат	58
Сыртқы бейне жүйесінің орталығы	5
Сыртқы кескін	159

Қос.

Т

Тапсырыс ақпараты.....	179
Тасымалдауды ұзу	229
Тексеру	90
Тексеру ақпараты	9
Трансиллюминация.....	168
Тұрақты шығару.....	184
Түрлі түсті бейне принтері	4, 160, 203, 210
Түс режимі.....	8
Түс спектрі	7
Түсті реттеу.....	6
Тіркелгі ақпараты.....	9

У

Ультрадыбыс.....	216
Ультрадыбыс кескіні.....	215, 216

Ш

Шайғыш сорғы	5
Шифрлау пернесі	8

І

Ішкі жад	7, 85
----------------	-------

Э

Электрлік ұлғайту	6
Эндоскоп орнын анықтау жабдығы	5
Эндоскоп туралы ақпарат.....	7, 79
Эндоскопиялық СО ₂ реттеу құрылғысы.....	5
Эндоскопиялық кескінді ұлғайту	154
Эндоскопиялық ультрадыбыс орталығы	5
Эндоскопты ажырату	135

Қ

Қалтаны жою.....	234
Қалтаны сүзгілеу	232
Қалтаны тасымалдау	236
Қатыру	6, 152
Қауіпсіздік.....	16
Қауіпсіздік ақпараты	319
Қауіпсіздік сертификаты.....	58
Қолдану	112
Қоқысқа тастау.....	258
Құрылымның анықтығын арттыру	6

Қос.



© 2019 OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORP. Барлық құқықтары қорғалған.
Осы басылымның ешбір бөлігін OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORP
компаниясының анық жазбаша рұқсатынсыз көшіруге немесе үлестіруге
болмайды.

OLYMPUS – OLYMPUS CORPORATION компаниясының тіркелген сауда
белгісі.

Осы құжатта пайдаланылған сауда белгілері, өнім атаулары, логотиптер мен
сауда атаулары әр компанияның жалпы тіркелген сауда белгілері немесе
сауда белгілері болып табылады.



OLYMPUS

— Өндіруші —



OLYMPUS MEDICAL SYSTEMS CORP.

2951 Ishikawa-cho, Hachioji-shi, TOKYO 192-8507, JAPAN
Телефон № +81 42 642-2111, Факс № +81 42 646-2429

— Таратушы —



OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Wendenstraße 20, 20097 HAMBURG, GERMANY
Postfach 10 49 08, 20034 HAMBURG, GERMANY
Телефон № +49 40 23773-0

ООО ОЛИМПАС МОСКВА

107023 Россия г. МОСКВА, ул. Электrozаводская, д. 27, стр. 8
Телефон № +7 495 926 70 77